

# Health Software Product KOLIBRI®

Медичне програмне забезпечення

## HSP KOLIBRI®



KOLIBRI

### Настанова з використання.

### Instruction for use

### (IFU)



Read this IFU carefully before use.

Перед використанням уважно прочитайте цю настанову з використання.

*The present IFU contains the description of the Health Software Product, and operating instructions.*

*The operating manual, including all its parts, is protected by copyright. Any use of the materials from this manual that violates the requirements of the current copyright law without the written permission of the manufacturer is forbidden.*

*This provision concerns, copying, translating, scanning, placing and manipulation, etc both in electronic systems and with printed versions.*

*Цей IFU містить опис продукту охорони здоров'я та інструкції з експлуатації.*

*Інструкція з експлуатації, включаючи всі її частини, захищена авторським правом. Будь-яке використання матеріалів цього посібника, що порушують вимоги чинного закону про авторські права без письмового дозволу виробника, заборонено.*

*Ці положення стосуються копіювання, перекладу, сканування, розміщення та маніпулювання тощо як в електронних системах, так і з друкованими версіями.*

**Примітка:**

**HA (heart activity) - різниця потенціалів електричного поля, що генерується серцевим м'язом, вимірюється в декількох точках на поверхні людського тіла.**

**Note:**

**HA (heart activity) - the potential difference of the electric field generated by the heart muscle, measured at several points on the surface of the human body.**

**HSP - програмний продукт для здоров'я**

**HSP – Health software product**

**Стандарти / Standards:**

IEC 62304:2006/AMD 1:2015 (IEC 62304:20015 ed.1.1) Medical device software -Software life cycle processes -Amendment 1 (next IEC 62304)

IEC 82304-1:2016 Health Software-Part 1: General requirements for product safety  
MEDDEV 2.1/6 July 2016 Guidelines on the qualification and classification of standard alone software used in healthcare within the regulatory framework of medical devices.

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 5 April 2017 on medical devices.

Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices.

CONTENT	3
A. Класифікація програмного продукту для здоров'я HSP KOLIBRI	6
1. СТАРТ HSP KOLIBRI	8
1.1. Авторизація та аутентифікація - Authorization and authentication	8
1.2. Реєстрація - Registration	9
1.3. Авторизація - Authorization	13
1.4. Скидання пароля - Reset your password.	14
2. Активація облікового запису в програмі - Activate an account in the app.	18
2.1. Активація облікового запису за допомогою ключа активації.	18
2.2. Активація облікового запису через придбання плану.	21
3. Навігація – опис меню особистого облікового запису.	23
3.1. Головне меню.	23
3.2. Центр сповіщень та повідомлень.	24
4. Головний екран HSP KOLIBRI.	27
5. Тести.	28
5.1. Останній тест- Latest test	28
5.2. Архів тестів.	35
6. Графіки, статистика, результати.	37
6.1. Параметри.	37
6.2. Електрокардіограма.	41
7. Баланс.	44
7.1. Поповнення балансу – Balance replenishment.	44
7.2. Історія балансу (архів) – Balance history.	46
8. Система рахунків-фактур – Invoices system.	47
8.1. Рахунки - Invoices.	47
8.2. Рахунок - Invoice.	50
9. Система планів – Plan system.	54
9.1. Тарифні плани.	54
9.2. Персональні тарифні плани.	54
9.3. Корпоративні тарифні плани.	57
9.4. Придбання тарифного плану.	59
9.5. Налаштування тарифного плану.	63
10. Налаштування повідомлень, що надходять на email – Email settings.	67
11. Налаштування HSP KOLIBRI.	68
11.1. Налаштування email.	68
11.2. Налаштування паролів.	71
11.3. Налаштування інтерфейсу HSP KOLIBRI.	73
11.4. Видалення облікового запису в HSP KOLIBRI.	75

12. Налаштування облікового запису користувача в HSP KOLIBRI.	76
12.1. Налаштування персональних даних користувача в HSP KOLIBRI.	77
12.2. Налаштування контактної інформації в HSP KOLIBRI.	78
12.3. Налаштування медичних даних в HSP KOLIBRI.	78
12.4. Налаштування медичних даних (шкідливі звички).	80
12.5. Редагування налаштування медичних даних.	80
13. Віддалений лікар.	82
13.1 Під'єднання до акаунту віддаленого лікаря за допомоги QR-коду.	82
13.2 Під'єднання до акаунту віддаленого лікаря за допомоги email.	83
13.3 Від'єднання від акаунту віддаленого лікаря.	85
14. Повідомлення про помилки чи неможливість дій в HSP KOLIBRI.	87
14.1 Повідомлення про помилки при обміну даними з сервером HSP KOLIBRI.	87
14.2 Повідомлення про помилки при користуванні HSP KOLIBRI.	88
15. Календар.	93
15.1 Фільтр «Calendar».	93
16. Обліковий запис лікаря. Корпоративні тарифні плани.	97
16.3.1 Головне меню (Doctor's account).	97
16.3.2 Центр повідомлень (Doctor's account).	100
16.4 Головний екран (Doctor's account).	102
16.5 Меню пацієнти (Doctor's account).	103
16.5.1 Список пацієнтів (Doctor's account).	103
16.5.6 Статистика – Statistics (Doctor's account).	105
16.5.7 Медична картка пацієнта (Doctor's account).	110
16.5.8 Створення медичної картки пацієнта (Doctor's account).	111
16.5.8.1 Створення медичної картки пацієнта – Information (Doctor's account).	112
16.5.8.1.1 Створення медичної картки пацієнта – Personal information (Doctor's account).	112
16.5.8.1.2 Створення медичної картки пацієнта – Contacts (Doctor's account).	113
16.5.8.1.3 Створення медичної картки пацієнта – Medical information (Doctor's account).	114
16.5.8.1.4 Створення медичної картки пацієнта – Bad habits (Doctor's account).	115
16.5.8.2 Створення медичної картки пацієнта – Create patient (Doctor's account).	116
16.5.9 Редагування медичної картки пацієнта – Edit self patient (Doctor's account).	117
16.5.9.1 Редагування медичної картки пацієнта – Information (Doctor's account).	117
16.5.9.2 Редагування медичної картки пацієнта – Diseases (Doctor's account).	118
16.5.9.3 Редагування медичної картки пацієнта – Notes (Doctor's account).	121
16.5.10 Видалення медичної картки пацієнта – Delete patient (Doctor's account).	122
16.6 Віддалені пацієнти – Remote patients (Doctor's account).	124
16.6.1 Список віддалених пацієнтів – Remote patients list (Doctor's account).	124
16.6.2 Останній тест – Latest test (Doctor's account).	125

16.6.3 Архів тестів –Test archive (Doctor’s account).	126
16.6.4 Параметри –Parameters (Doctor’s account).	126
16.6.5 ЕКГ –ECG (Doctor’s account).	126
16.6.6 Статистика –Statistics (Doctor’s account).	126
16.6.7 Медична картка –Medical card (Doctor’s account).	126
16.6.8 Додавання до свого акаунту віддаленого пацієнта –Add remote patient (Doctor’s account).	127
16.6.9 Редагування акаунту віддаленого пацієнта –Edit remote patient (Doctor’s account).	131
16.6.10 Видалення акаунту віддаленого пацієнта –Delete patient (Doctor’s account).	131
16.7 Медичний персонал –Staff (Doctor’s account).	132
16.7.1 Перелік медичного персоналу –Staff list (Doctor’s account).	132
16.7.2 Створення облікового запису медичного персоналу –Add staff (Doctor’s account).	133
16.7.3 Персональна інформація медичного персоналу – Personal information about the staff (Doctor’s account).	134
16.7.4 Редагування профілю медичного персоналу – Edit staff (Doctor’s account).	136
16.7.5 Права доступу – Access to patient accounts (Doctor’s account).	137
16.7.6 Видалення облікового запису працівника – Delete Staff (Doctor’s account).	139
16.8 Баланс – Balance (Doctor’s account).	140
16.9 Система рахунків-фактур – Invoice system (Doctor’s account).	140
16.9.1 Рахунки – Invoices (Doctor’s account).	140
16.9.2 Рахунок – Invoice (Doctor’s account).	140
16.10 Тарифні плани – Plans (Doctor’s account).	140
16.11 Системні налаштування – System settings (Doctor’s account).	140
16.12 Профіль користувача – User profile (Doctor’s account).	140
16.12.1 Персональна інформація користувача – Personal information (Doctor’s account).	141
16.13 Повідомлення про помилки, що генеруються в акаунті користувача (Doctor’s account).	143
17. Медичний персонал - Staff (Staff’s account).	146
17.1 Вхід в HSP KOLIBRI - Staff (Staff account).	146
17.2 Профіль медичного персоналу - Profile (Staff account).	148
17.3 Загальний огляд акаунту медичного персоналу - Overview (Staff account).	150
17.4 Пацієнти медичного персоналу – Self patients (Staff account).	151
18 Підтримка – Support (All accounts).	153

## A. Класифікація програмного продукту для здоров'я HSP KOLIBRI

Основним призначенням **HSP KOLIBRI** є визначення функціональних, метаболічних та гемодинамічних параметрів організму людини на основі обробки даних активності роботи серцево судинної системи, електроімпедансу, термографії, фотоплетизмографії, гальванічної реакції шкіри, ультразвуку, їх відображення та зберігання. Комп'ютерна програма дозволяє замовити послуги, провести тестування та обробити отримані дані, надати користувачу необхідну інформацію щодо стану здоров'я та забезпечує взаємозв'язок між користувачами (наприклад лікарем та пацієнтом, медичним закладом та пацієнтом, тощо).

<p><b>93/42 ЄЕС Стаття 1 Глава 2а) та MEDDEV 2.1 / 6 липня 2016 року:</b> Для цілей цієї Директиви застосовуються такі визначення: (а) "медичний пристрій" означає будь-який інструмент, апарат, прилад, програмне забезпечення, матеріал або інший предмет, використовуваний окремо або в поєднанні, включаючи програмне забезпечення, призначене його виробником, яке використовується спеціально для діагностичних та / або терапевтичних цілей і необхідне для належне його застосування, призначене виробником для використання для людей з метою: - діагностика, профілактика, моніторингу, лікування або полегшення захворювання.</p>	<p><b>93/42 EEC Article 1 Chapter 2a) and MEDDEV 2.1/6 July 2016:</b> For the purposes of this Directive, the following definitions shall apply: (a) 'medical device' means any instrument, apparatus, appliance, software, material or another article, whether used alone or in combination, including the software intended by its manufacturer to be used specifically for diagnostic and/or therapeutic purposes and necessary for its proper application, intended by the manufacturer to be used for human beings for the purpose of: — diagnosis, prevention, monitoring, treatment or alleviation of disease.</p>
<p><b>MDR 2017/745 Стаття 2</b> <b>Розділ 1:</b> Для цілей цього Регламенту застосовуються такі визначення: (1) "медичний пристрій" означає будь-який інструмент, апарат, прилад, програмне забезпечення, імплантат, реагент, матеріал або інший виріб, призначений виробником для використання окремо або в комбінації, для людей для однієї або декількох з наступних специфічних медичних цілей: - діагностика, профілактика, моніторинг, прогнозування, прогноз, лікування або полегшення захворювання.</p> <p><b>Розділ 4:</b> "Активний пристрій" означає будь-який пристрій, функціонування якого залежить від джерела енергії, відмінного від енергії, що виробляється людським тілом для цієї мети, або сили тяжіння, і яка діє, змінюючи щільність або перетворюючи цю енергію. Програмне забезпечення також вважається активним пристроєм;</p>	<p><b>MDR 2017/745 Article 2</b> <b>Chapter 1:</b> For the purposes of this Regulation, the following definitions apply: (1) 'medical device' means any instrument, apparatus, appliance, software, implant, reagent, material or other article intended by the manufacturer to be used, alone or in combination, for human beings for one or more of the following specific medical purposes: — diagnosis, prevention, monitoring, prediction, prognosis, treatment or alleviation of disease.</p> <p><b>Chapter 4:</b> 'active device' means any device, the operation of which depends on a source of energy other than that generated by the human body for that purpose, or by gravity, and which acts by changing the density of or converting that energy. Software shall also be deemed to be an active device;</p>
<p><b>MEDDEV 2.1 / 6 липня 2016 року:</b></p>	<p><b>MEDDEV 2.1/6 July 2016:</b></p>

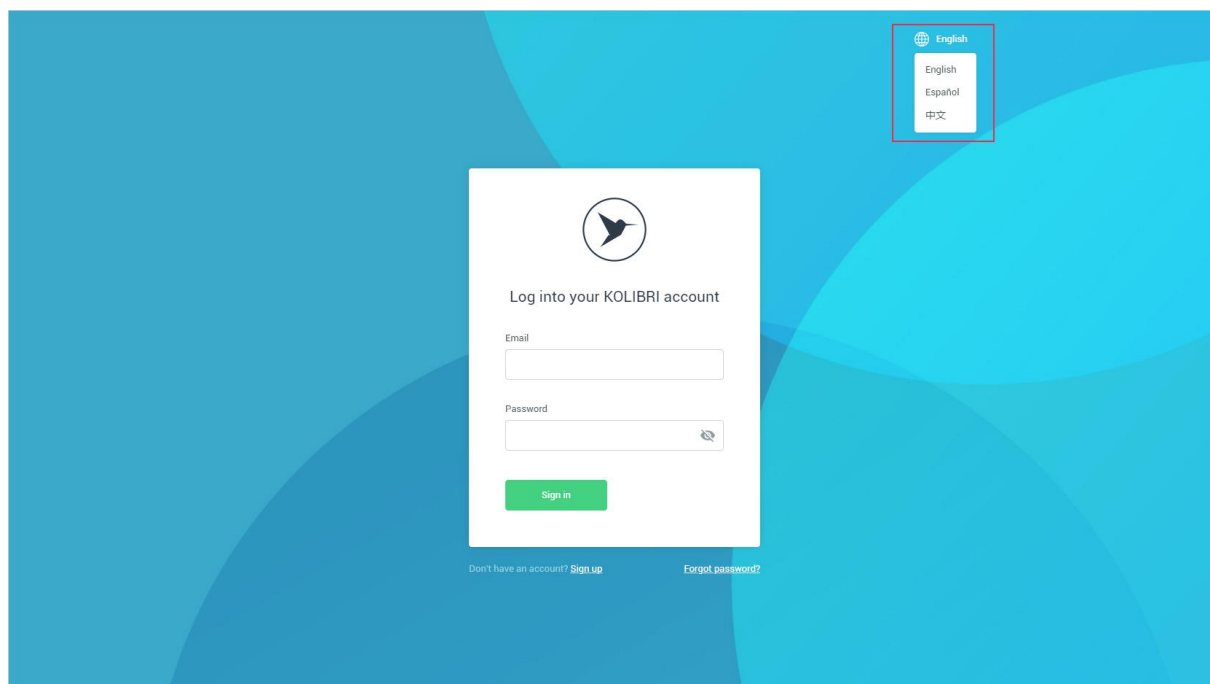
<p><b>3.1.1 Програмне забезпечення, призначене для діагностики або терапії</b> Відповідно до правила 10 Додатка IX до Директиви 93/42 / ЄЕС, активні пристрої, призначені для діагностики, відносяться до класу ІІа: Програмне забезпечення для представлення частоти серцевих скорочень або інших фізіологічних параметрів під час планових оглядів (клас ІІа);</p> <p><b>ДОДАТОК І</b> <b>d.1) Телемедичні системи.</b> Системи телемедицини призначені для забезпечення моніторингу та / або надання медичної допомоги пацієнтам у місцях, віддалених від місця знаходження медичного працівника. <b>е) Веб-системи для моніторингу даних.</b> Веб-система для моніторингу клінічних даних, як правило, взаємодіє з медичним пристроєм (наприклад, імплантованими пристроями або пристроями для домашнього догляду) і використовує передавач для передачі інформації через Інтернет, стаціонарний телефон або мобільну мережу. Інформація збирається та зберігається на веб-сервері, як правило, керується зовнішньою стороною, яка, як правило, є виробником системи. Інформація може бути отримана уповноваженими медичними працівниками або пацієнтом через Інтернет.</p>	<p><b>3.1.1 Software intended for diagnosis or therapy</b> According to rule 10 of Annex IX to Directive 93/42/EEC, active devices intended for diagnosis are in Class IIa: Software for the presentation of the heart rate or other physiological parameters during routine check-ups (Class IIa); <b>ANNEX I</b> <b>d.1) Telemedicine Systems.</b> Telemedicine Systems are intended to allow monitoring and/or delivery of healthcare to patients at locations remote from where the healthcare professional is located. <b>e) Web systems for monitoring of data.</b> A web system for the monitoring of clinical data typically interacts with a medical device (e.g., implanted devices or homecare devices) and uses a transmitter to send the information over the internet, a landline telephone or a mobile network. The information is collected and stored on a web server usually run by an external party who is generally the manufacturer of the system. The information can be reached by authorized health professionals or the patient through an internet connection.</p>
<p><b>Висновок:</b> HSP KOLIBRI - це активний медичний прилад. HSP KOLIBRI - це активна телемедицина система, пов'язана з медичними пристроями, з веб-моніторингом даних. <b>HSP KOLIBRI - клас А</b></p>	<p><b>Conclusion:</b> HSP KOLIBRI is an active medical device. HSP KOLIBRI are active medical device-related telemedicine systems with web monitoring of data. <b>HSP KOLIBRI - class A</b></p>

## 1. СТАРТ HSP KOLIBRI

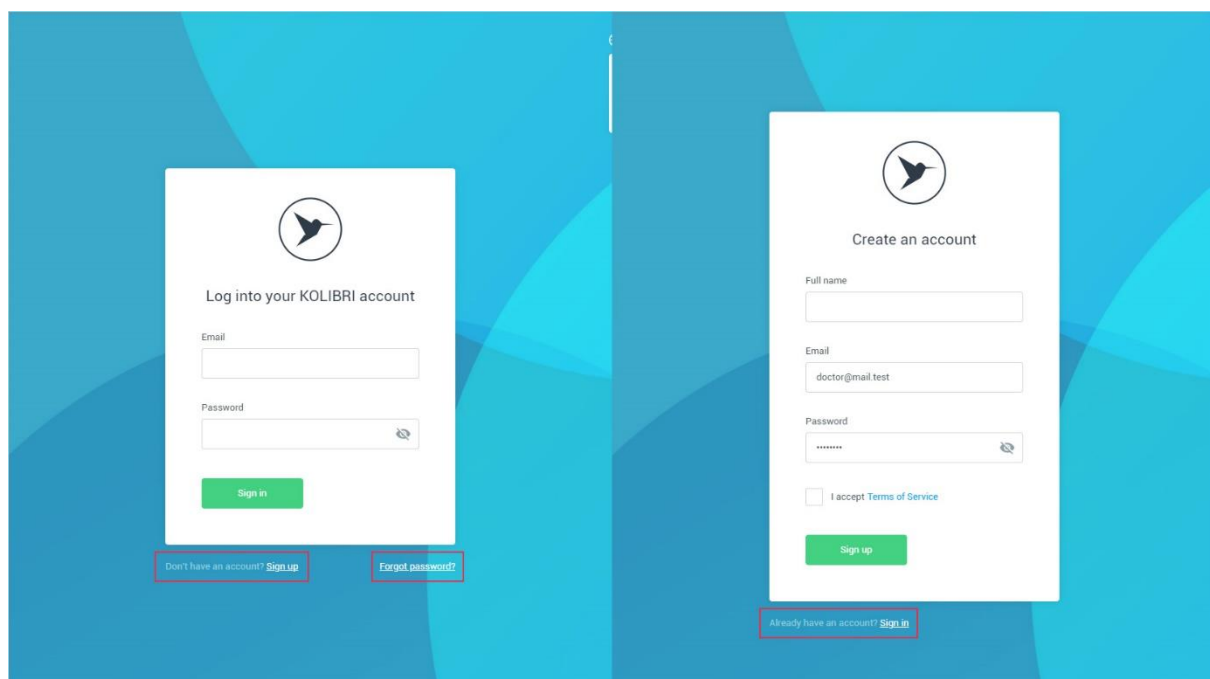
### 1.1. Авторизація та аутентифікація - Authorization and authentication.

Сторінка для реєстрації і аутентифікації в додатку KOLIBRI знаходиться за адресою <https://kolibri.one/auth>.

При завантаженні, мова відображення сторінки визначається автоматично і залежить від регіону проживання користувача. Мова за замовчуванням - англійська. Мову сторінки можна змінити за допомогою панелі вибору мови:



Посилання для перемикання між вкладками «Вхід», «Реєстрація» і «Відновлення пароля» (скидання пароля) знаходяться під активною формою:

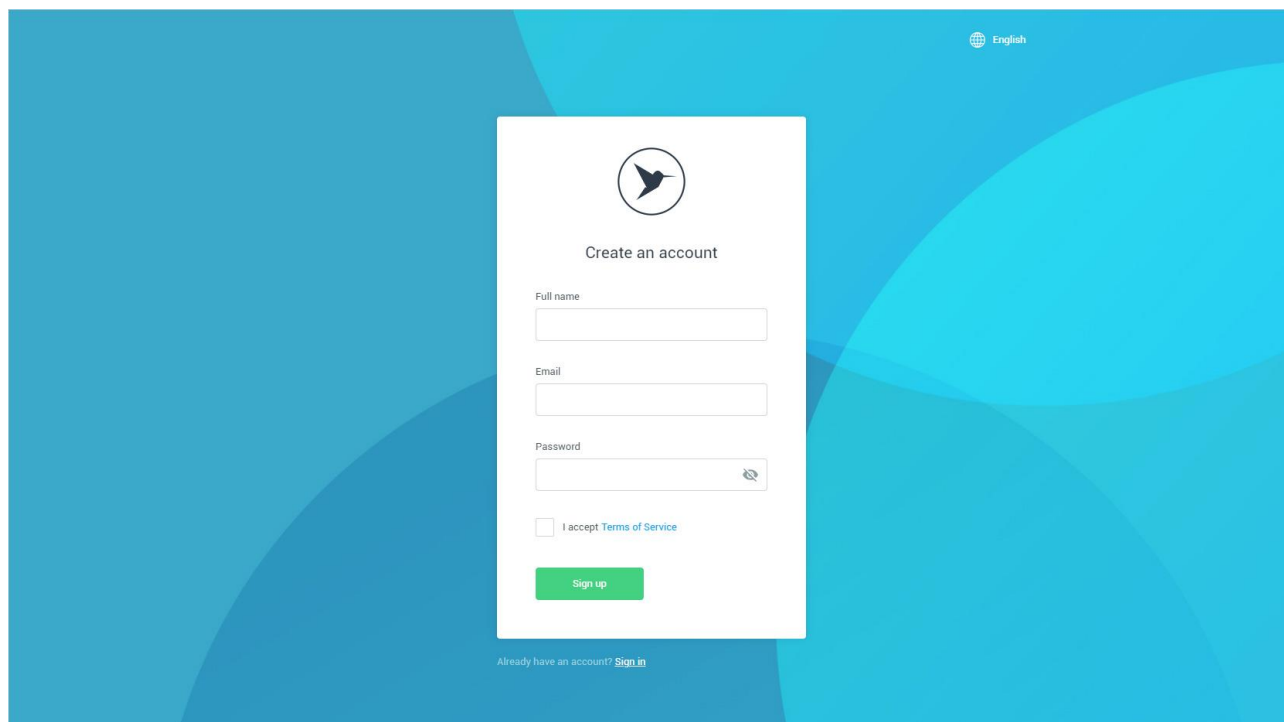




## 1.2. Реєстрація - Registration

Для реєстрації в додатку необхідно перейти за адресою <https://kolibri.one/auth/signup>. Форма реєстрації складається з 4 полів, всі з яких є обов'язковими для заповнення:

- Full name;
- Email;
- Password;
- Terms of service.



Кожне з полів форми реєстрації має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до полів форми:

**Full name:**

- поле не може бути порожнім;
- дозволено введення тільки букв і пробілів.

**Email:**

- поле не може бути порожнім;
- дозволено введення тільки email (перевірка за стандартом W3C Email Regex).

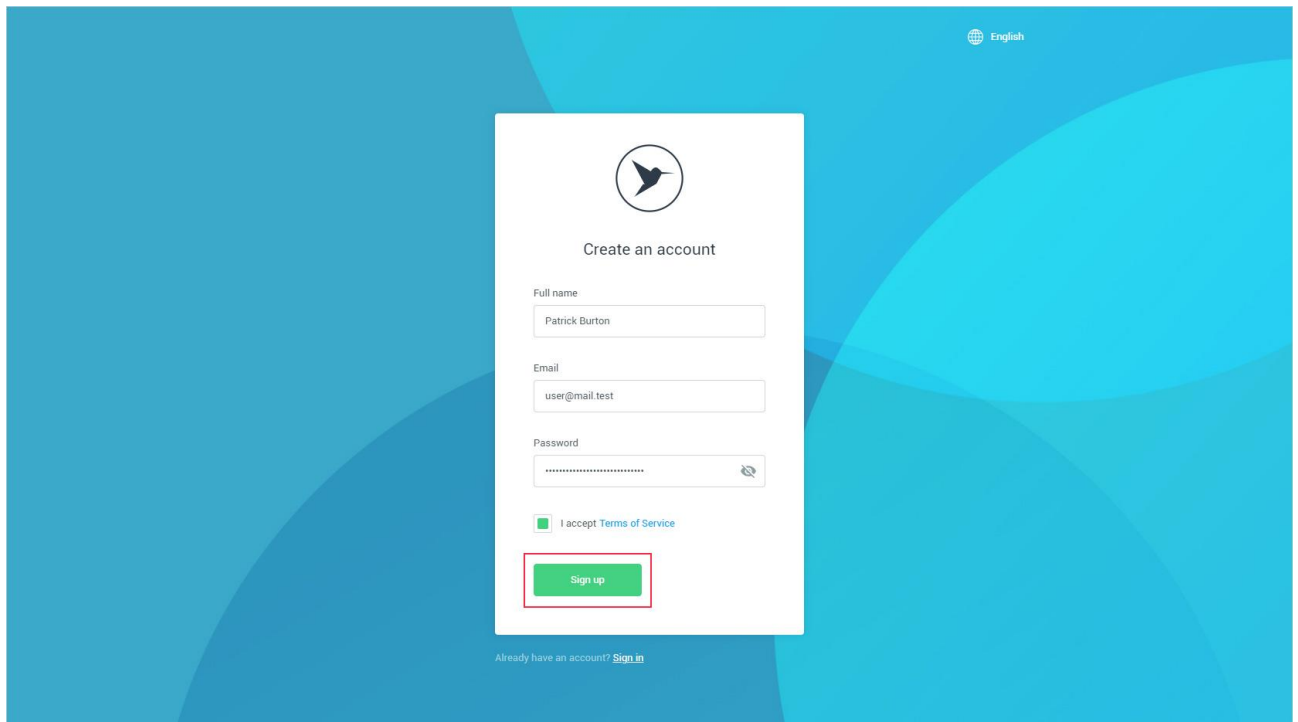
**Password:**

- поле не може бути порожнім;
- мінімальна довжина пароля: 5 символів;
- прогалини заборонені.

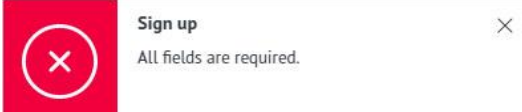
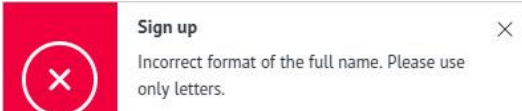
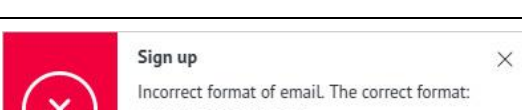


**Terms of service:**

- поле не може бути порожнім (не зазначеним).


Після завершення заповнення форми реєстрації користувач натискає кнопку «Sign up».




Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

	<p>Будь-яке з полів форми реєстрації не заповнено.</p>
	<p>Невірно введено повне ім'я користувача. Використано неприпустимі символи: цифри, символи, прогалини.</p>
	<p>Невірно введений email.</p>
	<p>Невірно введений пароль. Використано прогалини або довжина пароля менше 5 символів.</p>
	<p>Користувач не прийняв правила користування HSP KOLIBRI.</p>

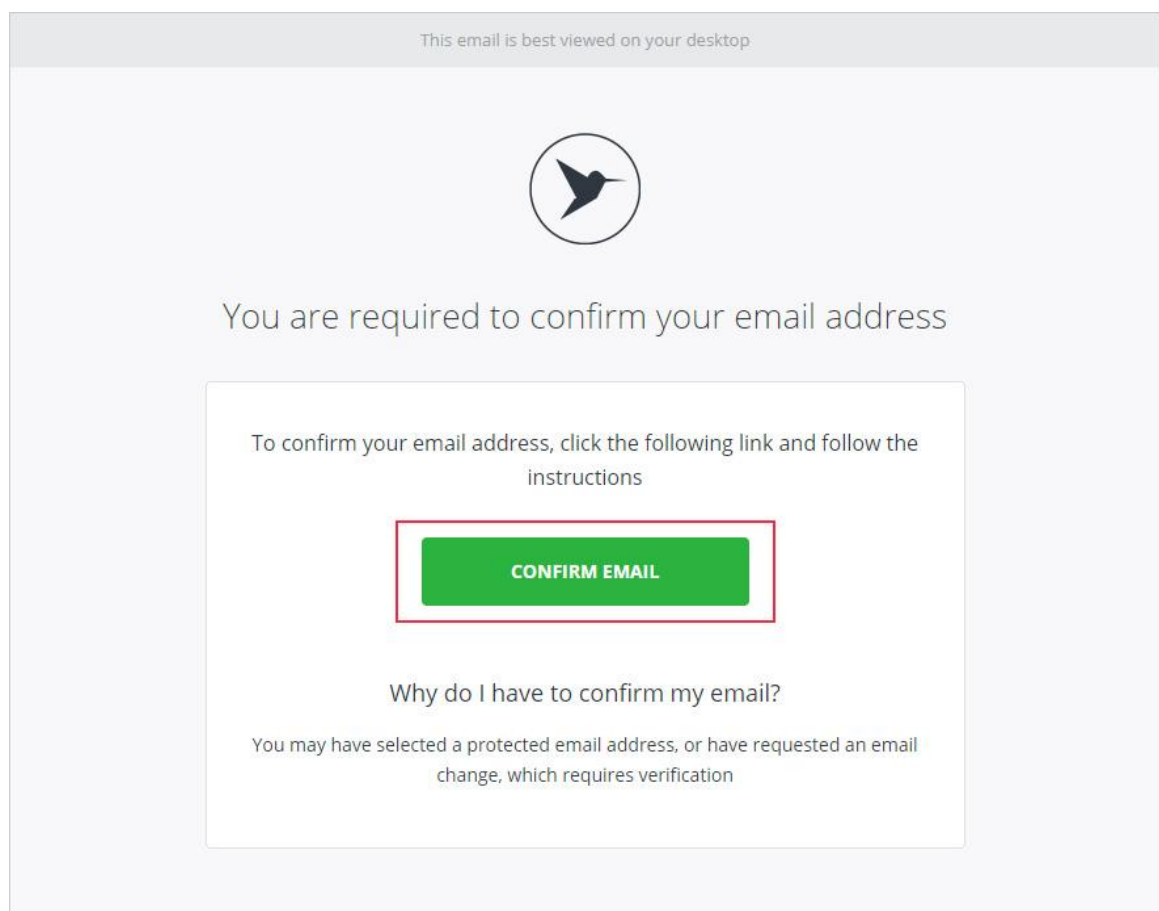
Якщо при реєстрації користувач вводить email, який вже зареєстрований в HSP KOLIBRI, додаток інформує його про це:

 <p><b>Sign up</b> This email address is already in use.</p>	<p>Введений при реєстрації email вже зареєстрований в HSP KOLIBRI.</p>
---	--

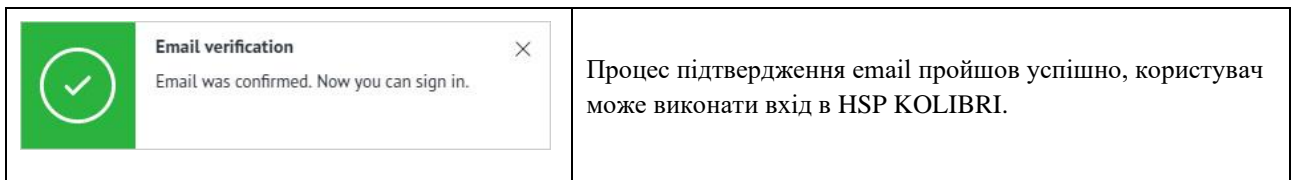
Якщо поля форми заповнені правильно, додаток буде сповіщати про необхідність підтвердження email зазначеного під час реєстрації:

 <p><b>Sign up</b> To complete your registration, you need to confirm your email address. Verification link was send to the specified email address.</p>	<p>Для завершення реєстрації, необхідно підтвердити email вказаний під час реєстрації.</p>
---	--

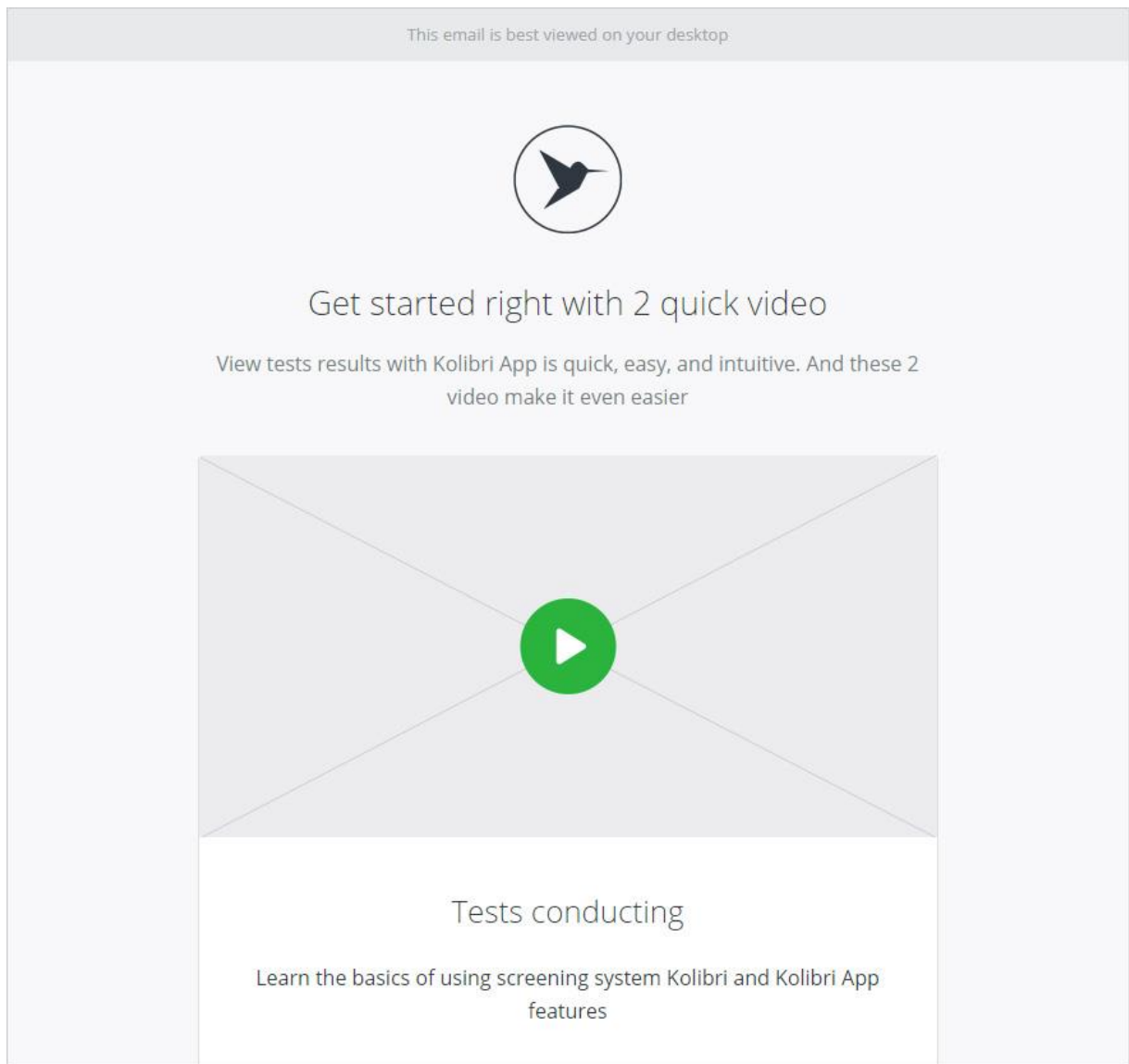
Лист для підтвердження email:



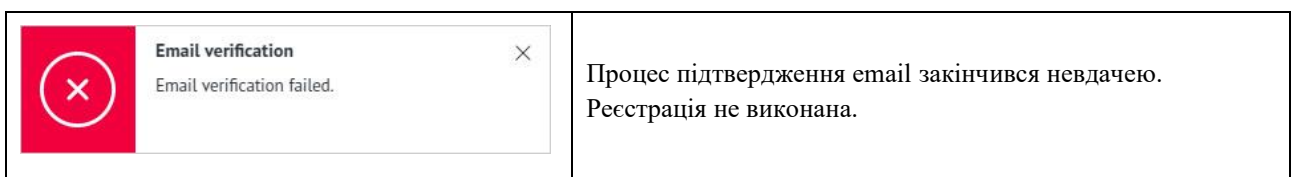
Для підтвердження свого email, користувач повинен натиснути на кнопку «CONFIRM EMAIL». Після натискання на кнопку «CONFIRM EMAIL» відбувається перенаправлення користувача за адресою: <https://kolibri.one/auth/signin>. Якщо email користувача підтверджено, процес реєстрації закінчився успішно. Додаток буде сповіщати про успішне підтвердження email та пропонує йому виконати вхід в HSP KOLIBRI:



На email, вказаний користувачем при реєстрації, приходять лист з ознайомчими інструкціями:



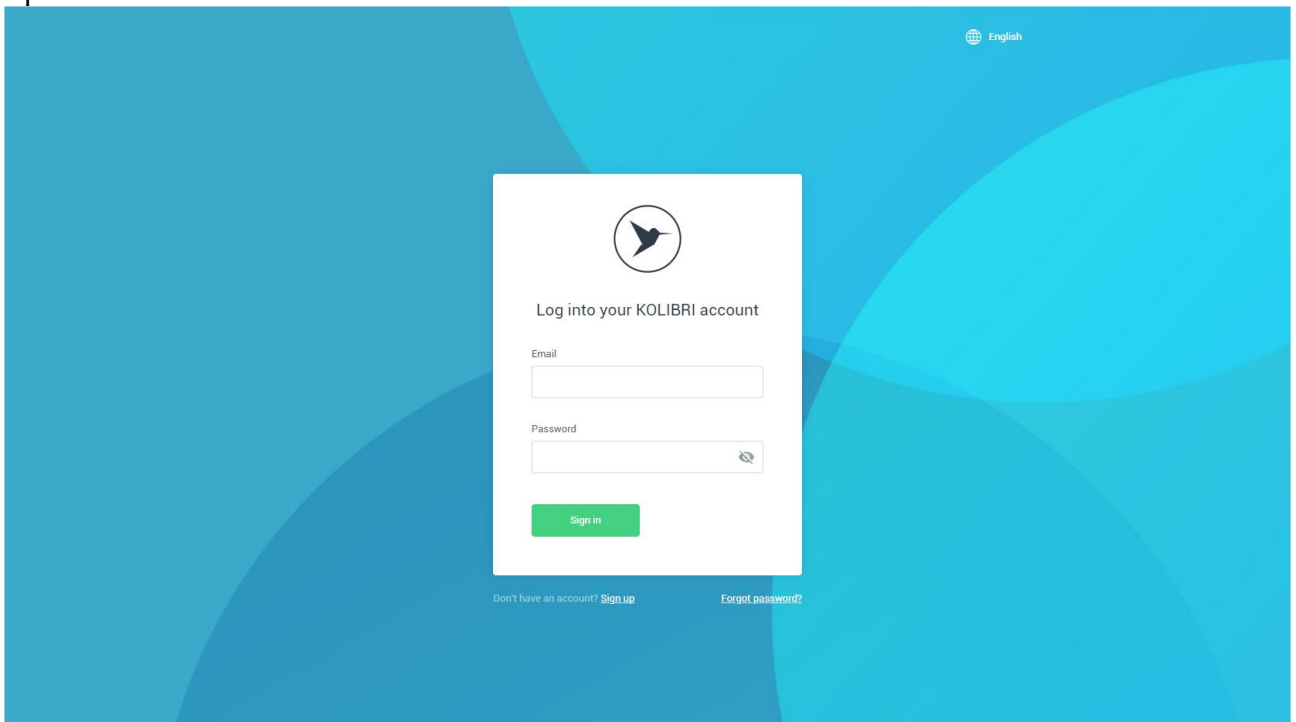
Якщо email користувача не підтверджений, процес реєстрації закінчився невдачею. Реєстрація провалена. Додаток буде сповіщати про невдачу при підтвердженні email:



### 1.3. Авторизація - Authorization

Для авторизації в додатку KOLIBRI необхідно перейти за адресою <https://kolibri.one/auth/signin>. Форма авторизації складається з 2 полів, які є обов'язковими для заповнення:

- email;
- password.



Кожне з полів форми має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до полів форми авторизації:

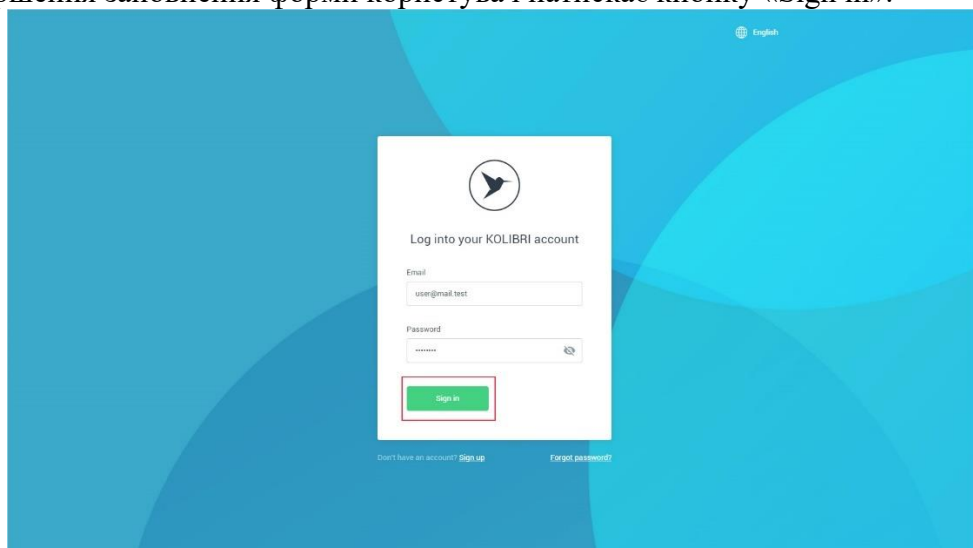
Email:

- поле не може бути порожнім;
- дозволено введення тільки email (перевірка за стандартом W3C Email Regex).

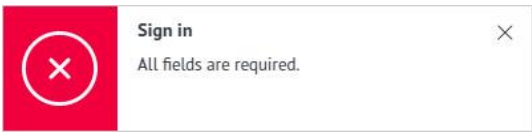
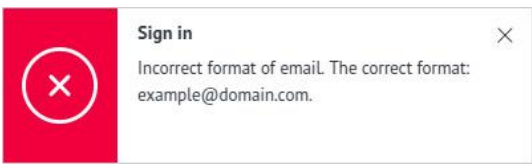
Password:

- поле не може бути порожнім.

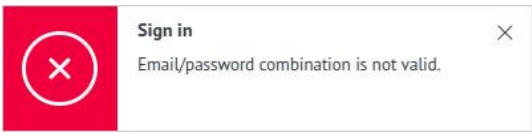
Після завершення заповнення форми користувач натискає кнопку «Sign in».



Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

	Будь-яке з полів форми не заповнено.
	Невірно введений email.

Якщо авторизація провалена, додаток буде сповіщати про це:

	Комбінація email / password не зареєстровані в HSP KOLIBRI.
---	---

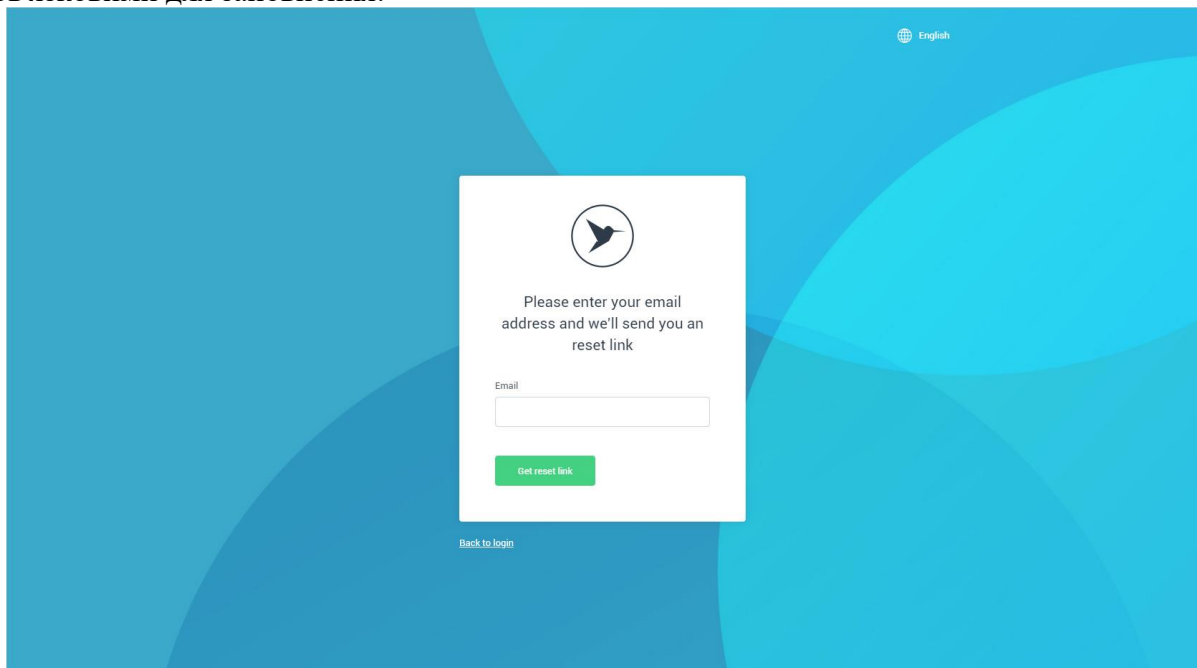
Якщо комбінація email / password правильна, відбувається авторизація користувача в HSP KOLIBRI і переадресація на головний екран додатка за адресою <https://kolibri.one/main/overview>.

УВАГА! При завантаженні програми KOLIBRI, відбувається автоматична перевірка наявності даних аутентифікації. Якщо наявність аутентифікаційних даних і їх достовірність підтверджується, авторизація в додатку KOLIBRI відбувається автоматично.

#### 1.4. Скидання пароля - Reset your password.

УВАГА! HSP KOLIBRI не зберігає паролі користувачів в явному вигляді, тому нагадування пароля за допомогою відправки його користувачеві неможливо. Якщо користувач не пам'ятає свій пароль, додаток KOLIBRI пропонує замінити старий пароль на новий за допомогою посилання для скидання пароля.

Для скидання пароля в HSP KOLIBRI, необхідно перейти за адресою <https://kolibri.one/auth/pass-reset>. Форма для скидання пароля складається з одного поля, яке є обов'язковим для заповнення:

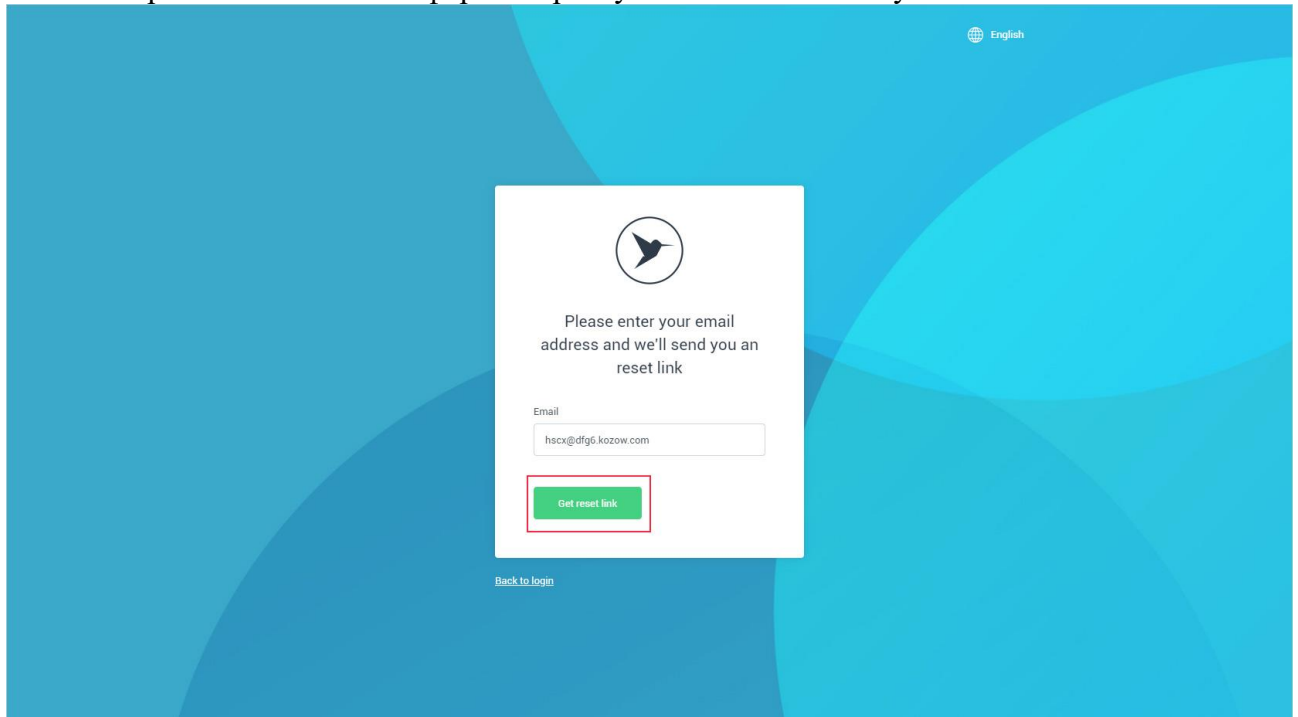


Поле форми для скидання пароля має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

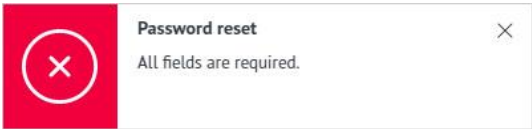
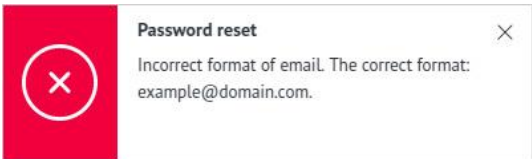
Email:

- поле не може бути порожнім;
- дозволено введення тільки email (перевірка за стандартом W3C Email Regex).

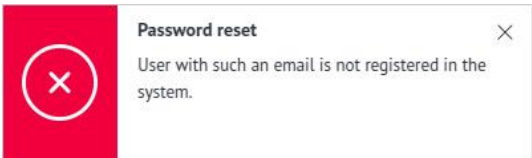
Після завершення заповнення форми користувач натискає кнопку «Get reset link».




Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

	Поле «email» не заповнено.
	Невірно введений email.

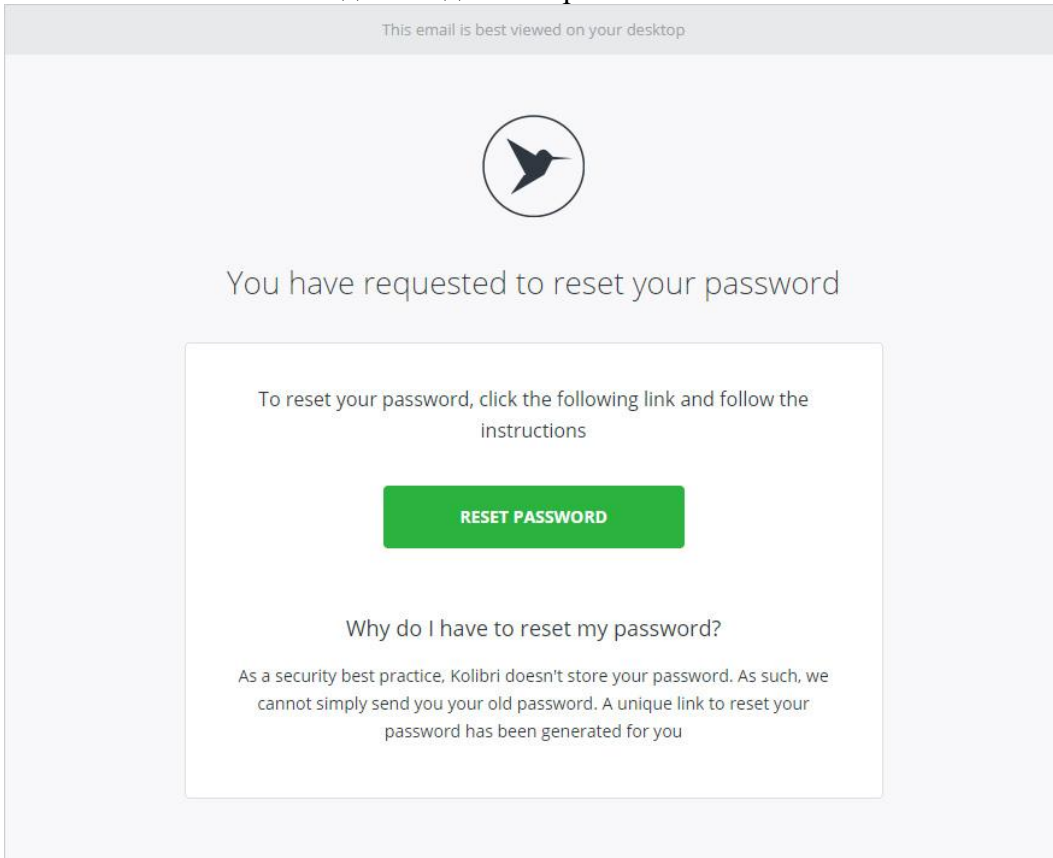
Якщо Ви самі ввели email не зареєстрований в HSP KOLIBRI, додаток інформує його про це:

	Користувач із зазначеним email не зареєстрований в HSP KOLIBRI.
---	---

Якщо Ви самі ввели email зареєстрований в HSP KOLIBRI, відбувається відправка листа з посиланням для скидання пароля і інформування користувача про це:


 <p><b>Password reset</b> <span>✕</span></p> <p>The letter for a password reset has been sent to your email.</p>	<p>Посилання для скидання пароля успішно відправлено на email користувача.</p>
---	--

Лист містить посилання для скидання пароля:



Для продовження процедури скидання пароля, користувач повинен натиснути на кнопку «PASSWORD RESET». Після натискання на кнопку «PASSWORD RESET» відбувається перенаправлення за адресою <https://kolibri.one/auth/pass-update>, де користувач може ввести новий пароль.

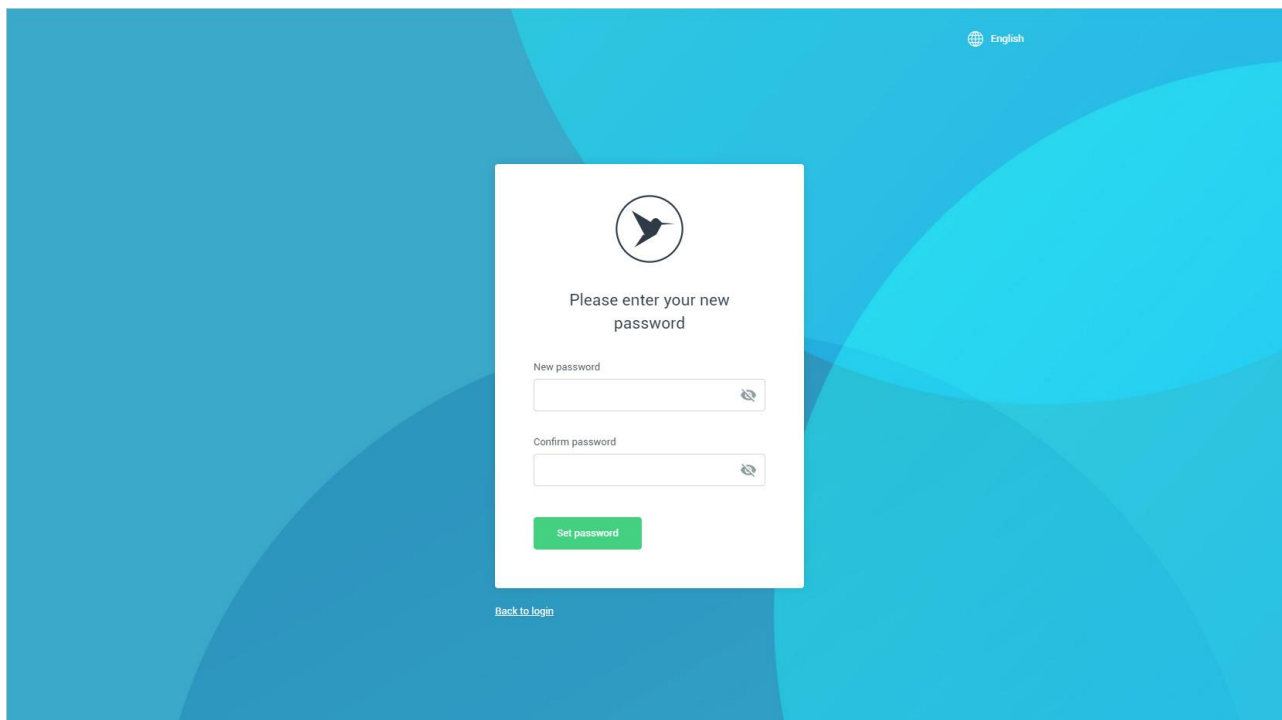
Якщо перенаправлення відбувається з поштового акаунта користувача, додаток інформує його про успішне підтвердження email та пропонує ввести новий пароль:

 <p><b>Password update</b> <span>✕</span></p> <p>Email was confirmed. Please enter your new password.</p>	<p>Процес підтвердження email пройшов успішно, користувач може ввести новий пароль.</p>
--	---

Форма для введення нового пароля складається з двох полів, які є обов'язковими для заповнення:

- New password;
- Confirm password.





Кожне з полів форми має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до полів форми для введення нового пароля:

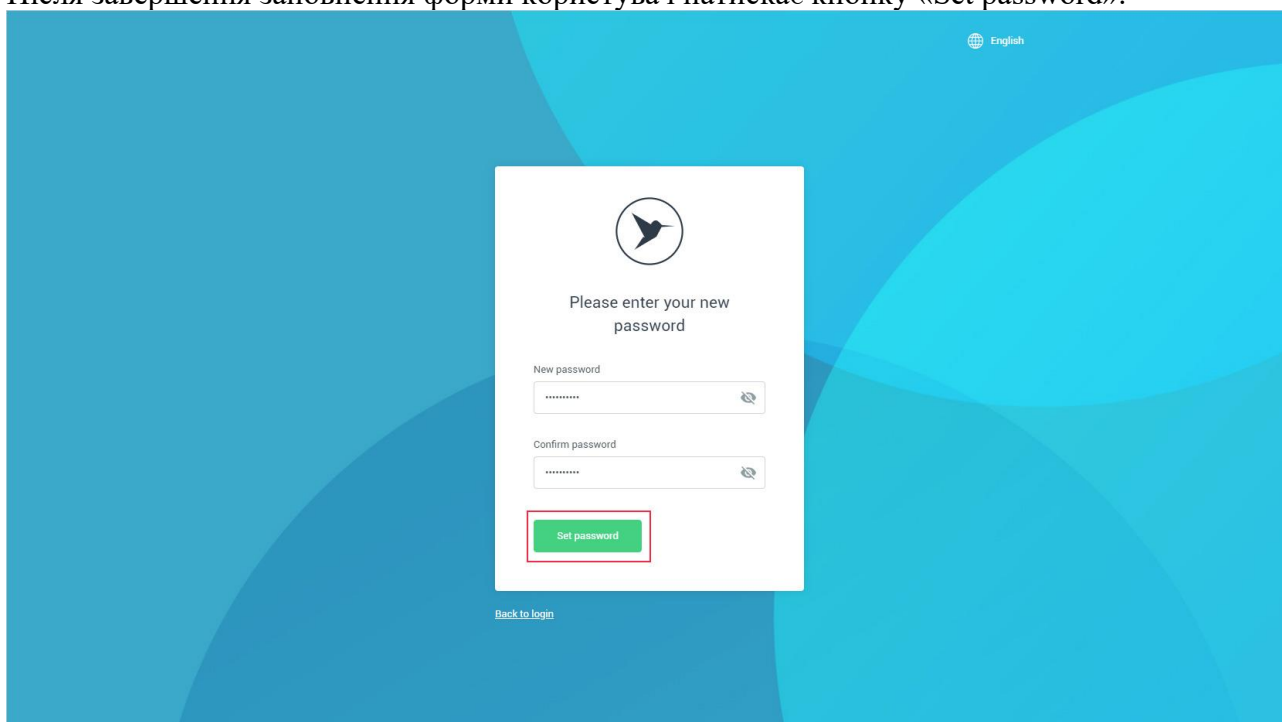
New password:

- поле не може бути порожнім;
- мінімальна довжина пароля: 5 символів;
- прогалини заборонені.




Confirm password:

- поле не може бути порожнім.
- дані повинні збігатися з полем «New password».


Після завершення заповнення форми користувач натискає кнопку «Set password».




Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

 <p><b>Password update</b> All fields are required.</p>	Будь-яке з полів форми для введення нового пароля не заповнено.
 <p><b>Password update</b> Minimum 5 characters should be used; spaces are not allowed.</p>	Невірно введений пароль. Використано прогалини або довжина пароля менше 5 символів.
 <p><b>Password update</b> Your passwords do not match.</p>	Значення двох полів форми для введення нового пароля не збігаються.

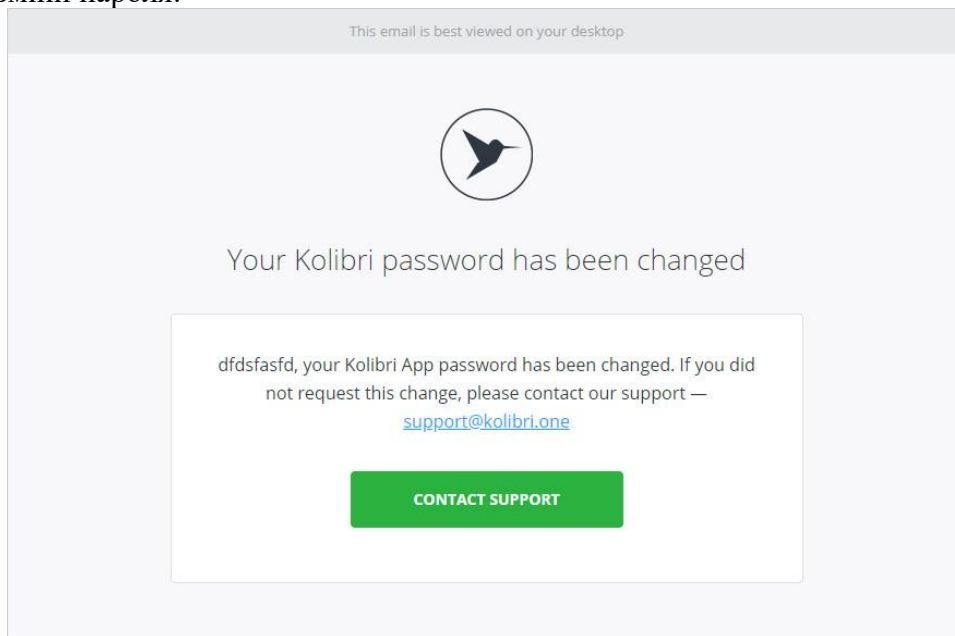
Якщо секретний ключ для скидання пароля, який передається в додаток після перенаправлення з email користувача, не проходить перевірку в HSP KOLIBRI, операція по скиданню пароля вважається невдалою. Додаток буде сповіщати про це:

 <p><b>Password update</b> Invalid reset key.</p>	Невірний ключ для скидання пароля.
--	------------------------------------

Якщо секретний ключ для скидання пароля, який передається в додаток після перенаправлення з email користувача, проходить перевірку в HSP KOLIBRI, операція по скиданню пароля вважається успішною. Додаток буде сповіщати про це:

 <p><b>Password update</b> Your password has been updated.</p>	Пароль для входу в додаток успішно змінений.
---	--

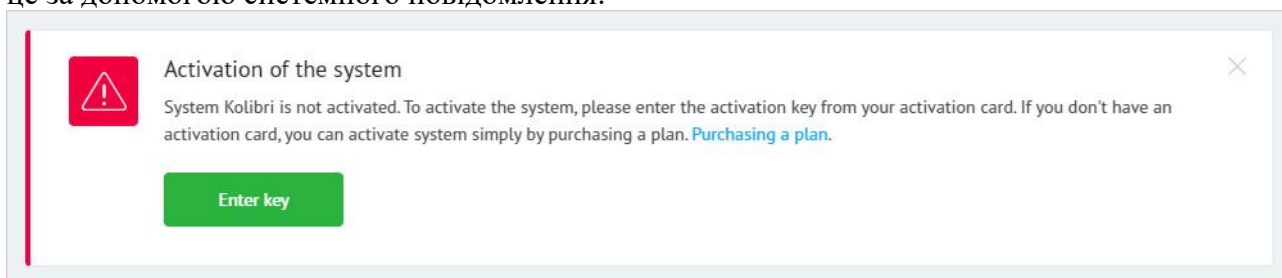
На email, вказаний користувачем при реєстрації, приходять лист з підтвердженням успіху операції зі зміни пароля:



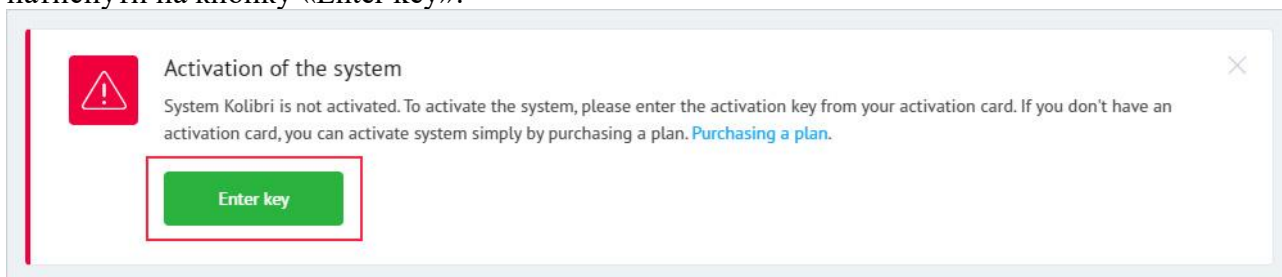
## 2. Активація облікового запису в програмі - Activate an account in the app.

### 2.1. Активація облікового запису за допомогою ключа активації.

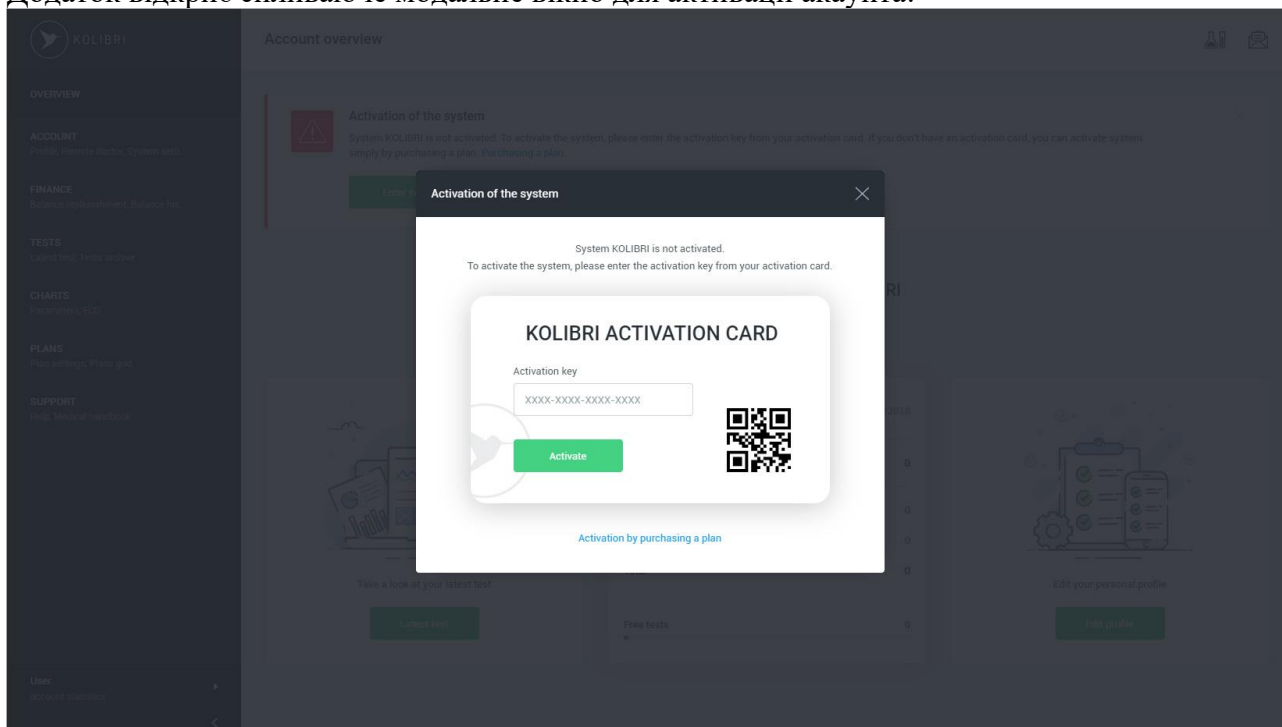
Якщо Ваш акаунт (обліковий запис) в HSP KOLIBRI не активований, додаток інформує про це за допомогою системного повідомлення:



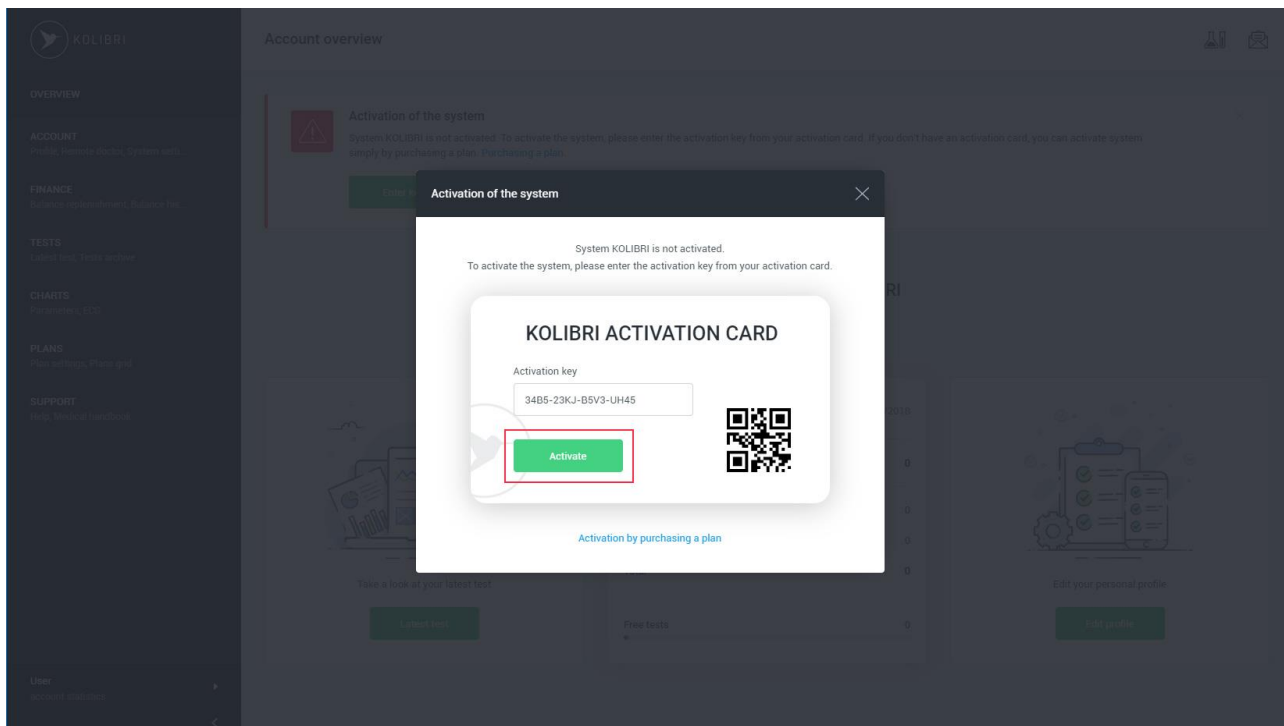
Для активації Вашого акаунта в KOLIBRI за допомогою активаційного ключа необхідно натиснути на кнопку «Enter key»:



Додаток відкриє спливаюче модальне вікно для активації акаунта:



В поле «Activation key» необхідно ввести активаційний ключ. Активаційний ключ - це код, що складається з 16 символів, зазначений на скретч карті, що поставляється в комплекті з пристроєм. Після того як активаційний ключ введено, необхідно натиснути на кнопку «Activate»:



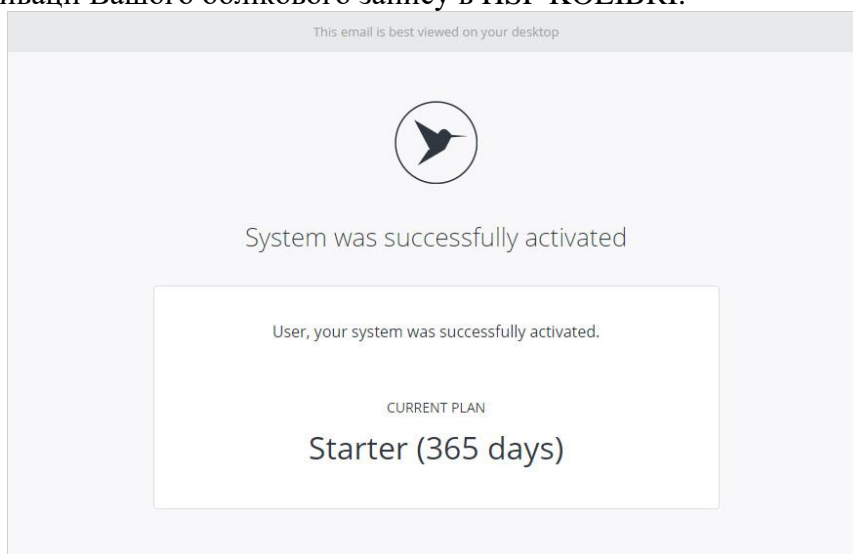
Якщо введений активаційний ключ містить помилку, або Ви ввели вже використаний активаційний ключ, активація вважається невдалою, додаток буде сповіщати про це:

	<p><b>Activation</b></p> <p>Activation key is incorrect.</p>	<p>Невірний активаційний ключ.</p>
--	--	------------------------------------

Якщо активаційний ключ введений вірно і прийнятий HSP KOLIBRI, активація вважається вдалою, додаток буде сповіщати про це:

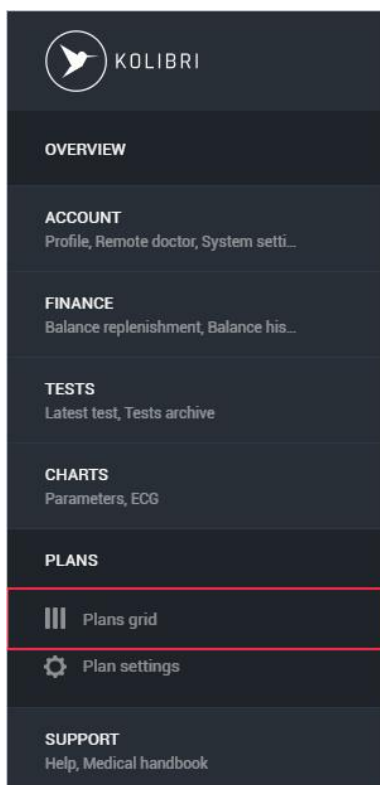
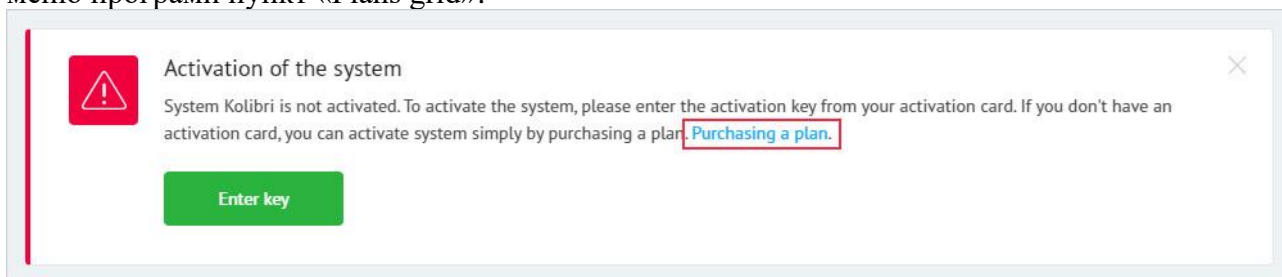
	<p><b>Activation</b></p> <p>System was activated. Thank you.</p>	<p>Ваш акаунт в KOLIBRI успішно активовано.</p>
--	--	---

На email, вказаний користувачем при реєстрації, приходять лист з підтвердженням успіху операції по активації Вашого облікового запису в HSP KOLIBRI:



## 2.2. Активація облікового запису через придбання плану.

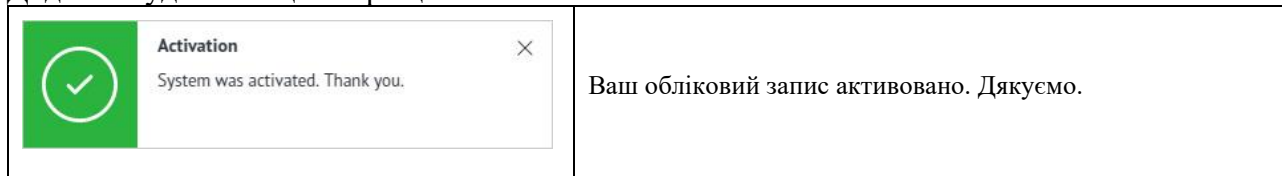
Купівля будь-якого тарифного плану в додатку, автоматично активує HSP KOLIBRI. Для активації HSP KOLIBRI за допомогою покупки тарифного плану необхідно натиснути на посилання «Purchasing a plan» в тексті системного повідомлення або вибрати в головному меню програми пункт «Plans grid»:



Додаток виконає перехід за адресою: <https://kolibri.one/main/plans/personal>. Процес придбання тарифного плану описаний в [РОЗДІЛІ 9.4](#).

Якщо покупка тарифного плану пройшла успішно, HSP KOLIBRI активується автоматично.

Додаток буде сповіщати про це:



На email, вказаний користувачем при реєстрації, приходять лист з підтвердженням успіху операції по активації облікового запису в HSP KOLIBRI:



## System was successfully activated

User, your system was successfully activated. In order to see the details of payment, click the following link.

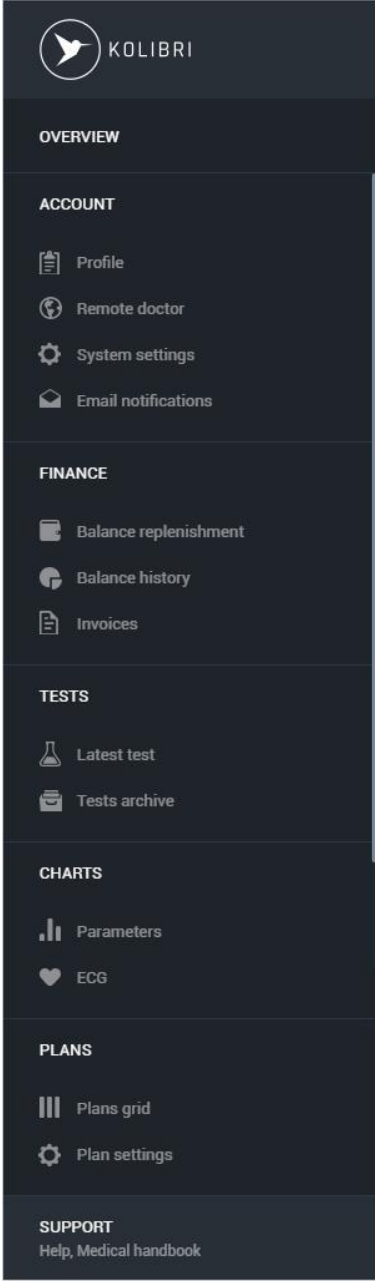
[PAYMENT DETAILS](#)

CURRENT PLAN

**Starter (365 days)**

### 3. Навігація – опис меню особистого облікового запису.

#### 3.1. Головне меню.

	<p>Overview - головний екран додатка.</p> <p>Profile - налаштування профілю користувача.</p> <p>Remote doctor - віддалений доктор.</p> <p>System settings - системні налаштування.</p> <p>Email notifications - налаштування email розсилки (сповіщень).</p> <p>Balance replenishment - поповнення балансу в додатку.</p> <p>Balance history - архів операцій пов'язаних з балансом в додатку.</p> <p>Invoices – інвойси (рахунки).</p> <p>Latest test - останній проведений тест.</p> <p>Tests archive - архів тестів.</p> <p>Parameters - побудова графіків за обраними показниками.</p> <p>ECG - кардіограми до тестів.</p> <p>Plans grid - тарифні плани.</p> <p>Plans settings - налаштування тарифного плану.</p> <p>Help - зв'язок зі службою підтримки.</p> <p>Medical handbook - медичний довідник.</p>
--	--

Головне навігаційне меню містить панель статистики:

Панель статистики складається з трьох пунктів:

Free services:

- Tests - кількість безкоштовних тестів (значення оновлюється кожні 24 години).

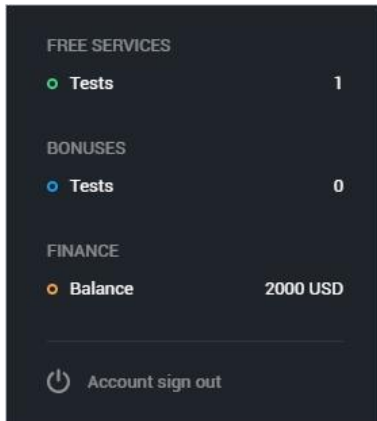
Bonuses:

- Tests - кількість бонусних тестів.

Finance:

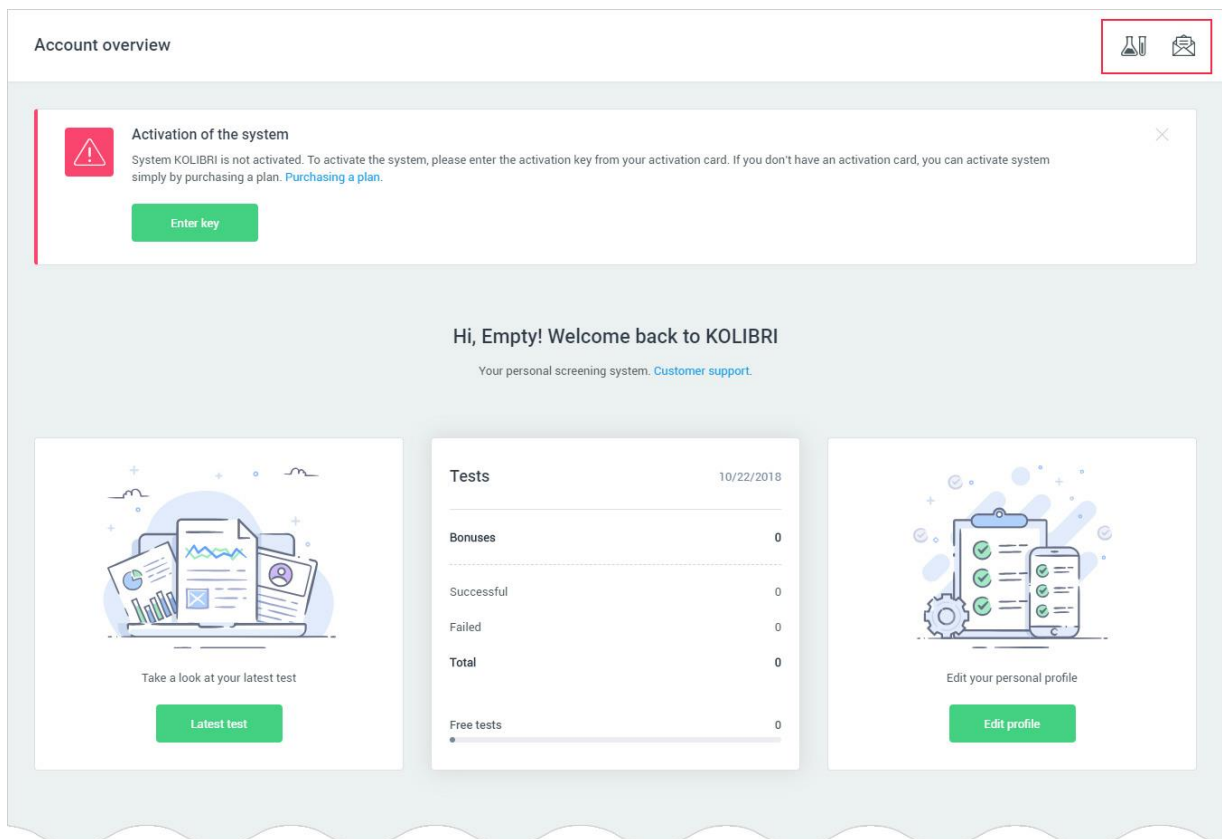
- Balance - поточний баланс користувача.

Панель статистики також містить посилання для виходу з облікового запису - «Account sign out».



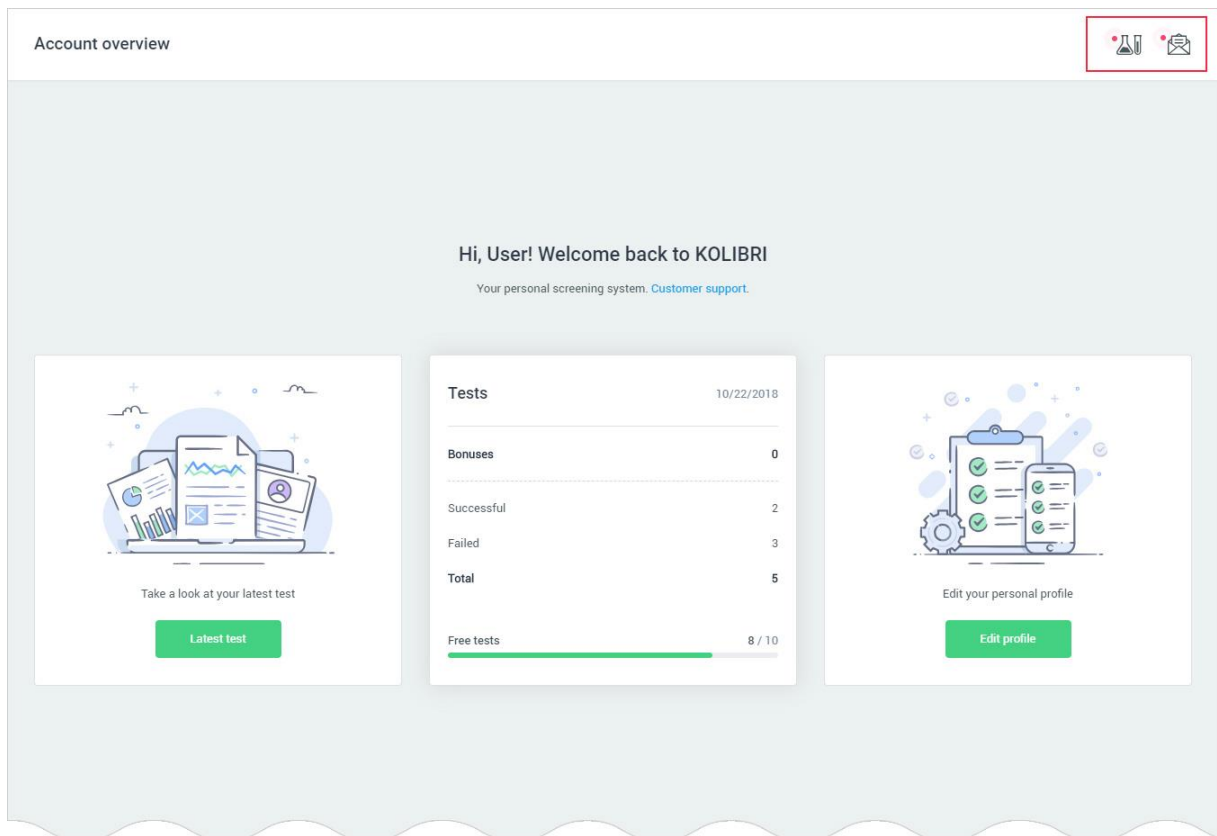
### 3.2. Центр сповіщень та повідомлень.

Центр повідомлень містить дві інформаційні вкладки: тести і повідомлення. Для виклику центру повідомлень, користувач повинен натиснути на піктограми у верхній частині програми:



У разі, якщо для користувача є повідомлення, над піктограмами в верхній частині додатка з'явиться червоний маркер що мерехтить:





### Вкладка «Tests»:

Tests

Unviewed Test #245  
Date: 10/20/2018, 3:40 PM

Unviewed Test #242  
Date: 10/19/2018, 3:40 PM

Unviewed Test #241  
Date: 10/19/2018, 7:50 AM

Unviewed Test #240  
Date: 10/19/2018, 12:00 AM

Unviewed Test #239  
Date: 10/18/2018, 3:40 PM

Unviewed Test #238  
Date: 10/18/2018, 7:50 AM

Unviewed Test #237  
Date: 10/18/2018, 12:00 AM

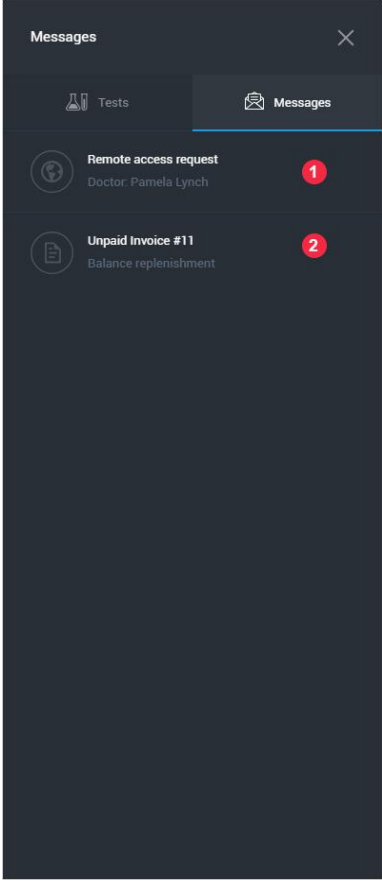
Unviewed Test #236  
Date: 10/17/2018, 3:40 PM

Unviewed Test #234  
Date: 10/17/2018, 12:00 AM

У вкладці «Тести» відображаються всі не переглянуті тести користувача.

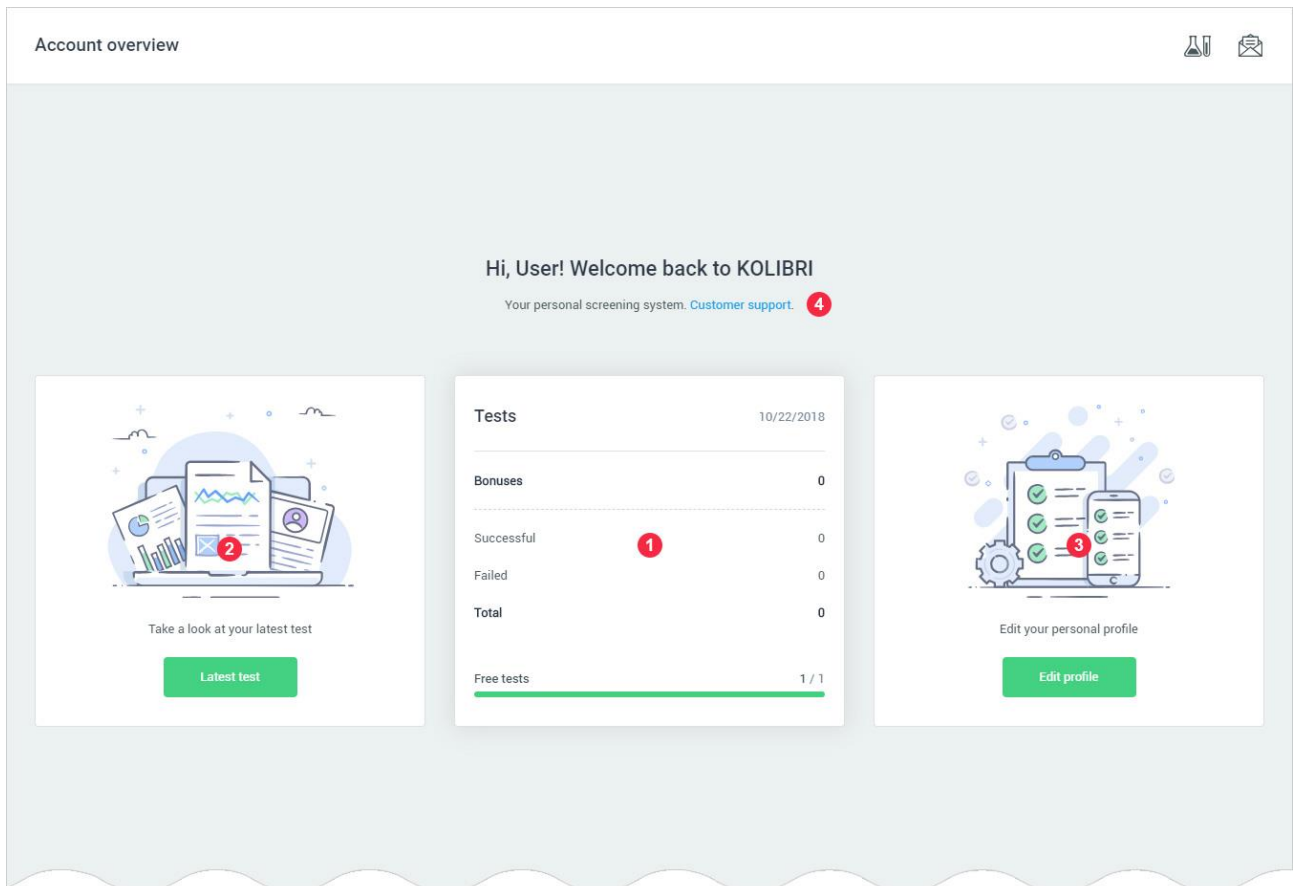
Щоб переглянути тест, користувач клацає по тесту - маркер 1. Додаток автоматично переадресує користувача на обраний тест.

## Вкладка «Messages»:

	<p>У вкладці «Повідомлення» відображаються не сплачені інвойси користувача і запити лікарів на віддалений доступ до персональних медичних даних.</p> <p>Для перегляду запиту на віддалений доступ, користувач клацає по повідомленням - <b>маркер 1</b>. Додаток автоматично переадресує користувача на вкладку з управління віддаленим доступом до свого акаунту - <a href="#">РОЗДІЛ 13</a>.</p> <p>Для перегляду не сплаченого інвойсу, користувач клацає по інвойсу - <b>маркер 2</b>. Додаток автоматично переадресує користувача на обраний інвойс.</p>
--	---

#### 4. Головний екран HSP KOLIBRI.

Account Overview - головний екран додатка HSP KOLIBRI, який знаходиться за адресою <https://kolibri.one/main/overview>. На цьому екрані користувач може переглянути статистику по проведеним тестам або здійснити швидкий перехід до розділів програми.



1: Блок статистики по тестах, проведених протягом доби і кількість, що залишилися, бонусних тестів. Нижня шкала блоку показує кількість безкоштовних тестів, які залишилися у користувача до кінця дня.

2: Кнопка (посилання), що ведуть на сторінку з останнім успішним тестом.

URL: <https://kolibri.one/main/tests/latest>.

3: Кнопка (посилання), що ведуть на сторінку персонального профілю користувача.

URL: <https://kolibri.one/main/settings/user>.

4: Посилання, що ведуть на сторінку служби підтримки.

URL: <https://kolibri.one/main/support>.

## 5. Тести.

### 5.1. Останній тест.

Latest test - сторінка додатка, яка містить інформацію про останній успішно проведений тест. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/tests/latest>. Перегляд тестів, які мають статус «провалений» заборонені додатком HSP KOLIBRI.

Test #243

Interpretation of the results  
KOLIBRI is the screening system. Interpretation of the results and diagnosing must be made by a physician/professional only. Results of the test are not considered as a decisive for making a diagnosis.

Test #243 1

2 Date: 10/20/2018 3 Time: 12:00 AM 4 Signal quality: Medium 94 5 Noise level: Low 4 6

Risk of pathologies 7 +  
8 out of 8 pathologies is shown

ECG findings 8 +  
2 ECG findings were found

General parameters 9 ^  
1 parameter is out of the normal ranges

Parameter	Result	Normal ranges	Reliability, %	Actions
Heart rate	99 bpm	60 – 90 bpm	100 / 100	

93 / 1

1: Порядковий номер тесту в HSP KOLIBRI.

2: Дата проведення тесту.

3: Час проведення тесту.

4: Якість сигналу під час проведення тесту. Якість сигналу може мати одне з трьох значень:

- high - висока якість сигналу;
- medium - середня якість сигналу.
- low - низька якість сигналу.

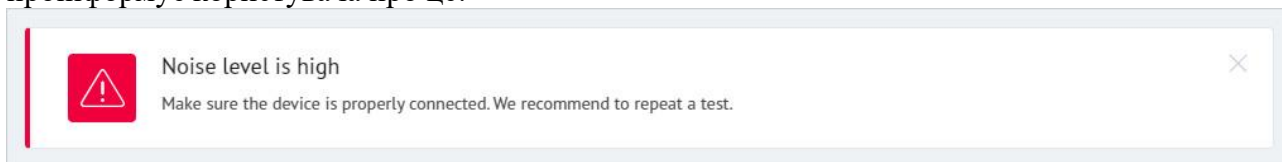
Якщо якість сигналу, під час проведення тесту виявиться занадто низьким, додаток проінформує користувача про це:

Signal quality is low  
Make sure the system is used according to the instruction. We recommend to repeat a test.

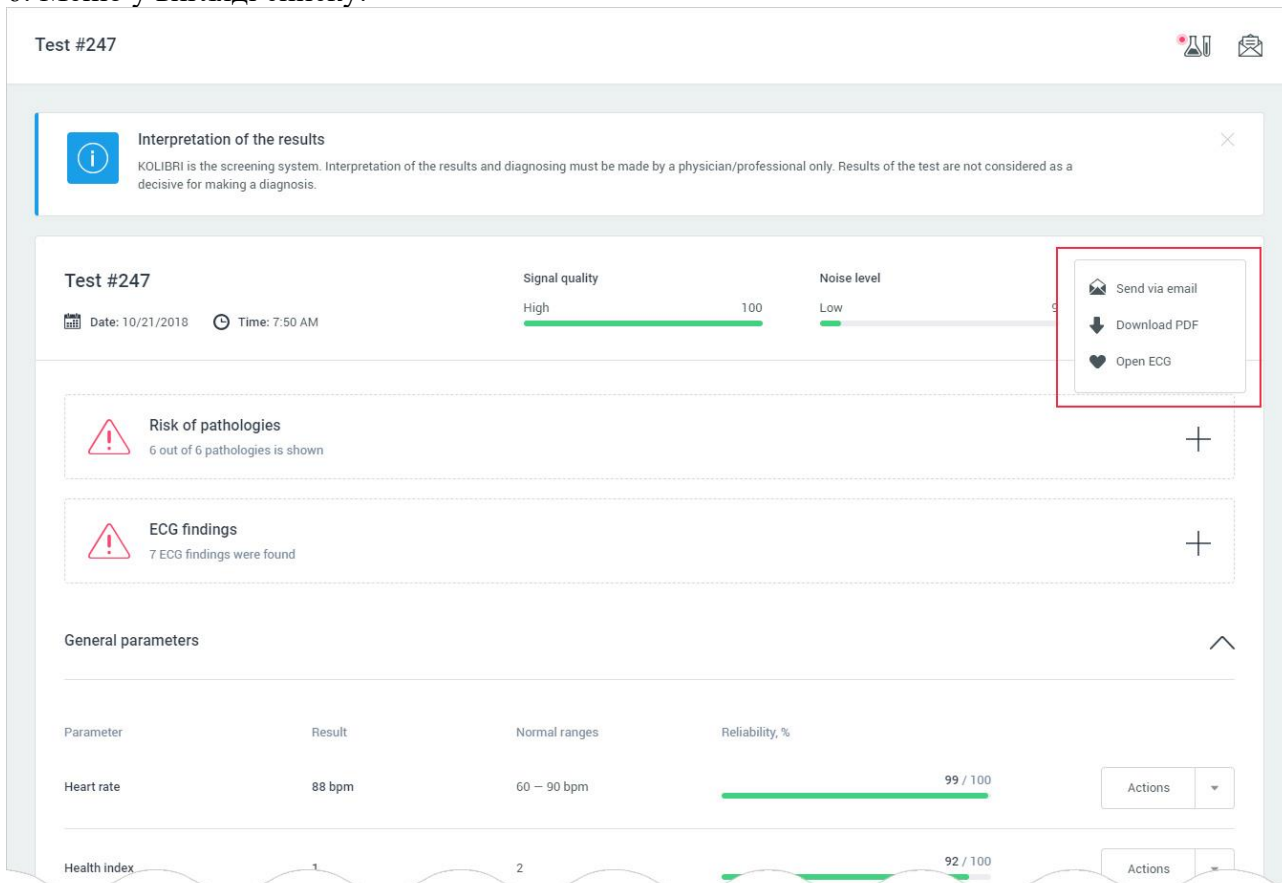
5: Рівень шуму під час проведення тесту.

Рівень шуму може мати одне з трьох значень: • high - великий рівень шуму в сигналі; • medium - середній рівень шуму в сигналі. • low - малий (незначний) рівень шуму в сигналі.

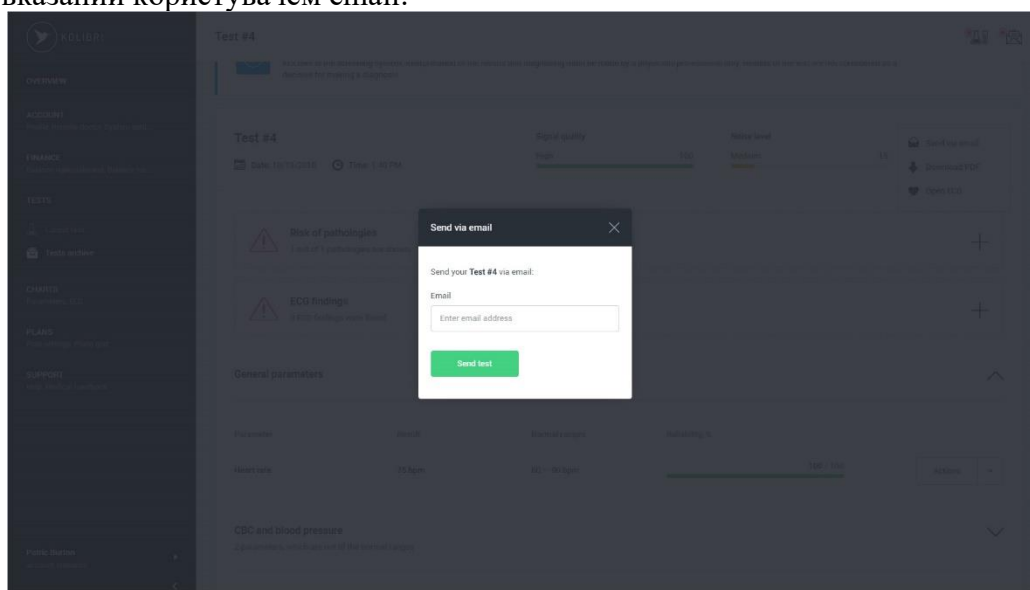
Якщо рівень шуму, під час проведення тесту виявиться занадто великим, додаток проінформує користувача про це:



6: Меню у вигляді списку:



При виборі меню «Send via email» відбувається відкриття модального вікна для відправки тесту на вказаний користувачем email:



Форма для відправки тесту на вказаний email складається з одного поля, яке є обов'язковим для заповнення:

- email.

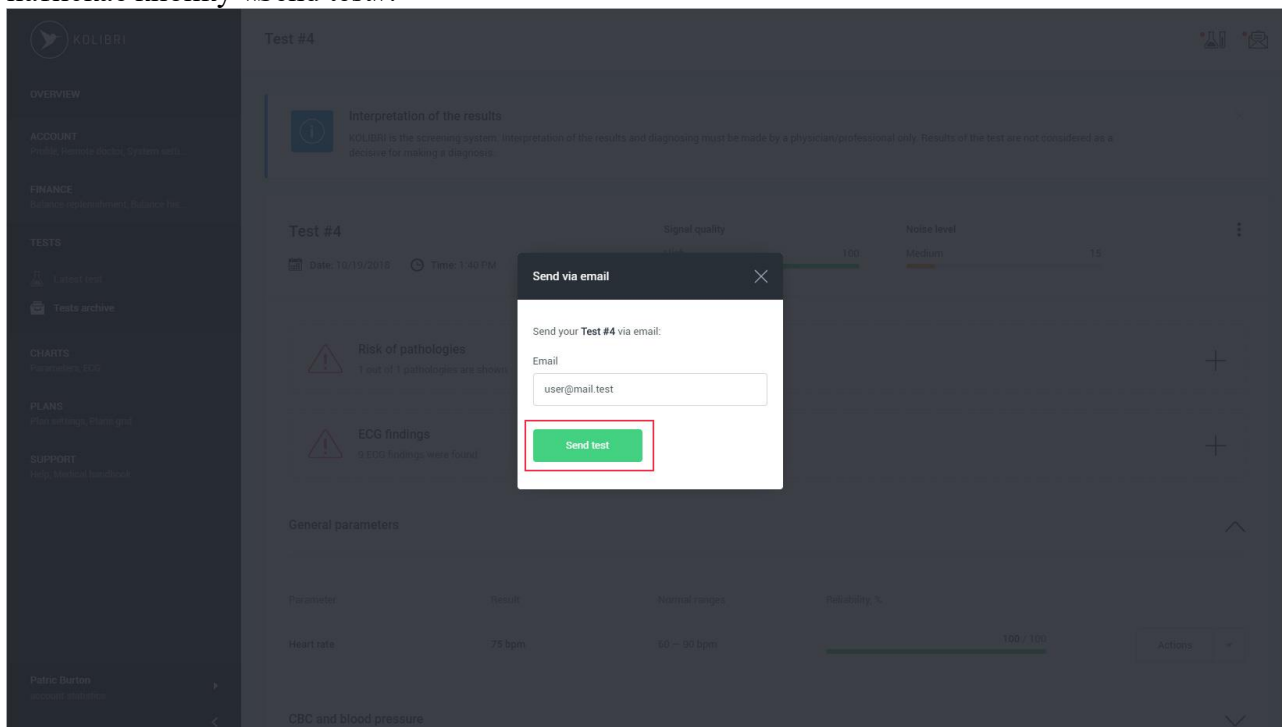
Поле email має вбудований механізм перевірки даних.

Вимоги до поля для відправки тесту на вказаний email:



Email:

- поле не може бути порожнім;
- дозволено введення тільки email (перевірка за стандартом W3C Email Regex).


Після завершення заповнення форми для відправки тесту на вказаний email користувач натискає кнопку «Send test».



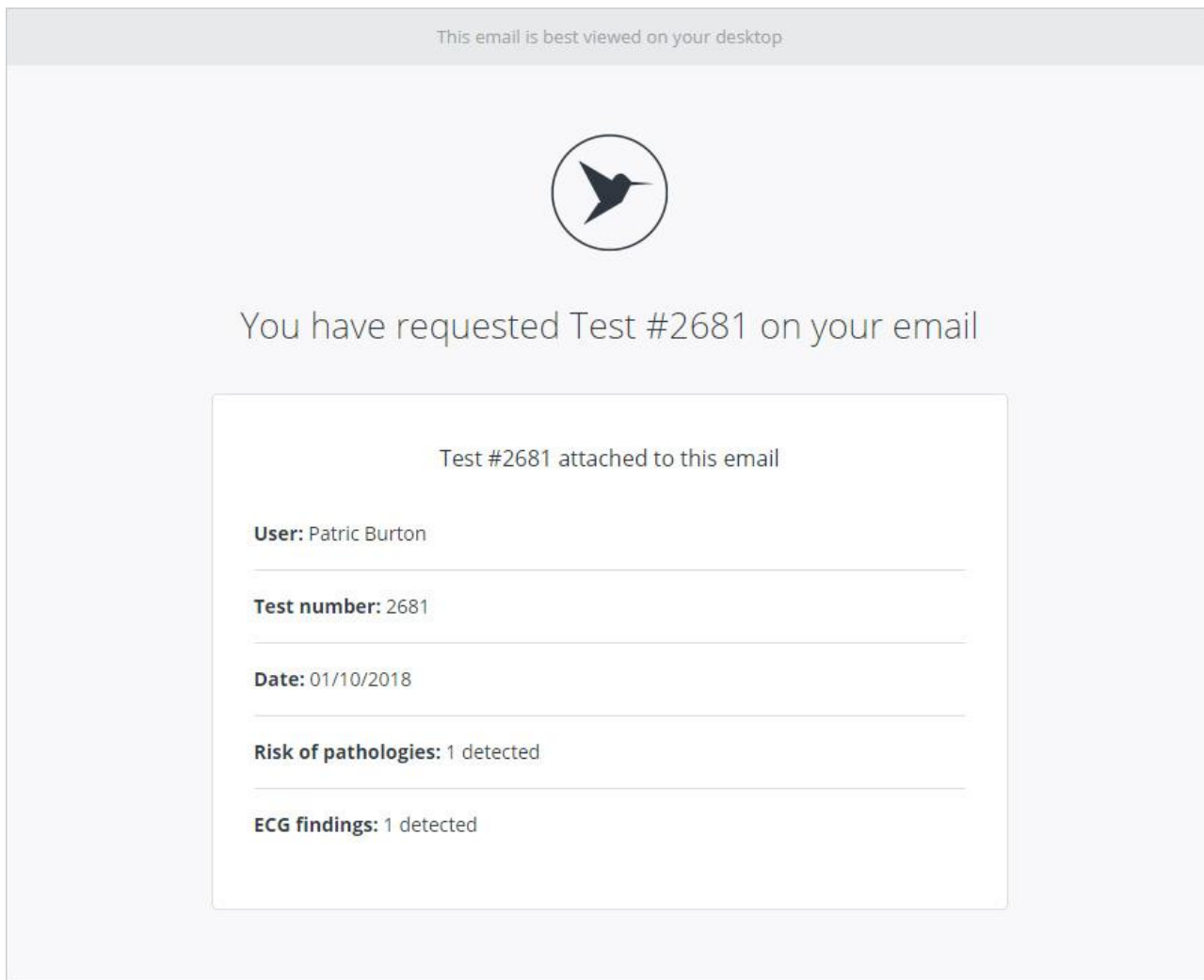
Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

 <p><b>Email send</b> <span>✕</span> All fields are required.</p>	Поле email не заповнено.
 <p><b>Email send</b> <span>✕</span> Incorrect format of email. The correct format: example@domain.com.</p>	Невірно введено email.

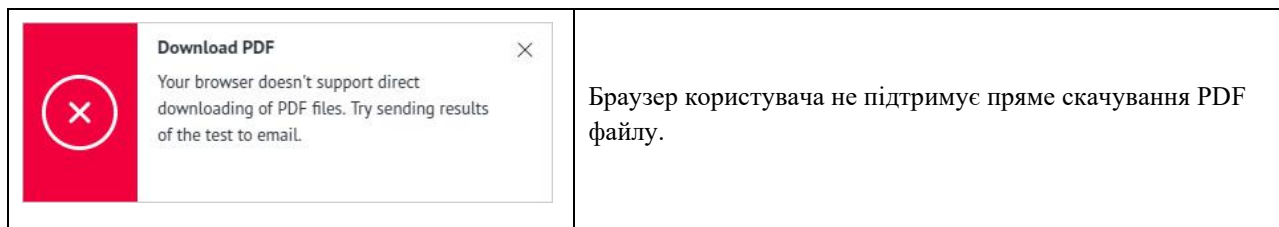
Якщо поля форми заповнені правильно, додаток буде сповіщати про успішну відправку тесту на вказаний email:

 <p><b>Email send</b> <span>✕</span> Test #2681 was sent to user.email@domain.com successfully.</p>	Тест успішно відправлено на зазначений користувачем email.
--	--

На вказаний користувачем email приходить лист з тестом, що надсилався. Тест знаходиться у вкладенні до email у вигляді PDF файлу:



Посилання «Download PDF», в випадаючому меню, служить для скачування тесту у вигляді PDF файлу. Для скачування файлу, користувач натискає на зазначену посилання. Генерація файлу триває від 20 до 30 сек. Якщо браузер користувача не підтримує пряме скачування PDF файлу, додаток інформує про це:



7: Якщо у користувача під час обстеження виявлено ймовірність присутності патологій, додаток відображає панель «Risk of pathologies». Щоб відкрити список ймовірних патологій, користувач клацає по панелі «Risk of pathologies»:

Test #247

Signal quality: High 100  
Noise level: Low 9

Date: 10/21/2018 Time: 7:50 AM

**Risk of pathologies**  
6 out of 6 pathologies is shown

Code	Pathological state	Reliability, %	More details
I21	ST elevation (STEMI) and non-ST elevation (NSTEMI) myocardial infarction	77 / 100	More details
I24 <sup>1</sup>	Other acute ischemic heart diseases <sup>2</sup>	<sup>3</sup> 80 / 100	<sup>4</sup> More details
I44.4	Left anterior fascicular block	77 / 100	More details
I45.1	Other and unspecified right bundle-branch block	78 / 100	More details

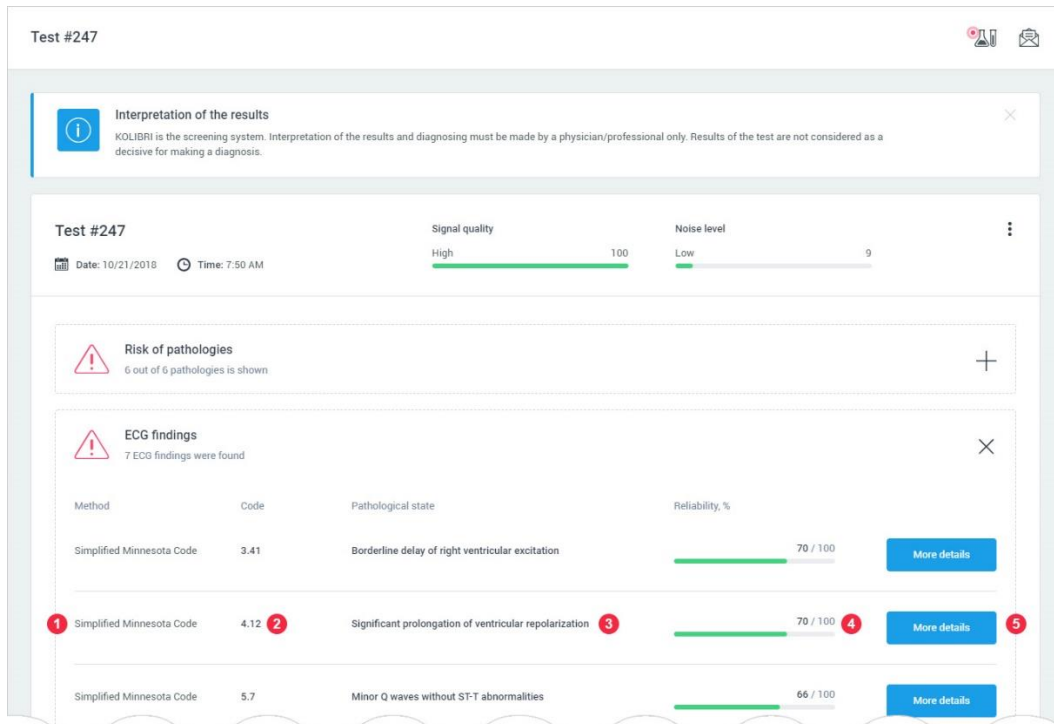
- 1: Міжнародний код патологічного стану.
- 2: Назва патології.
- 3: Достовірність (вірогідність) того, що патологія дійсно є у користувача.
- 4: Кнопка (посилання), що ведуть на статтю в медичному довіднику. Опис патології.

Якщо план користувача не дозволяє показати всі виявлені патологічні стани, додаток інформує про це:

**Risk of pathologies**  
The KOLIBRI system has found 9 possible pathologies, but your plan allow showing only 1 of them.

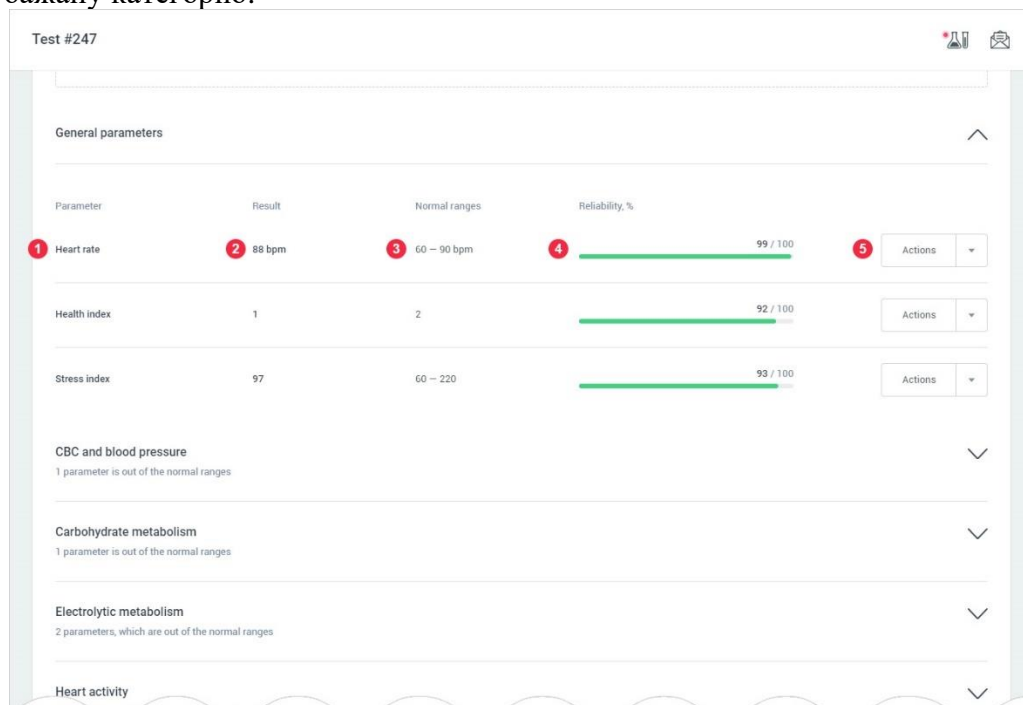
8: Якщо у користувача під час обстеження виявлено ймовірність змін ЕКГ станів, додаток відображає панель «ECG findings». Щоб відкрити список змін в ЕКГ, користувач клацає по панелі «ECG findings»:



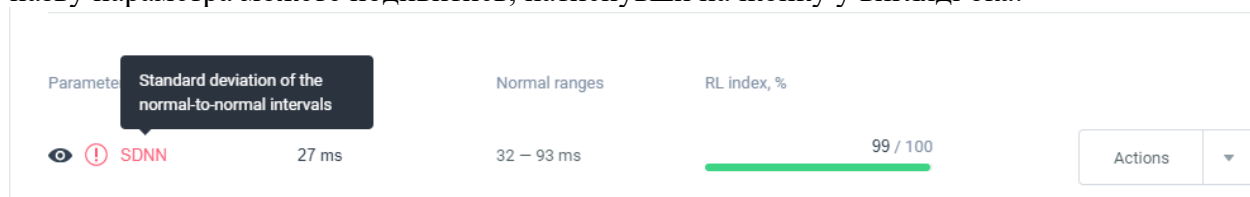


- 1: Метод за допомогою якого виявлено зміни в ЕКГ.
- 2: Міжнародний код змін в ЕКГ.
- 3: Назва змін в ЕКГ.
- 4: Достовірність (вірогідність) того, що зміни в ЕКГ дійсно присутні у користувача.
- 5: Кнопки «More details» – це посилання, що ведуть на статтю в медичному довіднику. Опис змін ЕКГ (<https://medbook.kolibri.one/>).

9: Параметри тесту, обчислені HSP KOLIBRI. Для відкриття обраної категорії параметрів, виберіть бажану категорію:



1: Назва параметра. Параметри, які виходять за межі референтних значень - підсвічуються червоним кольором і маркуються іконкою у вигляді знаку оклику. У разі якщо назву параметра вказано в скороченому вигляді, вона маркується іконкою у вигляді ока. Повну назву параметра можете подивитись, натиснувши на іконку у вигляді ока:

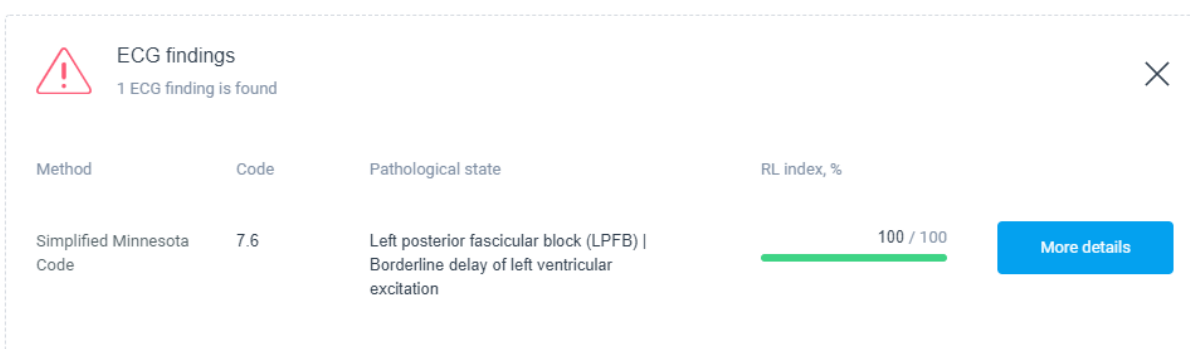
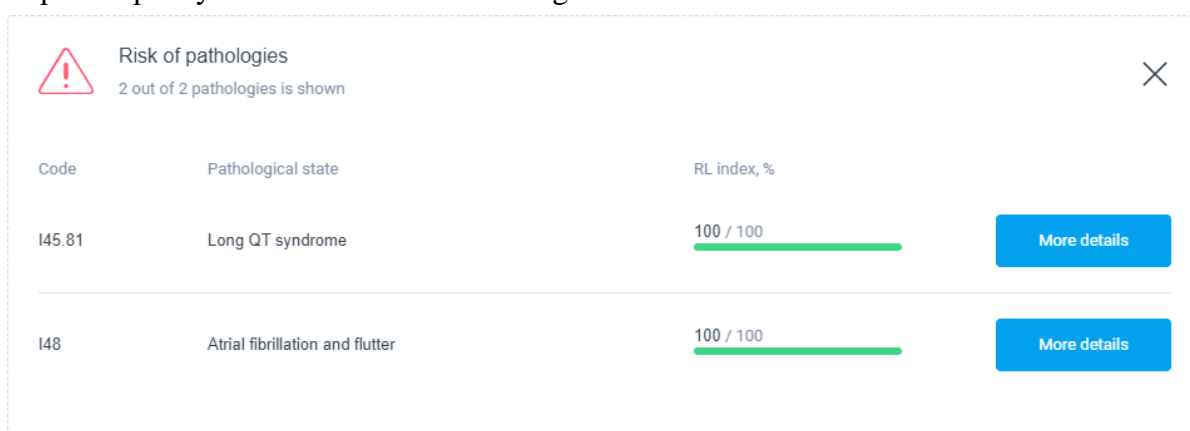


2: Вимірне значення параметра.

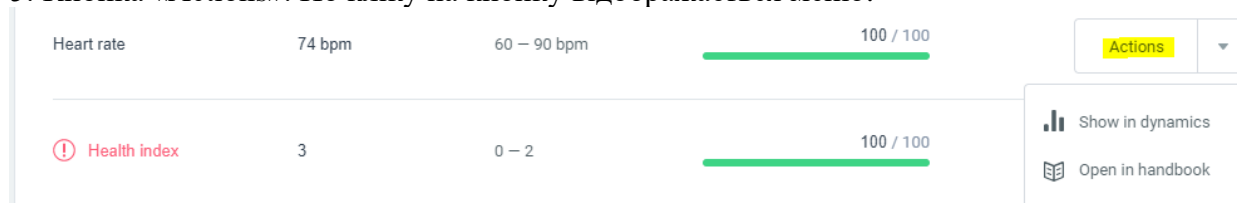
3: Референтні значення параметра.

4: RL index, %. Відображається графічно зеленим або червоним кольором, а також в числовому значенні в %. Характеризує ефективність роботи математичного алгоритму програмного забезпечення при розрахунках показника для конкретного НА (heart activity) тесту.

При відображенні «ECG-findings» чи «Risk of pathologies» цей показник вказує на ймовірність ризику патології чи ECG-findings

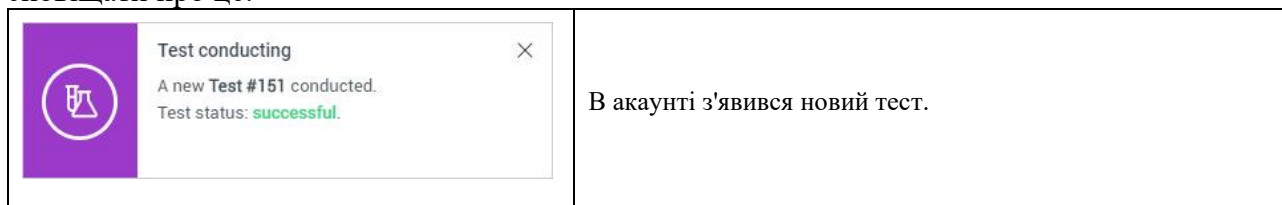


5: Кнопка «Actions». По кліку на кнопку відображається меню:



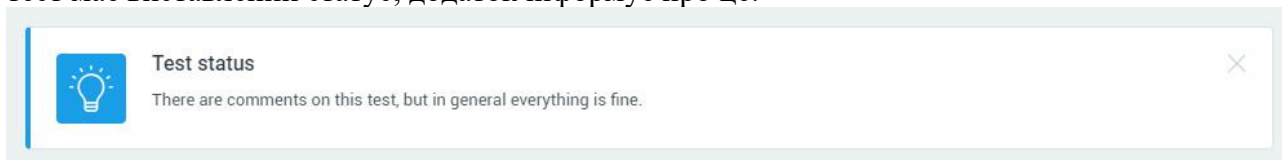
- Show in dynamics - подивитися динаміку обраного показника, чи декількох показників (не більше трьох) в графічному вигляді (Розділ 6);
- Open in handbook – при виборі цього меню користувач переходить в медичний довідник, що розташований за посиланням <https://medbook.kolibri.one/>

При надходженні до персонального облікового запису (акаунту) нового тесту, додаток буде сповіщати про це:



The notification window is titled "Test conducting" and contains the following text: "A new Test #151 conducted. Test status: **successful**." To the right of the notification, the text reads: "В акаунті з'явився новий тест."

У разі якщо користувач підключив свій обліковий запис до облікового запису віддаленого лікаря, то лікар для кожного результату, що йому направлено, може виставити статус. Якщо тест має виставлений статус, додаток інформує про це:



The notification window is titled "Test status" and contains the text: "There are comments on this test, but in general everything is fine."

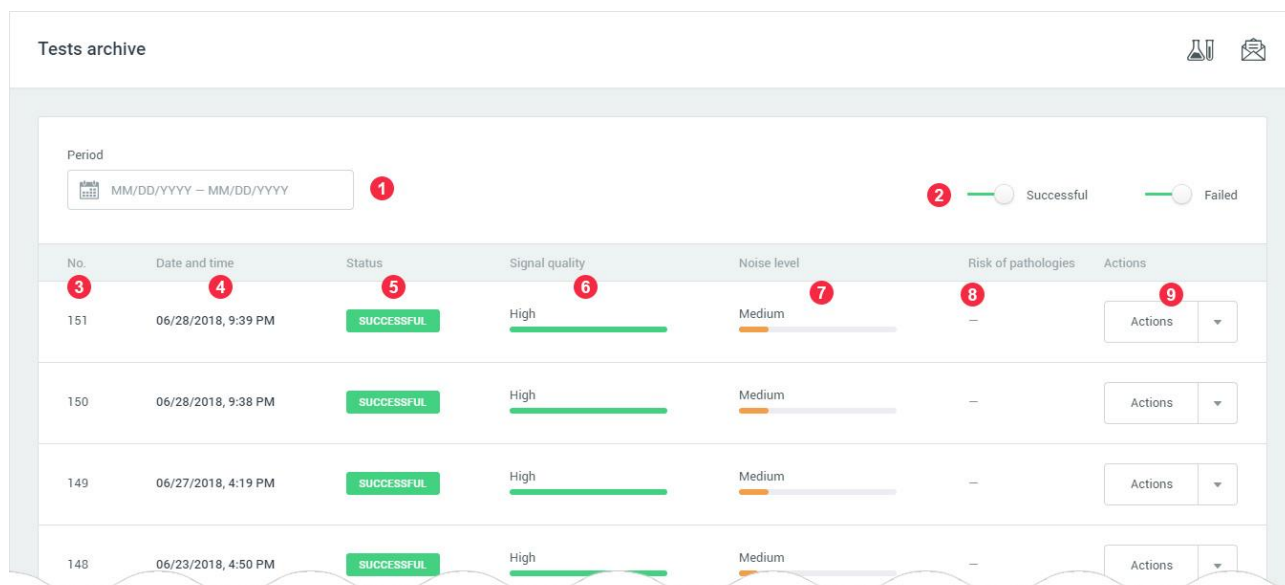
## 5.2. Архів тестів.

Tests archive - сторінка додатка, яка містить інформацію про всі тести користувача проведені за допомогою програмного забезпечення KOLIBRI, що інстальовано у Вашому персональному гаджеті.

Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/tests/archive>. При завантаженні сторінки, для користувача відображаються останні 25 проведених тестів. Використовуйте скролінг для автоматичного довантаження тестів. Пагінація відсутня.

Примітка:

Пагінація – це розбивка величезного масиву даних (зазвичай однотипного) на невеликі за обсягом сторінки. Причому з відображенням нумерованої навігації по ним.



The screenshot shows the "Tests archive" interface. At the top, there is a "Period" filter with a date range input field (MM/DD/YYYY - MM/DD/YYYY) and a legend for "Successful" (green) and "Failed" (grey) statuses. Below this is a table with the following columns: No., Date and time, Status, Signal quality, Noise level, Risk of pathologies, and Actions. The table contains four rows of test data, all with a "SUCCESSFUL" status. The "Signal quality" and "Noise level" are represented by progress bars. The "Risk of pathologies" column shows a dash (-). The "Actions" column has a dropdown menu labeled "Actions".

No.	Date and time	Status	Signal quality	Noise level	Risk of pathologies	Actions
151	06/28/2018, 9:39 PM	SUCCESSFUL	High	Medium	-	Actions
150	06/28/2018, 9:38 PM	SUCCESSFUL	High	Medium	-	Actions
149	06/27/2018, 4:19 PM	SUCCESSFUL	High	Medium	-	Actions
148	06/23/2018, 4:50 PM	SUCCESSFUL	High	Medium	-	Actions

1: Поле для фільтрації тестів за датою проведення. Детальний опис роботи з фільтром «Period», знаходиться в [РОЗДІЛІ 15](#).

2: Фільтрація тестів по їх статусу - маркер 5. При включеному фільтрі (смуга фільтра має зелений колір) показ обраної опції активний. За замовчуванням показ провалених тестів відключений. Як приклад, фільтр провалених тестів активний, успішних відключений:

Tests archive

Period: MM/DD/YYYY – MM/DD/YYYY

Legend: Successful (grey), Failed (green)

No.	Date and time	Status	Signal quality	Noise level	Risk of pathologies	Actions
130	06/15/2018, 2:05 PM	FAILED	Medium	High	–	Actions
125	06/15/2018, 1:54 PM	FAILED	High	Low	–	Actions
104	06/12/2018, 2:42 PM	FAILED	Medium	Low	–	Actions
103	06/06/2018, 3:12 PM	FAILED	Unknown	Unknown	–	Actions

3: Порядковий номер тесту в HSP KOLIBRI.

4: Дата і час проведення тесту.

5: Статус успішності проведення тесту. Статус може мати одне з 2-х значень:

- successful - тест пройшов успішно;
- failed - тест провалений.

6: Якість НА (heart activity) сигналу під час проведення тесту. Якість сигналу може мати одне з 3-х значень:

- high - висока якість сигналу;
- medium - середня якість сигналу.
- low - низька якість сигналу.

7: Рівень шуму під час проведення тесту. Рівень шуму може мати одне з 3-х значень:

- high - велике кількості шуму в сигналі;
- medium - середня кількість шуму в сигналі.
- low - маленьке (незначне) кількість шуму в сигналі.

8: Кількість знайдених можливих патологічних станів. Показник може мати одне з 2-х станів: патологій не знайдено (пропуск) або знайдено N патологій.

9: Кнопка з дії (Actions). Якщо тест має статус «SUCCESSFUL» кнопка активна, що дозволяє при її виборі відкрити список, що випадає:

Period: MM/DD/YYYY – MM/DD/YYYY

Legend: Successful (green), Failed (grey)

No.	Date and time	Status	Signal quality	Noise level	Risk of pathologies	Actions
151	06/28/2018, 9:39 PM	SUCCESSFUL	High	Medium	–	Actions
150	06/28/2018, 9:38 PM	SUCCESSFUL	High	Medium	–	Actions
149	06/27/2018, 4:19 PM	SUCCESSFUL	High	Medium	–	Actions
148	06/23/2018, 4:50 PM	SUCCESSFUL	High	Medium	–	Actions

Actions menu (for Successful tests):

- Open test
- Open ECG
- Download PDF

- Open test - посилання відкриває обраний тест.
- Open ECG - посилання відкриває ЕКГ обраного тесту.
- Download PDF - посилання для скачування PDF обраного тесту. Механізм скачування PDF файлу описаний в [РОЗДІЛІ 5.1](#).

Якщо тест має статус «FAILED» кнопка з діями буде не активна. Перегляд тестів зі статусом «FAILED» заборонений в HSP KOLIBRI:

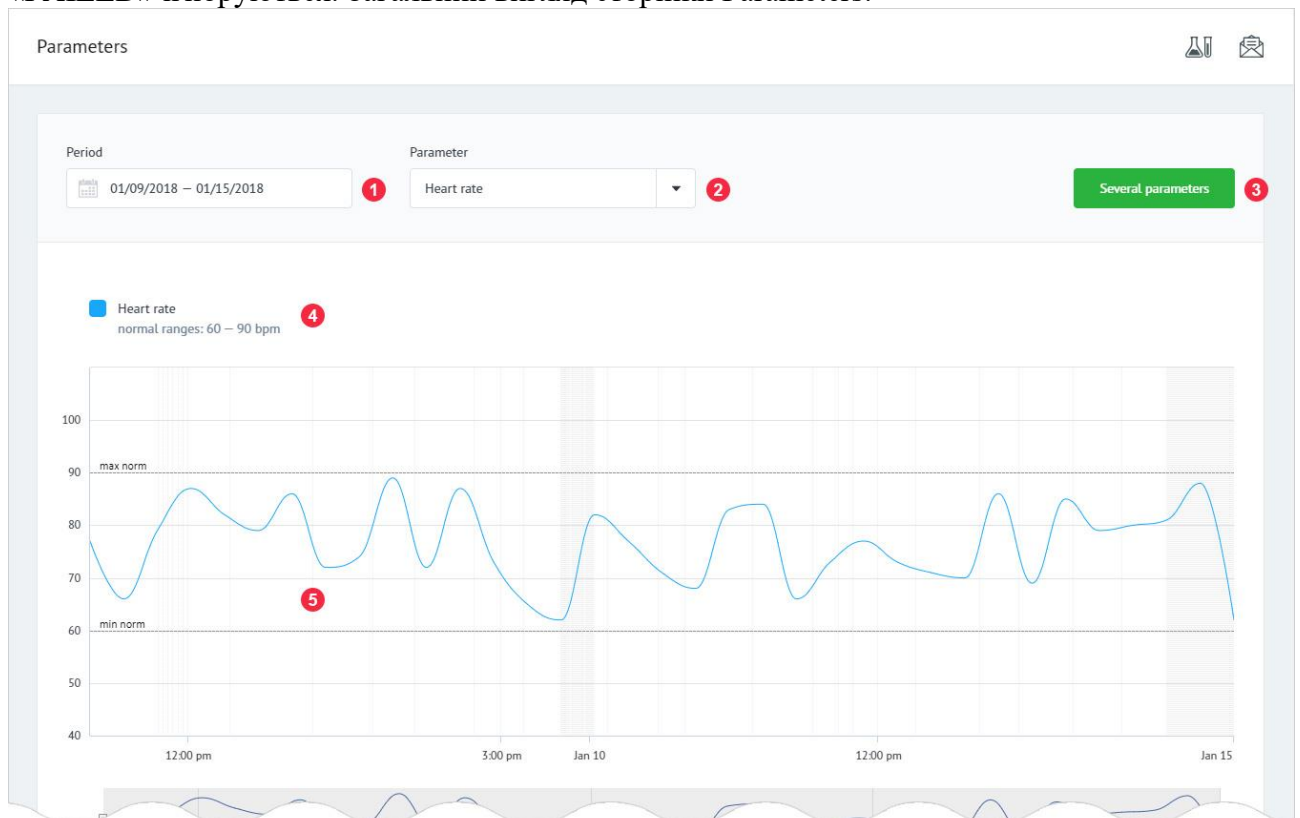
ID	Date/Time	Status	Level	Low	High	Actions
125	06/15/2018, 1:54 PM	FAILED	High	Low	High	Actions
104	06/12/2018, 2:42 PM	FAILED	Medium	Low	High	Actions

## 6. Графіки, статистика, результати.

### 6.1. Параметри.

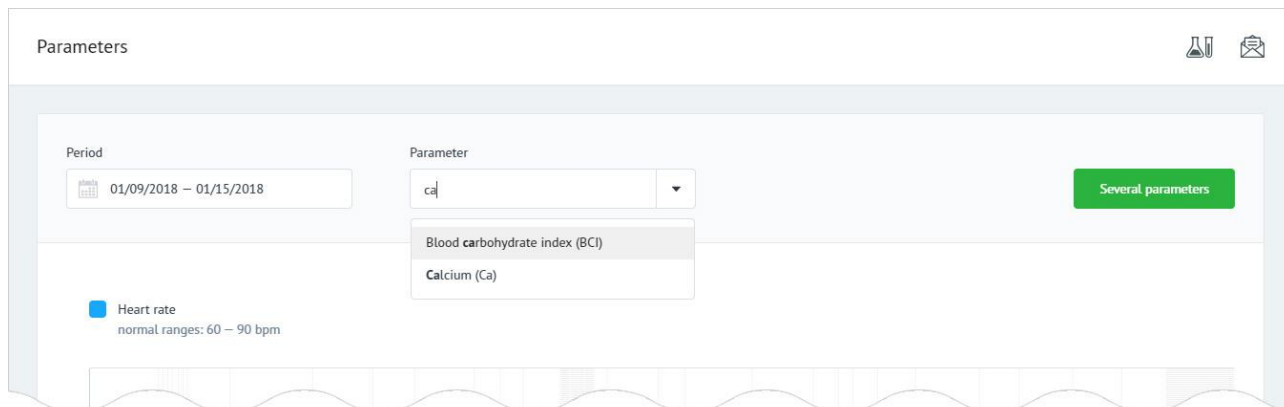
Parameters - сторінка додатка, яка служить для відображення обраного параметра в динаміці. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/charts/parameters>. За замовчуванням, при завантаженні сторінки, відображається динаміка параметра «Heart rate».

Побудова графіків можлива, як по одному, так і за кількома параметрами одночасно на одній робочій площині, але не більш як за трьома показниками одночасно. Максимальне число графіків на одній площині - три. При побудові графіка, дані параметра тесту зі статусом «FAILED» ігноруються. Загальний вигляд сторінки Parameters:

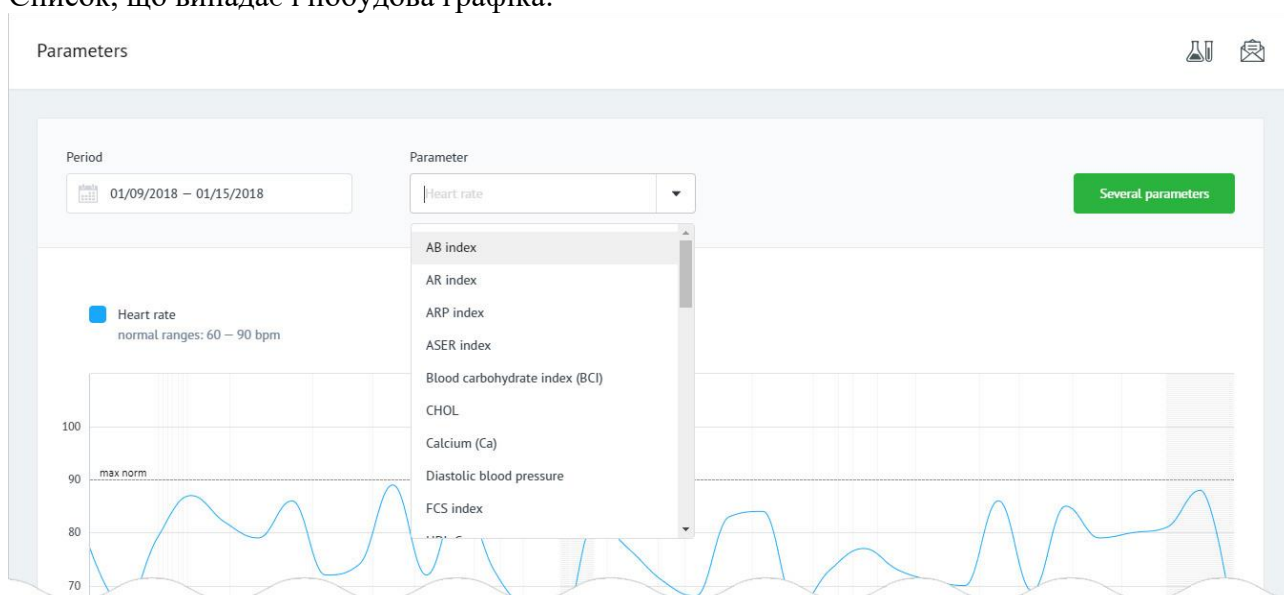


1: Поле для фільтрації даних за датою. Детальний опис роботи з фільтром «PERIOD», знаходиться в [РОЗДІЛІ 15](#).

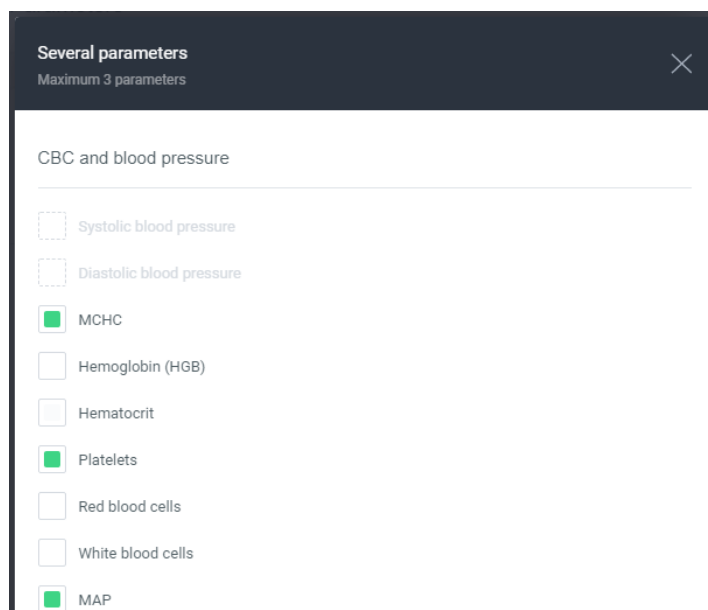
2: Поле вибору параметра, для побудови графіка, а саме список, що випадає, з набором параметрів. Поле підтримує введення назви параметра:



Для побудови графіка, користувач вибирає необхідний параметр зі списку (вибраний параметр помічається зеленим квадратиком). Побудова графіка відбудеться автоматично. Список, що випадає і побудова графіка:



3: Кнопка «Several parameters» - для побудови декількох графіків на одній робочій площині. При натисканні на кнопку, відбувається виклик модального вікна зі списком доступних параметрів:



Для побудови декількох графіків на одній робочій площині, користувач повинен вибрати необхідні параметри (максимум 3 параметра) і натиснути на кнопку «Draw a graph», що знаходиться в кінці списку:



Побудова графіків за обраними параметрами на одній робочій площині виконається автоматично:



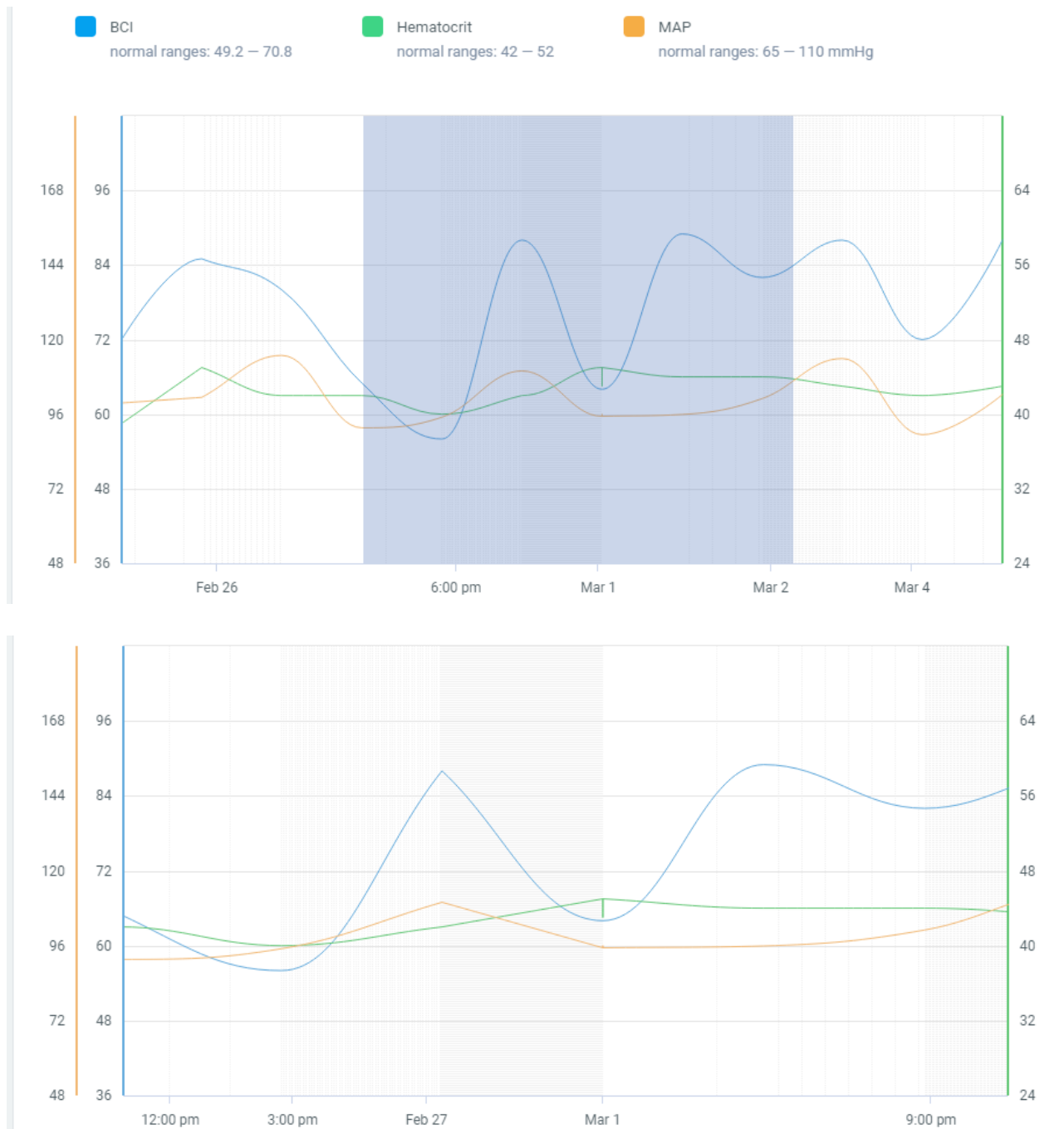
4: Легенда зі списком поточних параметрів, а також референтні значення до них.

5: Робоча площину для відображення графіка за обраним параметром (-ами). При наведенні покажчика миші на графік, з'являється додаткове спливаюче вікно з часом вимірювання і значенням параметра (-ів) в даній точці.

Управління масштабуванням графіка може бути виконано двома способами:  
клавіатура і миша;  
панель масштабування під робочою площиною графіка.

Масштабування за допомогою клавіатури і миші:

Для збільшення масштабу графіка виділіть за допомогою миші ділянку для збільшення на робочій площині (ліва клавіша миші затиснута) і відпустіть. Збільшення масштабу відбудеться автоматично:



Переміщення графіка здійснюється перетягуванням графіка за допомогою миші з затиснутою клавішею Shift ↑.

Масштабування за допомогою панелі управління масштабуванням:

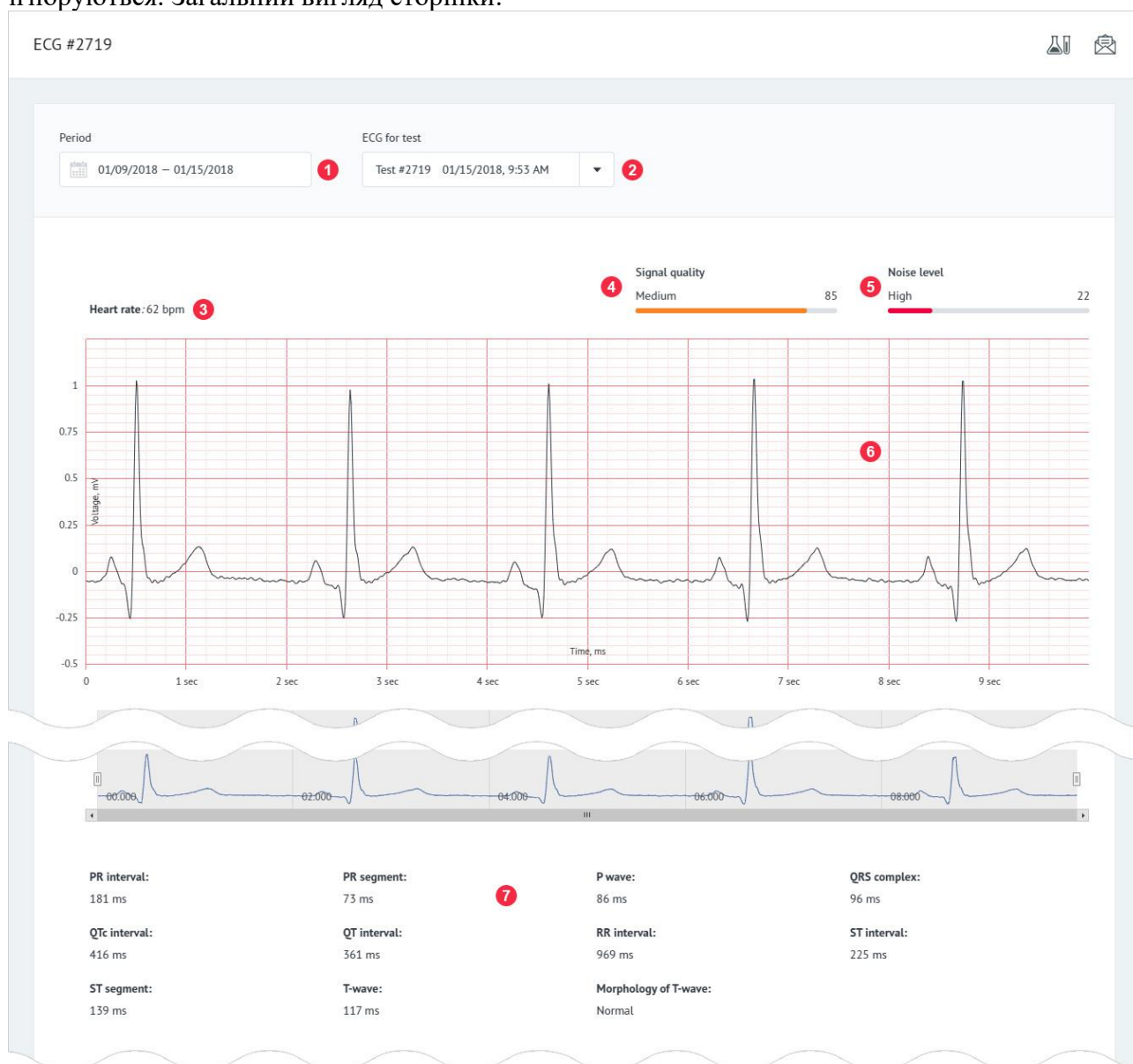


Масштабування здійснюється за допомогою повзунків, розташованих по краях панелі - маркер 1, 2. Переміщення графіка здійснюється за допомогою центрального повзунка, розташованого під панеллю - маркер 3.



## 6.2. Електрокардіограма.

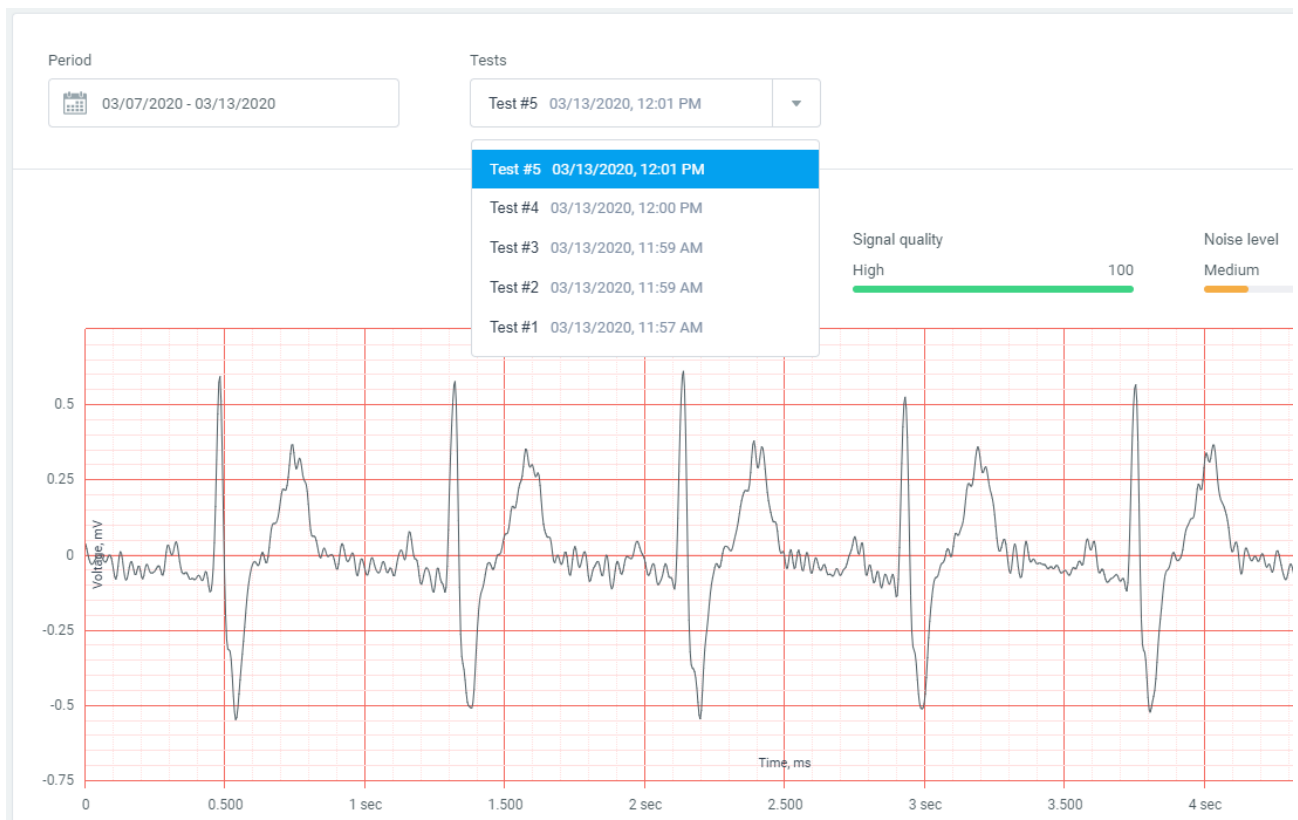
ECG - сторінка додатка, яка служить для відображення графіка ЕКГ тесту. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/charts/ecg>. За замовчуванням сторінка завантажується з графіком ЕКГ останнього «SUCCESSFUL» тесту. Побудові графіка ЕКГ можливо тільки для тестів зі статусом «SUCCESSFUL», тести зі статусом «FAILED» ігноруються. Загальний вигляд сторінки:



1: Поле для фільтрації даних за датою. Детальний опис роботи з фільтром «Period», знаходиться в [РОЗДІЛІ 15](#).

2: Поле для вибору тесту «Tests», для якого будується графік ЕКГ – це список з тестами користувача. За замовчуванням при завантаженні сторінки вибираються тести за останні 7 днів, з дати проведення останнього тестування.

Для побудови графіка ЕКГ, користувач вибирає необхідний тест зі. Побудова графіка ЕКГ відбудеться автоматично. Список, що випадає і побудова графіка ЕКГ:



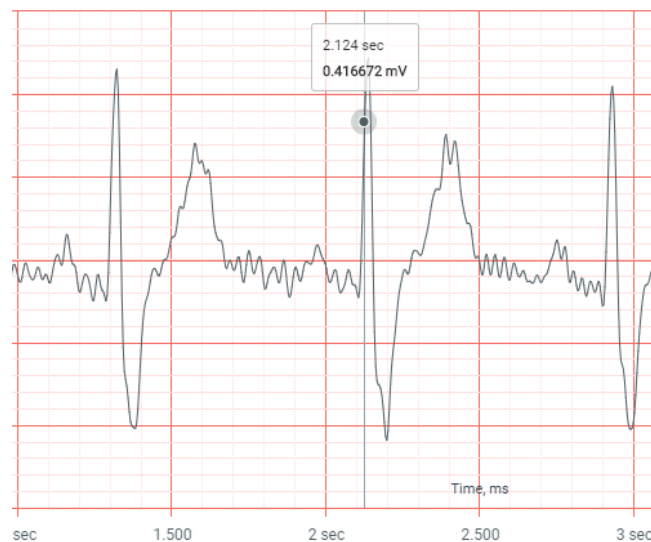
4: Якість сигналу НА під час проведення тесту. Якість сигналу НА може мати одне з 3-х значень:

- high - висока якість сигналу;
- medium - середня якість сигналу.
- low - низька якість сигналу.

5: Рівень шуму під час проведення тесту. Рівень шуму може мати одне з 3-х значень:

- high - велике кількості шуму в сигналі;
- medium - середня кількість шуму в сигналі.
- low - маленьке (незначне) кількість шуму в сигналі.

6: Робоча площину для відображення графіка ЕКГ. При наведенні покажчика миші на графік, з'являється додаткове спливаюче вікно з часом вимірювання і значенням вольтажу в даній точці:



Управління масштабуванням графіка ЕКГ може бути виконано двома способами:  
клавіатура і миша;  
панель масштабування, під робочою площиною графіка.

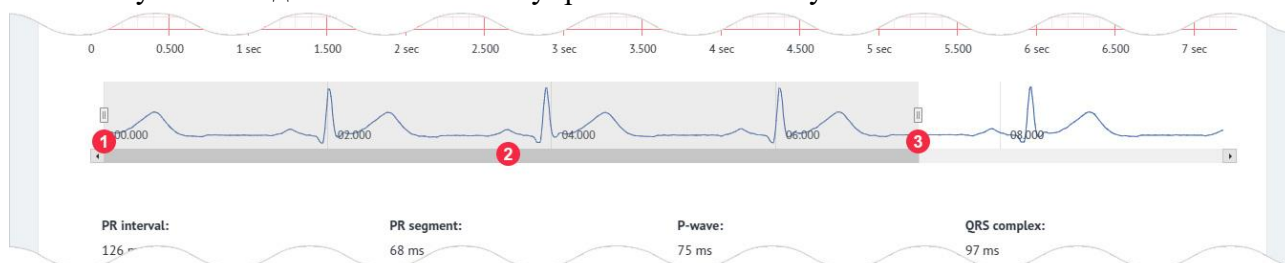
Масштабування за допомогою клавіатури і миші:

Для збільшення масштабу графіка ЕКГ виділіть за допомогою миші ділянку для збільшення на робочій площині (ліва клавіша миші затиснута) і відпустіть. Збільшення масштабу відбудеться автоматично:



Переміщення графіка здійснюється перетягуванням останнього за допомогою миші з затиснутою клавішею Shift ↑.

Масштабування за допомогою панелі управління масштабуванням:



Масштабування здійснюється за допомогою повзунків, розташованих по краям панелі - маркер 1, 2. Переміщення графіка здійснюється за допомогою центрального повзунка, розташованого під панеллю - маркер 3.

6: Список параметрів ЕКГ

## .7. Баланс.

### 7.1. Поповнення балансу – Balance replenishment.

Balance replenishment - сторінка додатка, яка використовується для поповнення балансу всередині HSP KOLIBRI. Сторінка знаходиться за адресою:

<https://kolibri.one/main/balance/replenishment>. Загальний вигляд сторінки Balance replenishment:

1	2	3
Available balance	Min. replenishment	Max. replenishment
436.2 USD	2 USD	2000 USD

Amount of replenishment (USD)

Enter amount of replenishment 4

Payment method

PayPal 5

Replenish

1: Поточний баланс користувача в HSP KOLIBRI.

2: Мінімальна сума поповнення балансу.

3: Максимальна сума поповнення балансу.

4: Поле для введення суми поповнення балансу.

5: Список, що випадає доступних платіжних систем в додатку.

Для деяких регіонів сторінка може мати дещо відмінний інтерфейс:

Amount of replenishment (USD)

100

Payment method

PayPal Paymentwall

PayPal Paymentwall

Replenish

Для поповнення балансу в HSP KOLIBRI, користувач повинен ввести необхідну суму в поле для введення суми поповнення - маркер 4. Сума поповнення повинна знаходитися в інтервалі між максимальною і мінімальною сумою поповнення - маркер 2, 3.

Поле для введення суми поповнення має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля для введення суми поповнення:

Amount of replenishment:

- поле не може бути порожнім;
- дозволено введення тільки цифр;

- сума поповнення не може бути нижче мінімальної суми поповнення;
- сума поповнення не може бути вище максимальної суми поповнення.

Після введення суми поповнення користувач вибирає тип платіжної системи для здійснення транзакції - маркер 5.

Після вибору платіжної системи, користувач натискає кнопку «Replenish».

The screenshot shows a form with a 'Payment method' dropdown menu currently set to 'PayPal'. Below the dropdown is a green button labeled 'Replenish', which is highlighted with a red rectangular box.

Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

<p><b>Balance replenishment</b> <span>✕</span> Invalid replenishment amount. Use numbers only. Field is required.</p>	<p>Невірно введена сума поповнення або поле для поповнення порожнє.</p>
<p><b>Balance replenishment</b> <span>✕</span> Incorrect minimum / maximum amount of replenishment.</p>	<p>Сума поповнення менше мінімальної або більше максимальної суми поповнення.</p>

Якщо всі дані були введені вірно, додаток перенаправляє користувача на згенерований інвойс для поповнення балансу. Детальніше про систему інвойсів можна прочитати в [РОЗДІЛІ 8](#). Приклад згенерованого інвойсу:

The screenshot displays an invoice for 'KOLIBRI' with the following details:

- Invoice #152** (UNPAID)
- Payer name:** Patric Burton
- Personal ID:** 1
- Invoice date:** 01/18/2018
- Payment date:** —
- Payment method:** PayPal


Description	Amount
Balance replenishment	2 USD
Transaction amount	0 USD
<b>TO PAY</b>	<b>2 USD</b>

Transactions: No transactions were found


A green 'Pay' button is highlighted with a red box and a red '1' marker.

Для сплати по рахунку користувач натискає на кнопку «Pay the invoice» - маркер 1.

Якщо оплата інвойсу пройшла успішно і баланс в HSP KOLIBRI поповнений, додаток буде сповіщати про це:

	Баланс користувача був успішно поповнений.
---	--

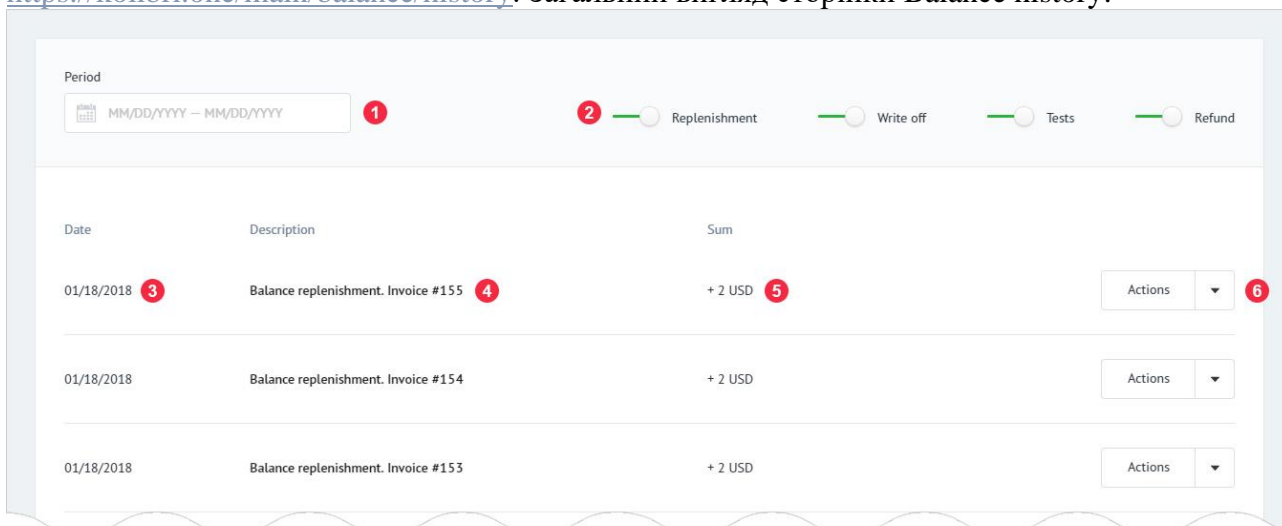
Якщо під час оплати інвойсу сталася помилка, додаток буде сповіщати про це:

	Помилка оплати рахунка-фактури.
---	---------------------------------

## 7.2. Історія балансу (архів) – Balance history.

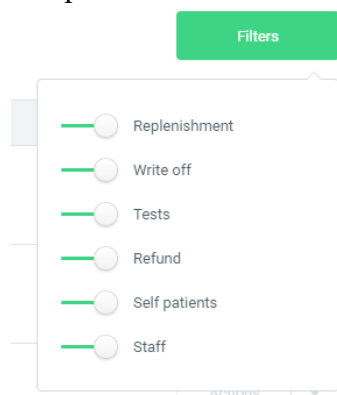
Balance history - сторінка додатка, яка містить інформацію про всі фінансові операції користувача в HSP KOLIBRI. Сторінка знаходиться за адресою:

<https://kolibri.one/main/balance/history>. Загальний вигляд сторінки Balance history:



1: Поле для фільтрації фінансових операцій за датою проведення. Детальний опис роботи з фільтром «Period», знаходиться в [РОЗДІЛІ 15](#).

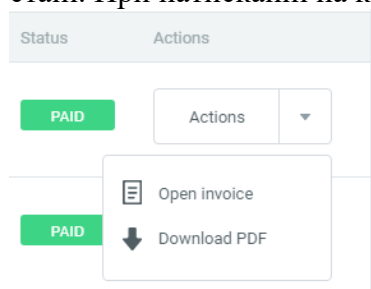
2: Фільтрація фінансових операцій по їх типу - маркер 4. При включеному фільтрі (смуга фільтра має зелений колір) показ обраної опції активний. За замовчуванням включений показ всіх фінансових операцій. Для деяких регіонів вікно може мати інший вигляд:



- 3: Дата проведення фінансової операції.
- 4: Тип фінансової операції (Опис фінансової операції).
- 5: Сума фінансової операції. Арифметичний знак +/- відповідно показують додавання / віднімання з балансу користувача зазначеної суми.
- 6: Кнопка зі списком дій. Якщо фінансова операція не передбачає наявність інвойсу, кнопка буде знаходитися в неактивному стані:

Date	Description	Sum	Actions
03/11/2020	Self patient creation	- 0.5 USD	<div style="border: 1px dashed gray; padding: 5px; display: inline-block;">           Actions <span style="float: right;">▼</span> </div>

Якщо фінансова операція передбачає наявність інвойсу, кнопка «Actions» буде в активному стані. При натисканні на кнопку з'являється список, що випадає з двома видами дій:



Open invoice - посилання для відкриття інвойсу до даної фінансової операції.

Download invoice - посилання для скачування інвойсу в форматі PDF.

## 8. Система рахунків-фактур – Invoices system.

### 8.1. Рахунки - Invoices.

Invoices - сторінка додатка, яка містить архів інвойсів, згенерованих в HSP KOLIBRI.

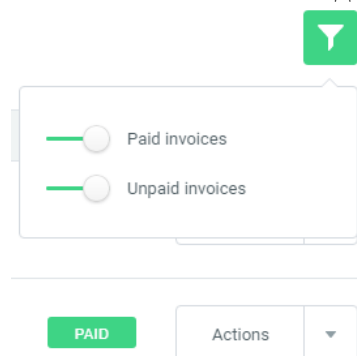
Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/invoices/archive>. При завантаженні сторінки, користувачеві видаються останні 25 згенерованих інвойсів. У міру пересування між об'єктами (скролінгу) відбувається автоматична довантаження інвойсів. Пагінація відсутня.

Примітка: Invoice, що автоматично генерує HSP KOLIBRI не є документами, що несуть, при їх генерації, податкові зобов'язання для організації, що їх згенерувала. Документ під назвою Invoice, що згенерувала HSP KOLIBRI носить інформативний характер.

No.	Subject	Invoice date	Payment date	Sum	Status	Actions
11	Balance replenishment	10/22/2018	-	2 USD	UNPAID	Actions
10	Purchase of plan: Extended (365 days)	10/22/2018	10/22/2018	357 USD	PAID	Actions
9	Purchase of plan: Starter (365 days)	10/22/2018	10/22/2018	89 USD	PAID	Actions
8	Purchase of plan: Extended (365 days)	10/22/2018	10/22/2018	357 USD	PAID	Actions
7	Purchasing of an activation key: Plan: Starter (365 days)	10/22/2018	10/22/2018	89 USD	PAID	Actions

1: Поле для фільтрації тестів за датою проведення. Детальний опис роботи з фільтром «Period», знаходиться в [РОЗДІЛІ 15](#).

2: Фільтрація інвойсів по їх статусу - маркер 8. При включеному фільтрі (смуга фільтра має зелений колір) показ обраної опції активний. За замовчуванням обидва фільтра активні. Для деяких регіонів поле фільтру може мати інший вигляд.



3: Номер інвойсу в HSP KOLIBRI.

4: Тема (опис) інвойсу.

5: Дата створення інвойсу.

6: Дата оплати інвойсу.

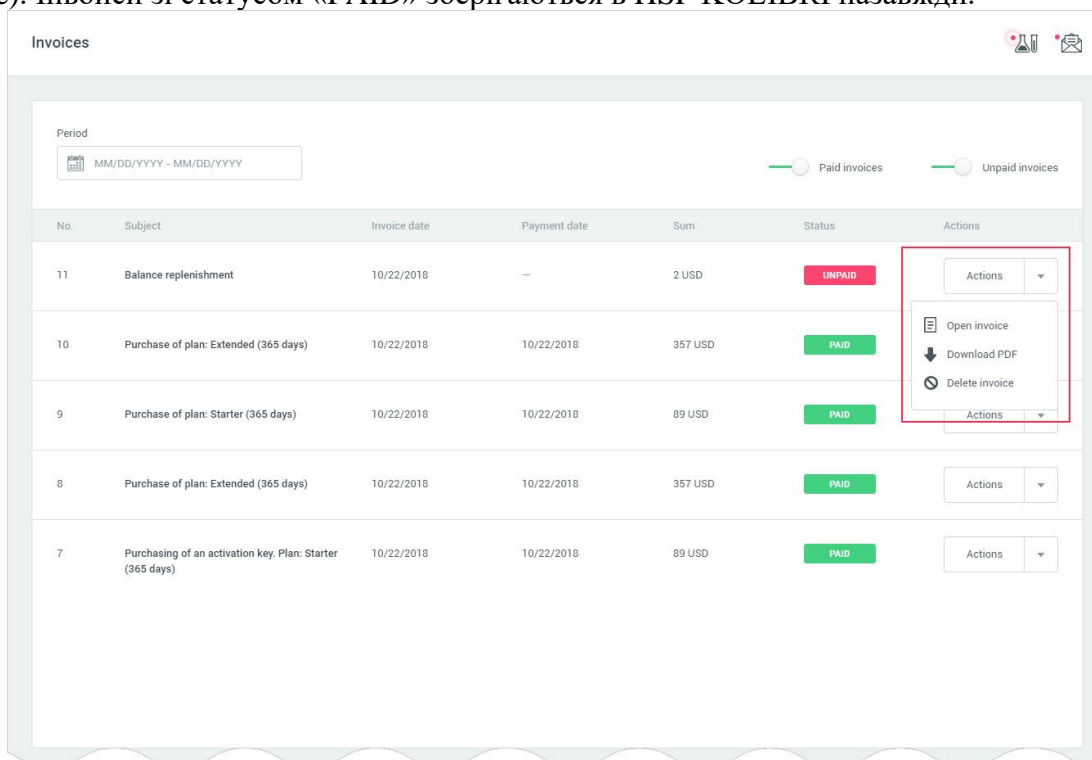
7: Підсумкова сума інвойсу.

8: Статус інвойсу. Статус може мати одне з 2-х значень:

- paid - оплачений;
- unpaid - не сплачено.

9: Кнопка «Actions». По кліку на кнопку користувачеві надається на вибір 2 або 3 опції в залежності від статусу інвойсу:

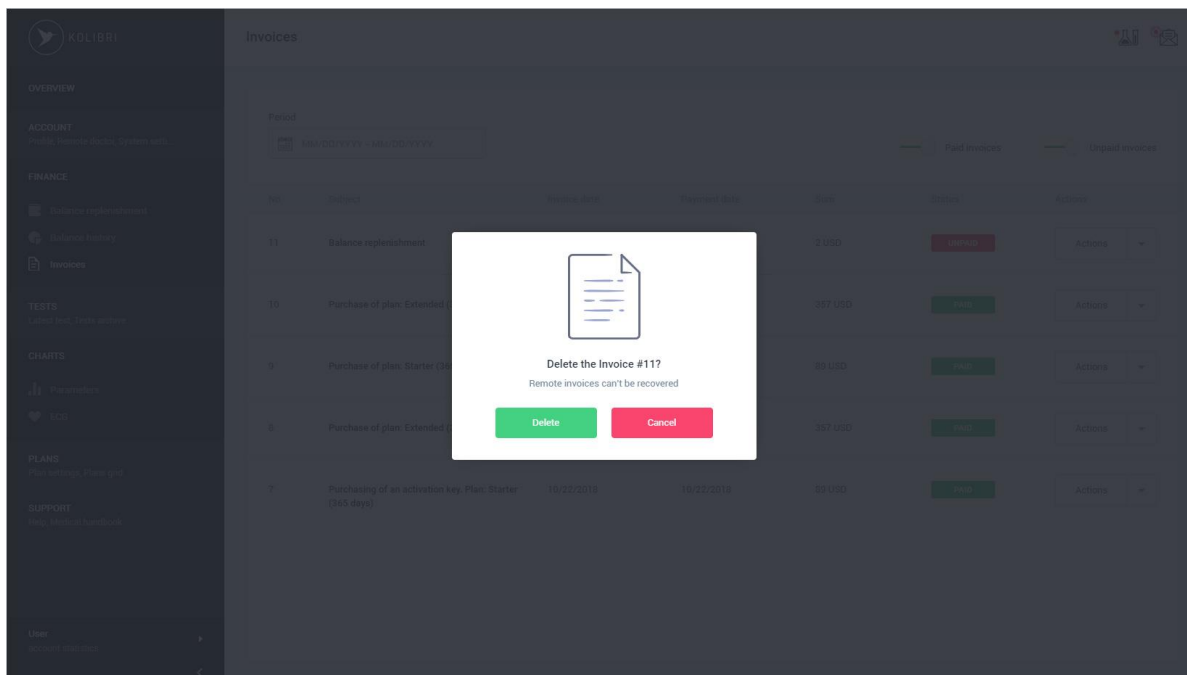
- переглянути інвойс (Open invoice);
- завантажити інвойс в форматі PDF (Download PDF);
- видалити інвойс - опція активна тільки в разі якщо інвойс має статус «UNPAID» (Delete invoice). Інвойси зі статусом «PAID» зберігаються в HSP KOLIBRI назавжди.



No.	Subject	Invoice date	Payment date	Sum	Status	Actions
11	Balance replenishment	10/22/2018	--	2 USD	UNPAID	Actions
10	Purchase of plan: Extended (365 days)	10/22/2018	10/22/2018	357 USD	PAID	Actions
9	Purchase of plan: Starter (365 days)	10/22/2018	10/22/2018	89 USD	PAID	Actions
8	Purchase of plan: Extended (365 days)	10/22/2018	10/22/2018	357 USD	PAID	Actions
7	Purchasing of an activation key, Plan: Starter (365 days)	10/22/2018	10/22/2018	89 USD	PAID	Actions

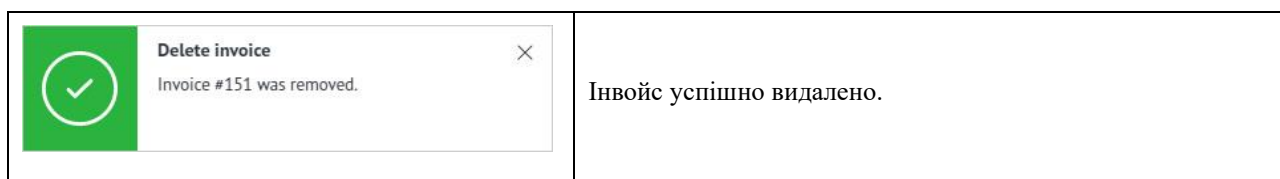


Для видалення інвойсу, користувач натискає на посилання «Delete invoice», після чого програма відкриває модальне вікно для підтвердження рішення про видалення інвойсу:

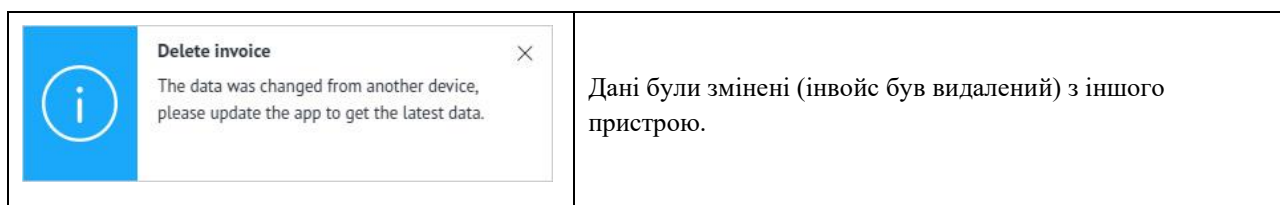


Для підтвердження операції користувач повинен натиснути на кнопку «Delete». У разі якщо користувач хоче скасувати операцію, він повинен натиснути на кнопку «Cancel» або клацнути за межами модального вікна.

Якщо видалення інвойсу пройшло успішно, додаток буде сповіщати про це:



Якщо інвойс був вже видалений з іншого пристрою, додаток буде сповіщати про це:



## 8.2. Рахунок - Invoice.

Invoice - сторінка яка містить детальну інформацію про інвойс. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/invoices/N>, де N - номер інвойсу. Загальний вигляд інвойсу:

Invoice #11

KOLIBRI

UNPAID

Invoice #11

Pay

Payer name	Personal ID	Invoice date	Payment date	Payment method
User	19	10/22/2018	-	PayPal

Description

Balance replenishment		2 USD
Transaction amount		0 USD
TO PAY		2 USD

Transactions

No transactions were found

1: Статус інвойсу. Статус може мати одне з двох значень:

- paid - сплачений;
- unpaied - не сплачено.

2: Номер інвойсу в HSP KOLIBRI.

3: Кнопка для оплати інвойсу.

4: Ім'я платника (ім'я користувача).

5: Персональний номер платника інвойсу.

6: Дата виставлення інвойсу.

7: Дата оплати інвойсу. За замовчуванням дата оплати інвойсу збігається з датою виставлення інвойсу. Після оплати інвойсу відбувається заміна значення на актуальну дату платежу.

8: Поле для вибору платіжних систем. В деяких регіонах список вибору платіжних систем може мати інший вигляд. Перед оплатою інвойсу, користувач може змінити платіжну систему на будь-яку з доступних в додатку KOLIBRI.

9: Опис інвойсу.

10: Сума проведеної транзакції.





11: Загальна сума до оплати.

12: Інформація про транзакцію.


Для сплати інвойсу користувач повинен натиснути на кнопку «Pay the invoice» - маркер 3.

Після натискання на кнопку «Pay the invoice», додаток проведе переадресацію користувача на обрану платіжну систему, де користувач сплачує виставлений рахунок.

Якщо сплата інвойсу виконана успішно, додаток буде сповіщати про це. Повідомлення залежить від фінансової операції:


 <p><b>Activation</b> System was activated. Thank you.</p>	<p>HSP KOLIBRI успішно активована (активація HSP KOLIBRI через покупку тарифного плану).</p>
 <p><b>Renewal</b> Your plan was successful renewed. Thank you.</p>	<p>Тарифний план користувача успішно продовжено.</p>
 <p><b>Plan order</b> Purchase of the plan was successful. Thank you.</p>	<p>Купівля плану виконана успішно.</p>
 <p><b>Balance replenishment</b> Your balance was replenished successfully. Thank you.</p>	<p>Баланс успішно поповнено.</p>

Якщо під час сплати інвойсу сталася помилка, додаток буде сповіщати про це:

 <p><b>Invoice</b> Invoice payment was failed.</p>	<p>Помилка сплати рахунка-фактури.</p>
--	--

Після успішної сплати, відбувається заміна і доповнення до даних інвойсу на актуальні дані платежу:

Invoice #10 🔍 📧

 KOLIBRI **1 PAID**

**Invoice #10**

Payer name	Personal ID	Invoice date	Payment date	Payment method
User	19	10/22/2018	10/22/2018 <b>2</b>	<b>3</b> PayPal

**Description**

Purchase of plan: Extended (365 days)	357 USD
<b>4</b> Transaction amount	357 USD
<b>PAID</b>	357 USD

**5 Transactions**

Transaction date	Payment method	Transaction ID	Sum
10/22/2018, 4:31 PM	PayPal	PAY-7N617571HE747783VLP65CCI	357 USD

[email](#)
[PDF](#)

- 1: Змінюється статус інвойсу на «Paid».
- 2: Фіксується дата проведення платежу.
- 3: Фіксується платіжна система, за допомогою якої сплачено інвойс.
- 4: Фіксується сума транзакції через платіжну систему.
- 5: Фіксуються всі дані транзакції.

В додатку KOLIBRI передбачена відправка інвойсу на вказаний користувачем email і скачування інвойсу у вигляді PDF файлу:

Transaction date	Payment method	Transaction ID	Sum
10/22/2018, 4:31 PM	PayPal	PAY-7N617571HE747783VLPG5CCI	357 USD

1 Send via email
 2 Download PDF

1: Посилання для відправки інвойсу на вказаний користувачем email. При натисканні на посилання відбувається виклик модального вікна:

Send via email
✕

Send your Invoice #116 via email:

Email

Enter email address

Send invoice

Форма для відправки інвойсу на вказаний email складається з одного поля, яке є обов'язковим для заповнення:

Поле email має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля для відправки інвойсу на вказаний email.

Email:

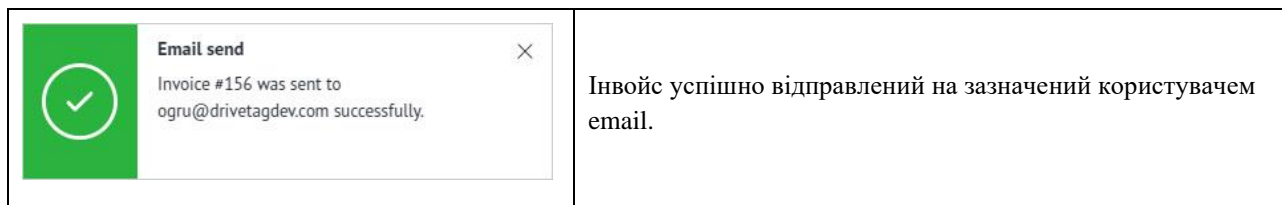
- поле не може бути порожнім;
- дозволено введення тільки email (перевірка за стандартом W3C Email Regex).

Після завершення заповнення форми для відправки інвойсу на вказаний email користувач натискає кнопку «Send invoice».

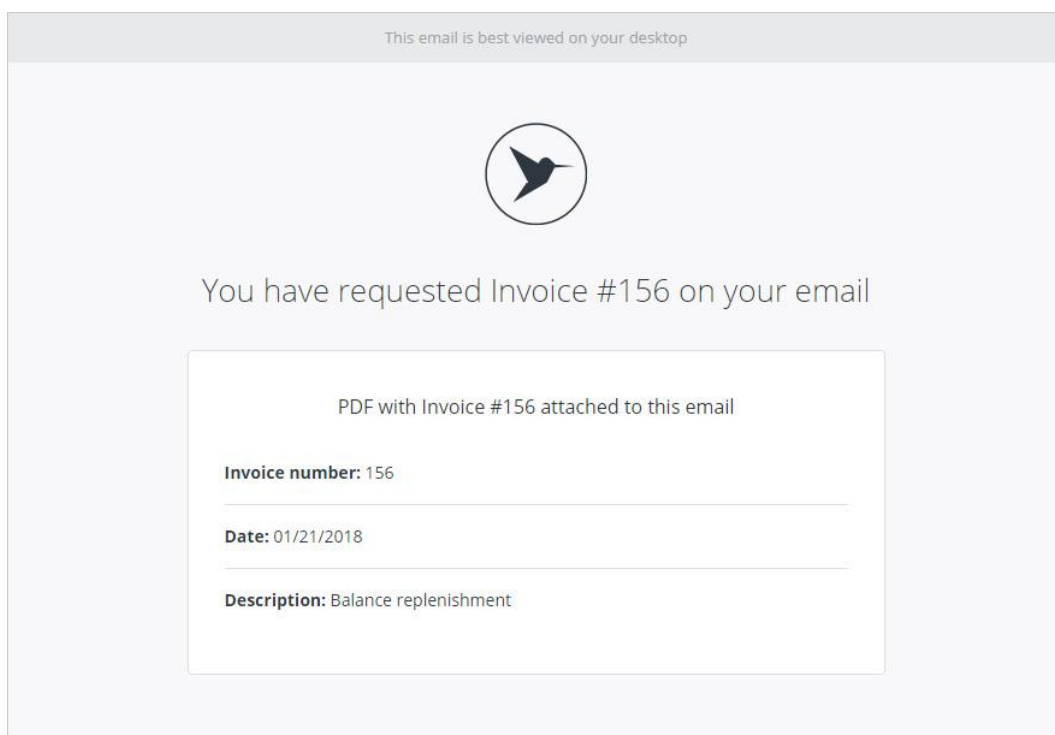
Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

<div style="background-color: #f44336; color: white; padding: 5px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <span style="font-size: 24px; margin-right: 5px;">✕</span> </div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p><b>Email send</b> <span style="float: right;">✕</span></p> <p>All fields are required.</p> </div>	Поле email не заповнено.
<div style="background-color: #f44336; color: white; padding: 5px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <span style="font-size: 24px; margin-right: 5px;">✕</span> </div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p><b>Email send</b> <span style="float: right;">✕</span></p> <p>Incorrect format of email. The correct format: example@domain.com.</p> </div>	Невірний email.

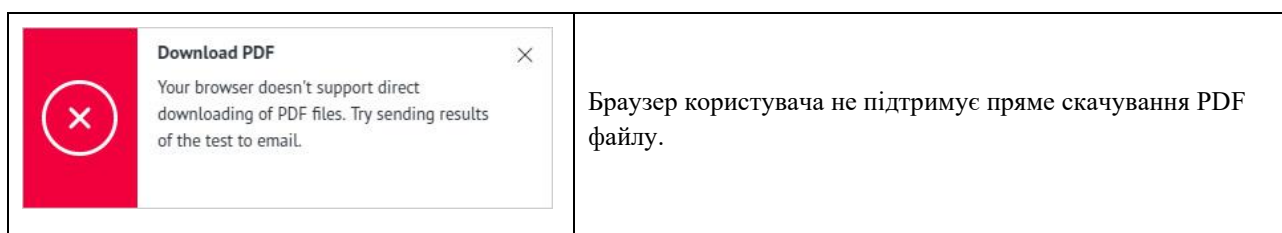
Якщо поля форми заповнені правильно, додаток буде сповіщати про успішну відправку інвойсу на вказаний email:



На вказаний користувачем email приходить лист з інвойсом. Інвойс знаходиться у вкладенні до email у вигляді PDF файлу:



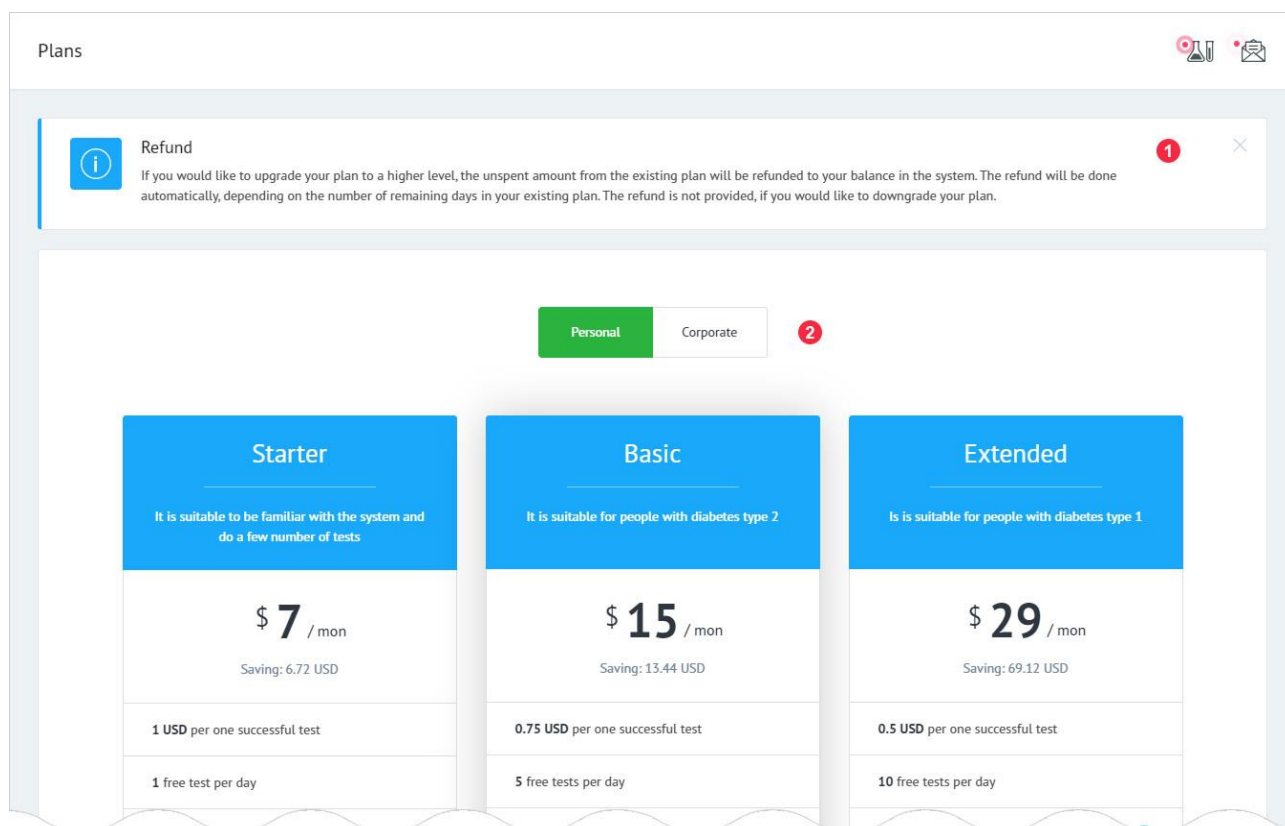
Посилання для скачування інвойсу у вигляді PDF файлу знаходиться внизу листа як прикріплення. Для скачування файлу, користувач натискає на зазначену посилання. Генерація файлу триває від 2 до 10 секунд. Якщо браузер користувача не підтримує пряме скачування PDF файлу, додаток інформує про це:



## 9. Система планів – Plan system.

### 9.1. Тарифні плани.

Plans - сторінка додатка, яка містить список тарифних планів в HSP KOLIBRI. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/plans>. Тарифні плани в HSP KOLIBRI діляться на дві групи: «Personal» і «Corporate». Загальний вигляд сторінки:



1: Системне повідомлення, про обов'язкове повернення коштів на рахунок користувача, в HSP KOLIBRI, в разі придбання тарифного плану більш високого рівня. Сума повернення обчислюється виходячи з кількості днів, що залишилися і вартості старого тарифного плану. При переході користувача на тарифний план нижчого рівня, кошти за дні, що залишилися від старого тарифного плану не повертаються.

2: Перемикач між типами тарифних планів: «Personal» і «Corporate».

### 9.2. Персональні тарифні плани.

Тарифні плани типу «Personal» розраховані на використання HSP KOLIBRI одним користувачем в особистих цілях.

Активований тарифної план - мітка 11.

1: Назва тарифного плану.

2: Опис тарифного плану.

3: Вартість тарифного плану за 1 місяць. Вартість тарифного плану за 1 місяць безпосередньо залежить від кількості місяців на які замовляється план. Чим більше період, на який замовляється план, тим дешевше вартість цього плану за 1 місяць.

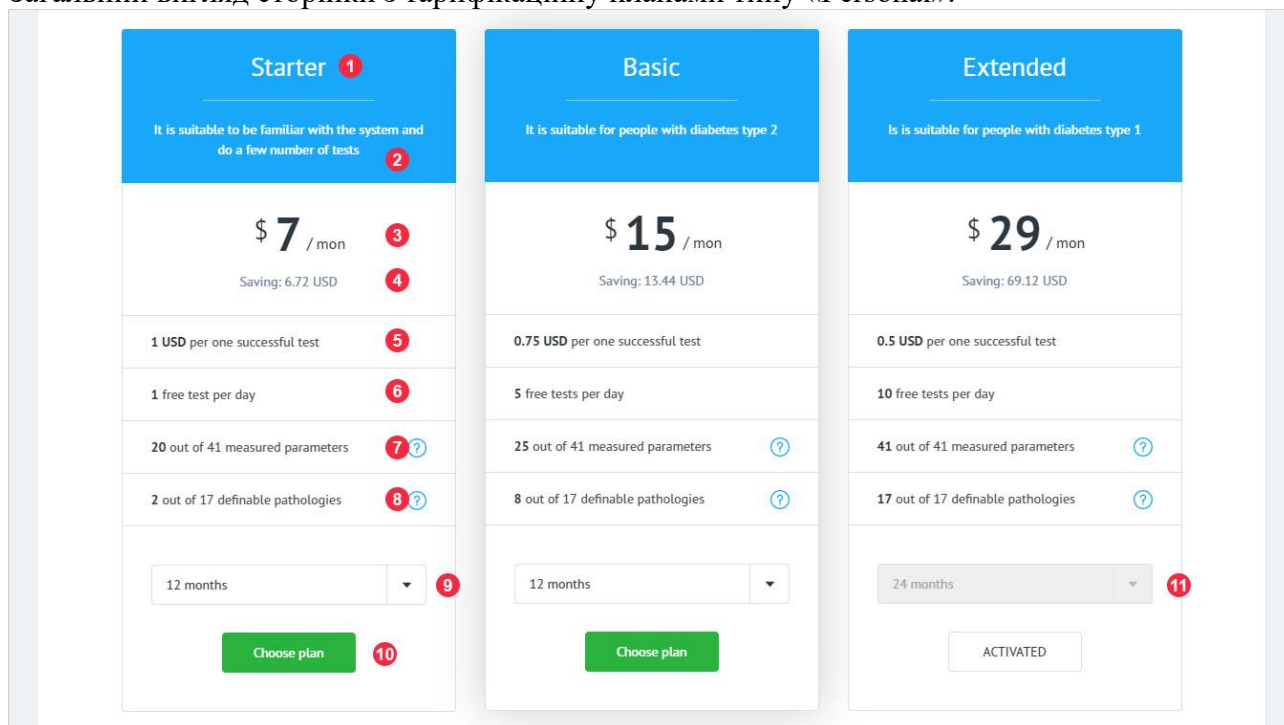
4: Знижка, що отримується користувачем, в залежності від терміну на який купується тарифний план (пункт 3).

5: Вартість одного «успішного» тесту. Гроші за тести зі статусом «FAILED» не стягуються.

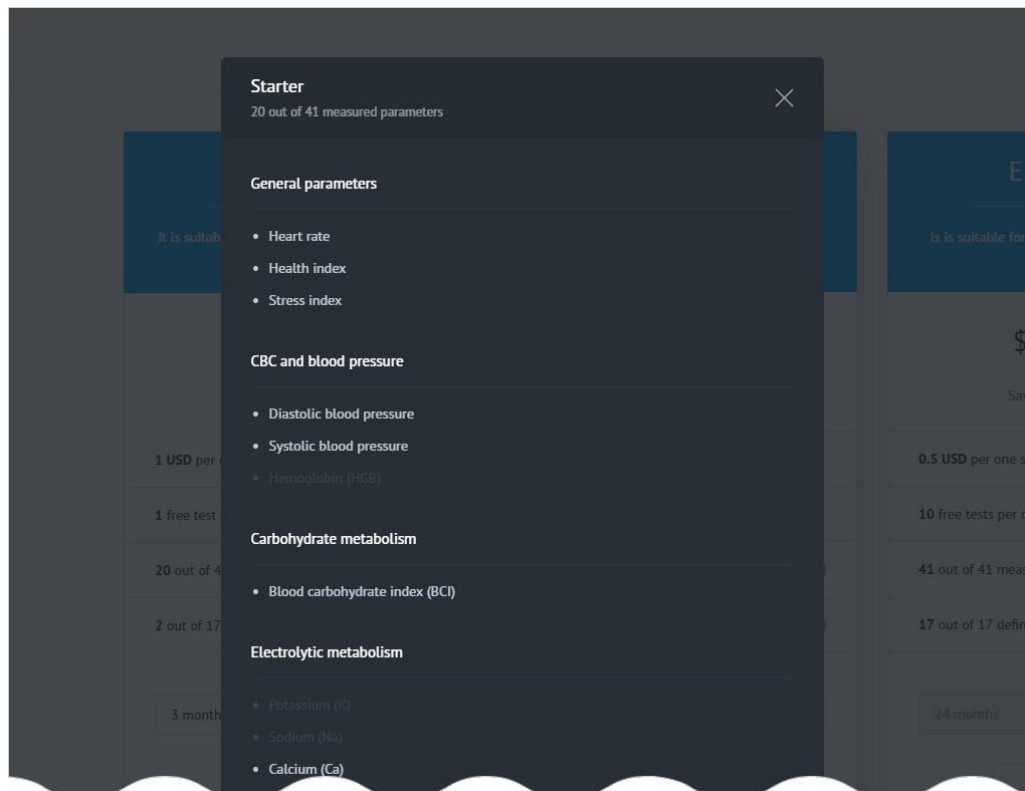
6: Кількість безкоштовних тестів, які видаються користувачеві один раз на добу.

7: Кількість параметрів які будуть показуватися користувачеві, після проходження тесту. HSP KOLIBRI завжди вираховує повний спектр параметрів, не залежно від тарифного плану, який обмежує тільки відображення цих самих параметрів.

Загальний вигляд сторінки з тарифікаційну планами типу «Personal»:



Для перегляду детальної інформації про параметри, які будуть відображатися в тарифному плані, користувач клацає на даний пункт опису тарифного плану - маркер 7. Додаток відкриє модальне вікно:

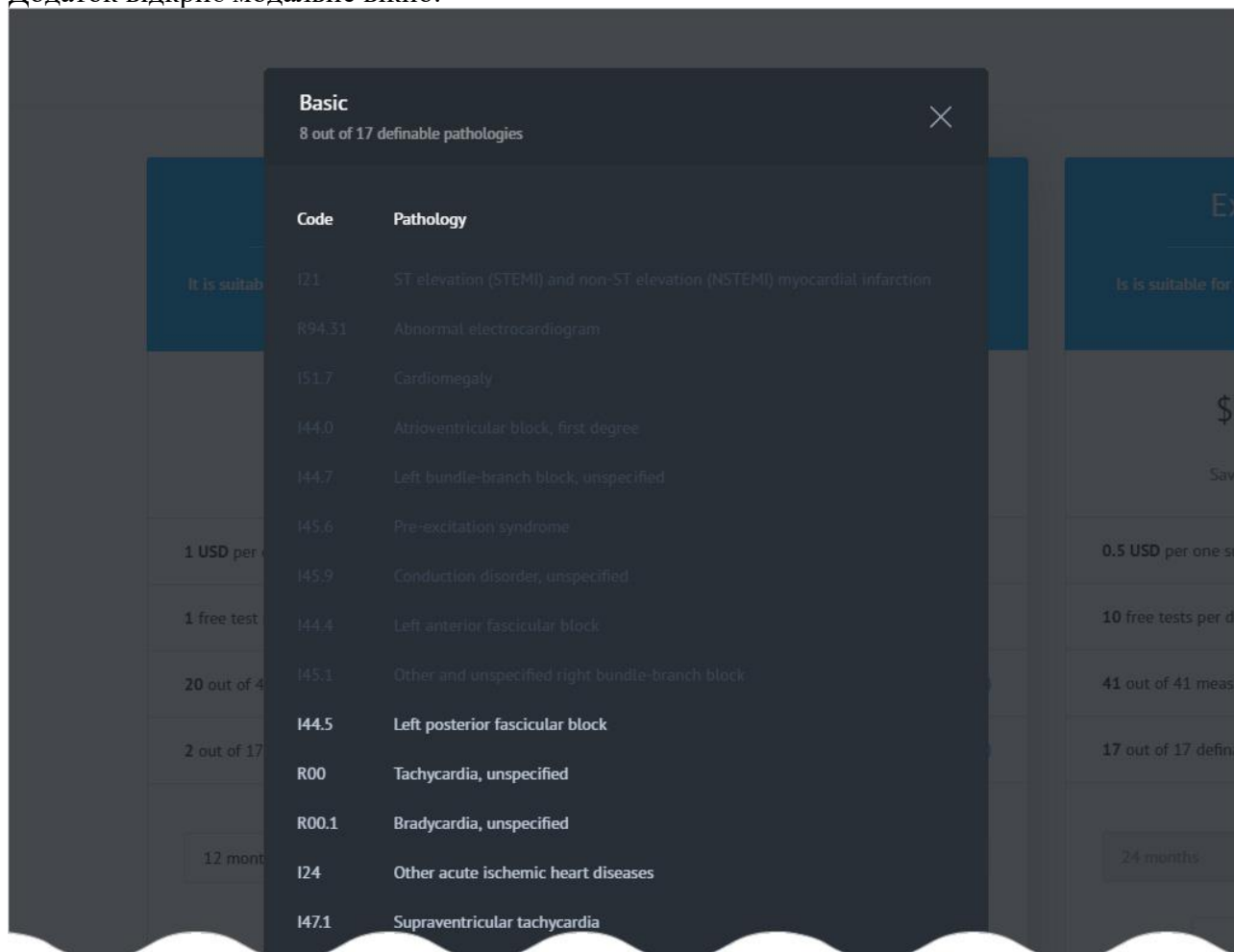


Білим кольором підсвічуються параметри, які додаток KOLIBRI буде відображати користувачеві у вибраному ним тарифному плані.

8: Кількість патологічних станів, які будуть показуватися користувачеві, після проходження тесту. HSP KOLIBRI завжди вимірює повний спектр патологічних станів, не залежно від тарифного плану, який обмежує тільки відображення цих самих станів.

Для перегляду детальної інформації про патологічні стани, які будуть відображатися в тарифному плані, користувач клацає на даний пункт опису тарифного плану - маркер 8.

Додаток відкриває модальне вікно:



9: Період на який замовляється тарифний план. Список, що випадає містить 6 попередньо тимчасових інтервалів:

- 1 місяць;
- 3 місяці;
- 6 місяців;
- 12 місяців;
- 24 місяці;
- 36 місяців.

Примітка: В деяких регіонах періоди можуть мати інші інтервали.

10: Кнопка для вибору тарифного плану. Детальніше про замовлення тарифного плану читайте в [РОЗДІЛІ 9.4](#).



### 9.3. Корпоративні тарифні плани.

Тарифні плани типу «Corporate» розраховані на використання HSP KOLIBRI лікарем або клінікою, з метою проведення обстежень пацієнтів. Загальний вигляд сторінки з тарифними планами типу «Corporate»:

The screenshot displays three corporate plans side-by-side. Each plan card has a blue header with the plan name and a description. Below the header, the monthly price and savings are shown. A list of benefits follows, with numbered callouts (1-14) pointing to specific elements. At the bottom of each card is a 'Choose plan' button and a dropdown menu for the duration (set to 12 months).

Plan Name	Description	Monthly Price	Savings
Doctor S	Goog choice for doctors with a few number of patients	\$ 60 / mon	Saving: 53.76 USD
Doctor M	For doctors, who works in medium and large clinics	\$ 119 / mon	Saving: 107.52 USD
Doctor L	For doctors, who have wide private practice with a large number of patients	\$ 238 / mon	Saving: 215.04 USD

1: Назва тарифного плану.

2: Опис тарифного плану.

3: Вартість тарифного плану за один місяць. Вартість тарифного плану за один місяць безпосередньо залежить від кількості місяців на які замовляється план. Чим більше період, на який замовляється план, тим дешевше вартість цього плану за один місяць.

4: Знижка, що отримується користувачем, в залежності від терміну на який купується тарифний план (пункт 3).

5: Вартість одного «SUCCESSFUL» тесту. Гроші за тести зі статусом «FAILED» не стягуються.

6: Вартість створення одного додаткового акаунту пацієнта, коли загальна кількість пацієнтів перевищує число безкоштовних пацієнтів в тарифному плані.

7: Вартість створення одного члена медичного персоналу, коли загальна кількість медичного персоналу перевищує число безкоштовних членів медичного персоналу в тарифному плані.

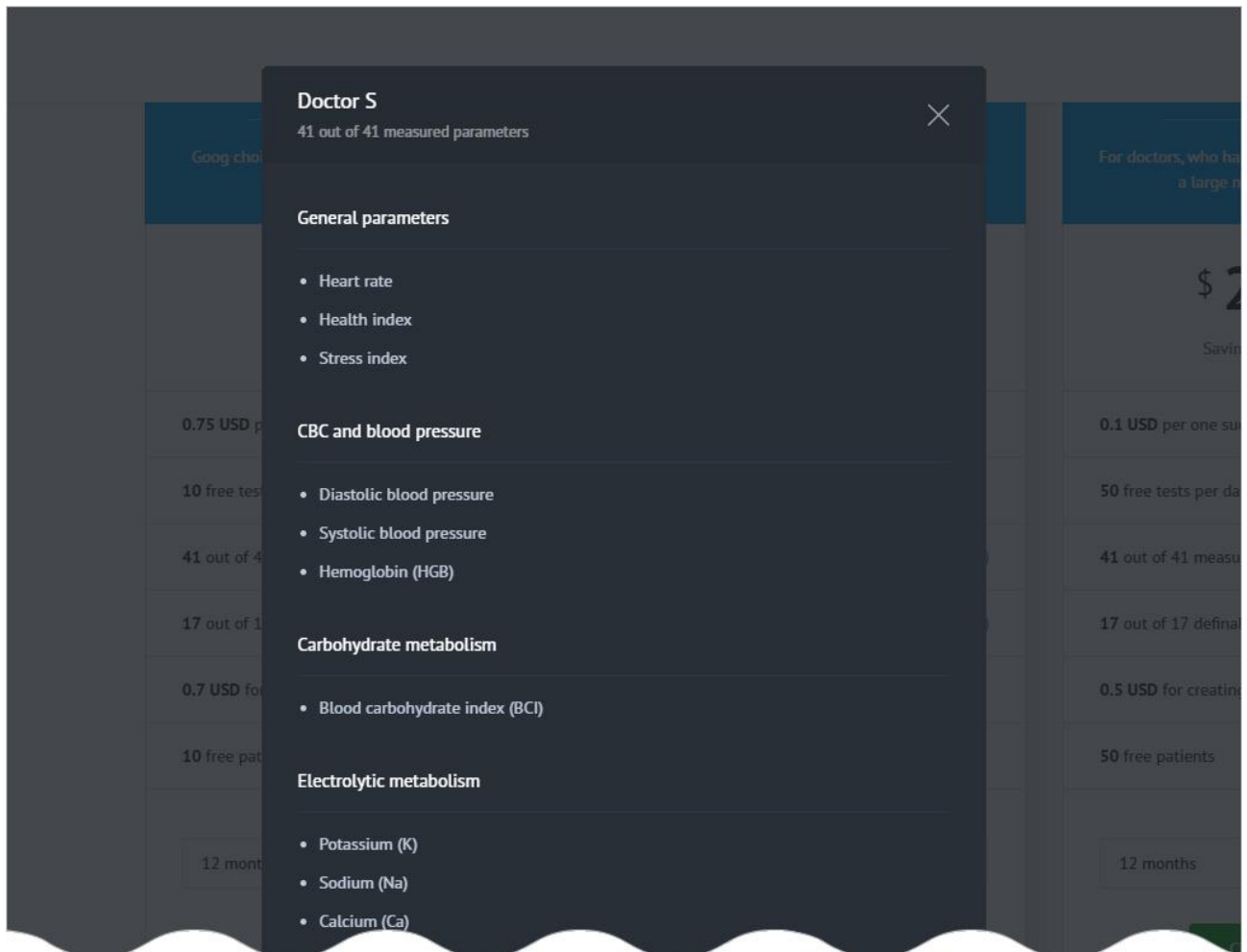
8: Кількість безкоштовних тестів, які видаються користувачеві один раз на добу.

9: Кількість безкоштовних акаунтів пацієнтів в тарифному плані.

10: Кількість безкоштовних членів медичного персоналу в тарифному плані.

11: Кількість параметрів які будуть показуватися користувачеві, після тестування. HSP KOLIBRI завжди вимірює повний спектр параметрів, не залежно від тарифного плану, який обмежує тільки відображення цих самих параметрів.

Для перегляду детальної інформації про параметри, які будуть відображатися в тарифному плані, користувач клацає на даний пункт опису тарифного плану - маркер 7. Додаток відкриє модальне вікно:



Білим кольором виділені параметри, які HSP KOLIBRI буде відображати користувачеві в даному тарифному плані.

12: Кількість патологічних станів, які будуть показуватися користувачеві, після проходження тесту. HSP KOLIBRI завжди вимірює повний спектр патологічних станів, не залежно від тарифного плану, який обмежує тільки відображення цих самих станів.

13: Період на який замовляється тарифний план. Список, що випадає містить 6 попередньо тимчасових інтервалів:

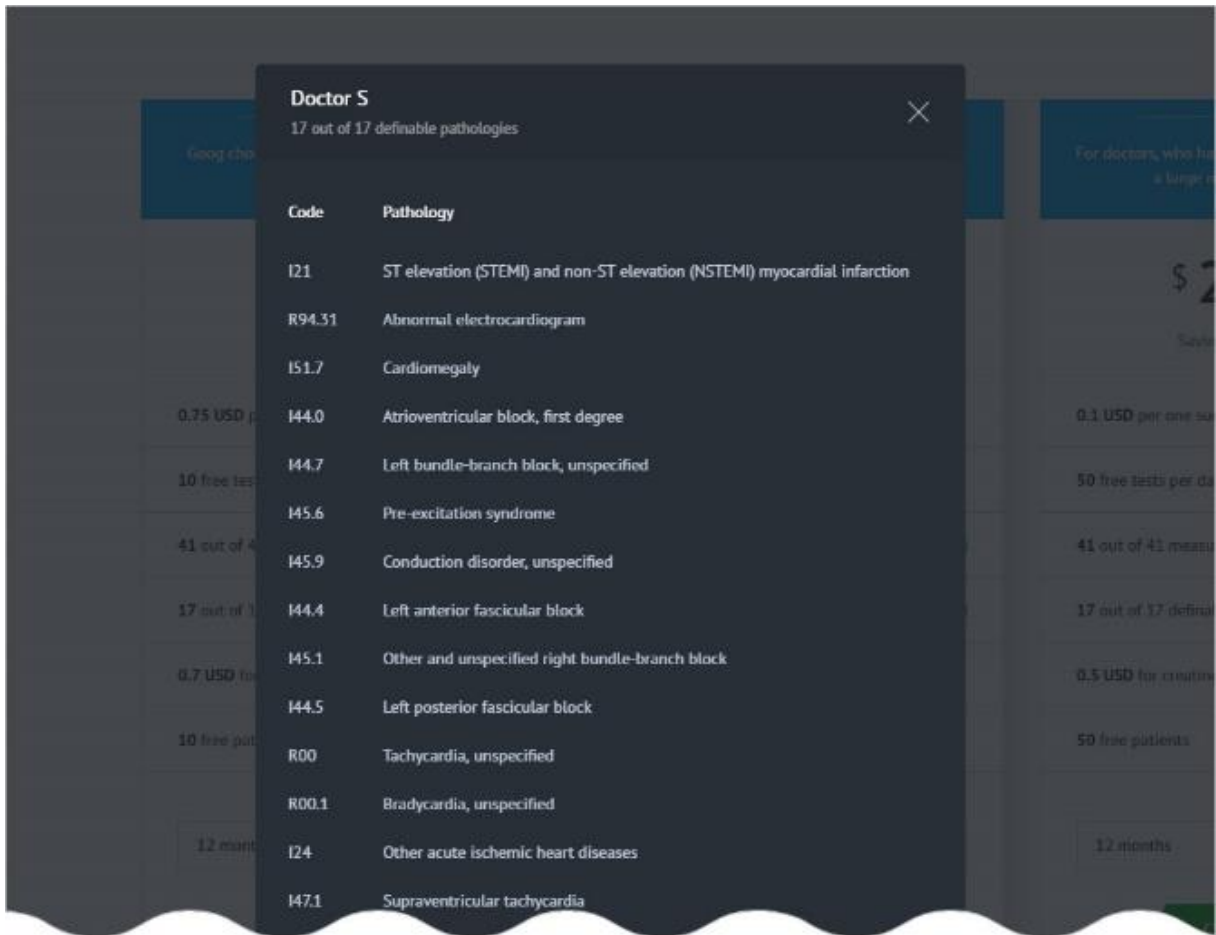
- 1 місяць;
- 3 місяці;
- 6 місяців;
- 12 місяців;
- 24 місяці;
- 36 місяців.

Примітка:

В деяких регіонах кількість періодів, що є в списку можуть відрізнятись.

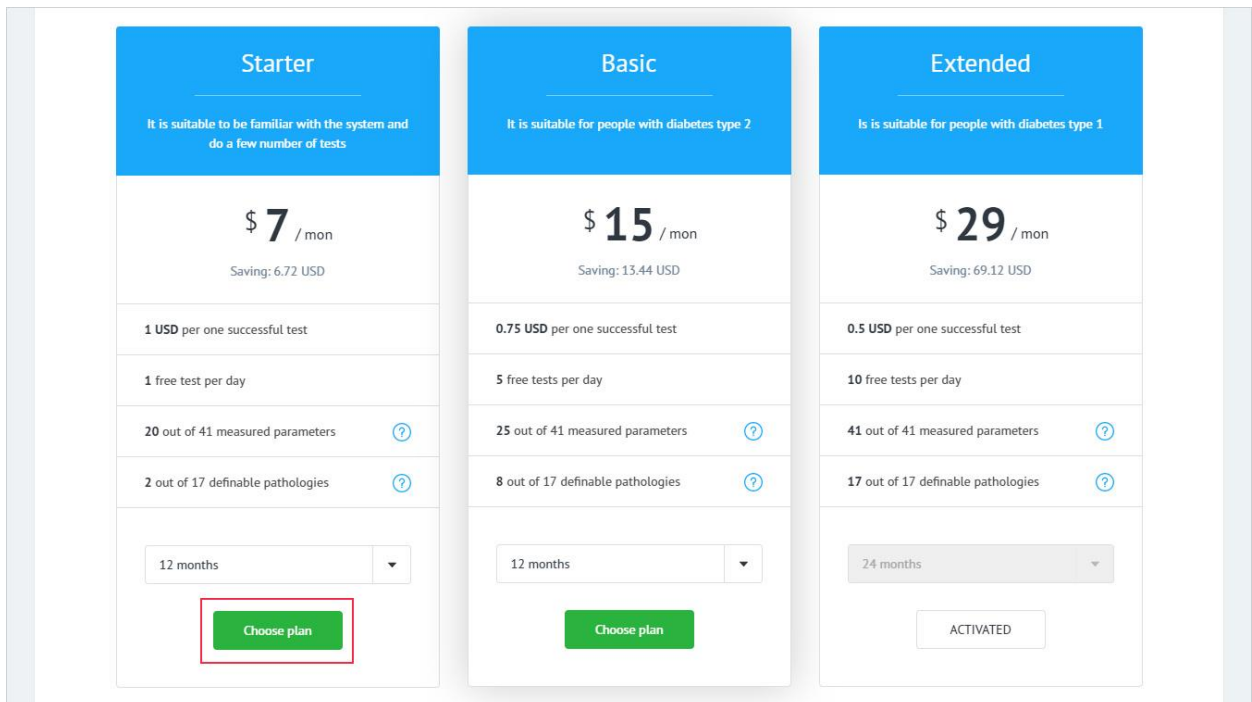
14: Кнопка для вибору тарифного плану. Детальніше про замовлення тарифного плану дивіться в [РОЗДІЛІ 9.4](#).

Для перегляду детальної інформації про патологічні стани, які будуть відображатися в тарифному плані, користувач клацає на даний пункт опису тарифного плану - маркер 8. Додаток відкриє модальне вікно:



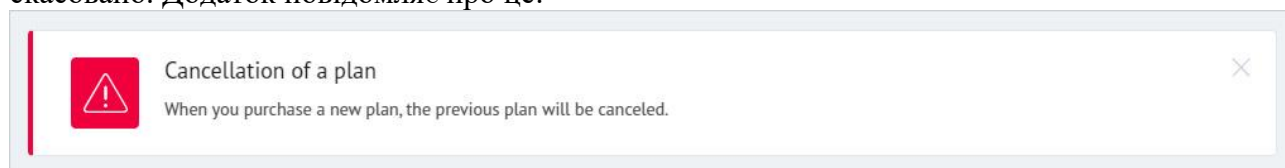
#### 9.4. Придбання тарифного плану.

Для придбання тарифного плану користувач повинен натиснути на кнопку «Choose plan»:

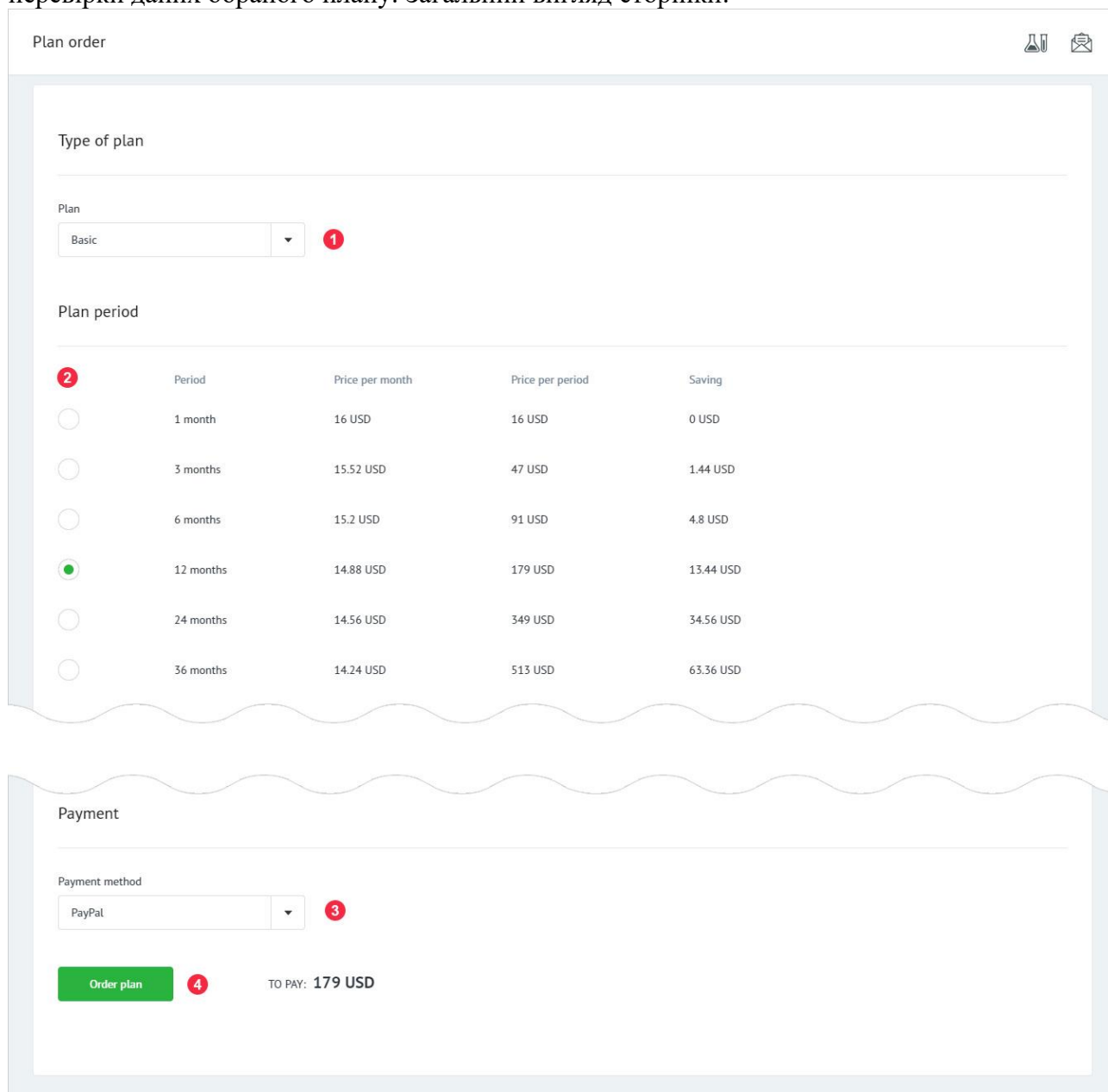


Додаток перенаправляє користувача за адресою <https://kolibri.one/main/plans/personal/order> або <https://kolibri.one/main/plans/corporate/order>, в залежності від обраного типу тарифного плану.

**ВАЖЛИВО!** В HSP KOLIBRI заборонений перехід з тарифних планів типу «Corporate» на тарифні плани типу «Personal». При переході на новий тарифний план, попередній план буде скасовано. Додаток повідомляє про це:



Сторінка, на яку перенаправляє додаток після вибору тарифного плану, служить для перевірки даних обраного плану. Загальний вигляд сторінки:



Plan order

Type of plan

Plan

Basic 1

Plan period

<span>2</span>	Period	Price per month	Price per period	Saving
<input type="radio"/>	1 month	16 USD	16 USD	0 USD
<input type="radio"/>	3 months	15.52 USD	47 USD	1.44 USD
<input type="radio"/>	6 months	15.2 USD	91 USD	4.8 USD
<input checked="" type="radio"/>	12 months	14.88 USD	179 USD	13.44 USD
<input type="radio"/>	24 months	14.56 USD	349 USD	34.56 USD
<input type="radio"/>	36 months	14.24 USD	513 USD	63.36 USD

Payment

Payment method

PayPal 3

Order plan 4 TO PAY: 179 USD

1: Тип тарифного плану.

2: Період на який замовляється тарифний план.

У зведеній таблиці вказані: період, ціна за один місяць, ціна за весь період і загальна знижка, яка залежить від періоду, на який замовляється план.

3: Поле вибору платіжної системи для оплати тарифного плану.

Для продовження оформлення тарифного плану, користувач повинен натиснути на кнопку «Order plan» - мітка 4. Додаток згенерує новий інвойс на покупку тарифного плану і перенаправляє користувача на нього. Детальніше про систему інвойсів можна прочитати в РОЗДІЛІ 8. Приклад згенерованого інвойсу:

Invoice #12

KOLIBRI

UNPAID

1 Pay

Payer name	Personal ID	Invoice date	Payment date	Payment method
User	19	10/22/2018	-	PayPal

Description

Purchase of plan: Basic (365 days)	179 USD
Transaction amount	0 USD
<b>TO PAY</b>	<b>179 USD</b>

Transactions

No transactions were found

На пошту користувача, яка була вказана при реєстрації, відправляється лист з даними інвойсу:

This email is best viewed on your desktop

KOLIBRI

Invoice #157 was generated

Description: Purchase of plan: Basic (365 days)

Invoice date: 01/21/2018

Payment method: PayPal

TO PAY: 179 USD


To pay the invoice #157, click the following link and follow the instructions

PAY THE INVOICE


Is money back for the previous plan?

If you upgrade your plan to a higher level, the unspent amount from the existing plan is refunded automatically as a sum of refund

Для сплати по інвойсу користувач натискає на кнопку «Pay the invoice» - маркер 1. Якщо оплата інвойсу на покупку тарифного плану пройшла успішно, додаток буде сповіщати про це і відправляє лист з даними нового тарифного плану на email користувача, вказаний при реєстрації:

 <p><b>Plan order</b> <span>✕</span> Purchase of the plan was successful. Thank you.</p>	Придбання тарифного плану пройшло успішно.
---	--

This email is best viewed on your desktop



You have successfully purchased a new plan  
Basic (365 days)

User, have successfully purchased a new plan **Basic (365 days)**. In order to see the details of payment, click the following link

[PAYMENT DETAILS](#)

Current plan details

**Plan period:** 365 days

---

**Cost per one successful test:** 0.75 USD

---

**Free tests per day:** 5 tests

---

**Measured parameters:** 25 out of 41

---

Якщо покупкою тарифного плану передбачено повернення коштів на баланс користувача в HSP KOLIBRI, то в email буде вказана сума, яка повертається на баланс користувача в HSP KOLIBRI:

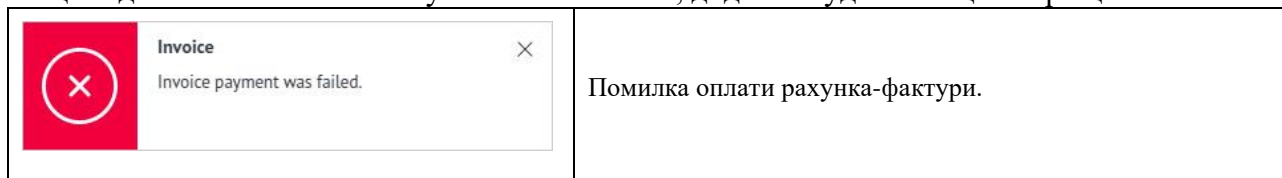
able dise...

You switched to a more advanced plan, therefore, money for the remaining days of old plan was returned to your balance in Kolibri App

REFUND

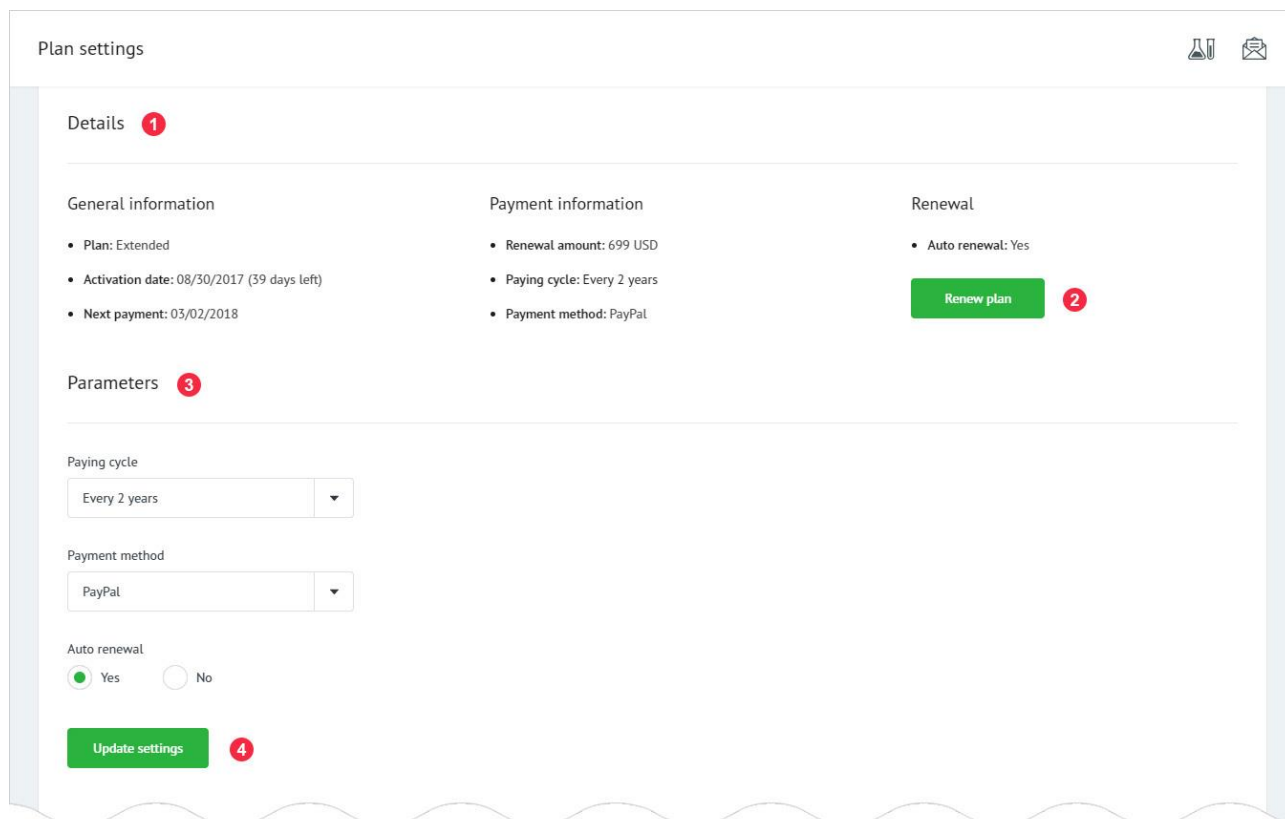
**89.3 USD**

Якщо під час сплати по інвойсу сталася помилка, додаток буде сповіщати про це:



### 9.5. Налаштування тарифного плану.

Plan settings - сторінка додатка, для налаштування та продовження поточного тарифного плану. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/settings/plan>. Загальний вигляд сторінки:

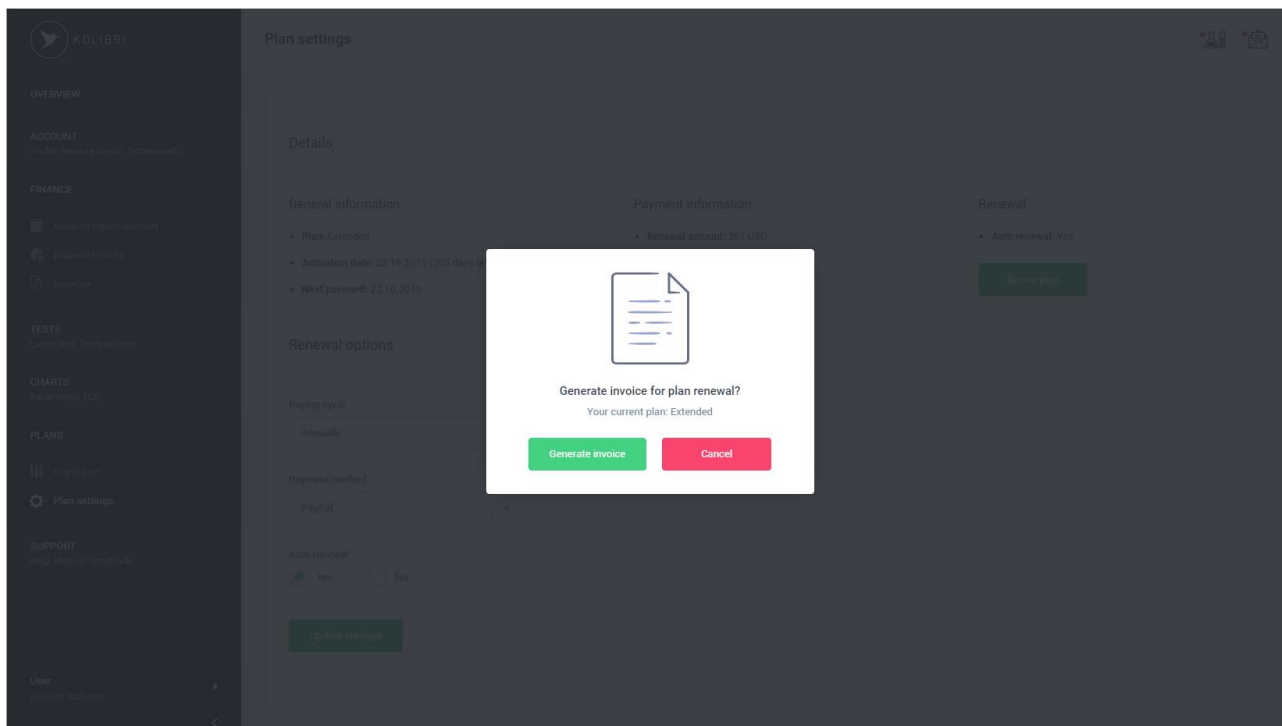


1: Деталі поточного тарифного плану:

- назва тарифного плану;
- дата активації тарифного плану (кількість днів до завершення плану);
- дата наступного платежу, для продовження тарифного плану;
- сума до оплати, для продовження тарифного плану;
- платіжний цикл;
- платіжна система для продовження тарифного плану;
- автоматичне поповнення тарифного плану.

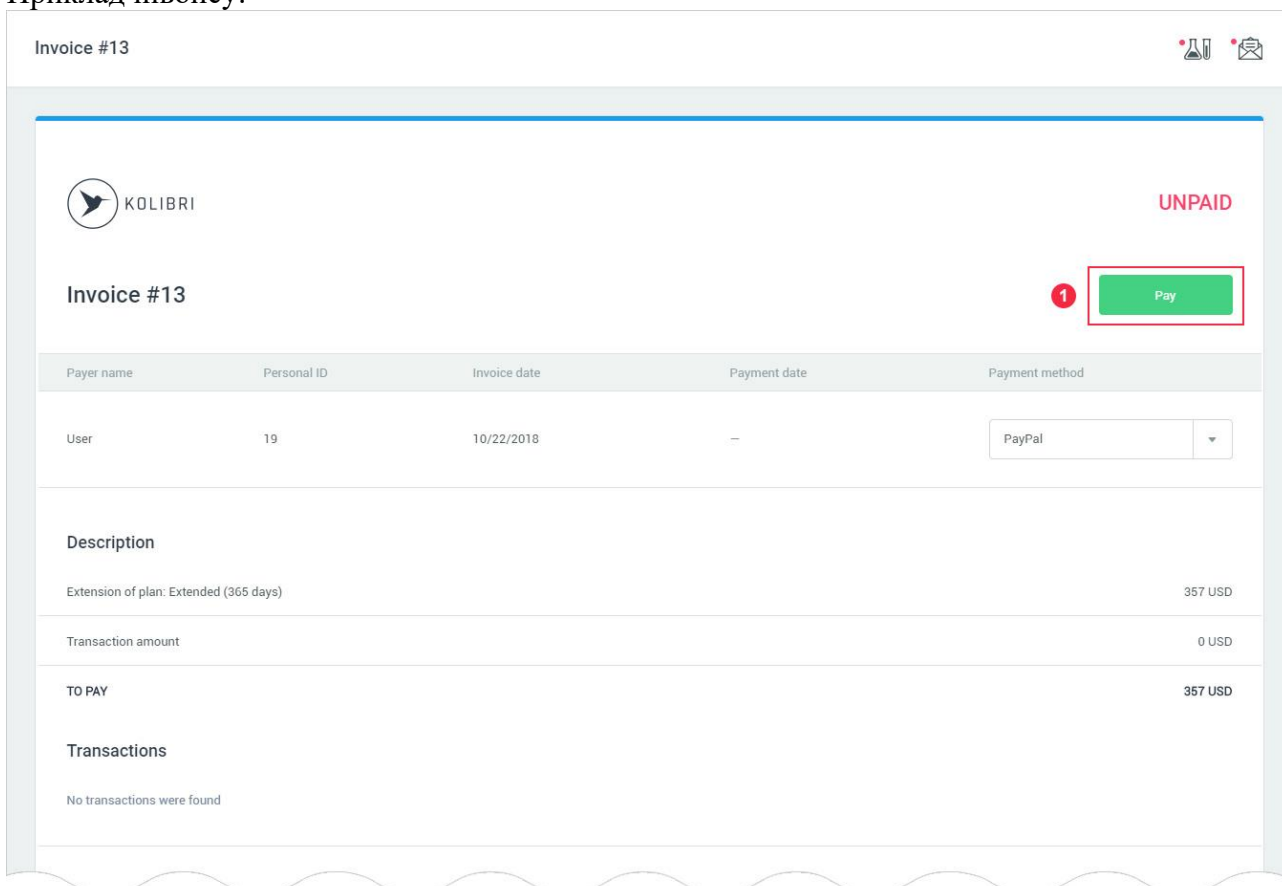
2: Кнопка для продовження тарифного плану.

Для продовження (поновлення) тарифного плану, користувач натискає кнопку «Renew plan». Додаток відкриє модальне вікно для підтвердження операції генерації інвойсу:



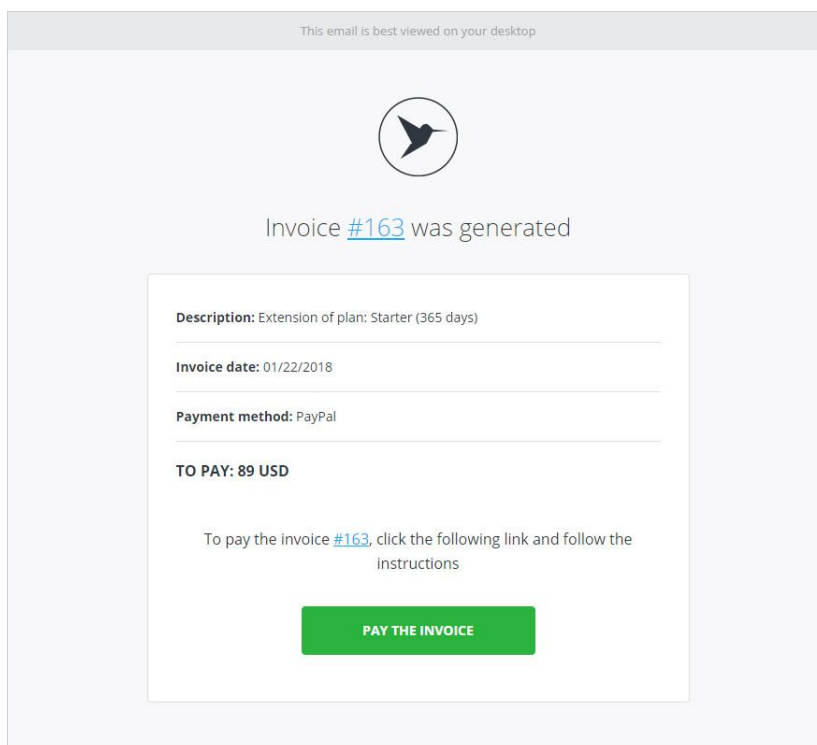
Для підтвердження продовження (поновлення) тарифного плану, користувач повинен натиснути на кнопку «Generate invoice». Додаток автоматично згенерує інвойс для продовження тарифного плану. Дні, які залишилися до закінчення поточного тарифного плану будуть додані до періоду, на який продовжується тарифний план.

Приклад інвойсу:



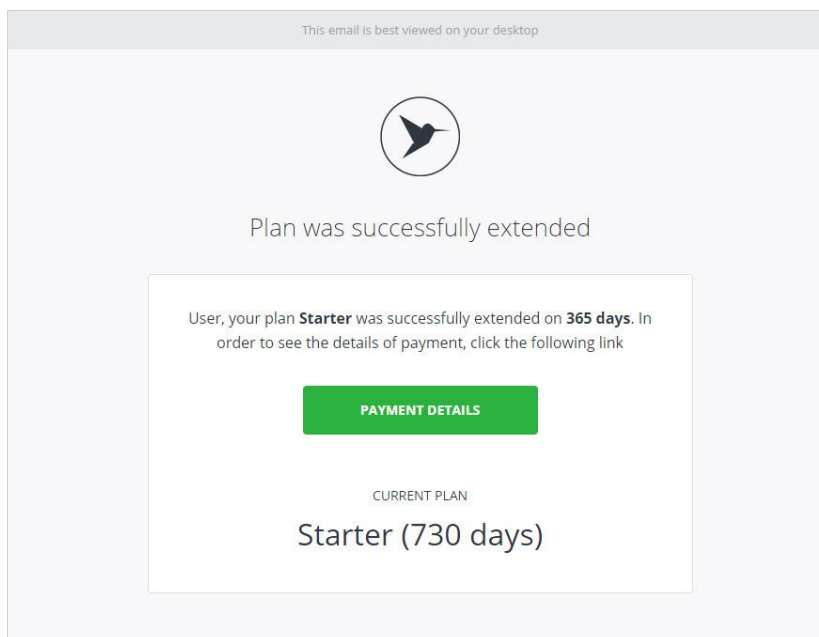
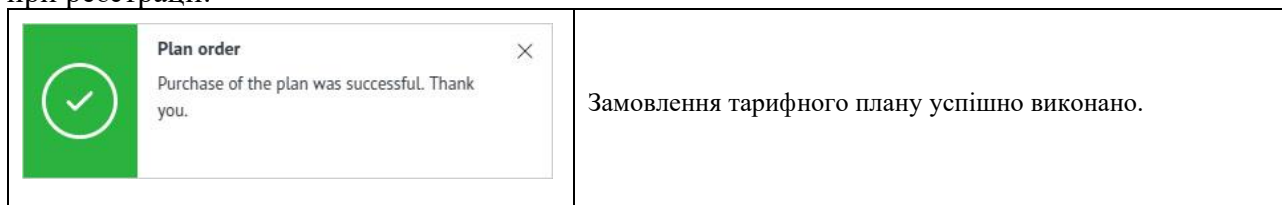


На пошту користувача, яка була вказана при реєстрації, відправляється лист з даними інвойсу:

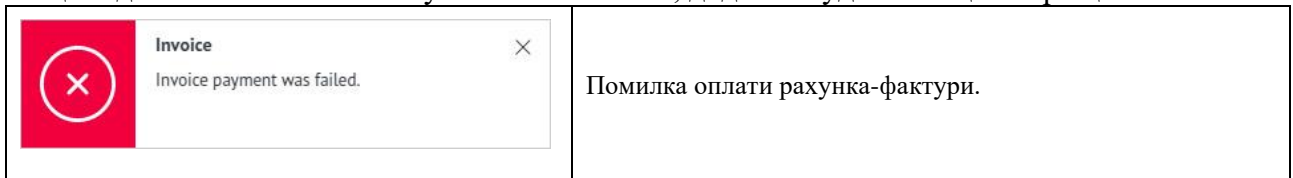


Для оплати інвойсу користувач натискає на кнопку «Pay the invoice» - маркер 1.

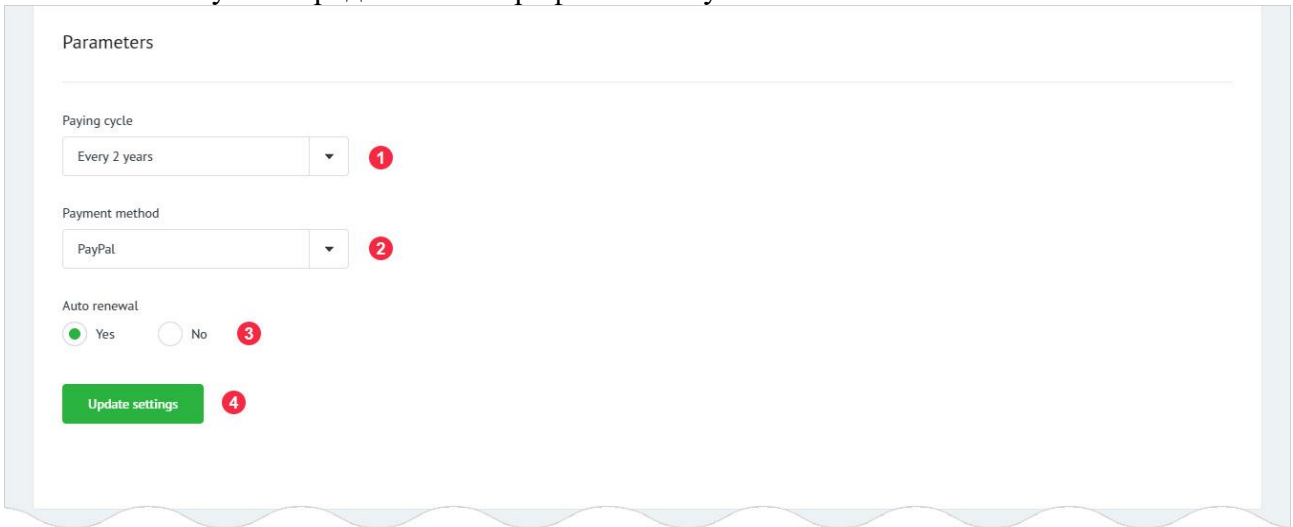
Якщо оплата інвойсу на продовження тарифного плану пройшла успішно, додаток буде сповіщати про це і відправляє лист з даними тарифного плану на email користувача, вказаний при реєстрації:



Якщо під час сплати по інвойсу сталася помилка, додаток буде сповіщати про це:



3: Блок налаштувань продовження тарифного плану:



1: Налаштування платіжного циклу для поточного тарифного плану.

Список, що випадає містить шість попередньо налаштованих інтервалів:

- 1 місяць;
- 3 місяці;
- 6 місяців;
- 12 місяців;
- 24 місяці;
- 36 місяців.

Примітка:

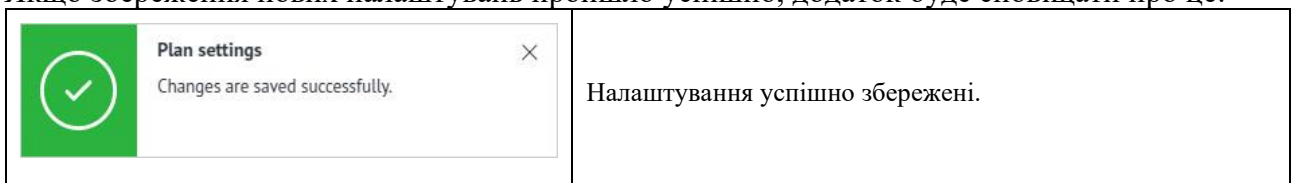
В деяких регіонах кількість періодів, що є в списку можуть відрізнятись.

2: Налаштування платіжного методу, який буде використаний при генерації інвойсу на продовження тарифного плану.



3: Опція автоматичного подовження терміну роботи тарифного плану. Якщо опція автоматичного подовження терміну включена, то формування інвойсу на продовження тарифікаційного плану відбувається автоматично, за 7 днів до закінчення плану.

Так як програма не зберігає платіжні дані користувачів, гроші на продовження тарифного плану списуються з балансу користувача в HSP KOLIBRI. Якщо на балансі користувача в HSP KOLIBRI не вистачає коштів, продовження тарифного плану буде скасовано і по закінченню терміну плану, в HSP KOLIBRI буде заблокована можливість проведення тестів. Для зміни налаштувань продовження тарифного плану, користувач, натискає кнопку «Update settings» - маркер 4.

Якщо збереження нових налаштувань пройшло успішно, додаток буде сповіщати про це:

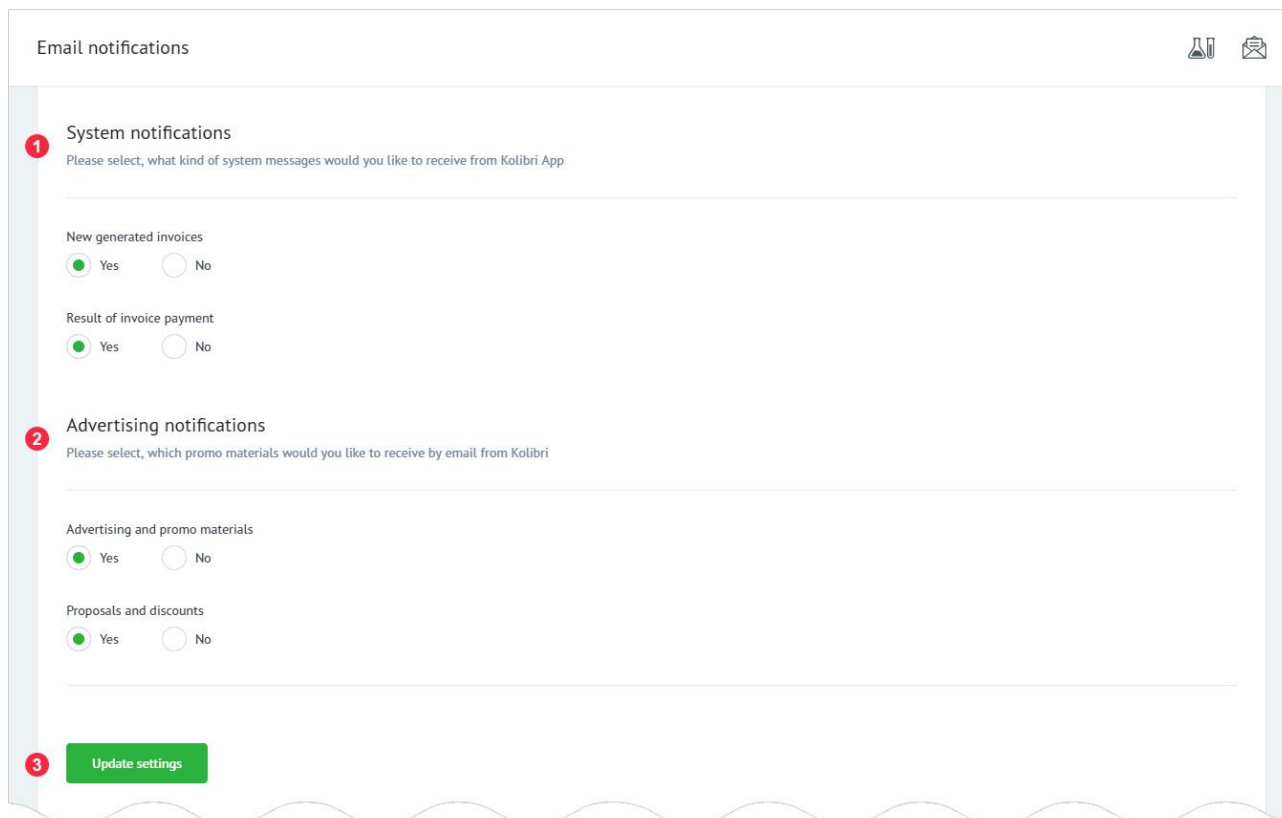


Якщо налаштування були змінені за допомогою іншого пристрою або користувач нічого не поміняв в налаштуваннях, додаток буде сповіщати про це:

 <p><b>Plan settings</b> <span>×</span></p> <p>The data was changed from another device, please update the app to get the latest data.</p>	Налаштування були змінені на іншому пристрої.
 <p><b>Plan settings</b> <span>×</span></p> <p>Sorry, but you changed nothing.</p>	Налаштування не були змінені.

## 10. Налаштування повідомлень, що надходять на email – Email settings.

Email settings - сторінка додатка, для настройки email розсилки і email повідомлень. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/settings/email>. Загальний вигляд сторінки:



Email notifications

**1** System notifications  
Please select, what kind of system messages would you like to receive from Kolibri App

New generated invoices  
 Yes  No

Result of invoice payment  
 Yes  No

**2** Advertising notifications  
Please select, which promo materials would you like to receive by email from Kolibri

Advertising and promo materials  
 Yes  No

Proposals and discounts  
 Yes  No

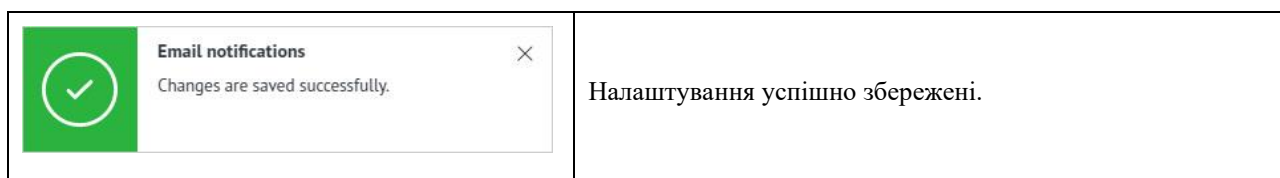
**3** Update settings

1: Налаштування системних повідомлень.

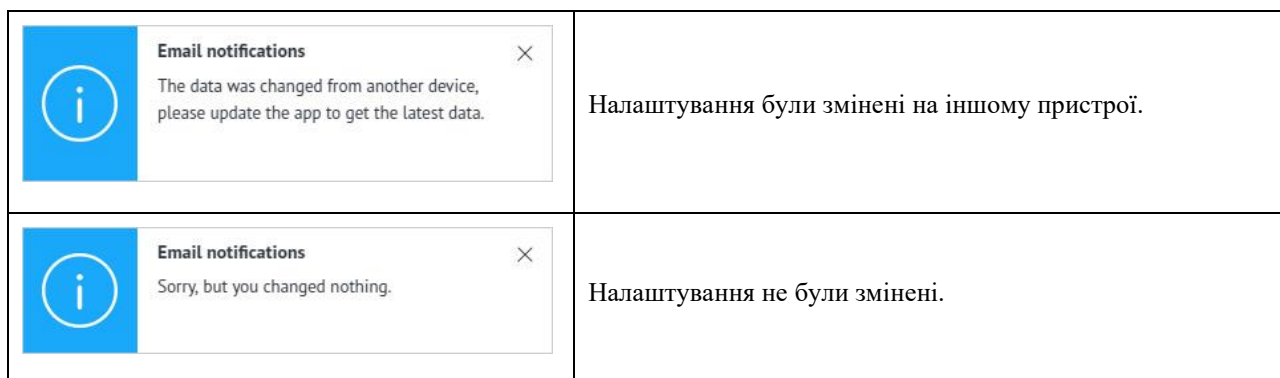
2: Налаштування рекламної розсилки.

Щоб змінити налаштування системних повідомлень і рекламної розсилки, користувач натискає кнопку «Update settings» - маркер 3.

Якщо збереження нових налаштувань пройшло успішно, додаток буде сповіщати про це:



Якщо налаштування були змінені за допомогою іншого пристрою або користувач нічого не змінив в налаштуваннях, додаток буде сповіщати про це:

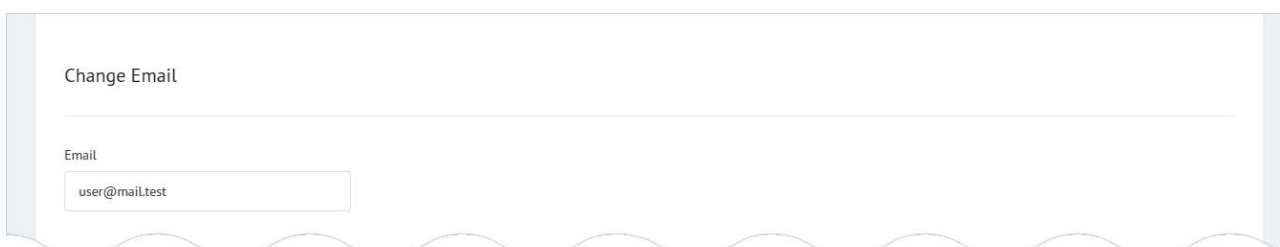


## 11. Налаштування HSP KOLIBRI.

System settings - сторінка додатка, для налаштувань HSP KOLIBRI. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/settings/system>.

### 11.1. Налаштування email.

Загальний вигляд розділу для зміни email:



При установці курсора в поле email відкривається додаткове поле «Current password». З метою забезпечення безпеки облікового запису користувача, для зміни email потрібне введення поточного пароля користувача.

Форма для введення нового email складається з двох полів, всі з яких є обов'язковими для заповнення:

- email;
- current password.

Кожне з полів форми для введення нового email має вбудований механізм перевірки даних.

Вимоги до полів форми для введення нового email:

Email:

- поле не може бути порожнім;
- новий email не може повторювати поточний email;
- дозволено введення тільки email (перевірка за стандартом W3C Email Regex).

Current password:

- поле не може бути порожнім.

- пароль користувача повинен збігатися з паролем, який зберігається в базі даних HSP KOLIBRI.

Після завершення заповнення форми для введення нового пароля користувач натискає кнопку «Change email».

Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

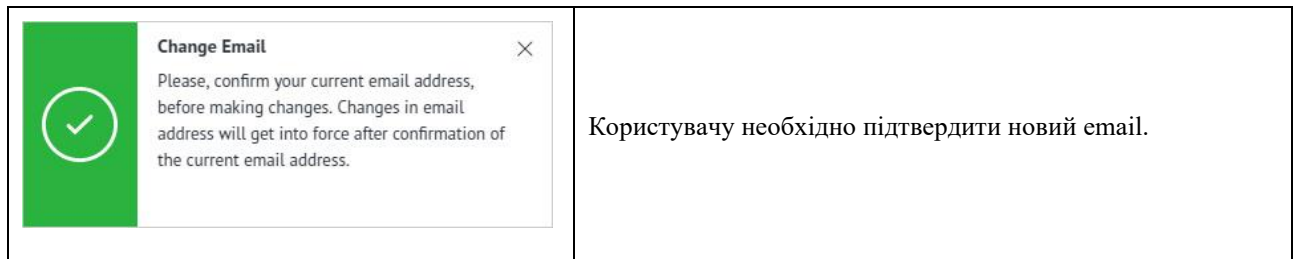
	<p>Будь-яке з полів форми для введення нового email не заповнено.</p>
	<p>Невірно введений email.</p>
	<p>Поточний пароль користувача введено невірно.</p>
	<p>Введений email вже зареєстрований в HSP KOLIBRI.</p>

Якщо налаштування були змінені за допомогою іншого пристрою, додаток буде сповіщати про це:

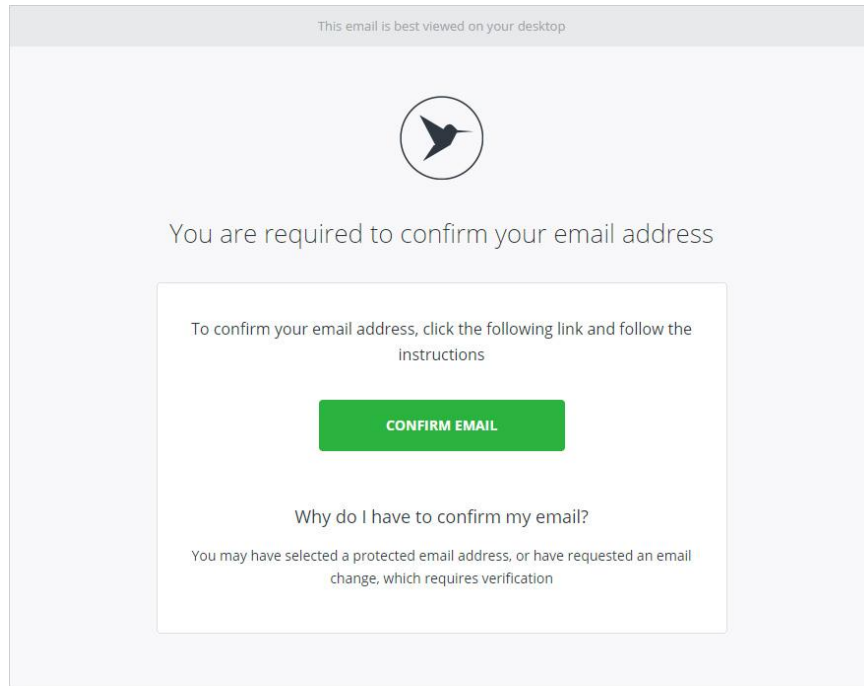
	<p>Налаштування були змінені на іншому пристрої.</p>
--	--

Якщо всі дані введено правильно, додаток буде сповіщати про необхідність підтвердження нового email. Новий email потрібно підтвердити, поки Ви не зробите підтвердження нового email, HSP KOLIBRI, в поточному акаунті? буде використовуватися стару адресу email.

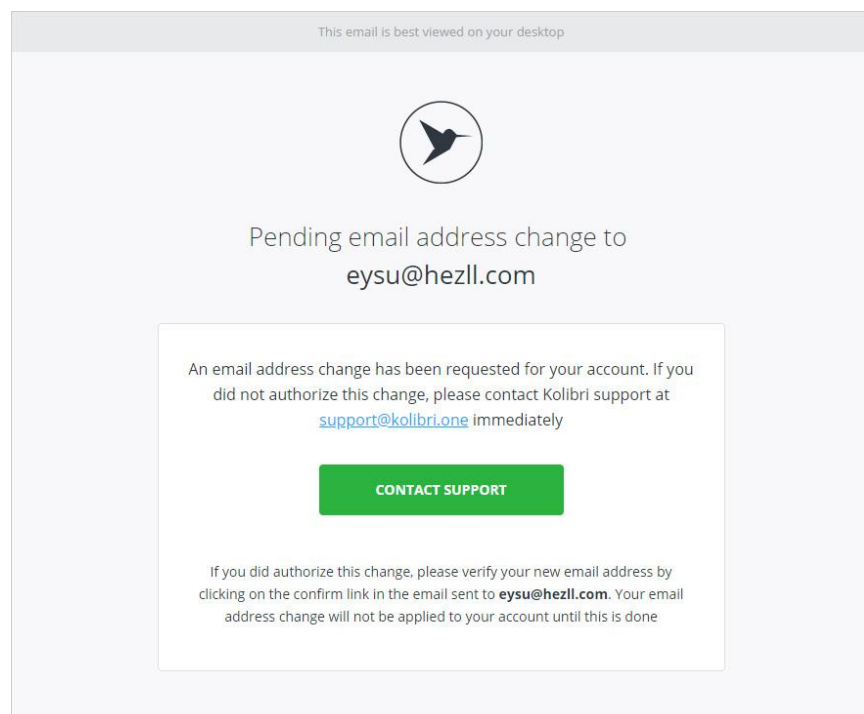
Приклад повідомлення:



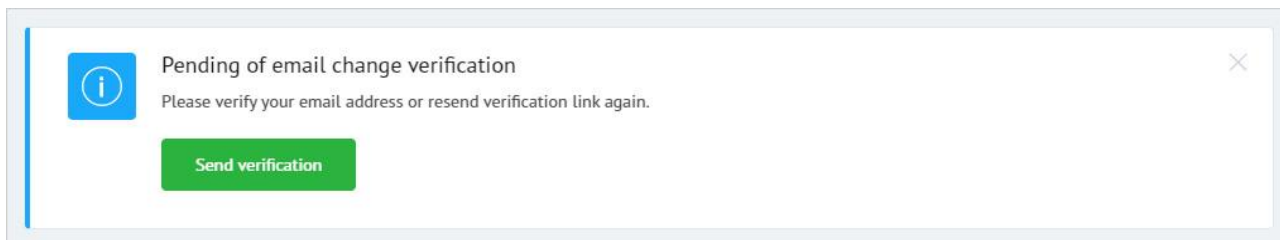
На нову адресу email, вказану користувачем, приходить лист з посиланням для його підтвердження:



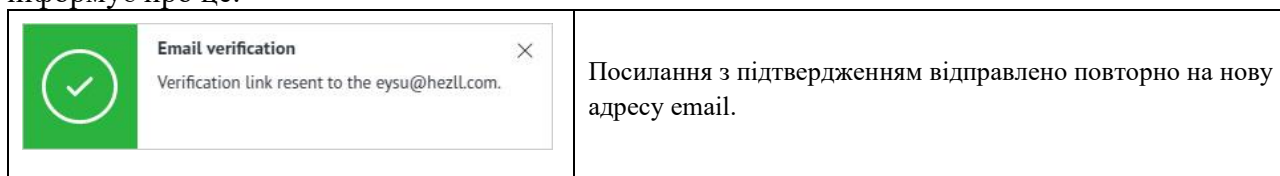
На стару адресу email користувача, приходить повідомлення про необхідність підтвердити новий email:



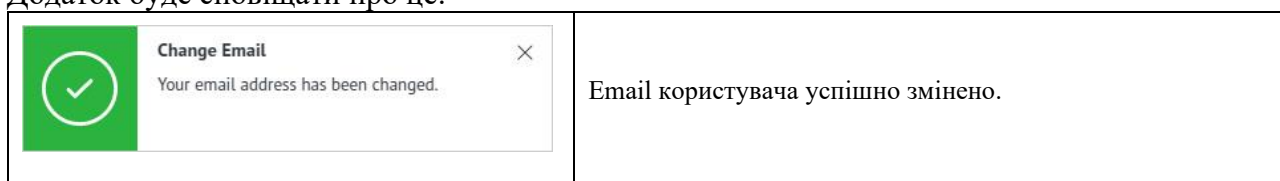
Додаток додатково активує системне повідомлення, яке дозволяє відправити посилання для підтвердження нової адреси email:



Для відправки підтвердження на новий email, користувач повинен натиснути на кнопку «Send verification». Лист з підтвердженням буде надіслано на нову скриньку email. Додаток інформує про це:



Якщо підтвердження email пройшло успішно, операція по зміні email вважається успішною. Додаток буде сповіщати про це:



## 11.2. Налаштування паролів.

Загальний вигляд інтерфейсу HSP KOLIBRI для зміни пароля:



При установці курсора в поле «New password» відкривається додаткове поле «Current password». З метою забезпечення безпеки облікового запису користувача, для зміни пароля необхідно ввести поточний пароль користувача.

Форма для введення нового пароля складається з двох полів, які є обов'язковими для заповнення:

- new password;
- current password.

Кожне з полів форми для введення нового пароля має вбудований механізм перевірки даних.

Вимоги до полів форми для введення нового пароля:

New password:

- поле не може бути порожнім;
- мінімальна довжина пароля: п'ять символів;
- прогалини заборонені.

Current password:

- поле не може бути порожнім.
- пароль користувача повинен збігатися з паролем, який зберігається в базі даних HSP KOLIBRI.

Після завершення заповнення форми для введення нового пароля користувач натискає кнопку «Change password».




Change Password

New password


Current password

Change Password


Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

 <p><b>Change password</b> All fields are required.</p>	<p>Будь-яке з полів форми для введення нового пароля не заповнено.</p>
 <p><b>Change password</b> Minimum 5 characters should be used; spaces are not allowed.</p>	<p>Невірно введено пароль. Використано прогалини або довжина пароля менше п'яти символів.</p>
 <p><b>Change password</b> Wrong current password.</p>	<p>Поточний пароль користувача введено невірно.</p>

Якщо пароль був змінений за допомогою іншого пристрою, додаток буде сповіщати про це:

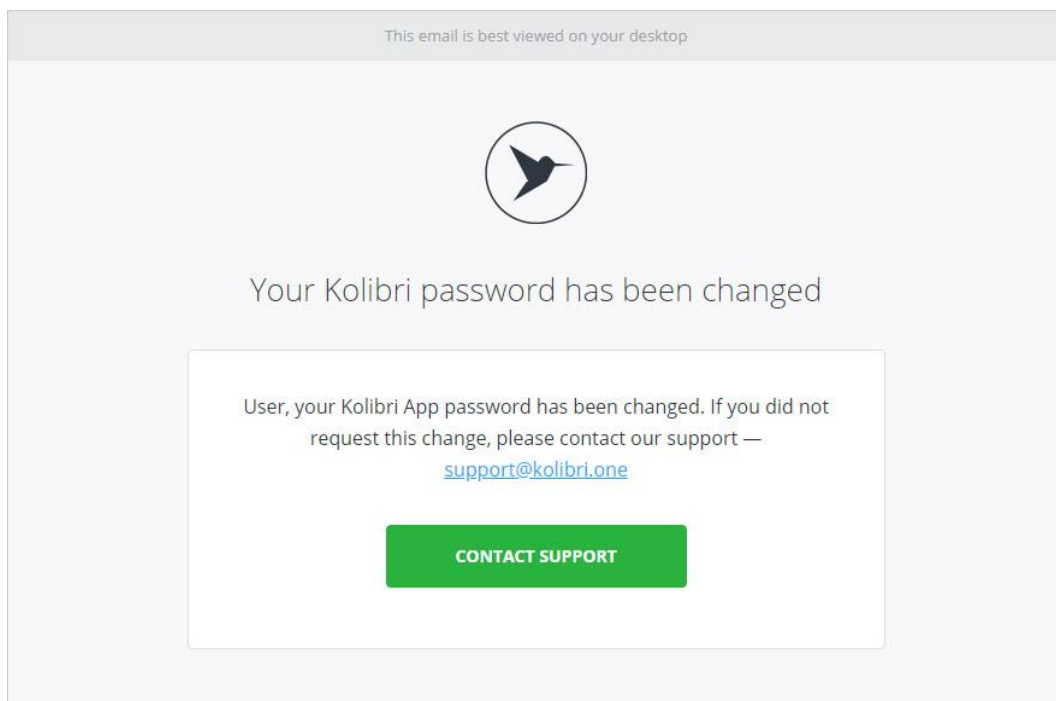
 <p><b>Change password</b> The data was changed from another device, please update the app to get the latest data.</p>	<p>Дані були змінені на іншому пристрої.</p>
---	--

Якщо всі дані введені правильно, відбувається заміна старого пароля на новий. Додаток буде сповіщати про це:

 <p><b>Change password</b> Password has been changed successfully.</p>	<p>Зміну пароля виконано успішно.</p>
---	---------------------------------------

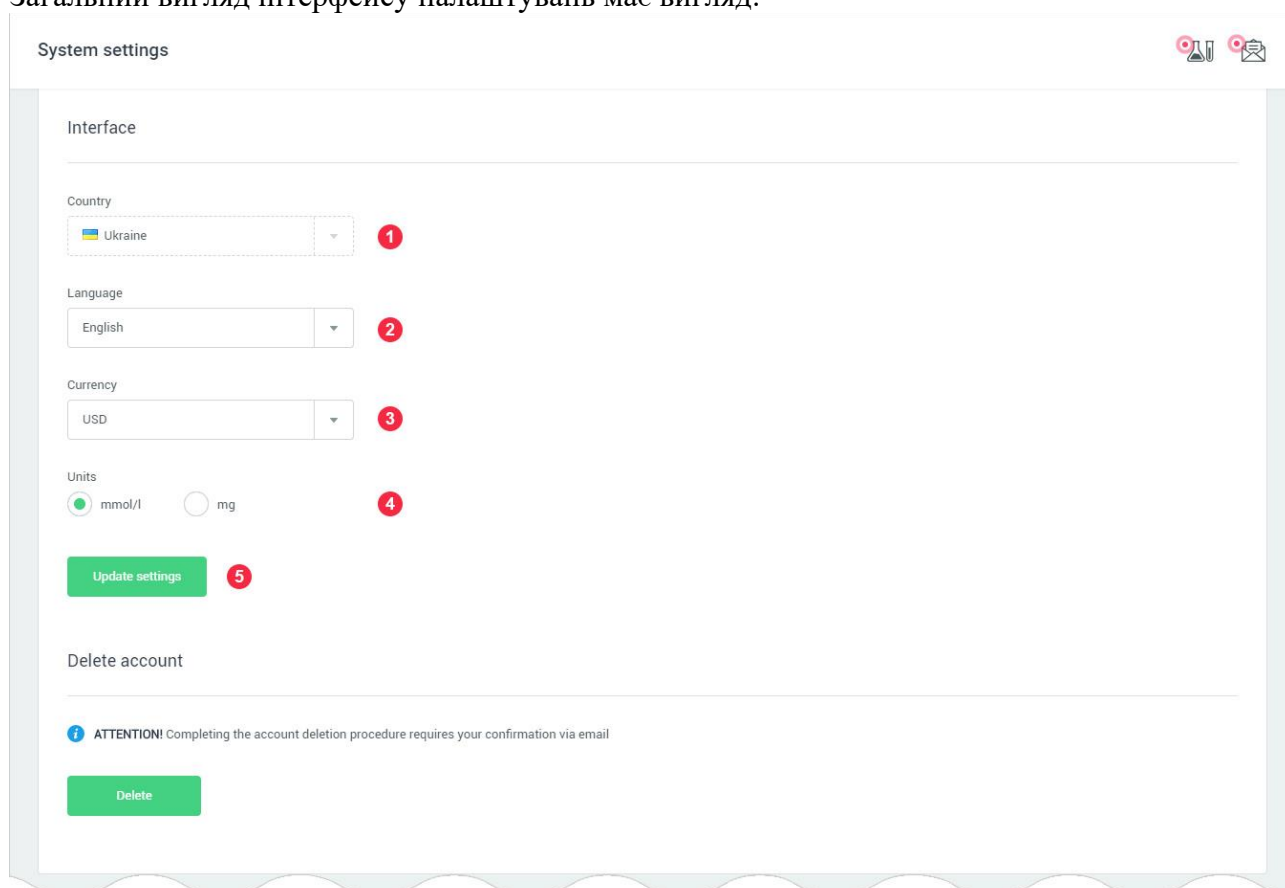
На email користувача, вказаний при реєстрації, приходиться лист з підтвердженням успіху процедури зі зміни пароля:





### 11.3. Налаштування інтерфейсу HSP KOLIBRI.

Загальний вигляд інтерфейсу налаштувань має вигляд:



1: Налаштування країни проживання користувача. Країна користувача визначається HSP KOLIBRI в автоматичному режимі, при реєстрації користувача. Країна проживання може бути змінена тільки через звернення до служби підтримки HSP KOLIBRI.

2: Налаштування мови додатка. Список мов, доступних в додатку KOLIBRI:

- english;
- spanish;
- chinese.

3: Налаштування валюти додатка. Перелік валют, доступних в додатку KOLIBRI:

- USD;
- EUR;
- CNY.

4: Налаштування одиниць виміру показників що відображаються в додатку. Одиниці виміру:

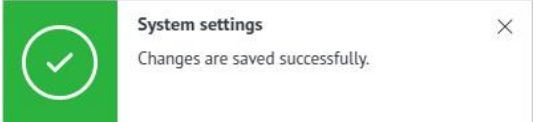
- mmol/l;
- mg/dl;

Примітка:

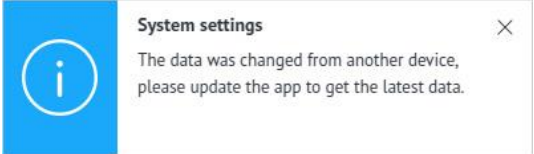
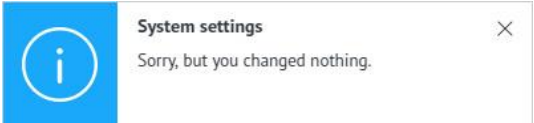
Показники, що мають відмінні одиниці вимірювання від mmol/l та mg/dl будуть відображатись з своїми одиницями вимірювання, та вказуватись в яких саме.

Для зміни налаштувань інтерфейсу, користувач, натискає кнопку «Update settings» - маркер

4. Якщо збереження нових налаштувань пройшло успішно, додаток буде сповіщати про це:

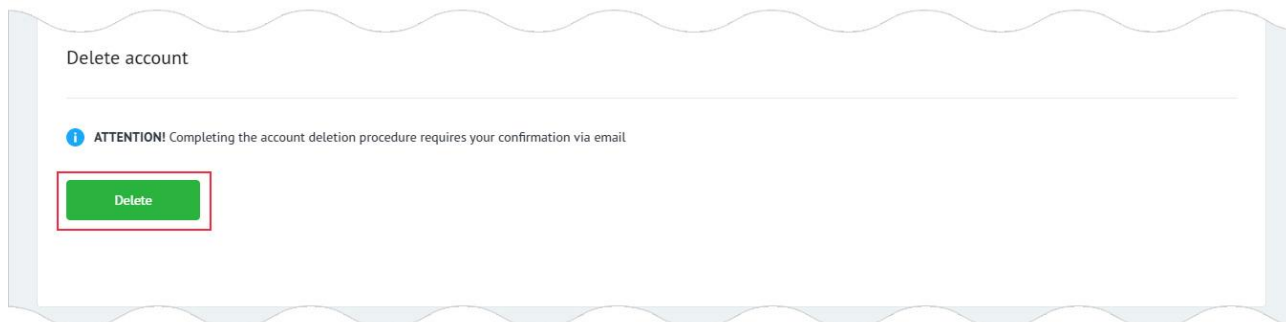
	Нові налаштування успішно збережені.
--	--------------------------------------

Якщо налаштування були змінені на іншому пристрої або користувач нічого не поміняв в налаштуваннях, додаток буде сповіщати про це:

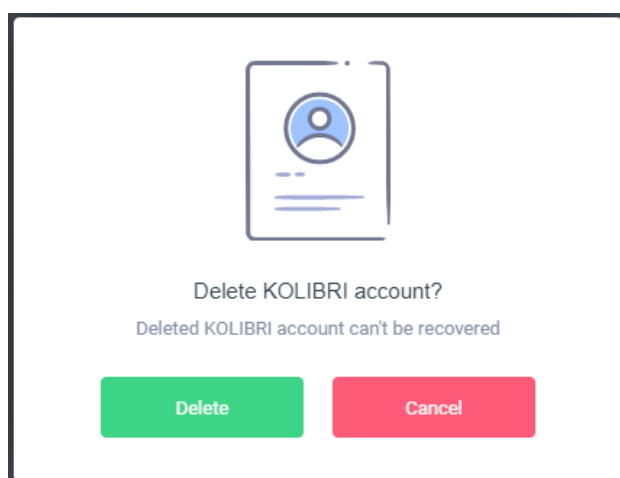
	Дані були змінено на іншому пристрі.
	Налаштування не було змінено.

#### 11.4. Видалення облікового запису в HSP KOLIBRI.

Загальний вигляд інтерфейсу налаштувань по керування обліковими записами має вигляд:



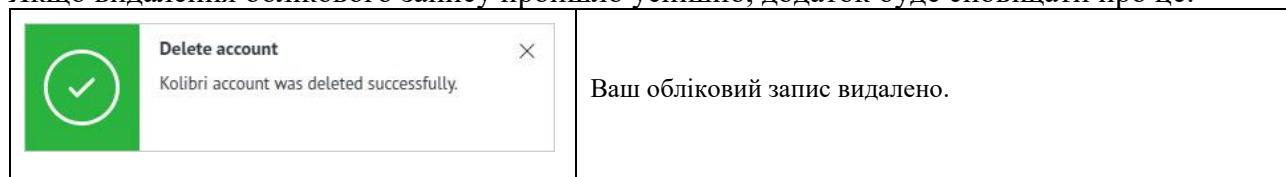
Для видалення облікового запису з HSP KOLIBRI, користувач натискає на кнопку «Delete». Відбувається виклик модального вікна, в якому користувач повинен підтвердити видалення облікового запису з HSP KOLIBRI:



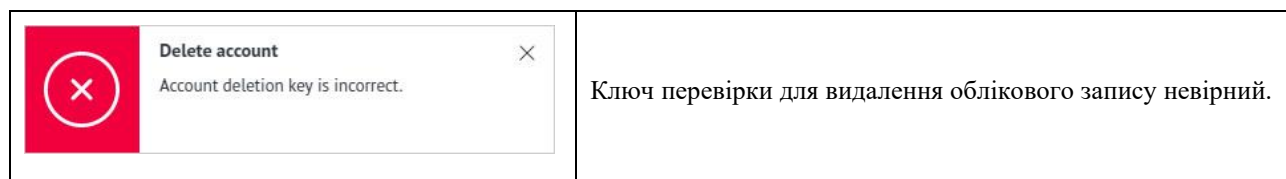
Операція видалення облікового запису повністю видаляє дані користувача в HSP KOLIBRI, що відносяться до персональних даних згідно **General Data Protection Regulation (EU) 2016/679**. УВАГА: видалені дані не можуть бути відновлені. Операція видалення облікового запису, вимагає підтвердження від користувача через його email.

Після підтвердження ініціалізації операції з видалення облікового запису KOLIBRI, на пошту користувача буде вислано посилання для видалення облікового запису.

Якщо видалення облікового запису пройшло успішно, додаток буде сповіщати про це:



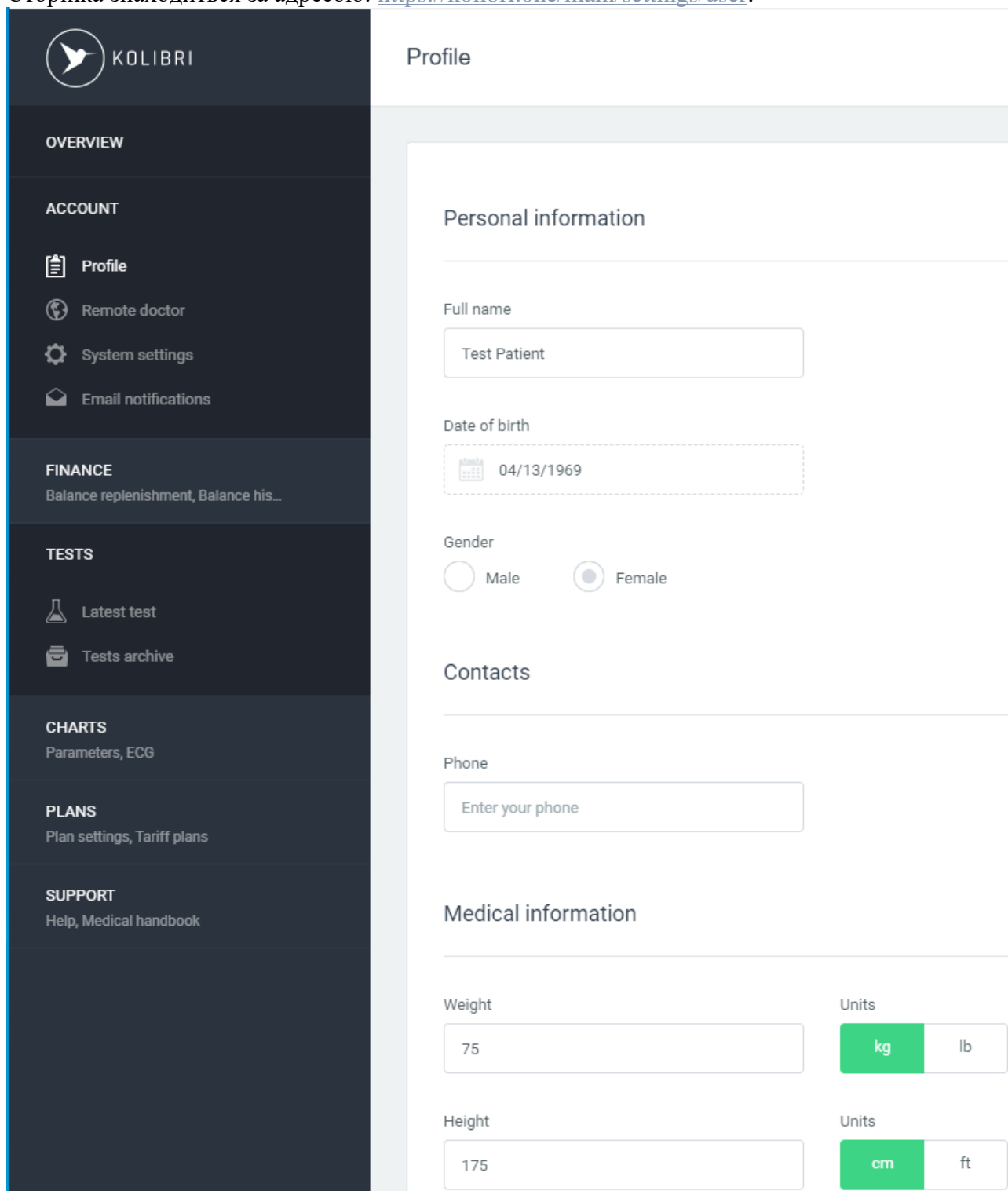
Якщо під час видалення облікового запису сталася помилка, додаток буде сповіщати про це:



## 12. Налаштування облікового запису користувача в HSP KOLIBRI.

User profile - сторінка додатка, для налаштування профілю користувача (облікового запису користувача) в HSP KOLIBRI.

Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/settings/user>.



**Profile**

### Personal information

Full name  
Test Patient

Date of birth  
04/13/1969

Gender  
 Male  Female

### Contacts

Phone  
Enter your phone

### Medical information

Weight  
75 Units:  kg  lb

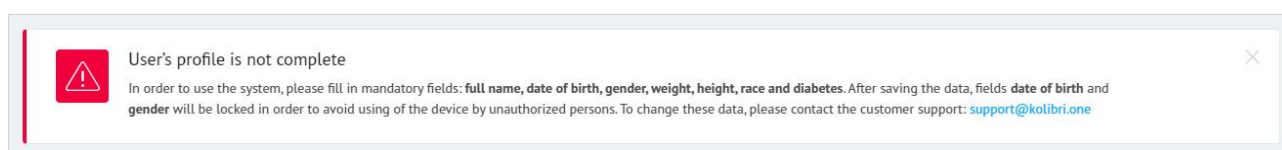
Height  
175 Units:  cm  ft

Для початку проведення тестів в HSP KOLIBRI, користувачеві необхідно заповнити обов'язкові поля в своєму профілі. Дані які вказуються в профілі впливають на розрахунки параметрів під час тесту. Якщо обов'язкові поля в профілі користувача не заповнені, проведення тестів стає неможливим. Обов'язкові поля в профілі користувача:

- Full name; (користувач може використовувати будь-яке ім'я, що йому до вподоби)
- Date of birth;
- Gender;
- Phone; (не обов'язкове поле для вводу)
- Weight;
- Height;
- Race;
- Diabetes (не обов'язкове поле для вводу).

#### УВАГА:

Для забезпечення безпеки користувача, такі поля форми профілю як «Date of birth» і «Gender» вводяться один раз і не можуть бути змінені користувачем повторно. Зміна цих даних можливе лише за участі служби підтримки KOLIBRI. Додаток буде сповіщати про це:



### 12.1. Налаштування персональних даних користувача в HSP KOLIBRI.

Загальний вигляд розділу «Personal information»:

1: Повне ім'я користувача. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- поле не може бути порожнім;
- дозволений введення тільки букв і пробілів (для деяких регіонів дозволено введення цифр).

2: Дата народження користувача. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- формат дати повинен відповідати формату MM/DD/YYYY.

При кліці на поле, додатково відкривається календар, для вибору дати народження. Дата може бути введена користувачем як вручну, так і за допомогою календаря:

3: Стать користувача. Поле може мати одне з двох значень:

- Male- чоловіча;
- Female- жіноча.

Date of birth

01/18/1966

January 1966

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

## 12.2. Налаштування контактної інформації в HSP KOLIBRI.

Загальний вигляд розділу «Contacts»:

Gender

Male  Female

Contacts

---

Phone

1

Medical information

---

1: Телефон користувача. Значення не має обмеження на введення кількості символів. Дозволено вводити цифри та тире.

## 12.3. Налаштування медичних даних в HSP KOLIBRI.

Загальний вигляд розділу «Medical information» та його опис:

1: Вага користувача. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- дозволено введення тільки цифр;
- «.» використовується як роздільник для дрібних значень.

2: Вибір одиниць виміру для ваги - маркер 1.

3: Зріст користувача. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- дозволений введення тільки цифр;
- «.» використовується як роздільник для дрібних значень.

4: Вибір одиниць виміру для зросту - маркер 3.

Примітка:

Уважно вибирайте одиниці вимірювання ваги та зросту. Ці дані важливі для коректного розрахунку показників.

Medical information

Weight  1 Units  kg  lb 2

Height  3 Units  cm  ft 4

Race  5

Blood type  6

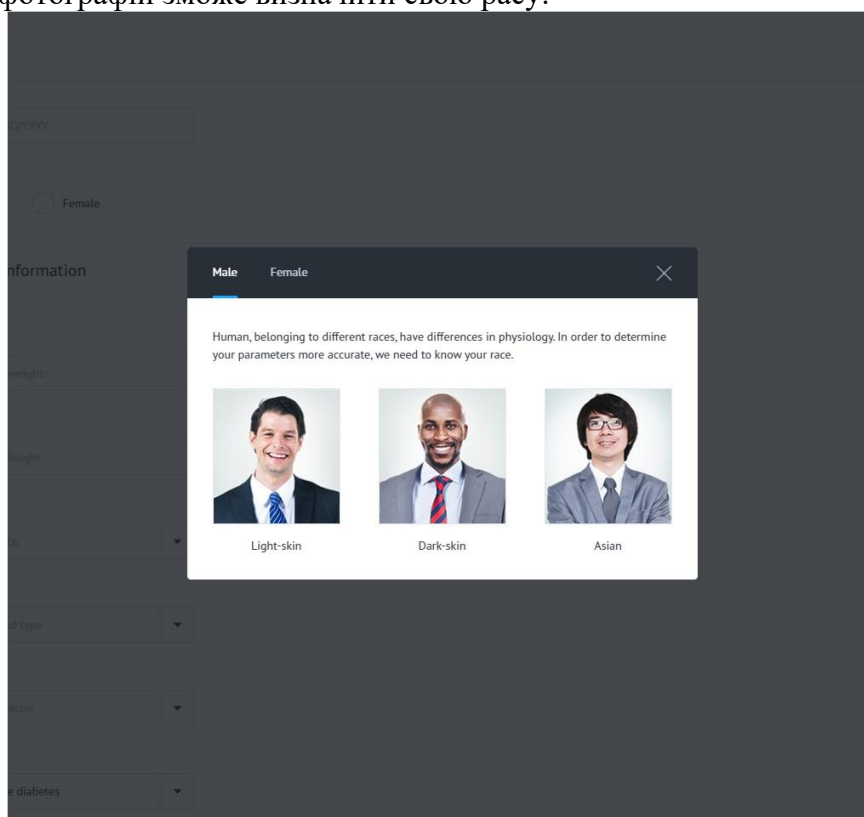
Rh factor  7

Diabetes  8

5: Раса користувача. Це список з трьох значень:

- light-skin;
- dark-skin;
- asian.

Якщо користувач не може визначитись з вибором раси, він повинен натиснути на посилання в випадяючому списку «How to identify race». Додаток відкриє модальне вікно, де користувач за допомогою фотографій зможе визначити свою расу:



6: Група крові користувача. Не обов'язкове поле до заповнення, що має список з чотирма групами крові і невизначеного значення:

- O (I);
- A (II);
- B (III);
- AB (IV);
- Unknown.

7: Резус-фактор користувача. Не обов'язкове поле до заповнення. Поле-список, що випадає з двома типами резус-фактора і невизначеного значення:

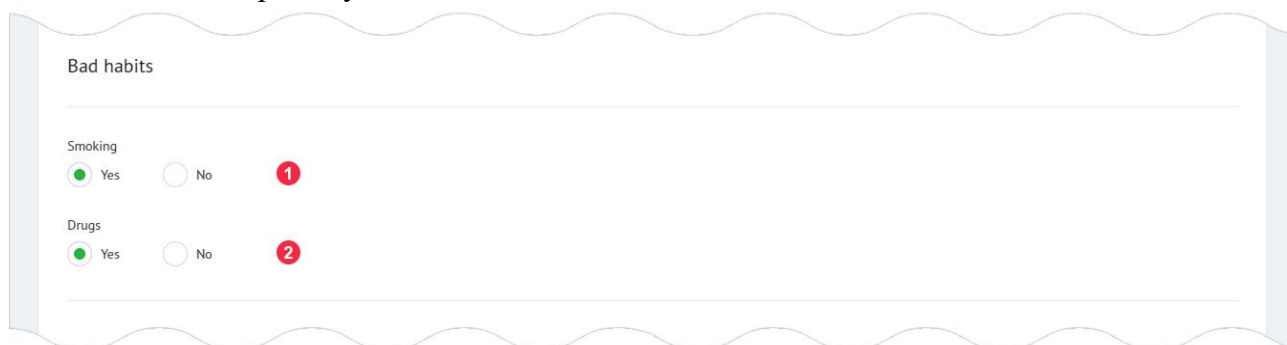
- Positive (+);
- Negative (-);
- Unknown.

8: Наявність діабету у користувача. Не обов'язкове поле до заповнення. Поле -список, що випадає з двома типами захворювання та варіанту відповіді. Коли у користувача немає діабету:

- I don't have diabetes (у мене немає цукрового діабету);
- Type I (діабет 1-го типу);
- Type II (діабет 2-го типу).

#### 12.4. Налаштування медичних даних (шкідливі звички).

Загальний вигляд розділу «Bad habits» та його опис:



The screenshot shows a form titled "Bad habits". It contains two sections: "Smoking" and "Drugs". Each section has two radio buttons: "Yes" (selected) and "No". There are red circles with numbers 1 and 2 next to the "No" buttons, indicating the focus of the following text.

1: Паління. Поле може мати одне з двох значень:

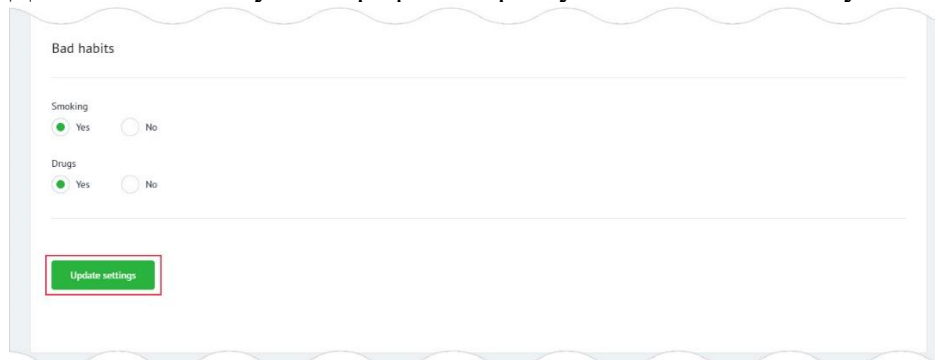
- Yes; (пацієнт палить)
- No (пацієнт не палить).

2: Наркотики. Поле може мати одне з 2-х значень:

- Yes (пацієнт вживає наркотики чи наркотичні засоби);
- No (пацієнт не вживає наркотики чи наркотичні засоби).

#### 12.5. Редагування налаштування медичних даних.

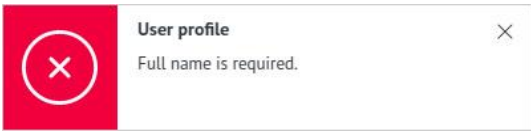
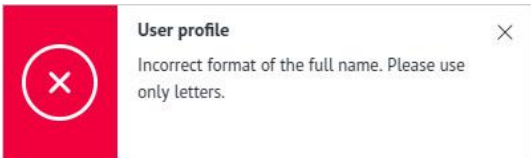
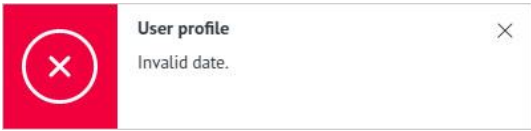
Для зміни налаштувань профілю користувач повинен натиснути на кнопку «Edit settings»:



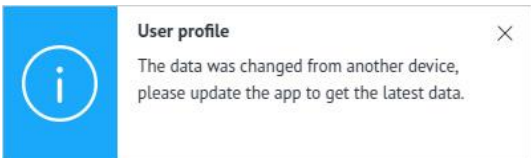
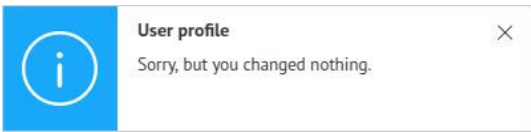
The screenshot shows the same "Bad habits" form as in the previous image, but with a green button labeled "Update settings" at the bottom left, highlighted with a red box.



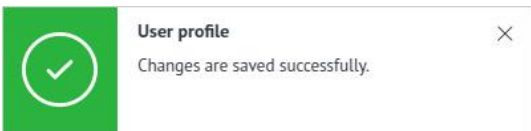
Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

 <p><b>User profile</b> Full name is required.</p>	Поле «Full name» не може бути порожнім.
 <p><b>User profile</b> Incorrect format of the full name. Please use only letters.</p>	В поле «Full name» використані заборонені символи.
 <p><b>User profile</b> Invalid date.</p>	Неправильний формат дати.

Якщо налаштування були змінені за допомогою іншого пристрою або користувач нічого не змінив в налаштуваннях, додаток буде сповіщати про це:

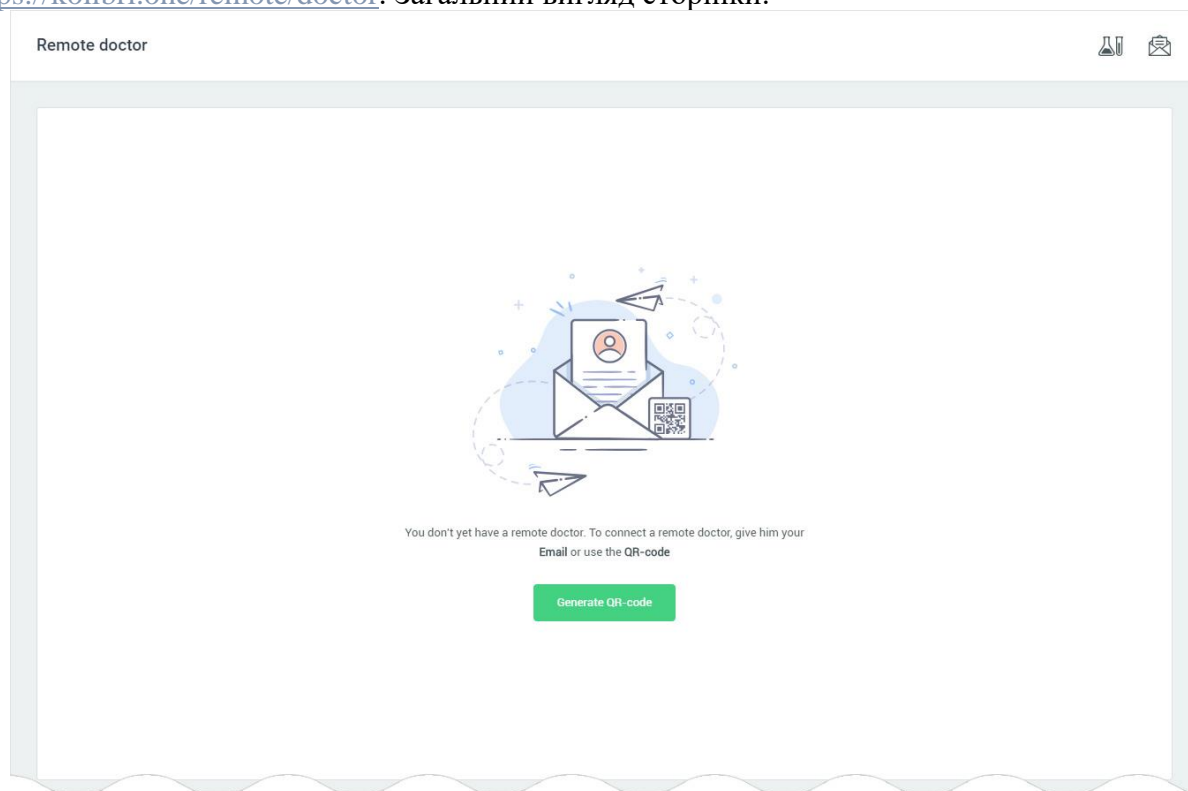
 <p><b>User profile</b> The data was changed from another device, please update the app to get the latest data.</p>	Дані були змінені за допомогою іншого пристрою.
 <p><b>User profile</b> Sorry, but you changed nothing.</p>	Параметри не були змінені.

Якщо всі дані введені правильно, відбувається збереження поточних налаштувань профілю користувача. Додаток буде сповіщати про це:

 <p><b>User profile</b> Changes are saved successfully.</p>	Налаштування успішно збережені.
--	---------------------------------

### 13. Віддалений лікар.

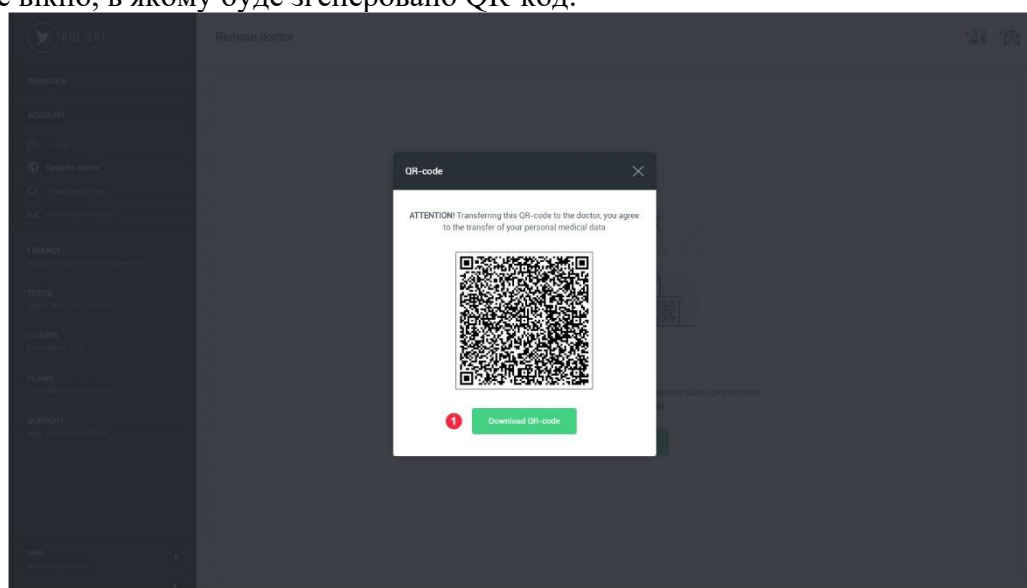
Модуль «Remote doctor» використовується для підключення віддаленого акаунта лікаря до акаунту користувача. Таким чином пацієнт в режимі реального часу буде надавати доступ лікарю до результатів тестування свого стану здоров'я. У лікаря будуть зберігатись результати усіх тестувань стану здоров'я користувача. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/remote/doctor>. Загальний вигляд сторінки:



Підключення віддаленого акаунту лікаря відбувається за допомогою передачі користувачем йому своєї адреси email, або за допомогою сканування QR-коду.

#### 13.1 Під'єднання до акаунту віддаленого лікаря за допомогою QR-коду.

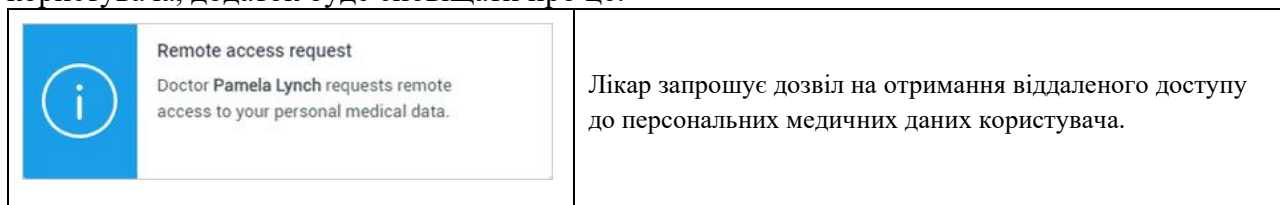
У разі якщо користувач вибирає варіант підключення до акаунту віддаленого лікаря за допомогою QR-коду, він повинен натиснути на кнопку «Generate QR-code». Додаток відкриває модальне вікно, в якому буде згенеровано QR-код:



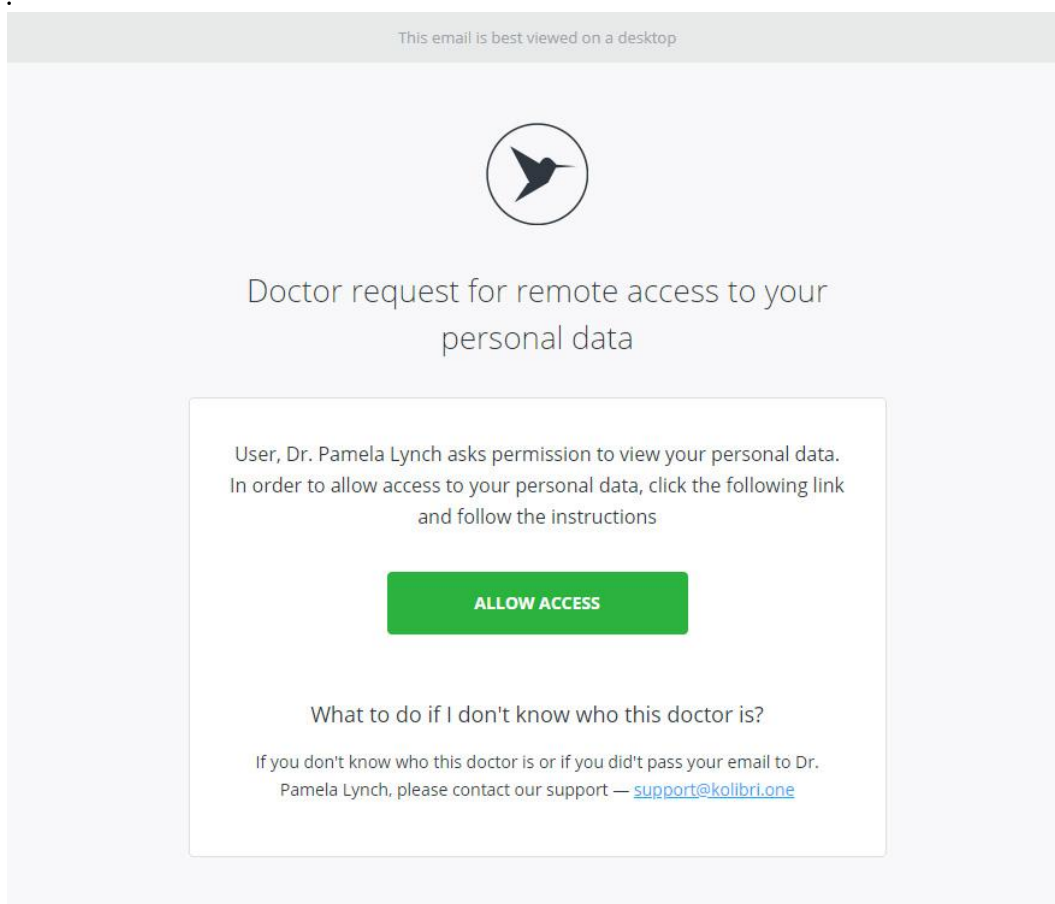
Користувач дає можливість лікарю відскакувати QR-код використовуючи мобільний пристрій або завантажує його - маркер 1 і передає лікарю для сканування (будь-якими засобами зв'язку). У випадку використання QR-коду, зв'язок користувача і віддаленого лікаря відбувається автоматично, без додаткового підтвердження з боку користувача через додаток.

### 13.2 Під'єднання до акаунту віддаленого лікаря за допомоги email.

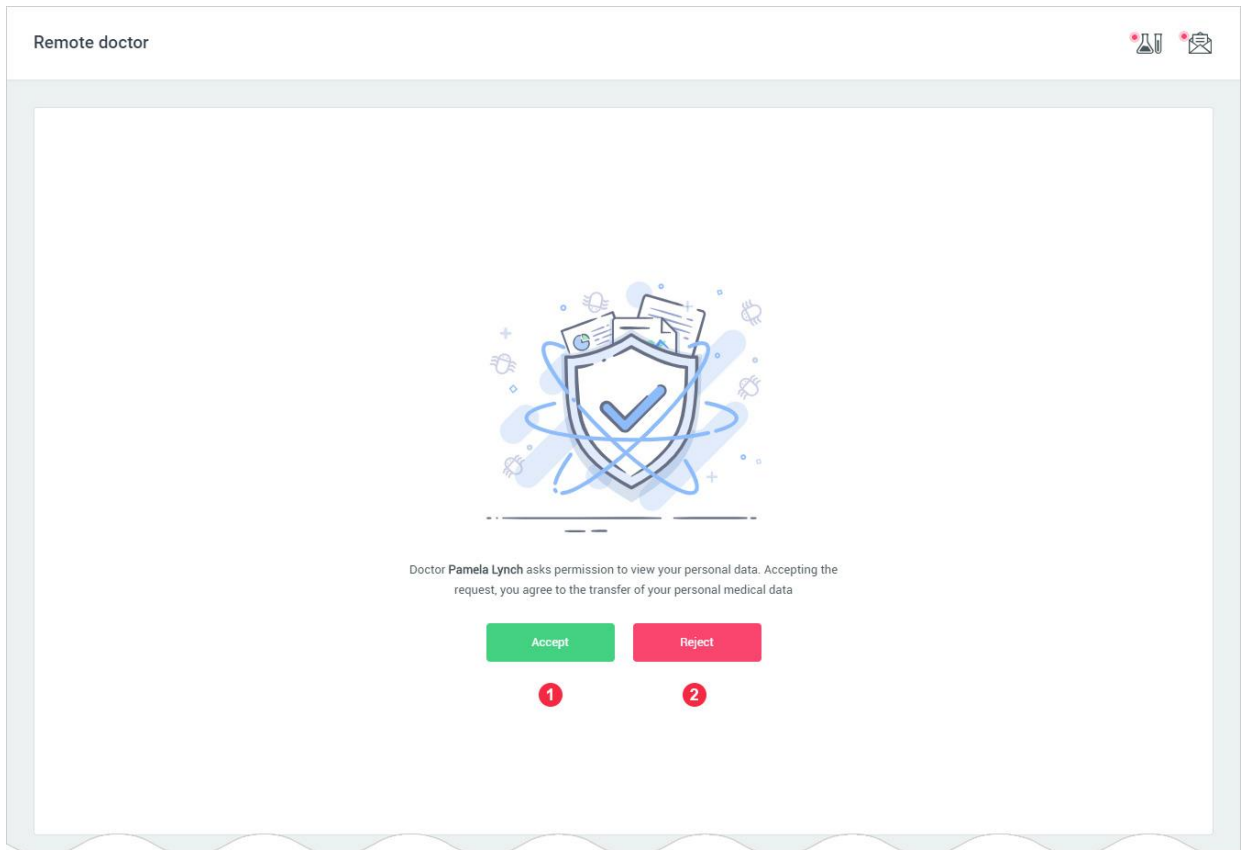
У разі якщо користувач вибирає варіант підключення до акаунту віддаленого лікаря за допомогою email, він повинен передати лікарю адресу свого email (будь-якими засобами зв'язку). Після того як доктор зробить запит на отримання віддаленого доступу до акаунту користувача, додаток буде сповіщати про це:



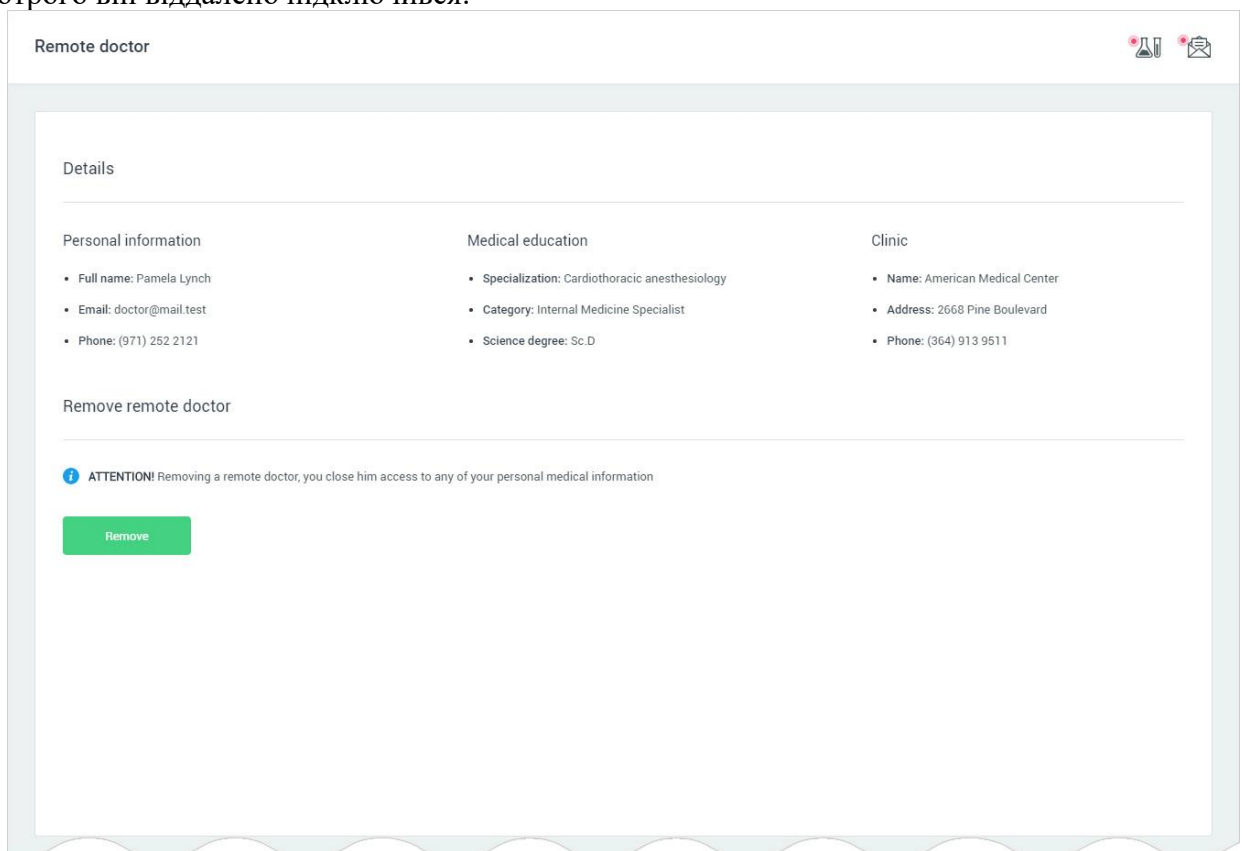
На email користувача відправляється повідомлення про запит на отримання віддаленого доступу:



Центр повідомлень так само повідомляє про те, що зроблено запит на під'єднання до акаунту лікаря та надання йому віддалений доступу до медичних даних користувача - [РОЗДІЛ 12.1](#)  
Для підключення до акаунту віддаленого лікаря, користувач натискає кнопку «Assert» - маркер 1, або відхиляє запит, натискаючи на кнопку «Reject» - маркер 2.

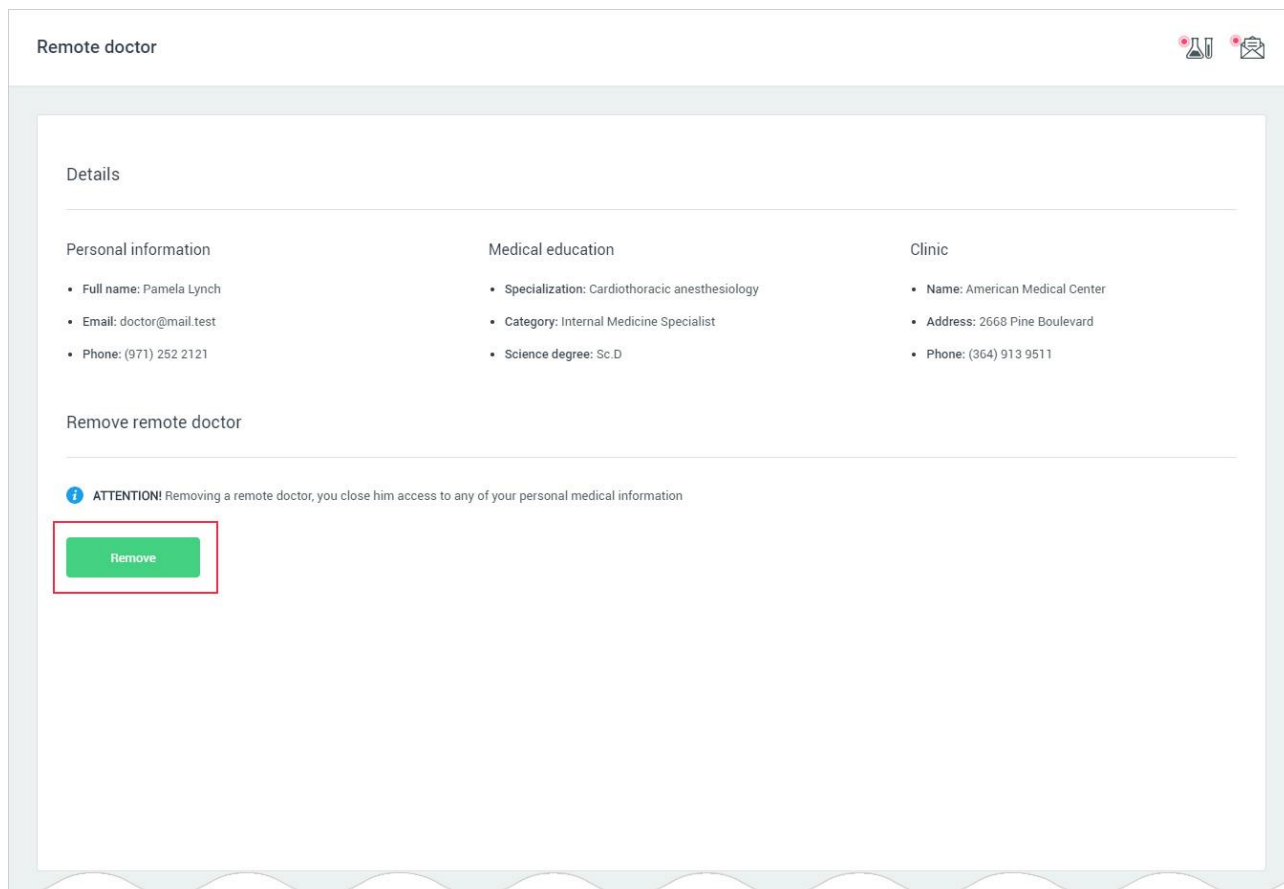


Після підтвердження надання віддаленого доступу до своїх медичних даних лікарю, встановиться зв'язок між двома акаунтами, і лікар отримає доступ до персональних та медичних даних користувача. Користувач отримує інформацію про лікаря до акаунта котрого він віддалено підключився:

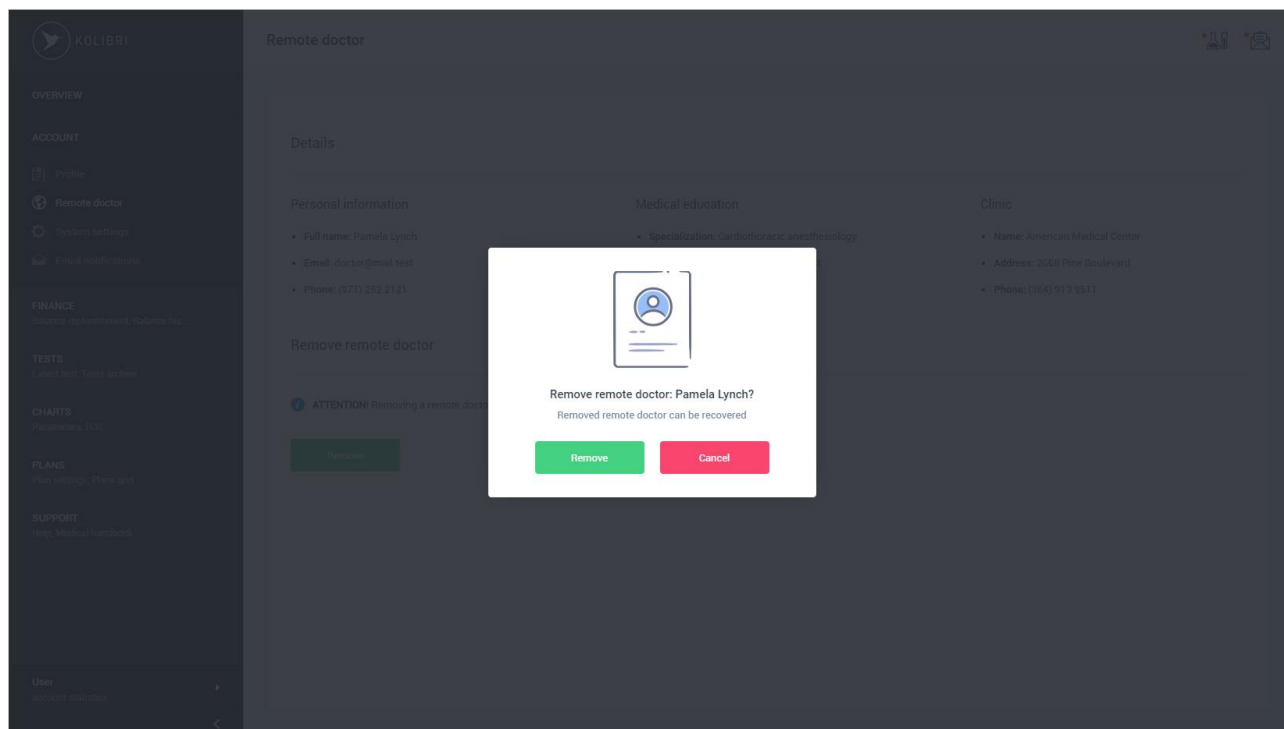


### 13.3 Від'єднання від акаунту віддаленого лікаря.

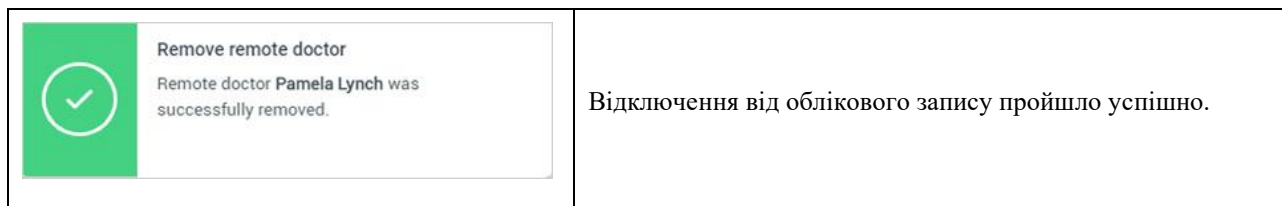
У разі якщо користувач хоче відмовитися від надання своїх результатів тестування віддаленому лікарю або заборонити йому доступ до своїх персональних та медичних даних, він натискає кнопку «Remove»:



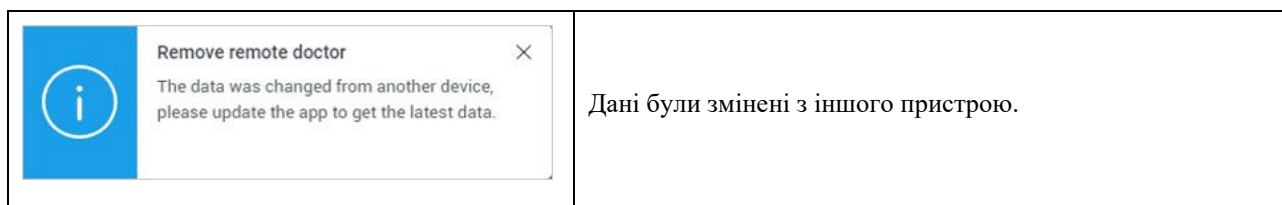
Додаток відкріє модальне вікно для підтвердження дії користувачем:



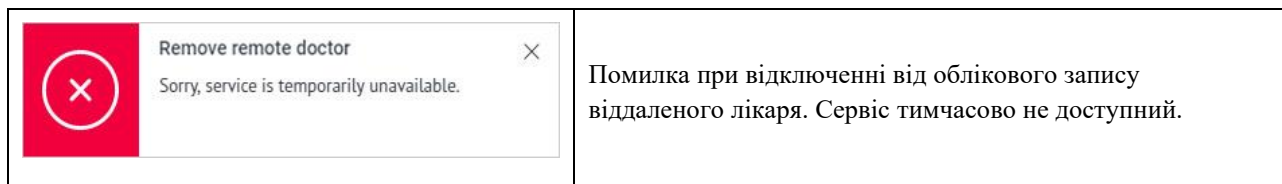
Якщо відключення від облікового запису пройшло успішно, додаток буде сповіщати про це:



Якщо відключення від облікового запису пройшло успішно з іншого пристрою, програма буде сповіщати про це:



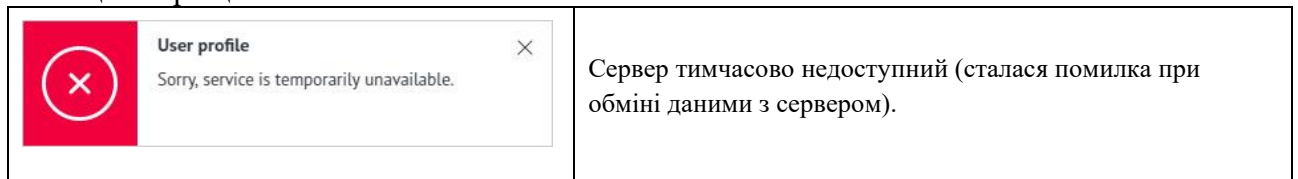
Якщо під час відключення від облікового запису лікаря сталася помилка, додаток буде сповіщати про це:



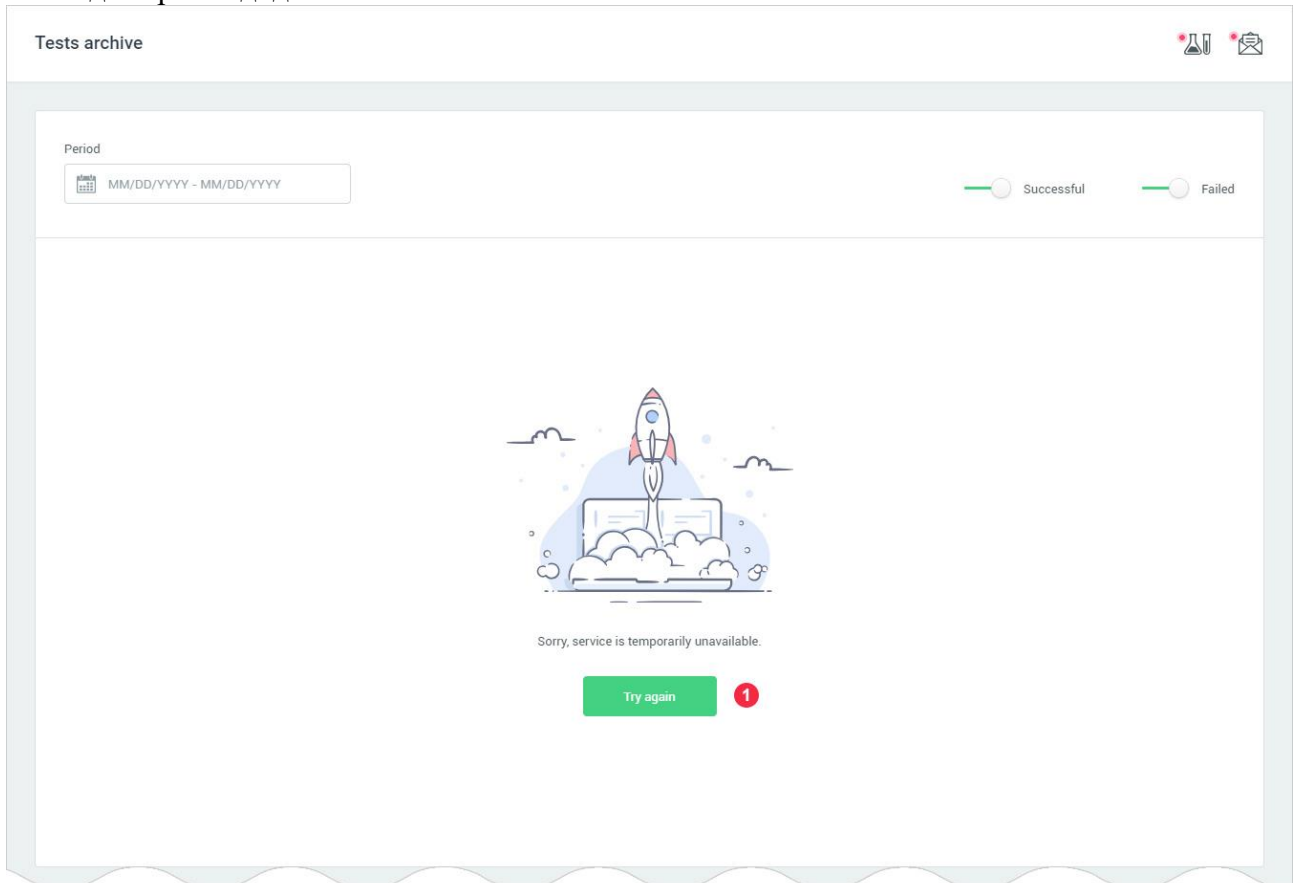
## 14. Повідомлення про помилки чи неможливість дій в HSP KOLIBRI.

### 14.1 Повідомлення про помилки при обміні даними з сервером HSP KOLIBRI.

У разі якщо виникає помилка при обміні даними з сервером HSP KOLIBRI, додаток буде сповіщати про це:


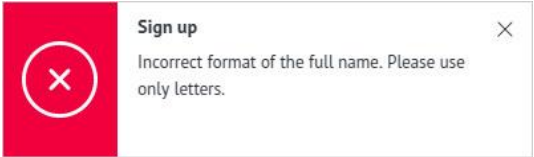
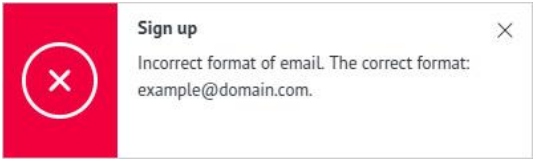
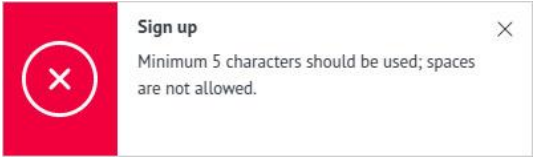

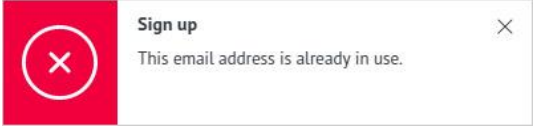
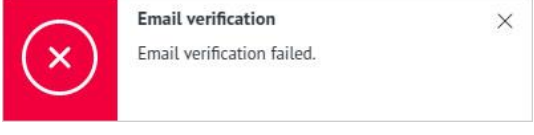
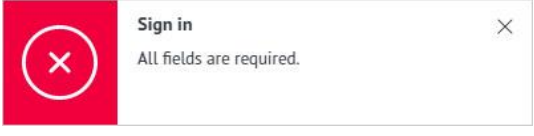



Вигляд сторінки додатка:























Для повторного відправлення запиту на сервер, користувач натискає на кнопку «Try again» - маркер 1.










## 14.2 Повідомлення про помилки при користуванні HSP KOLIBRI.

 <p><b>Sign up</b> All fields are required.</p>	<p>Будь-яке з полів форми реєстрації не заповнено.</p>
 <p><b>Sign up</b> Incorrect format of the full name. Please use only letters.</p>	<p>Невірно введено повне ім'я користувача. Використано неприпустимі символи: цифри, символи, прогалини.</p>
 <p><b>Sign up</b> Incorrect format of email. The correct format: example@domain.com.</p>	<p>Невірно введений email.</p>
 <p><b>Sign up</b> Minimum 5 characters should be used; spaces are not allowed.</p>	<p>Невірно введений пароль. Використано прогалини або довжина пароля менше 5 символів.</p>
 <p><b>Sign up</b> You must agree to KOLIBRI's Terms of Service.</p>	<p>Користувач не прийняв правила користування HSP KOLIBRI.</p>
 <p><b>Sign up</b> This email address is already in use.</p>	<p>Введений при реєстрації email вже зареєстрований в HSP KOLIBRI.</p>
 <p><b>Email verification</b> Email verification failed.</p>	<p>Процес підтвердження email закінчився невдачею. Реєстрація не виконана.</p>
 <p><b>Sign in</b> All fields are required.</p>	<p>Будь-яке з полів форми не заповнено.</p>
 <p><b>Sign in</b> Incorrect format of email. The correct format: example@domain.com.</p>	<p>Невірно введений email.</p>

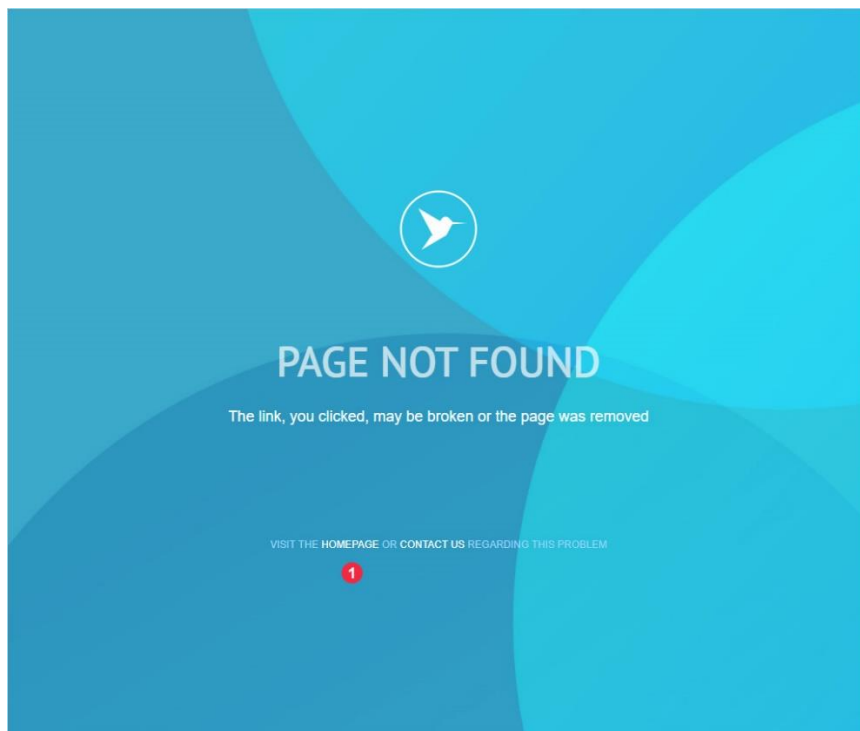


 <p><b>Sign in</b> <span style="float: right;">×</span> Email/password combination is not valid.</p>	<p>Комбінація email / password не зареєстровані в HSP KOLIBRI.</p>
 <p><b>Password reset</b> <span style="float: right;">×</span> All fields are required.</p>	<p>Поле «email» не заповнено.</p>
 <p><b>Password reset</b> <span style="float: right;">×</span> User with such an email is not registered in the system.</p>	<p>Користувач із зазначеним email не зареєстрований в HSP KOLIBRI.</p>
 <p><b>Password update</b> <span style="float: right;">×</span> All fields are required.</p>	<p>Будь-яке з полів форми для введення нового пароля не заповнено.</p>
 <p><b>Password update</b> <span style="float: right;">×</span> Minimum 5 characters should be used; spaces are not allowed.</p>	<p>Невірно введений пароль. Використано прогалини або довжина пароля менше 5 символів.</p>
 <p><b>Password update</b> <span style="float: right;">×</span> Your passwords do not match.</p>	<p>Значення двох полів форми для введення нового пароля не збігаються.</p>
 <p><b>Password update</b> <span style="float: right;">×</span> Invalid reset key.</p>	<p>Невірний ключ для скидання пароля.</p>
 <p><b>Activation</b> <span style="float: right;">×</span> Activation key is incorrect.</p>	<p>Невірний активаційний ключ.</p>
 <p><b>Email send</b> <span style="float: right;">×</span> All fields are required.</p>	<p>Поле email не заповнено.</p>
 <p><b>Email send</b> <span style="float: right;">×</span> Incorrect format of email. The correct format: example@domain.com.</p>	<p>Невірно введено email.</p>

 <p><b>Download PDF</b> <span>✕</span></p> <p>Your browser doesn't support direct downloading of PDF files. Try sending results of the test to email.</p>	<p>Браузер користувача не підтримує пряме скачування PDF файлу.</p>
 <p><b>Balance replenishment</b> <span>✕</span></p> <p>Invalid replenishment amount. Use numbers only. Field is required.</p>	<p>Невірно введена сума поповнення або поле для поповнення порожнє.</p>
 <p><b>Balance replenishment</b> <span>✕</span></p> <p>Incorrect minimum / maximum amount of replenishment.</p>	<p>Сума поповнення менше мінімальної або більше максимальної суми поповнення.</p>
 <p><b>Invoice</b> <span>✕</span></p> <p>Invoice payment was failed.</p>	<p>Помилка оплати рахунка-фактури.</p>
 <p><b>Change Email</b> <span>✕</span></p> <p>All fields are required.</p>	<p>Будь-яке з полів форми для введення нового email не заповнено.</p>
 <p><b>Change Email</b> <span>✕</span></p> <p>Incorrect format of email. The correct format: example@domain.com.</p>	<p>Невірно введений email.</p>
 <p><b>Change Email</b> <span>✕</span></p> <p>Wrong current password.</p>	<p>Поточний пароль користувача введено невірно.</p>
 <p><b>Change Email</b> <span>✕</span></p> <p>This email address is already in use.</p>	<p>Введений email вже зареєстрований в HSP KOLIBRI.</p>
 <p><b>Change password</b> <span>✕</span></p> <p>All fields are required.</p>	<p>Будь-яке з полів форми для введення нового пароля не заповнено.</p>
 <p><b>Change password</b> <span>✕</span></p> <p>Minimum 5 characters should be used; spaces are not allowed.</p>	<p>Некоректно введено пароль. Використано прогалини або довжина пароля менше п'яти символів.</p>

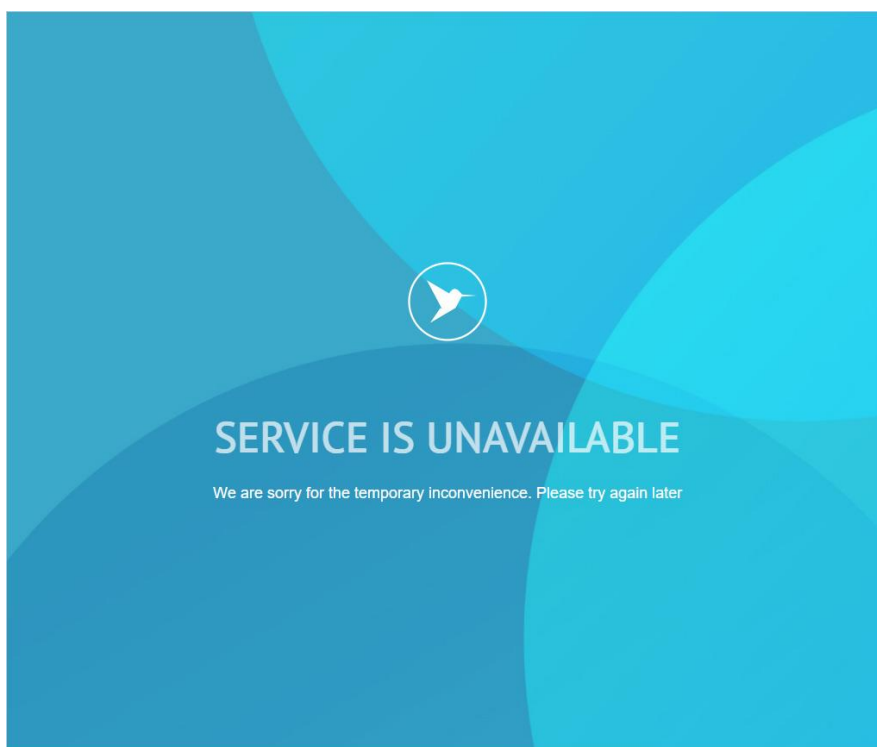
 <p><b>Change password</b> <span style="float: right;">×</span> Wrong current password.</p>	<p>Поточний пароль користувача введено невірно.</p>
 <p><b>Delete account</b> <span style="float: right;">×</span> Account deletion key is incorrect.</p>	<p>Ключ перевірки для видалення облікового запису невірний.</p>
 <p><b>User profile</b> <span style="float: right;">×</span> Full name is required.</p>	<p>Поле «Full name» не може бути порожнім.</p>
 <p><b>User profile</b> <span style="float: right;">×</span> Incorrect format of the full name. Please use only letters.</p>	<p>В поле «Full name» використані заборонені символи.</p>
 <p><b>User profile</b> <span style="float: right;">×</span> Invalid date.</p>	<p>Неправильний формат дати.</p>
 <p><b>User profile</b> <span style="float: right;">×</span> Sorry, service is temporarily unavailable.</p>	<p>Сервер тимчасово недоступний (сталася помилка при обміні даними з сервером).</p>
 <p><b>Remove remote doctor</b> <span style="float: right;">×</span> Sorry, service is temporarily unavailable.</p>	<p>Помилка при відключенні від облікового запису віддаленого лікаря. Сервіс тимчасово не доступний.</p>
 <p><b>Date range</b> <span style="float: right;">×</span> Maximum date period is 1 year.</p>	<p>Перевищено максимально допустимий період - один рік.</p>
 <p><b>Date range</b> <span style="float: right;">×</span> Invalid date.</p>	<p>Дата введена некоректно.</p>

У разі якщо користувач запитує сторінку додатка, якої не існує або вона була переміщена, додаток переадресовує його на сторінку 404:



Використовуючи навігацію сторінки 404 - маркер 1, користувач може перейти на головну сторінку програми.

У разі відсутності зв'язку з сервером, додаток переадресовує користувача на спеціальну сторінку:

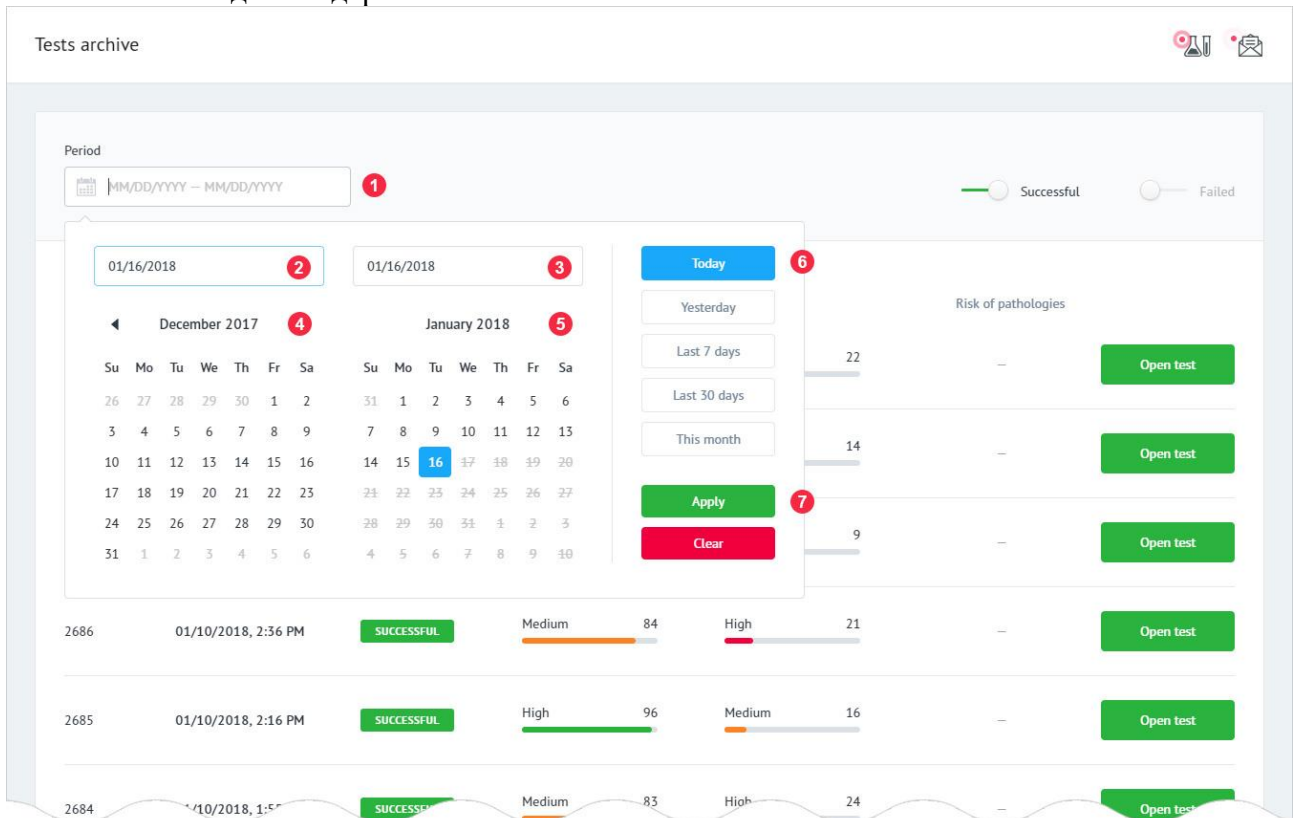


Коли зв'язок з сервером буде відновлено, додаток автоматично переадресовує користувача на сторінку, яку він запитував.

## 15. Календар.

### 15.1 Фільтр «Calendar».

Фільтр «Calendar» (далі календар) використовується для фільтрації даних за датою (від і до). Календар присутній на таких сторінках додатка як: Tests archive, Parameters, ECG, Balance history, Invoices. Календар має однаковий механізм і не залежить від типу запитуваних даних. Загальний вигляд календаря:




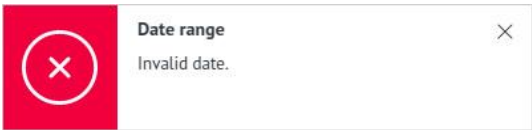
1: Поле календаря, для відображення обраної дати. Дата може бути введена користувачем вручну, без використання календаря, який викликається автоматично при кліці на поле. Поле календаря має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до результуючому полю календаря:

Period:

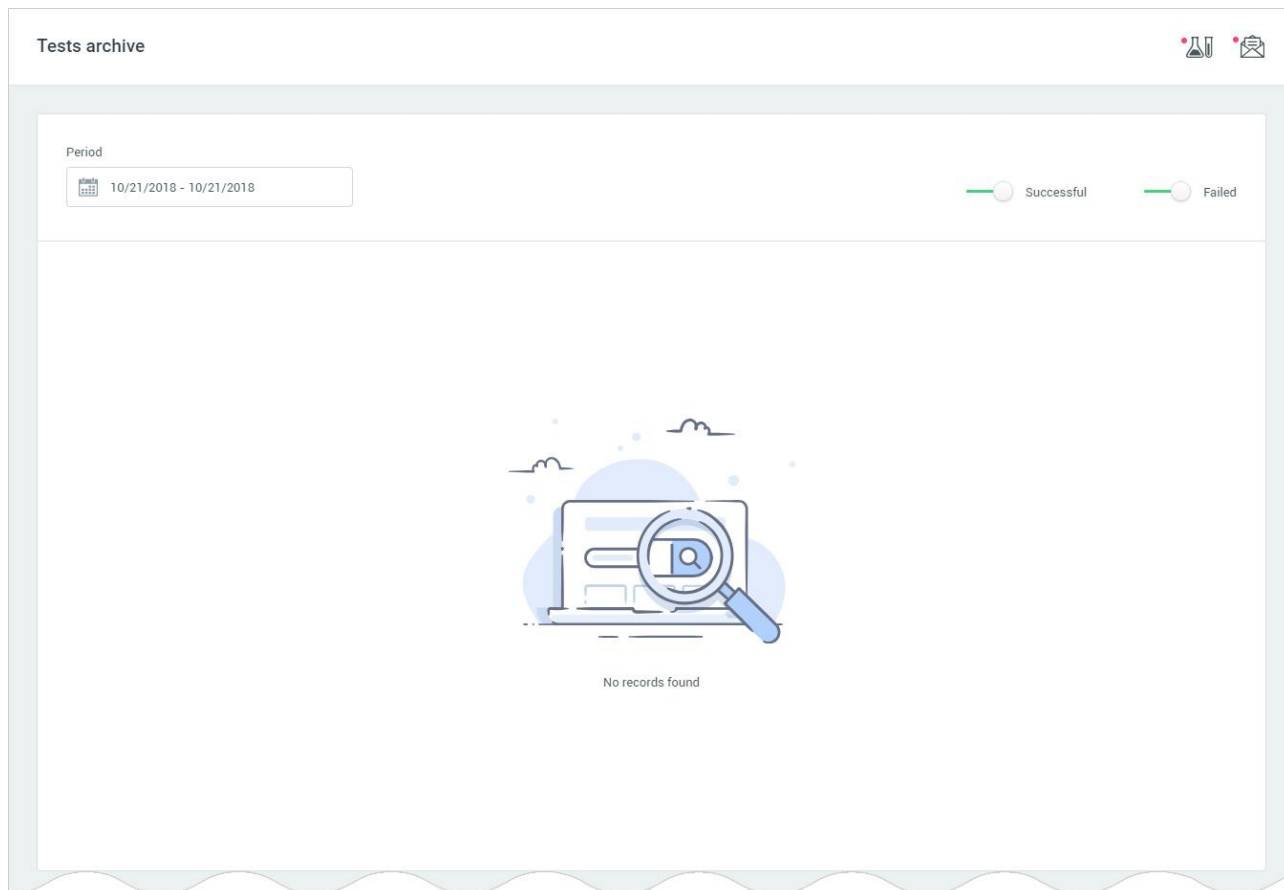
- дозволено введення тільки цифр;
- відповідність введеного значення масці в поле вводу;
- максимальний період між початковою і кінцевою датою - 1 рік.

Після того як користувач ввів дату, він повинен натиснути на клавіатурі кнопку «Enter».

Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

	Перевищено максимально допустимий період - 1 рік.
	Дата введена некоректно.

Якщо дані введені невірно, відбудеться фільтрація запитуваних даних по даті. Якщо потрібних даних не існує, в обраному інтервалі часу, додаток інформує про це:



2: Поле відображення дати початку фільтрації (start date). Дата може бути введена користувачем вручну.

3: Поле відображення дати кінця фільтрації (end date). Дата може бути введена користувачем вручну.

4: Календар дати початку фільтрації (start date).

5: Календар дати кінця фільтрації (end date).

6: Блок кнопок швидкої фільтрації. Попередньо швидкі фільтри за датою:

- Today - поточну добу;
- Yesterday - вчорашні добу;
- Last 7 days - останні 7 днів (тиждень);
- Last 30 days - останні 30 календарних днів;
- This month - поточний місяць.

7: Блок кнопок управління вибором.

Для фільтрації даних за датою з використанням віджета календаря, користувач вибирає початкову дату фільтрації (маркер - 1) і кінцеву дату фільтрації (маркер - 2), клікаючи по датам в місячних календарях:

ID	Date	Status	Medium	High	Risk of pathologies
2686	01/10/2018, 2:36 PM	SUCCESSFUL	84	21	—
2685	01/10/2018, 2:16 PM	SUCCESSFUL	96	16	—
2684	01/10/2018, 1:55 PM	SUCCESSFUL	83	24	—

Обраний користувачем календарний інтервал підсвічується блакитним кольором. Для підтвердження вибору, користувач натискає кнопку «Apply» в блоці управління вибором - маркер 3.

Якщо дані введені правильно, відбудеться фільтрація запитуваних даних по даті. Якщо потрібних даних не існує, в обраному інтервалі часу, додаток інформує про це:

Для очищення полів фільтрації користувач натискає кнопку «Clear» в блоці управління вибором - маркер 3.

При очищенні полів фільтрації, у користувача відображаються останні 25 результатів (тестів, операцій з балансом і т. і., в залежності від поточної сторінки на якій знаходиться користувач).



## 16. Обліковий запис лікаря. Корпоративні тарифні плани.

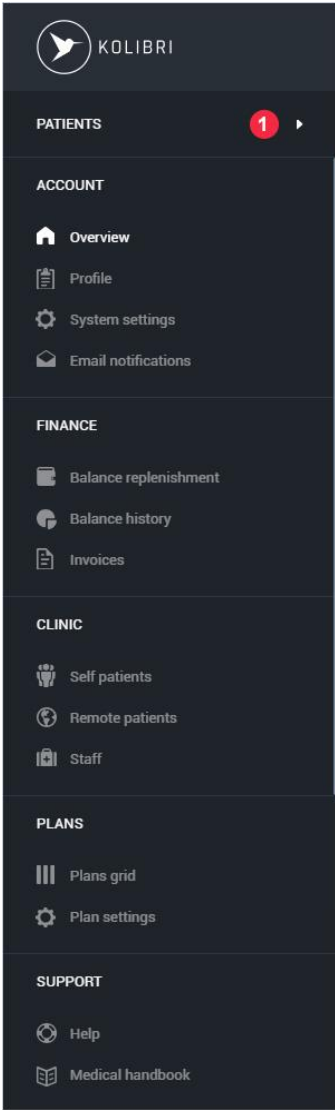
Обліковий запис лікаря може використовуватись особисто лікарем, чи медичним закладом. У разі використання цього облікового запису медичним закладом, лікар що проводить обробку результатів діагностики може бути кваліфікований як STAFF (дивіться відповідний розділ цієї настанови).

Для переходу в обліковий запис лікаря необхідно придбати відповідний корпоративний тарифний план ([Розділ 9.3. Корпоративні тарифні плани.](#))

Авторизація, реєстрація, активація HSP KOLIBRI описана у відповідних розділах настанови вище ([Розділ 1, 2](#)).


Після придбання одного з корпоративних тарифних планів, та входу в HSP KOLIBRI, інтерфейс програми буде змінено. Додатково будуть відображатись нові розділи, буде оновлено меню програмного забезпечення.

### 16.3.1 Головне меню (Doctor's account).

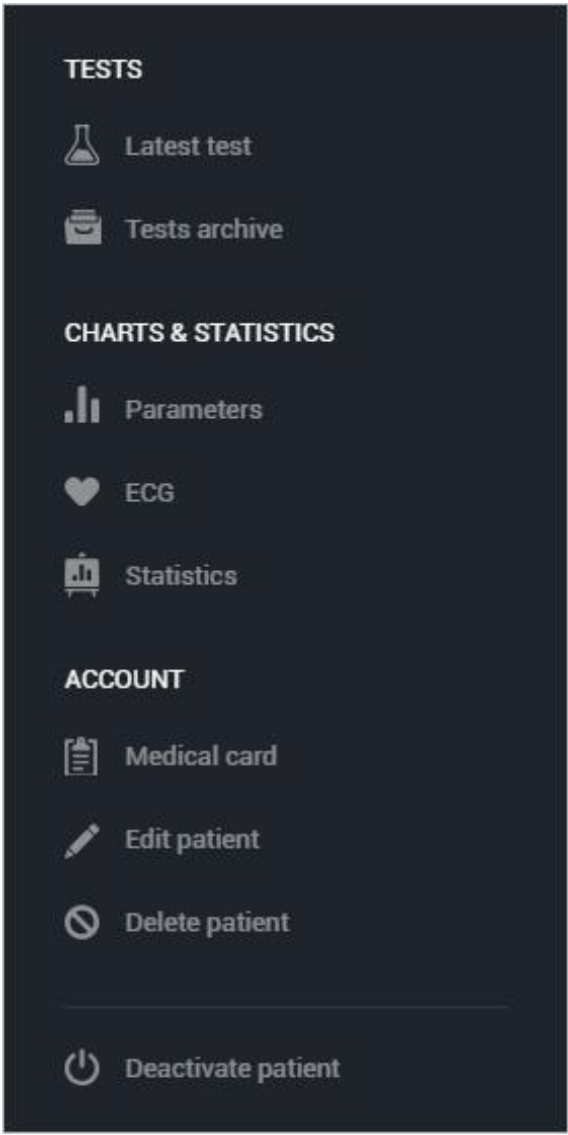
	<p>Overview - головний екран додатка.</p> <p>Profile - налаштування профілю користувача.</p> <p>System settings - системні налаштування.</p> <p>Email notifications - налаштування email розсилки (сповіщень).</p> <p>Balance replenishment - поповнення балансу в додатку.</p> <p>Balance history - архів операцій пов'язаних з балансом в додатку.</p> <p>Invoices - інвойси.</p> <p>Self patients - власні пацієнти.</p> <p>Remote patients - віддалені пацієнти.</p> <p>Staff - медичний персонал.</p> <p>Plans grid - тарифні плани.</p> <p>Plans settings - налаштування тарифного плану.</p> <p>Help - зв'язок зі службою підтримки.</p> <p>Medical handbook - медичний довідник.</p>
--	--

Головне навігаційне меню містить «Patients menu», для швидкого доступу до списку пацієнтів.

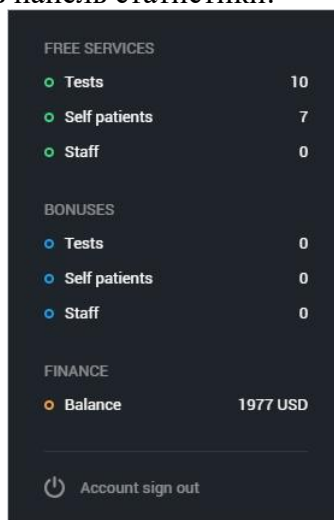
Для відкриття «Patients menu», користувач повинен натиснути на блок «Patients» - маркер 1. Загальний вигляд «Patients menu»:

	<p>Маркер 1 - швидкий пошук за списком пацієнтів. Пошук може здійснюватися по полях: responsible, name.</p> <p>Маркер 2 - вкладка з переліком пацієнтів користувача, що проходять тестування локально.</p> <p>Маркер 3 - вкладка з переліком пацієнтів користувача, що проходять тестування віддалено.</p> <p>Маркер 4 - пацієнт.</p> <p>Маркер 5 - кнопка для створення власного пацієнта.</p> <p>Маркер 6 - кнопка для підключення віддаленого пацієнта, що проходить тестування самотужки віддалено.</p>
--	---

Для вибору пацієнта, користувач повинен клацнути по його імені - маркер 4. Додаток автоматично активує результати тестів обраного пацієнта і відкриває додаткове «Patient menu». Загальний вигляд «Patient menu»:

	<p>Latest test - останній проведений тест.</p> <p>Tests archive - архів тестів.</p> <p>Parameters - побудова графіків за обраними показниками.</p> <p>ECG - кардіограми до тестів.</p> <p>Statistics - побудова списку результатів діагностики з за обраними параметрами.</p> <p>Medical card - медична карта пацієнта (модальне вікно).</p> <p>Edit - редагування даних пацієнта.</p> <p>Delete - видалення пацієнта.</p> <p>Deactivate patient - деактивація пацієнта.</p>
--	--

Головне навігаційне меню містить панель статистики:



FREE SERVICES	
○ Tests	10
○ Self patients	7
○ Staff	0
BONUSES	
○ Tests	0
○ Self patients	0
○ Staff	0
FINANCE	
○ Balance	1977 USD
<hr/>	
⏻ Account sign out	

Панель статистики складається з семи пунктів:

Free services:

- Tests - кількість безкоштовних тестів (значення оновлюється кожні 24 години);
- Self patients - кількість безкоштовних власних пацієнти користувача, що дозволено обраним тарифним планом;
- Staff - кількість акаунтів медичного персоналу (їх залишок), що можливо створити згідно обраного тарифного плану.

Bonuses:

- Tests - кількість бонусних тестів, що надані безкоштовно;
- Self patients - кількість бонусних власних пацієнтів, яких є можливість безкоштовно додати до свого акаунту;
- Staff - кількість медичного персоналу, яких є можливість безкоштовно додати до свого акаунту;

Finance:

- Balance - поточний баланс користувача.

Панель статистики також містить посилання для виходу з облікового запису - «Account sign out».

### 16.3.2 Центр повідомлень (Doctor's account).

Центр повідомлень містить дві інформаційні вкладки: тести пацієнтів і повідомлення. Для виклику центру повідомлень, користувач повинен натиснути на піктограми у верхній частині програми:

Account overview

Activation of the system

System KOLIBRI is not activated. To activate the system, please enter the activation key from your activation card. If you don't have an activation card, you can activate system simply by purchasing a plan. [Purchasing a plan.](#)

Enter key

Hi, Empty! Welcome back to KOLIBRI

Your personal screening system. [Customer support.](#)

Take a look at your latest test

Latest test

Tests	10/22/2018
Bonuses	0
Successful	0
Failed	0
Total	0
Free tests	0

Edit your personal profile

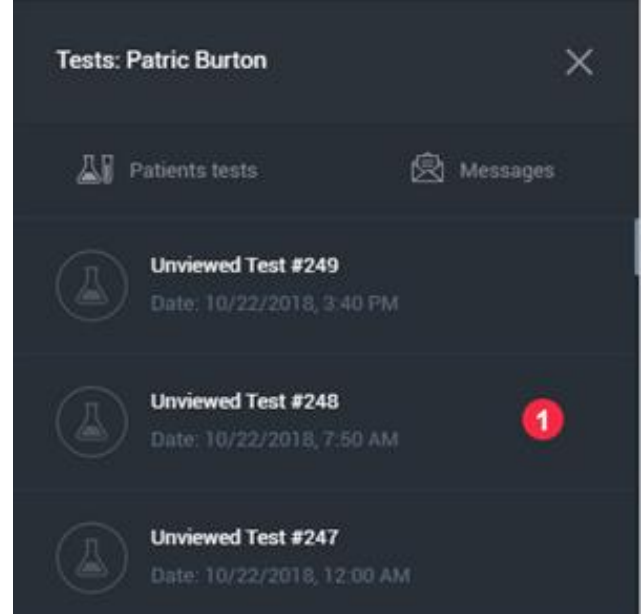
Edit profile

У разі, якщо для користувача є повідомлення, над піктограмами в верхній частині додатка з'явиться миготливий червоний маркер:

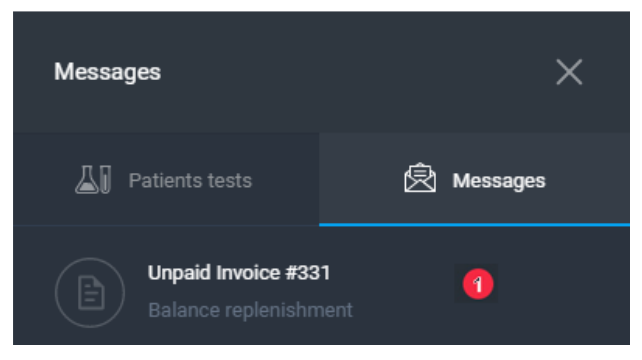


Вкладка «Patients tests»:

<p>The screenshot displays the 'Patients tests' screen. At the top, there is a header with the title 'Patients tests' and a close button (X). Below the header is a navigation bar with two tabs: 'Patients tests' (active) and 'Messages'. The main content area lists four patients:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>Patric Burton</b>: Remote patient. Unviewed tests: 201. A red notification dot with the number '1' is next to the test count.</li><li><b>User</b>: Remote patient. Unviewed tests: 189.</li><li><b>Michael Howard</b>: Self patient. Unviewed tests: 1. A red notification dot with the number '2' is next to the test count.</li><li><b>Wade Foster</b>: Self patient. Unviewed tests: 1.</li></ul>	<p>У вкладці «Тести пацієнтів» відображаються всі пацієнти користувача, у яких є не переглянуті тести. Дистанційні пацієнти з'являться в верхній частині списку - маркер 1, власні пацієнти відображаються нижче - маркер 2.</p> <p>Для перегляду списку не переглянутих тестів пацієнта, користувач клацає по імені пацієнта - маркер 1, 2. Додаток автоматично завантажить всі не переглянуті тести пацієнта.</p>
--	---

	<p>Для перегляду тесту, користувач клацає по номеру тесту - маркер 1. Додаток автоматично переадресує користувача на обраний тест пацієнта. Статус тесту зміниться на «Revised». В подальшому, переглянутий тест, видаляється з цього списку. В списку залишаються тільки не переглянуті користувачем тести.</p>
---	--

Вкладка «Messages»:

	<p>У вкладці «Messages» відображаються не сплачені інвойси користувача. Для перегляду не сплаченого інвойсу, користувач клацає по номеру інвойсу - маркер 1. Додаток автоматично переадресує користувача на обраний інвойс.</p>
--	---

#### 16.4 Головний екран (Doctor's account).

Overview - головний екран додатка HSP KOLIBRI, який знаходиться за адресою <https://kolibri.one/main/overview>. На цьому екрані користувач може переглянути статистику по проведеним тестам, кількості пацієнтів і медичного персоналу.

- 1: Блок статистики по тестах, проведених протягом доби. Нижня шкала блоку показує кількість безкоштовних тестів, які залишилися у користувача до кінця дня.
- 2: Блок статистики за власними пацієнтам. Нижня шкала блоку показує кількість власних пацієнтів, яких можна створити безкоштовно.
- 3: Блок статистики по медичному персоналу. Нижня шкала блоку показує кількість залишився медичного персоналу, який може створити користувач безкоштовно.
- 4: Посилання, що ведуть на сторінку служби підтримки HSP KOLIBRI.

Вигляд головного екрану:

Account overview 🔬 📧

Hi, Pamela Lynch! Welcome back to KOLIBRI  
Screening system for testing your patients. [Customer support](#). 4

**Tests** 10/23/2018

---

**Bonuses** 0

---

Successful 0

Failed 0 1

**Total** 0

---

Free tests 10 / 10

**Self patients**

---

**Bonuses** 0

---

Paid 0

Free 3 2

**Total** 3

---

Free self patients 7 / 10

**Staff**

---

**Bonuses** 0

---

Paid 0

Free 2 3

**Total** 2

---

Free staff 0 / 2

## 16.5 Меню пацієнти (Doctor's account).

### 16.5.1 Список пацієнтів (Doctor's account).

Self patients list - сторінка додатка, яка містить список власних пацієнтів користувача.

Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/doctor/self-patients/list>. Пагінація відсутня.

Self patients 🔬 📧

Search

1
2 + Self patient

Patient	Patient data	ICD-10	Diabetes	Actions
<p><b>Michael Howard</b> <span style="color: red; font-weight: bold; border-radius: 50%; padding: 2px;">3</span> creator: Pamela Lynch responsible: Christopher S. Dewar</p>	<p>gender: male <span style="color: red; font-weight: bold; border-radius: 50%; padding: 2px;">4</span> age: 18 phone: (370) 298 1213</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: red; font-weight: bold; border-radius: 50%; padding: 2px;">5</span> <b>A15.0</b> Respiratory tuberculosis, bacteriologically and histologically confirmed. Tuberculosis of lung, confirmed by sputum microscopy with or without culture.</li> <li><b>A15.1</b> Respiratory tuberculosis, bacteriologically and histologically confirmed. Tuberculosis of lung, confirmed by culture only.</li> <li><b>A15.2</b> Respiratory tuberculosis, bacteriologically and histologically confirmed. Tuberculosis of lung, confirmed histologically.</li> </ul>	<p style="background-color: #dc3545; color: white; padding: 2px 5px; border-radius: 3px;">TYPE 1</p> <span style="color: red; font-weight: bold; border-radius: 50%; padding: 2px;">6</span>	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px; display: inline-block;"> <span style="color: red; font-weight: bold; border-radius: 50%; padding: 2px;">7</span> Actions <span style="font-size: 0.8em;">▼</span> </div>
<p><b>Vivian D. Volz</b> creator: Christopher S. Dewar responsible: Christopher S. Dewar</p>	<p>gender: female age: 52 phone: (370) 999 5678</p>	<p><b>A00.0</b> Cholera. Cholera due to <i>Vibrio cholerae</i> 01, biovar cholerae.</p>	<p style="text-align: center;">-</p>	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px; display: inline-block;">           Actions <span style="font-size: 0.8em;">▼</span> </div>
<p><b>Wade Foster</b> creator: Pamela Lynch responsible: Pamela Lynch</p>	<p>gender: male age: 87 phone: (370) 298 3452</p>	<p style="text-align: center;">-</p>	<p style="text-align: center;">-</p>	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px; display: inline-block;">           Actions <span style="font-size: 0.8em;">▼</span> </div>

- 1: Поле швидкого пошуку за списком пацієнтів. Пошук може здійснюватися по будь-яким полям в списку пацієнтів.
- 2: Кнопка для додавання нового пацієнта.
- 3: Ім'я пацієнта, ім'я користувача відповідального за пацієнта.
- 4: Стать пацієнта, вік пацієнта, телефон пацієнта.
- 5: Захворювання пацієнта згідно ICD-10. Даний розділ заповнюється користувачем самостійно для кожного пацієнта окремо. Список захворювань пацієнта може бути змінений, через редагування пацієнта.
- 6: Наявність діабету у пацієнта. Поле може мати одне з трьох значень:
  - Type 1 - діабет 1-го типу;
  - Type 2 - діабет 2-го типу.
  - Порожній рядок - у пацієнта немає діабету.
- 7: Кнопка «Actions». По кліку на кнопку користувачеві надається на вибір вісім опцій:
  - останній проведений тест пацієнта;
  - архів тестів пацієнта;
  - побудова графіків за параметрами тесту;
  - ЕКГ;
  - статистика по параметрам;
  - медична карта пацієнта;
  - редагувати медичні дані пацієнта (ім'я, вагу, зріст, групу крові тощо);
  - видалення пацієнта.

The screenshot shows a web interface titled "Self patients". At the top, there is a search bar with the placeholder text "Start typing a query" and a green button labeled "+ Self patient". Below the search bar is a table with columns: Patient, Patient data, ICD-10, Diabetes, and Actions. The table contains three rows of patient data. The first row is for Michael Howard, a male patient with age 18 and phone (370) 298 1213. His ICD-10 codes are A15.0, A15.1, and A15.2, all related to respiratory tuberculosis. His diabetes status is "TYPE 1". The second row is for Vivian D. Volz, a female patient with age 52 and phone (370) 999 5678. Her ICD-10 code is A00.0, related to cholera. The third row is for Wade Foster, a male patient with age 87 and phone (370) 298 3452. The "Actions" column for each row contains a dropdown menu. The dropdown menu for Michael Howard is expanded, showing options: Latest test, Tests archive, Parameters, ECG, Statistics, Medical card, Edit patient, and Delete.

Всі опції, які доступні після натискання на кнопку «Actions» так само доступні з «Patient menu» в головного меню програми - [РОЗДІЛ 16.3 \(16.3.1\)](#). Детально про опис можливостей цього меню читайте в розділах [5.2-5.5](#) цієї настанови.



### 16.5.6 Статистика – Statistics (Doctor’s account).

Statistics - сторінка додатка, яка відображає вибрані результати тестів пацієнта в вигляді списку. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/doctor/self-patients/statistics>. За замовчуванням при завантаженні сторінки відображається статистика для трьох параметрів «Stress index», «Heart rate», «Health index».

Відображення можливе, як по одному, так і за кількома параметрами одночасно.

Максимальна кількість параметрів для виведення списку - три. При побудові статистики за параметрами, дані параметра тесту зі статусом «FAILED» ігноруються. Загальний вигляд сторінки «Statistics»:

The screenshot shows the 'Statistics' page with the following elements:

- Period filter (1):** A date range selector set to '10/13/2018 - 10/19/2018'.
- Parameter filter (2):** A dropdown menu set to 'Select a parameter'.
- Several parameters button (3):** A green button to select multiple parameters.
- Table (4):** A table with columns: No., Date and time, Heart rate, Signal quality, Noise level, and Actions.
- Table rows:** Three rows of data. The first row (No. 4) shows a heart rate of 75 bpm, signal quality of High (100), and noise level of Medium (15). The other two rows (No. 3 and 2) show a heart rate of 106 bpm, signal quality of High (100), and noise level of Medium (20).
- Actions (12):** A dropdown menu for each row.

1: Поле для фільтрації даних за датою. Детальний опис роботи з фільтром «Period», знаходиться в [РОЗДІЛІ 15](#).

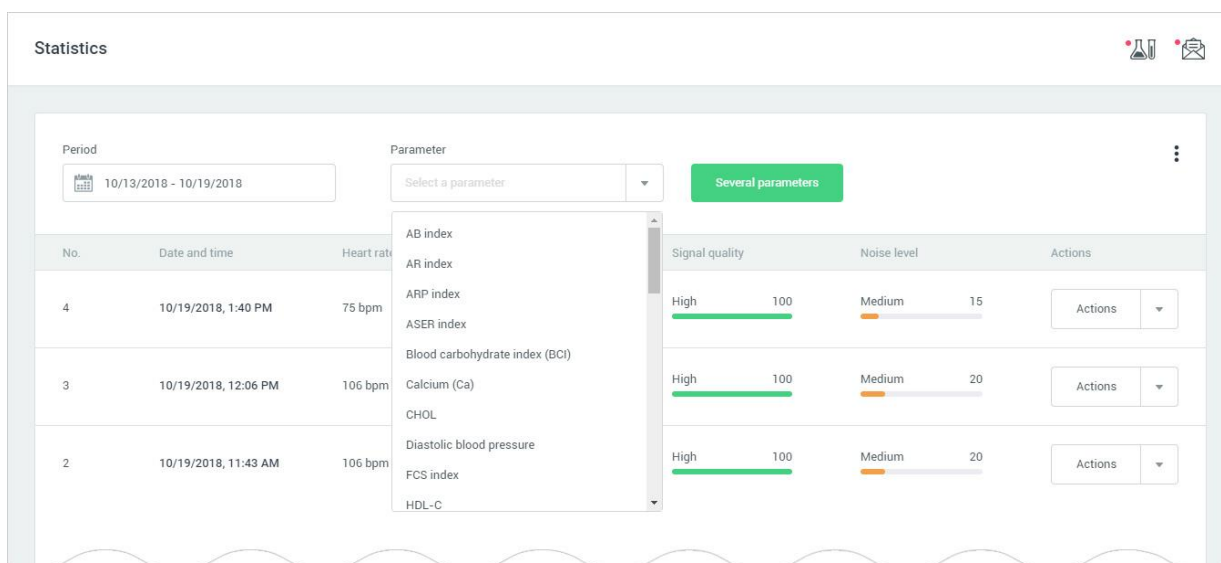
2: Список вибору параметра, для побудови статистики. Це поле підтримує введення назви параметра:

The screenshot shows the 'Statistics' page with the 'Parameter' dropdown menu open. The dropdown menu contains the following options:

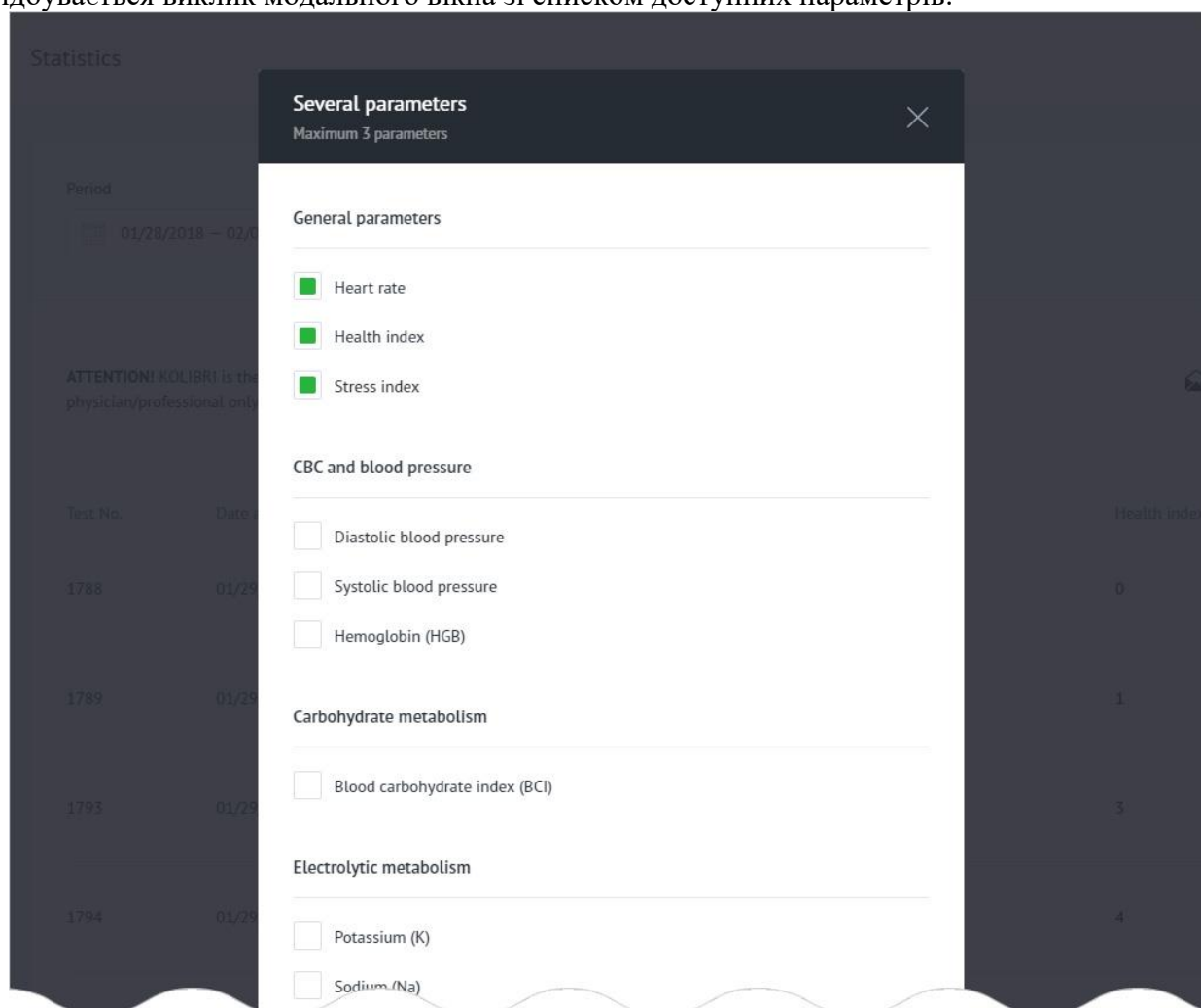
- ca
- Blood carbohydrate index (BCI)
- Calcium (Ca)

The table below the dropdown menu shows the same data as the previous screenshot, but with the first row (No. 4) partially obscured by the dropdown menu.

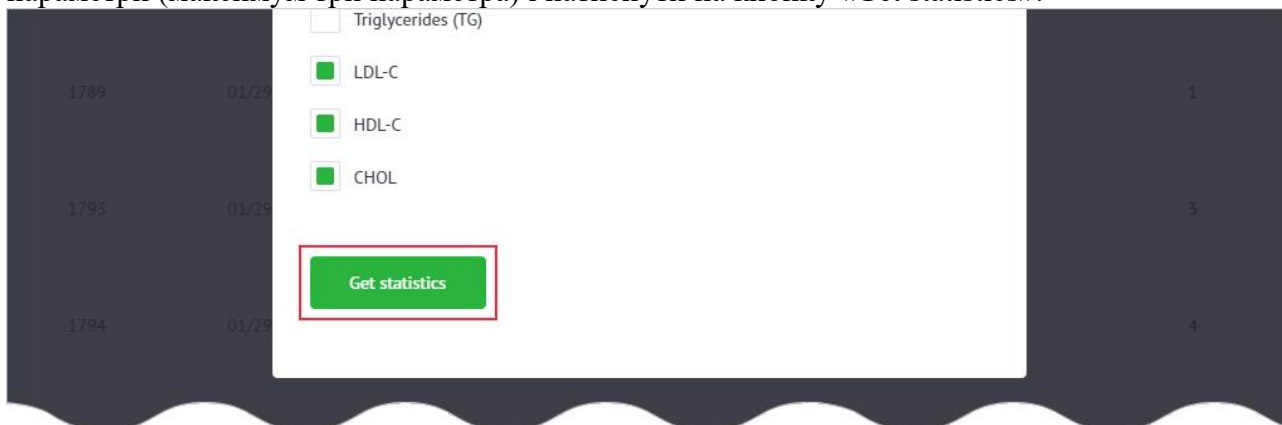
Для побудови статистики, користувач вибирає необхідний параметр зі списку і клацає на нього. Побудова статистики станеться автоматично. Список, що випадає і побудова статистики має вигляд:



3: Кнопка для побудови статистики за кількома параметрами. При натисканні на кнопку, відбувається виклик модального вікна зі списком доступних параметрів:

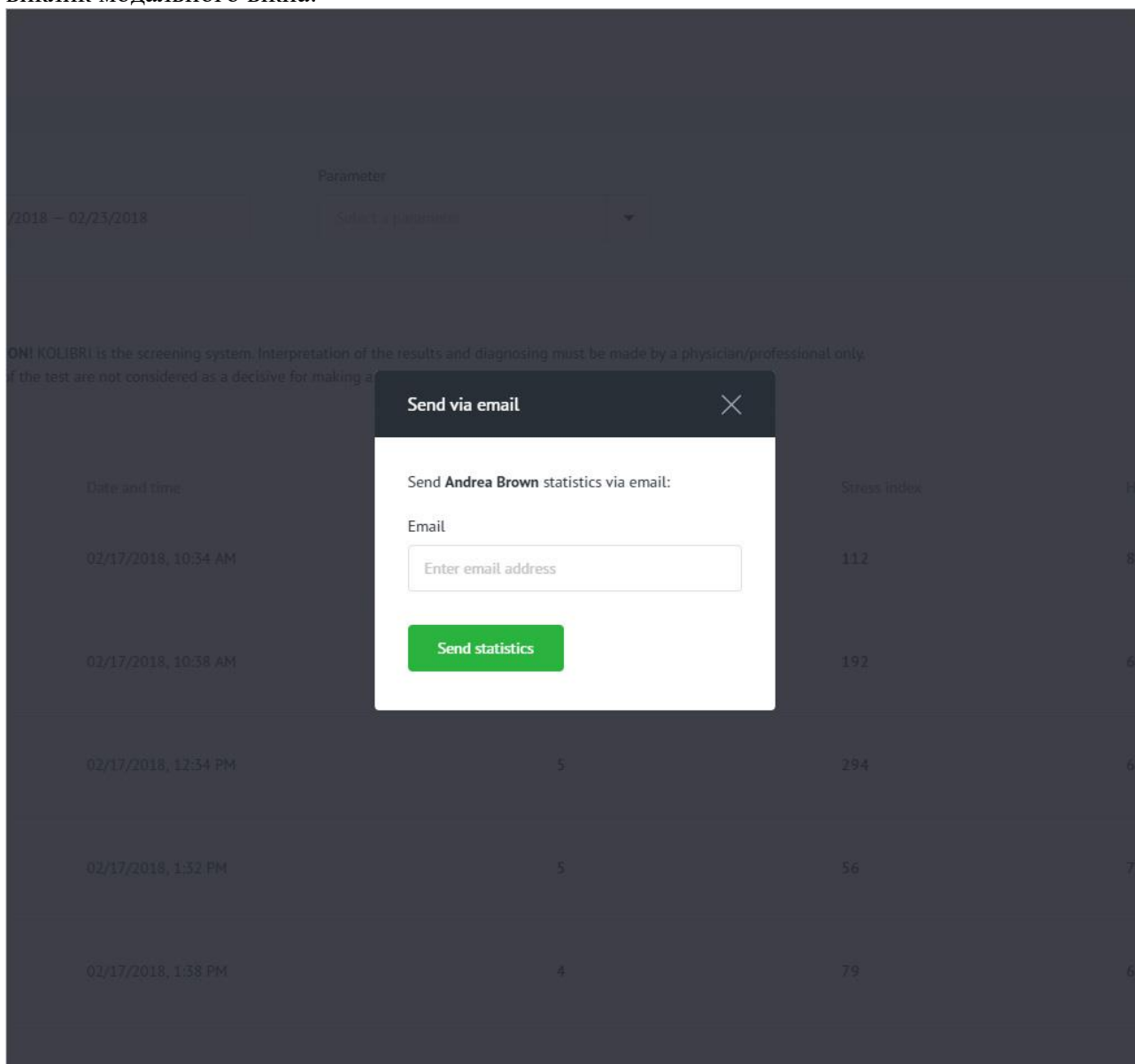


Для побудови статистики за кількома параметрами, користувач повинен вибрати необхідні параметри (максимум три параметра) і натиснути на кнопку «Get statistics»:



Побудова статистики за обраними параметрами відбудеться автоматично.

4: Меню для відправки статистики на вказаний користувачем email або скачування статистики у вигляді XLSX файлу. При кліці на посилання «Send via email» відбувається виклик модального вікна:



Форма для відправки статистики на вказаний email складається з одного поля, яке є обов'язковим для заповнення:

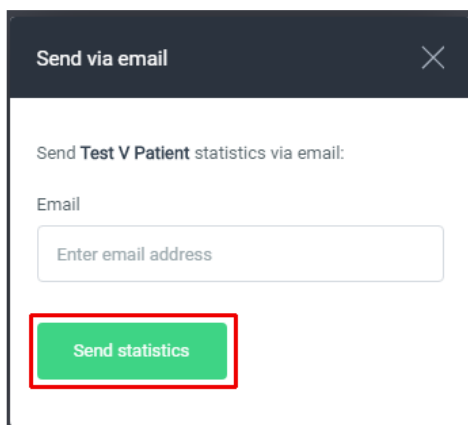
- email.

Поле email має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля для відправки статистики на вказаний email:

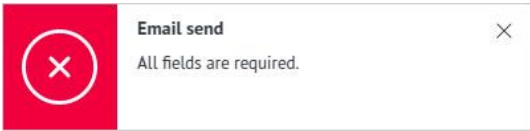
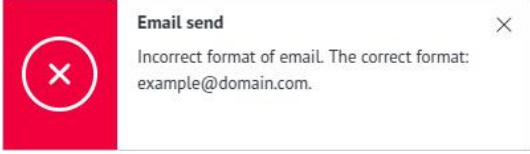
Email:

- поле не може бути порожнім;
- дозволено введення тільки email (перевірка за стандартом W3C Email Regex).

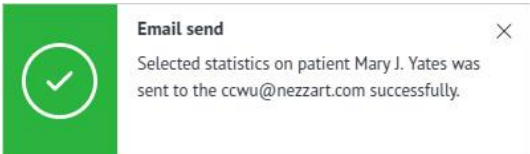
Після завершення заповнення форми для відправки статистики на вказаний email користувач натискає кнопку «Send statistics».



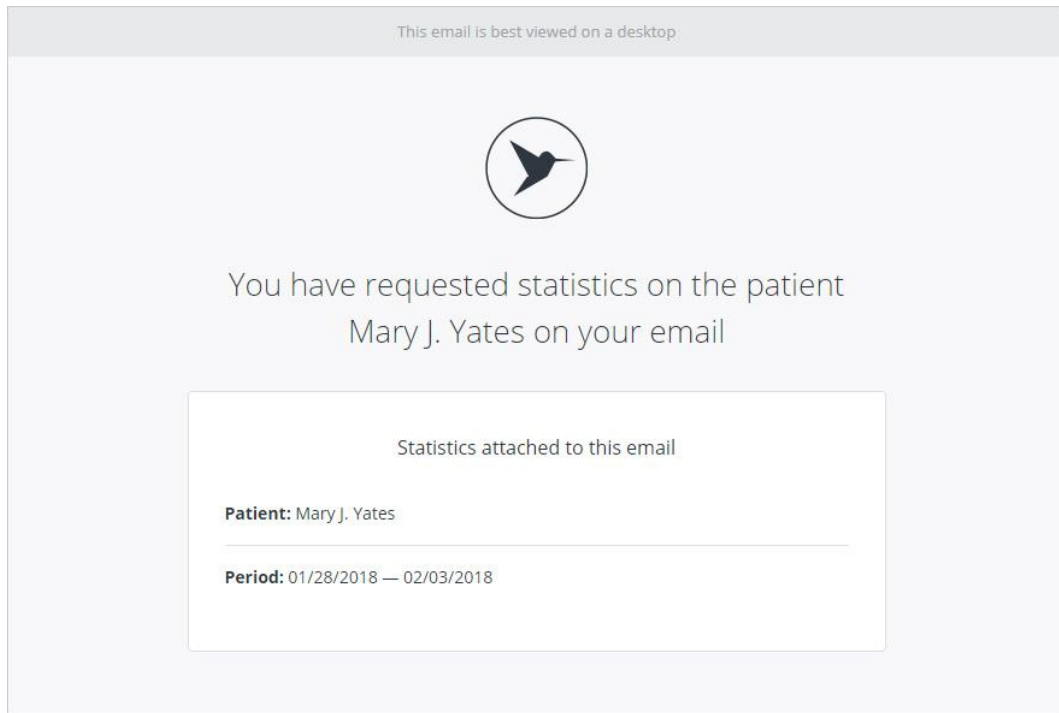
Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

	Поле email не заповнено.
	Невірно введено email.

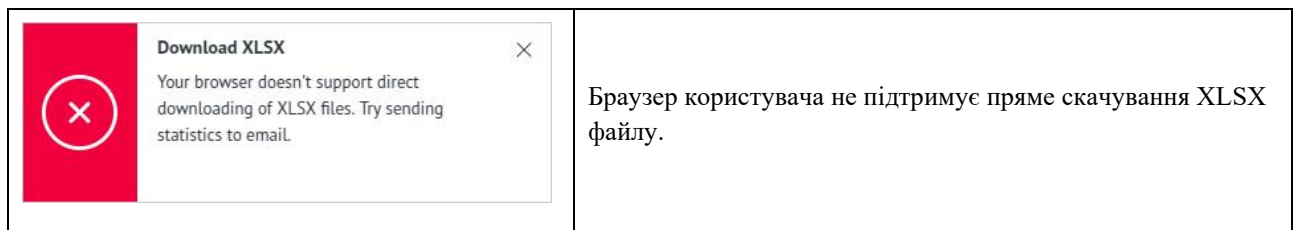
Якщо поля форми заповнені правильно, додаток буде сповіщати про успішну відправку статистики на вказаний email:

	Файл статистики успішно відправлено на вказану користувачем адресу email.
---	---

На вказаний користувачем email приходить лист з файлом статистики. Статистика знаходиться у вкладенні до email у вигляді XLSX файлу:



При кліцці на посилання «Download XLSX» починається скачування файлу статистики за обраними параметрами. Генерація файлу триває від 10 до 15 секунд. Якщо браузер користувача не підтримує пряме скачування XLSX файлу, додаток інформує про це:



5: Порядковий номер тесту.

6: Дата і час проведення тесту.

7, 8, 9: Дані параметрів.

10: Якість сигналу під час проведення тесту. Якість сигналу НА (hearth activity) може мати одне з трьох значень:

- high - висока якість сигналу;
- medium - середня якість сигналу.
- low - низька якість сигналу.

11: Рівень шуму сигналу НА під час проведення тесту. Рівень шуму може мати одне з трьох значень:

- high – високий рівень шуму в сигналі;
- medium – середній рівень шуму в сигналі.
- low - малий (незначний) рівень шуму в сигналі.

12: Кнопка «Actions» має список з двох посилань:

- open test - відкрити тест;
- open ECG - відкрити кардіограму тесту.

Statistics 🧪 📧

Period:  Parameter:  Several parameters

No.	Date and time	Heart rate	—	—	Signal quality	Noise level	Actions
4	10/19/2018, 1:40 PM	75 bpm	—	—	High <span style="display: inline-block; width: 50px; height: 5px; background-color: #28a745;"></span> 100	Medium <span style="display: inline-block; width: 50px; height: 5px; background-color: #ffc107;"></span> 15	<input type="button" value="Actions"/> <ul style="list-style-type: none"> <li><span style="font-size: 0.8em;">🧪</span> Open test</li> <li><span style="font-size: 0.8em;">❤️</span> Open ECG</li> </ul>
3	10/19/2018, 12:06 PM	106 bpm	—	—	High <span style="display: inline-block; width: 50px; height: 5px; background-color: #28a745;"></span> 100	Medium <span style="display: inline-block; width: 50px; height: 5px; background-color: #ffc107;"></span> 20	
2	10/19/2018, 11:43 AM	106 bpm	—	—	High <span style="display: inline-block; width: 50px; height: 5px; background-color: #28a745;"></span> 100	Medium <span style="display: inline-block; width: 50px; height: 5px; background-color: #ffc107;"></span> 20	<input type="button" value="Actions"/>

### 16.5.7 Медична картка пацієнта (Doctor's account).

Medical card - модальне вікно в якому відображаються дані про пацієнта (медична карта).  
Загальний вигляд модального вікна:

**Michael Howard**  
Self patient

**Personal information**

- Full name: Michael Howard
- Age: 18
- Date of birth: 18.02.2000
- Gender: male

**Contacts**

- Phone: (370) 298 1213

**Medical information**

- Weight: 80 kg
- Height: 170 cm
- Race: asian
- Blood type: Unknown
- Rh factor: negative

**Bad habits**

- Smoking: yes
- Drugs: no

**Diabetes**

Медична картка пацієнта відображає наступні дані:

Персональна інформація:

- ім'я;
- вік;
- дата народження;
- стать.

Контакти:

- телефон.

Медична інформація:

- вага;
- зріст;
- раса;

- група крові;

- резус фактор.

Шкідливі звички:

- куріння (палить пацієнт чи ні);

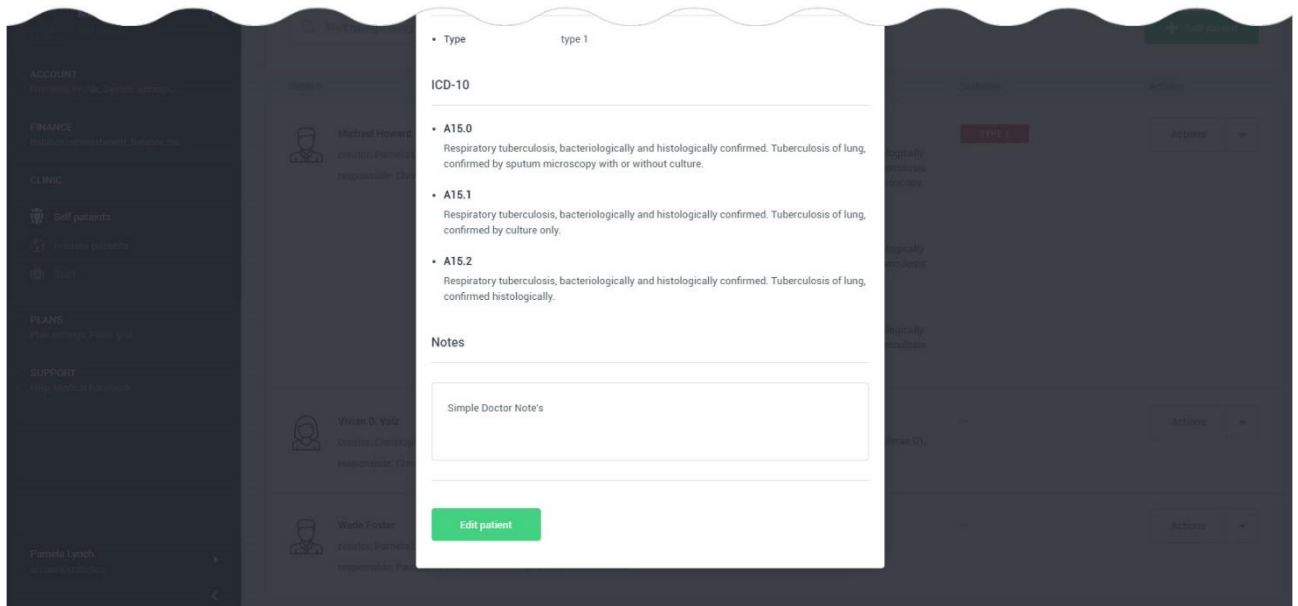
- наркотики (вживає чи ні наркотики, чи засоби, що містять, наркотик).

діабет

Захворювання по ICD-10

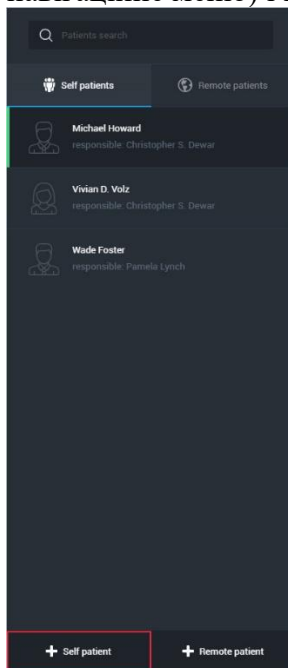
Нотатки лікаря.

Для редагування даних пацієнта (медичної карти), користувач повинен натиснути кнопку «Edit patient» в самому низу модального вікна.



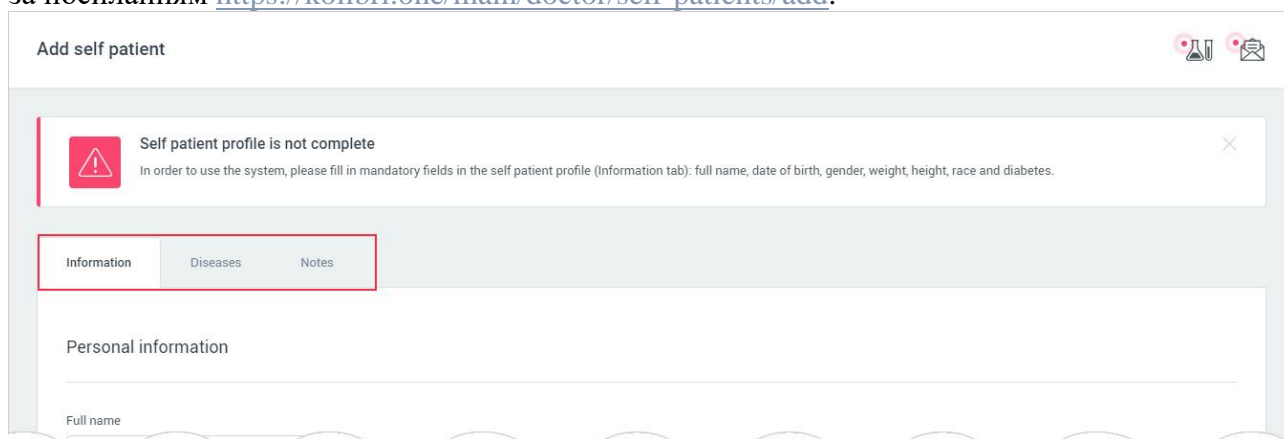
### 16.5.8 Створення медичної картки пацієнта (Doctor's account).

Для додавання нового пацієнта та створення його медичної картки, користувач повинен натиснути на кнопку «Self patient». Ця кнопка доступна в «Patients menu» (головне навігаційне меню) і на сторінці «Self patients»:





Сторінка створення медичної картки пацієнта умовно поділена на три вкладки і знаходиться за посиланням <https://kolibri.one/main/doctor/self-patients/add>:



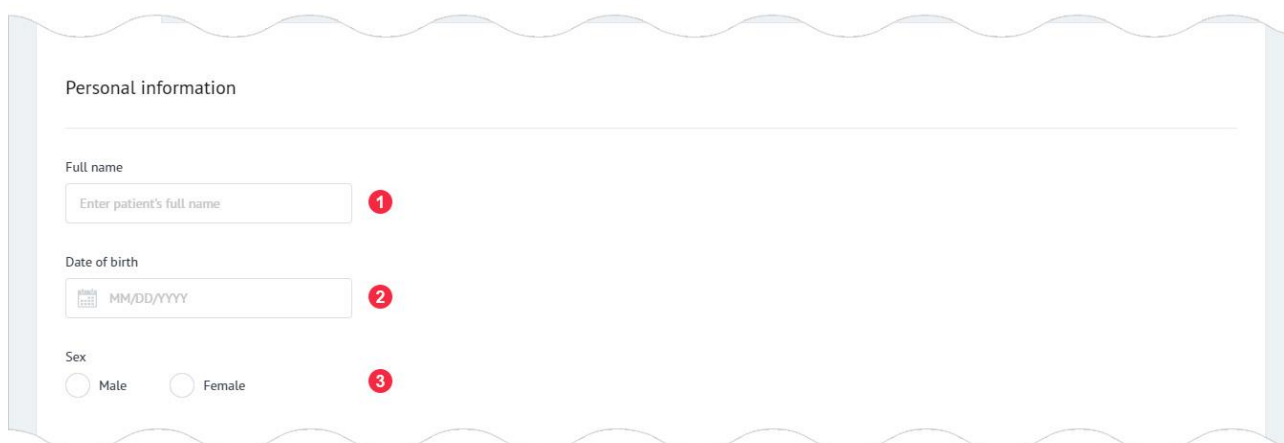
- information - дані про пацієнта (медична карта);
- diseases - захворювання пацієнта;
- notes - замітки про пацієнта;

Вкладки «Diseases» і «Notes» доступні користувачеві тільки в режимі редагування пацієнта - [РОЗДІЛ 16.5.9](#).

### 16.5.8.1 Створення медичної картки пацієнта – Information (Doctor's account).

#### 16.5.8.1.1 Створення медичної картки пацієнта – Personal information (Doctor's account).

Загальний вигляд розділу «Personal information»:





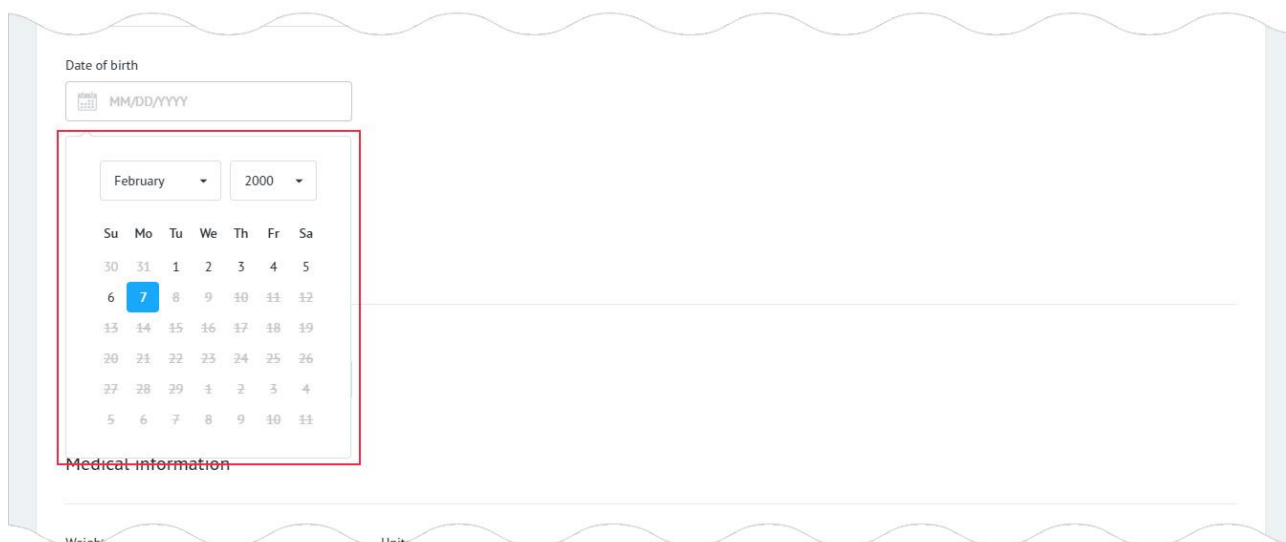
1: Повне ім'я пацієнта. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- поле не може бути порожнім;
- дозволено введення тільки букв і пробілів (в деяких регіонах дозволено введення цифр).

2: Дата народження пацієнта. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- формат дати повинен відповідати масці, накладеної на поле MM/DD/YYYY;
- поле не може бути порожнім, вік пацієнта має бути 18+ років.

При кліці на поле, додатково відкривається календар, для вибору дати народження. Дата може бути введена користувачем як вручну, так і за допомогою календаря:



3: Стать пацієнта. Поле може мати одне з двох значень:

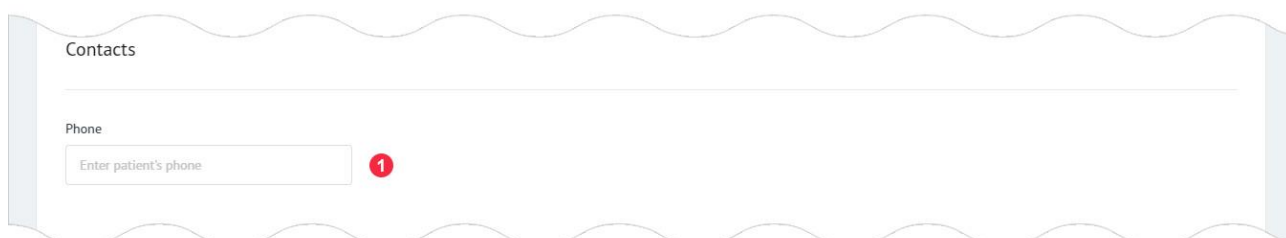
- Male-чоловіча;
- Female-жіноча.

Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- поле не може бути порожнім.

#### 16.5.8.1.2 Створення медичної картки пацієнта – Contacts (Doctor's account).

Загальний вигляд розділу «Contacts»:



1: Телефон пацієнта. Не обов'язкове до заповнення поле. Поле має вбудований механізм перевірки даних.

Вимоги до поля:

- дозволений введення тільки цифр, дужок, прогалін і знаків.

### 16.5.8.1.3 Створення медичної картки пацієнта – Medical information (Doctor's account).

Загальний вигляд розділу «Medical information»:

Medical information

Weight

Enter patient's weight **1**

Units **kg** lb **2**

Height

Enter patient's height **3**

Units **cm** ft **4**

Race

Select a race **5**

Blood type

Select blood type **6**

Rh factor

Select Rh factor **7**

Bad h

1: Вага пацієнта. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- дозволено введення тільки цифр;
- «.» використовується як роздільник для не цілих значень.

2: Вибір одиниць виміру для ваги - маркер 1.

3: Зріст пацієнта. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- дозволено введення тільки цифр;
- «.» використовується як роздільник для не цілих значень.

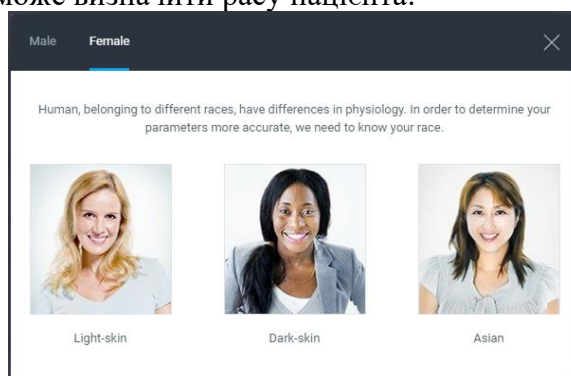
**Примітка:** при введенні ваги та зросту пацієнта уважно використовуйте одиниці вимірювання, так як програмне забезпечення наразі немає алгоритму перевірки на правильність вводу значень ваги та зросту і одиниць вимірювання.

4: Вибір одиниць виміру для зросту - маркер 3.

5: Раса пацієнта. Список, що випадає з переліком:

- light-skin;
- dark-skin;
- asian.

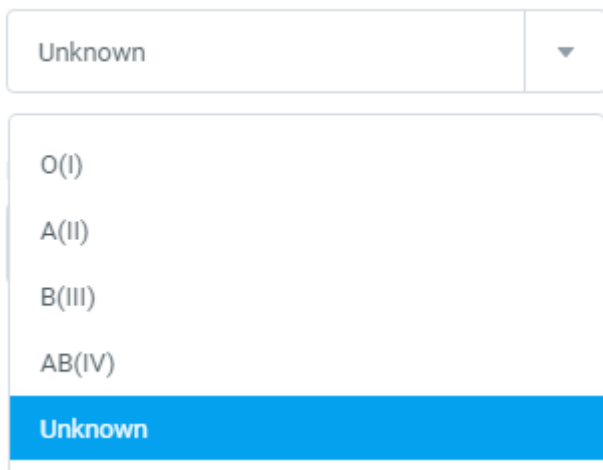
Якщо користувач не може визначитись з вибором раси пацієнта, він повинен натиснути на посилання в списку «How to identify race». Додаток відкриє модальне вікно, де користувач за допомогою фотографій зможе визначити расу пацієнта:



6: Група крові пацієнта. Список, що випадає з чотирьох груп крові:

- O (I);
- A (II);
- B (III);
- AB (IV);
- Unknown.

Blood type

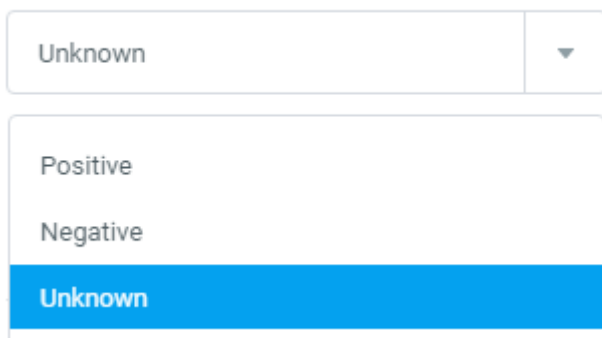


A dropdown menu for blood type. The selected option is 'Unknown'. The menu is open, showing the following options: O(I), A(II), B(III), AB(IV), and Unknown (highlighted in blue).

7: Резус-фактор пацієнта. Список, що випадає з двох типів резус-фактора:

- Positive (+);
- Negative (-);
- Unknown.

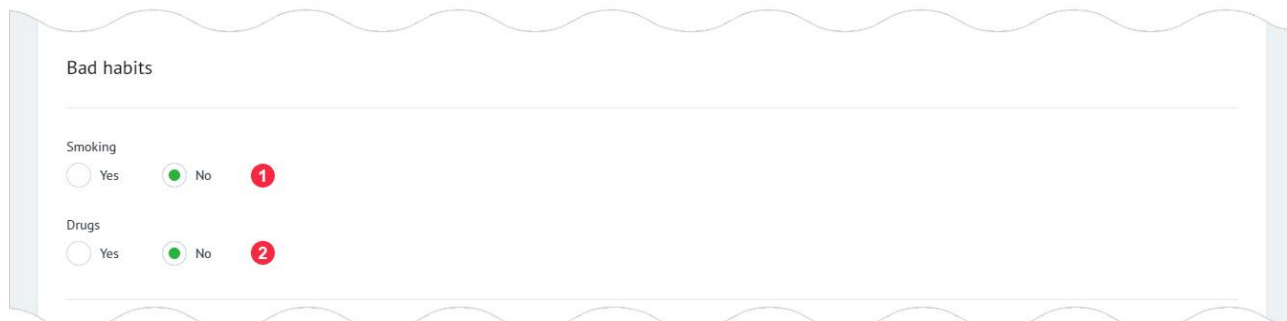
Rh factor



A dropdown menu for Rh factor. The selected option is 'Unknown'. The menu is open, showing the following options: Positive, Negative, and Unknown (highlighted in blue).

#### 16.5.8.1.4 Створення медичної картки пацієнта – Bad habits (Doctor's account).

Загальний вигляд розділу «Bad habits»:



A screenshot of the 'Bad habits' section in a medical record form. The section is titled 'Bad habits' and contains two rows of radio buttons. The first row is labeled 'Smoking' and has two options: 'Yes' (unselected) and 'No' (selected, with a red '1' next to it). The second row is labeled 'Drugs' and has two options: 'Yes' (unselected) and 'No' (selected, with a red '2' next to it).

1: Паління. Поле може мати одне з двох значень:

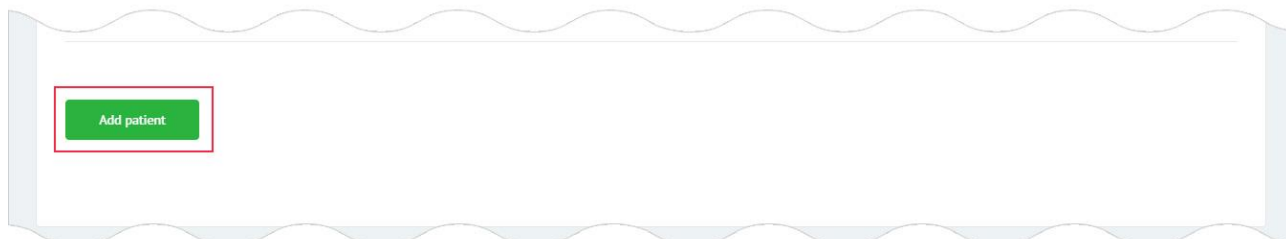
- Yes; (пацієнт палить)
- No (пацієнт не палить).

2: Наркотики. Поле може мати одне з 2-х значень:




- Yes (пацієнт вживає наркотики чи наркотичні засоби);
- No (пацієнт не вживає наркотики чи наркотичні засоби);

### 16.5.8.2 Створення медичної картки пацієнта – Create patient (Doctor's account).


Для створення картки пацієнта, користувач повинен натиснути на кнопку «Add patient»:




Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

 <p><b>Add patient</b> <span>×</span></p> <p>Full name, date of birth and gender are required.</p>	Одне з обов'язкових полів форми не заповнено.
 <p><b>Add patient</b> <span>×</span></p> <p>Incorrect format of the full name. Please use only letters.</p>	В полі «Full name» використані заборонені символи.
 <p><b>Add patient</b> <span>×</span></p> <p>Invalid date.</p>	Невірний формат дати.

Якщо користувач не заповнив (чи не змінив) дані пацієнта і натиснув кнопку «Add patient», додаток буде сповіщати про це:

 <p><b>Add patient</b> <span>×</span></p> <p>Sorry, but you changed nothing.</p>	Дані не були змінені.
---	-----------------------

Якщо всі дані введені правильно, відбувається створення нового пацієнта. Додаток буде сповіщати про це і перенаправляє на сторінку редагування пацієнта, де відкриваються додаткові вкладки «Diseases» та «Notes»:

 <p><b>Add patient</b> <span>×</span></p> <p>New patient successfully added.</p>	Новий пацієнт успішно доданий.
---	--------------------------------

Якщо обов'язкові медичні дані про пацієнта (медична карта) заповнені не повністю, користувач не зможе проводити тести даному пацієнтові, додаток інформує його про це:



Обов'язкові медичні та персональні дані:

- Full name; (Ім'я може бути будьяким і не завжди відповідати реальному)
- Date of birth;
- Gender;
- Weight;
- Height;
- Diabetes (Бажано щоб це поле при наявності підтвердженого захворювання обов'язково заповнювалось).

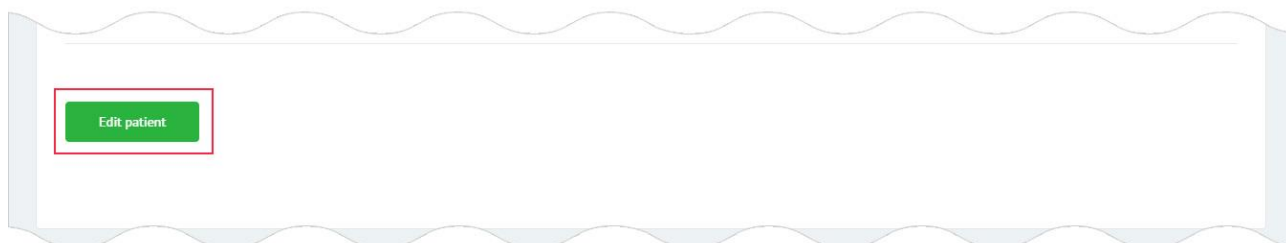
### 16.5.9 Редагування медичної картки пацієнта – Edit self patient (Doctor's account).

#### 16.5.9.1 Редагування медичної картки пацієнта – Information (Doctor's account).

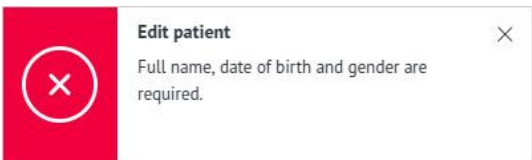
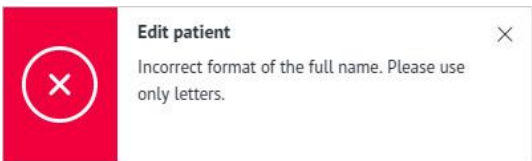
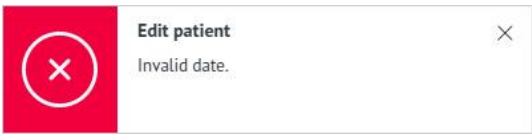
Правила редагування персональних чи медичних даних пацієнта не відрізняється від механізму створення медичної картки нового пацієнта, який описаний в [РОЗДІЛІ 16.5.8](#).  
Сторінка для редагування даних пацієнта знаходиться за адресою:

<https://kolibri.one/main/doctor/self-patients/edit>.

Для редагування даних пацієнта, користувач повинен натиснути на кнопку «Edit patient»:



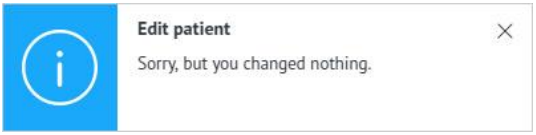
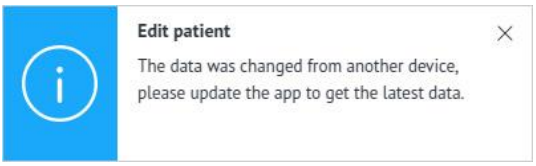
Якщо дані змінені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

	Одне з обов'язкових полів форми не заповнено.
	В полі «Full name» використані заборонені символи.
	Невірний формат дати

Якщо всі дані введені правильно, відбувається оновлення даних пацієнта (медичної картки).  
Додаток буде сповіщати про це:

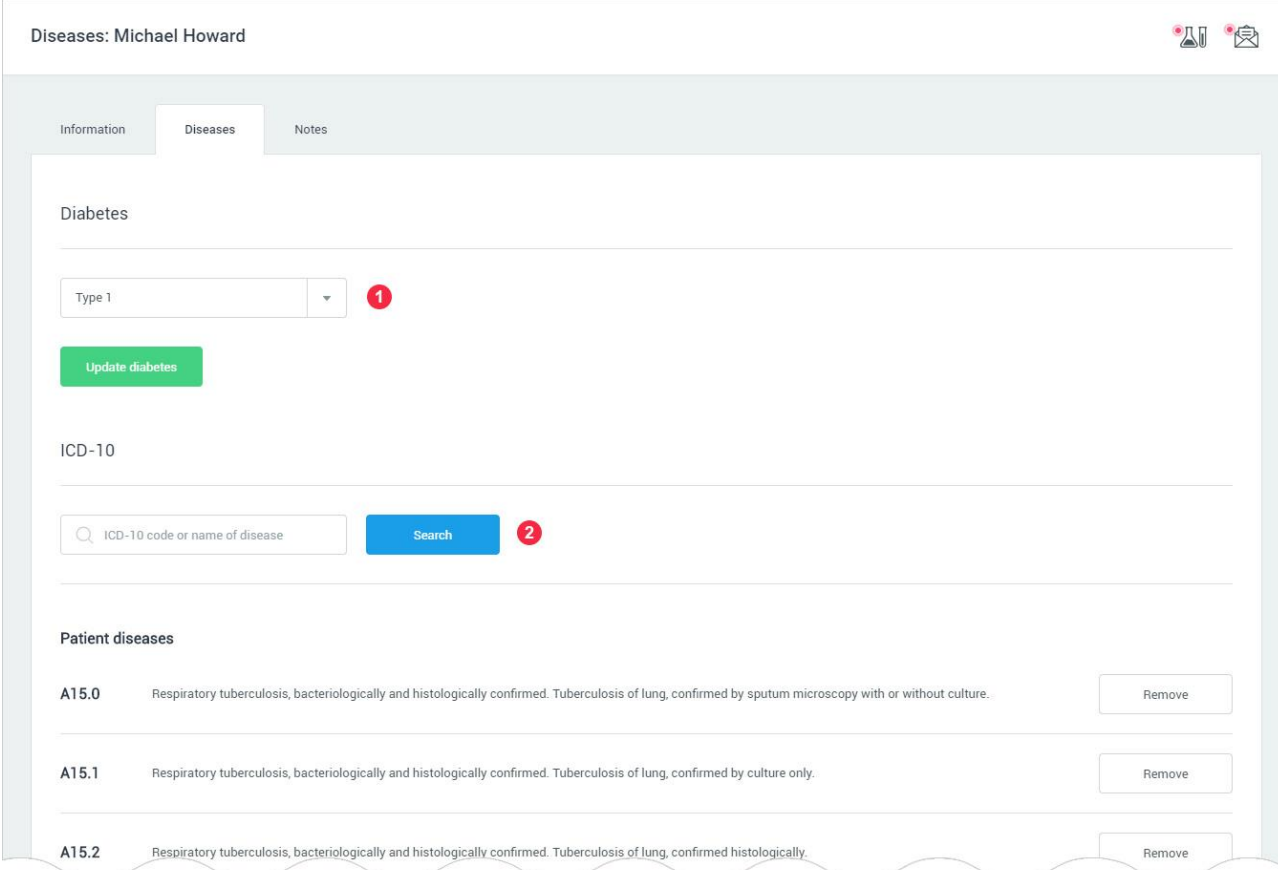
	Зміна даних пацієнта (медичної картки) виконана успішно.
---	--

Якщо дані пацієнта були змінені з іншого пристрою або користувач нічого не змінив, додаток буде сповіщати про це:

	<p>Дані не були змінені.</p>
	<p>Дані були змінені за допомогою іншого пристрою.</p>

### 16.5.9.2 Редагування медичної картки пацієнта – Diseases (Doctor’s account).

Вкладка «Diseases» використовується для вказівки захворювань пацієнта згідно ICD-10. HSP KOLIBRI окремо виділяє таке захворювання як діабет, так як наявність або відсутність цього захворювання враховується при розрахунку параметрів тесту. Загальний вигляд вкладки «Diseases»:



1: Наявність діабету у пацієнта. Список, що випадає з трьома варіантами відповіді, коли у пацієнта немає діабету (значення за замовчуванням):

- у пацієнта немає діабету;
- діабет 1-го типу;
- діабет 2-го типу.

Diabetes

Patient doesn't have diabetes

Patient doesn't have diabetes

Type 1

Type 2

Для зміни параметра «Diabetes», користувач вибирає один з варіантів зі списку і натискає кнопку «Update diabetes status».

Diabetes

Type 2

Update diabetes status

2: Поле для пошуку захворювань по ICD-10, які є у пацієнта крім діабету. Після введення назви захворювання або його коду, користувач натискає кнопку «Search» - маркер 2. HSP KOLIBRI зробить пошук по базі даних ICD-10:

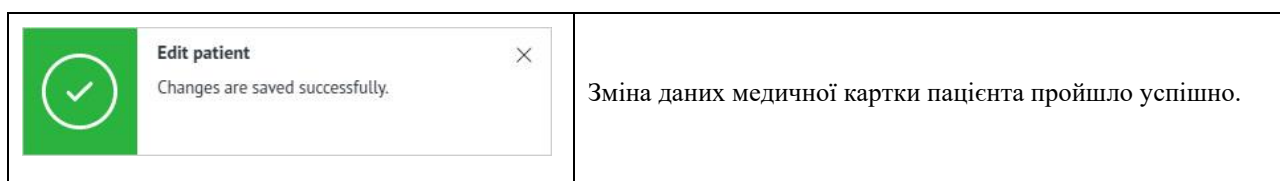
Diseases: Michael Howard

diabetes Search

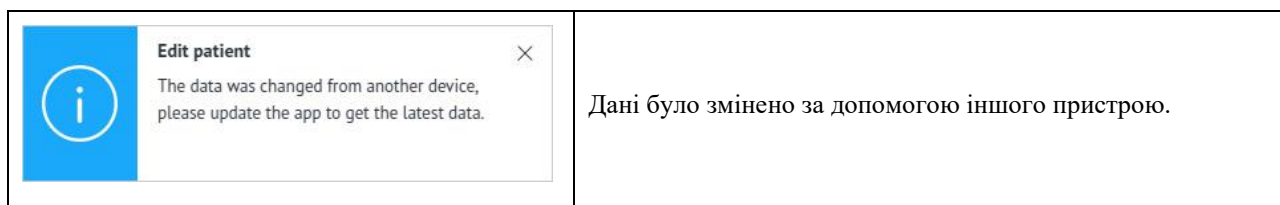
Showing results for: diabetes

E10.0	Type 1 diabetes mellitus. With coma.	Add
E10.1	Type 1 diabetes mellitus. With ketoacidosis.	Add
E10.2	Type 1 diabetes mellitus. With renal complications.	Add
E10.3	Type 1 diabetes mellitus. With ophthalmic complications.	Add
E10.4	Type 1 diabetes mellitus. With neurological complications.	Add
E10.5	Type 1 diabetes mellitus. With peripheral circulatory complications.	Add
E10.6	Type 1 diabetes mellitus. With other specified complications.	Add
E10.7	Type 1 diabetes mellitus. With multiple complications.	Add

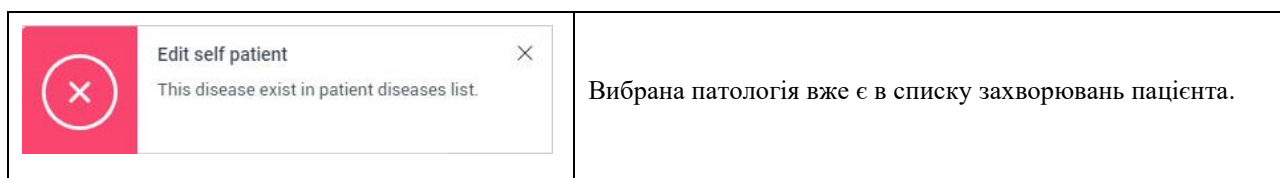
Для додавання захворювання (патології), користувач натискає кнопку «Add». У разі якщо захворювання немає у списку, додаток буде сповіщати про успіх операції додавання захворювання:



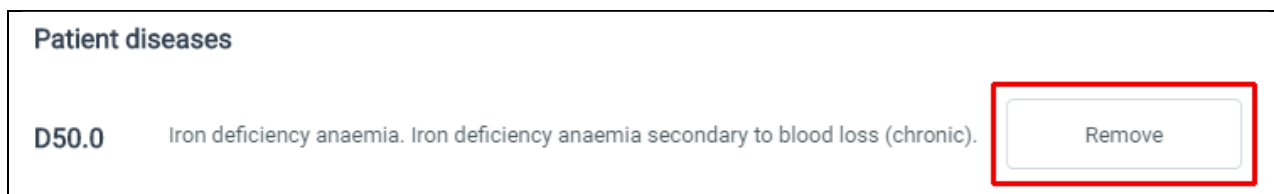
Якщо список патологій присутніх у пацієнта було змінено за допомогою іншого пристрою, додаток буде сповіщати про це:



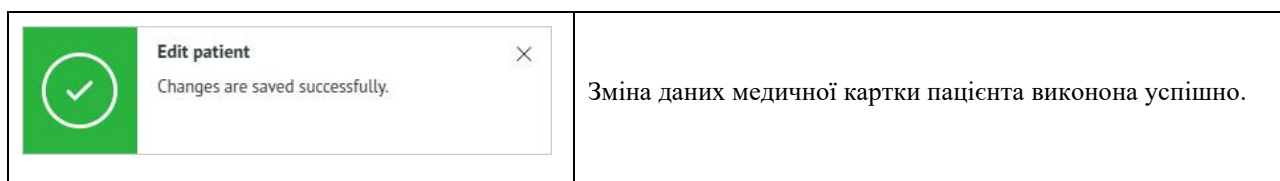
Якщо вибрана патологія вже присутня в списку захворювань пацієнта, додаток буде сповіщати про це:



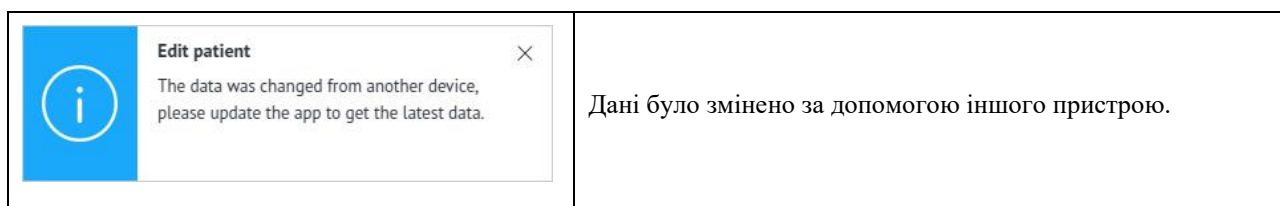
Для того, щоб видалити захворювання зі списку захворювань пацієнта, користувач повинен натиснути на кнопку «Remove»:



У разі успішності операції, додаток буде сповіщати про це:



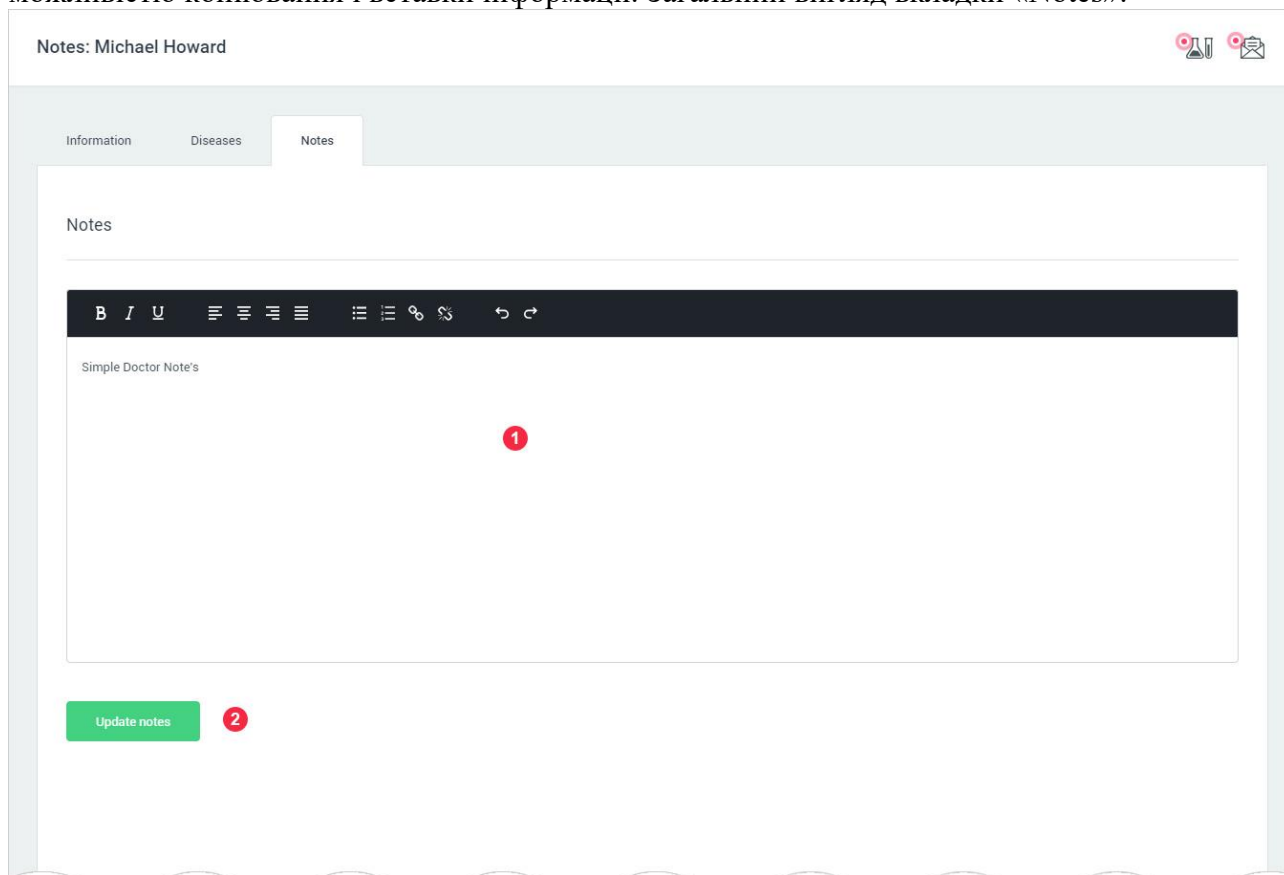
Якщо список патологій присутніх у пацієнта було змінено за допомогою іншого пристрою, додаток буде сповіщати про це:







### 16.5.9.3 Редагування медичної картки пацієнта – Notes (Doctor’s account).

Вкладка «Notes» використовується для написання користувачем заміток, що відносяться до пацієнта. Для написання заміток використовується звичайний текстовий редактор з можливістю копіювання і вставки інформації. Загальний вигляд вкладки «Notes»:



1: Робоче поле для написання нотаток.

Для того, щоб зберегти нотатки, користувач натискає на кнопку «Update notes» - маркер 2. Якщо нотатка була змінена з іншого пристрою або користувач нічого не поміняв, додаток буде сповіщати про це:

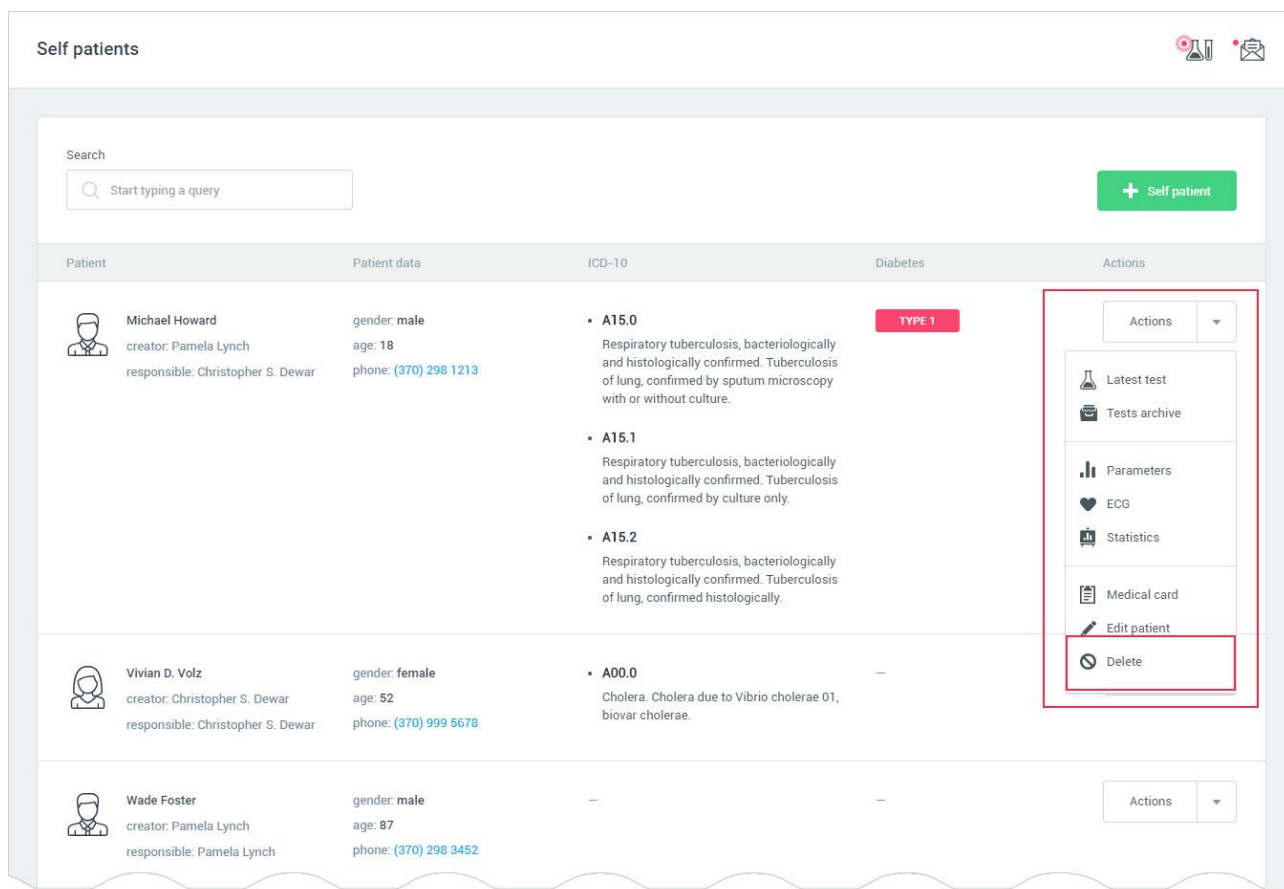
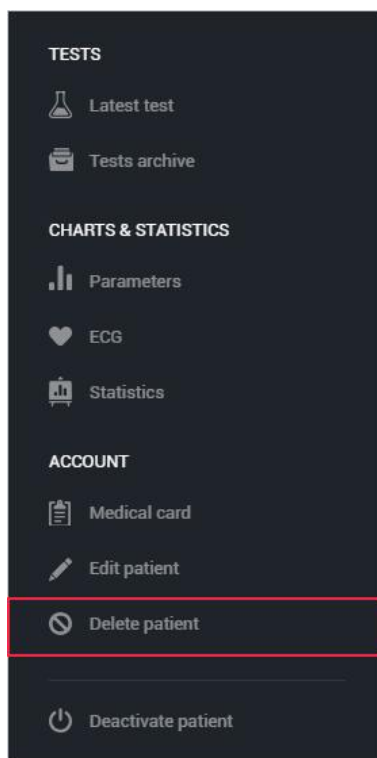
 <b>Edit patient</b> Sorry, but you changed nothing.	Дані не були змінені.
 <b>Edit patient</b> The data was changed from another device, please update the app to get the latest data.	Дані було змінено за допомогою іншого пристрою.

Якщо всі дані введені правильно, відбувається оновлення нотатки. Додаток буде сповіщати про це:

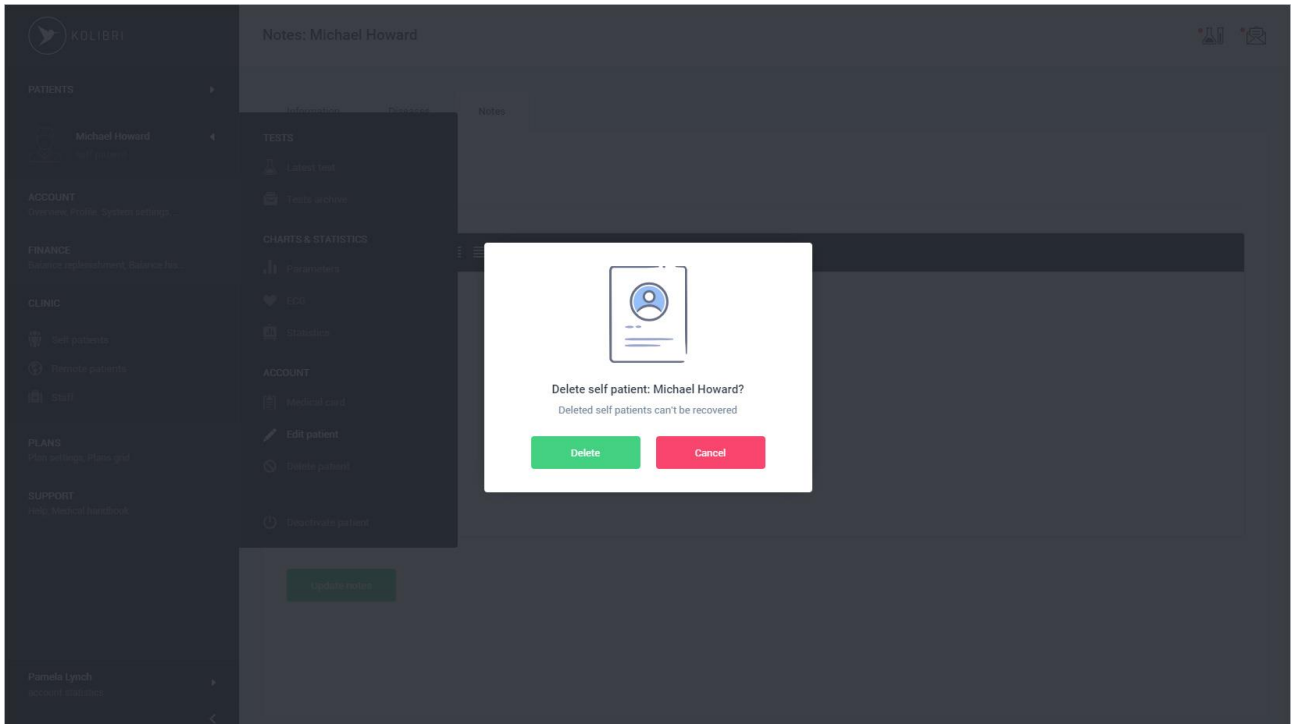
 <b>Edit patient</b> Changes are saved successfully.	Зміна даних медичної картки пацієнта виконана успішно.
--	--

### 16.5.10 Видалення медичної картки пацієнта – Delete patient (Doctor’s account).

Для видалення пацієнта, користувач повинен натиснути на посилання «Delete patient». Це посилання доступне в «Patient menu» (головне навігаційне меню) і на сторінці «Self patients»:

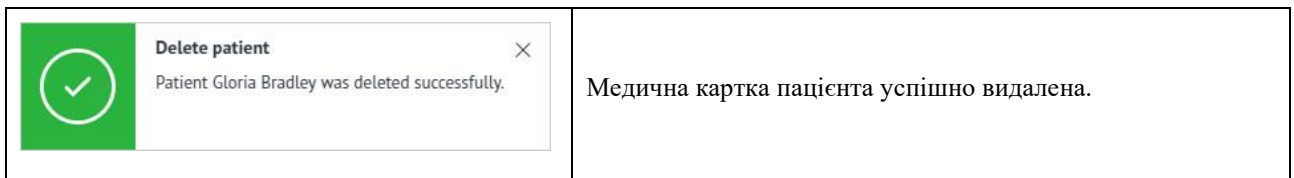


Додаток відкриває модальне вікно для підтвердження рішення про видалення медичної картки пацієнта:

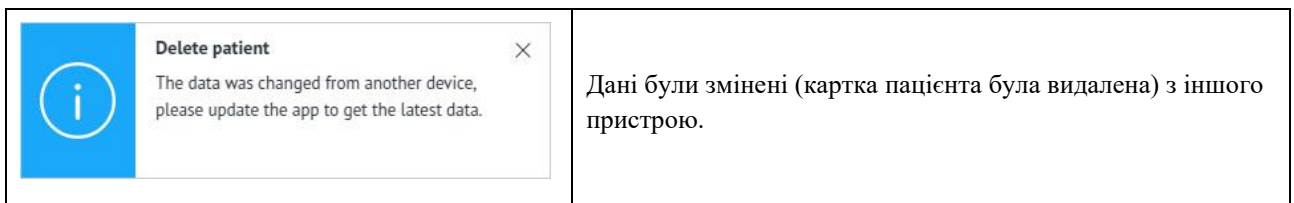


Для підтвердження операції видалення, користувач повинен натиснути на кнопку «Delete». У разі якщо користувач хоче скасувати операцію, він повинен натиснути на кнопку «Cancel» або натиснути за межами модального вікна.

Якщо видалення пацієнта пройшло успішно, додаток буде сповіщати про це:



Якщо медична картка пацієнта була вже видалена з іншого пристрою, додаток буде сповіщати про це:



## 16.6 Віддалені пацієнти – Remote patients (Doctor’s account).

### 16.6.1 Список віддалених пацієнтів – Remote patients list (Doctor’s account).

Remote patients list - сторінка додатка, яка містить перелік усіх віддалених пацієнтів користувача. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/doctor/remote-patients/list>. Пагінація відсутня.

1: Поле швидкого пошуку за списком пацієнтів. Пошук може здійснюватися в будь-яких полях, що є в списку.

2: Кнопка для додавання нового пацієнта.

3: Ім'я пацієнта та його email, ім'я медичного працівника відповідального за пацієнта.

4: Стать пацієнта, вік пацієнта, номер телефону пацієнта.

5: Захворювання пацієнта по ICD-10. Даний розділ заповнюється користувачем самостійно для кожного пацієнта окремо. Список захворювань пацієнта може бути змінений, через редагування пацієнта.

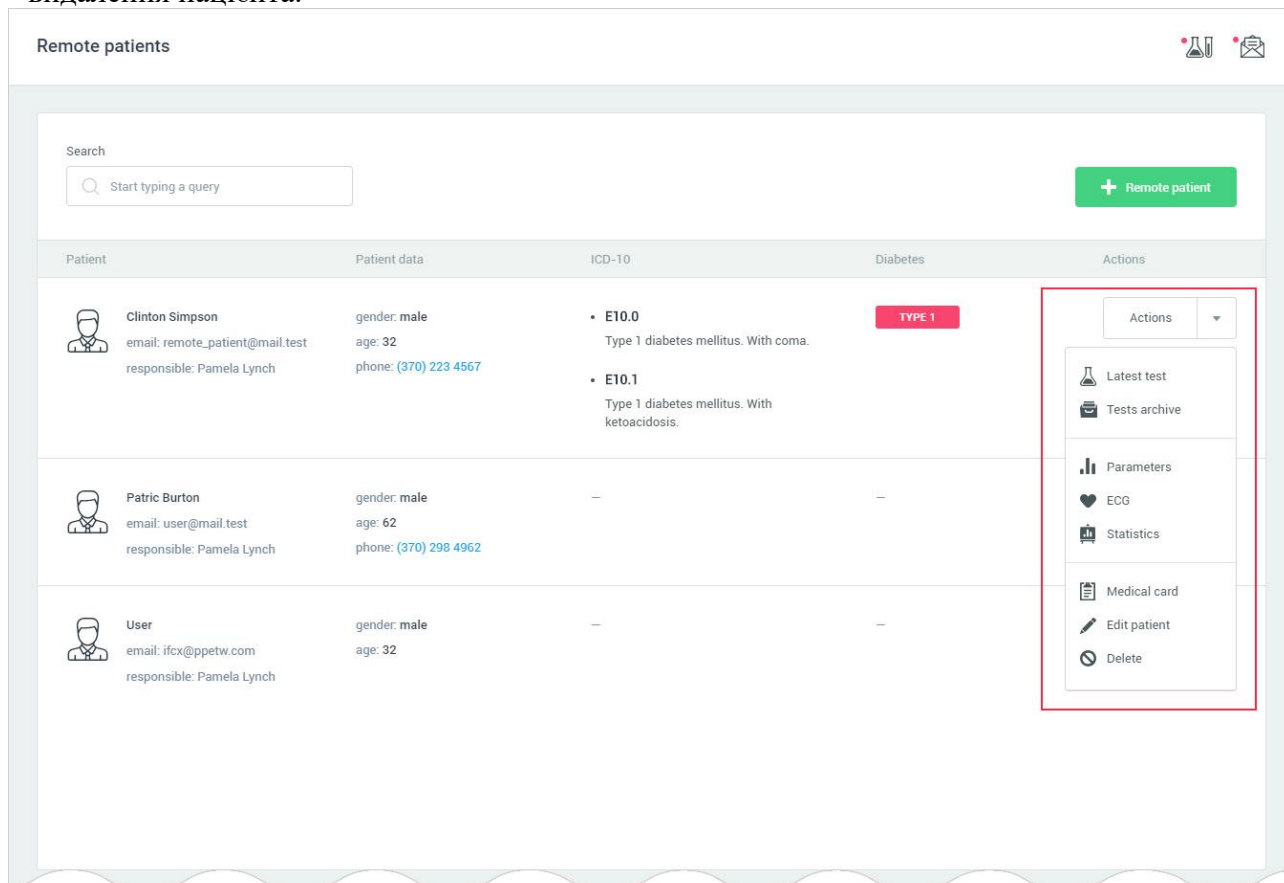
6: Наявність діабету у пацієнта та його тип:

- Туре 1 - діабет 1-го типу;
- Туре 2 - діабет 2-го типу.
- Порожній рядок - у пацієнта немає діабету.

7: Кнопка «Actions». По кліку на кнопку користувачеві надається на вибір вісім опцій:

- останній проведений тест пацієнта;
- архів тестів пацієнта;
- побудова графіків за параметрами тесту;
- ЕКГ;
- статистика по параметрам;
- медична карта пацієнта;

- редагувати пацієнта;
- видалення пацієнта.

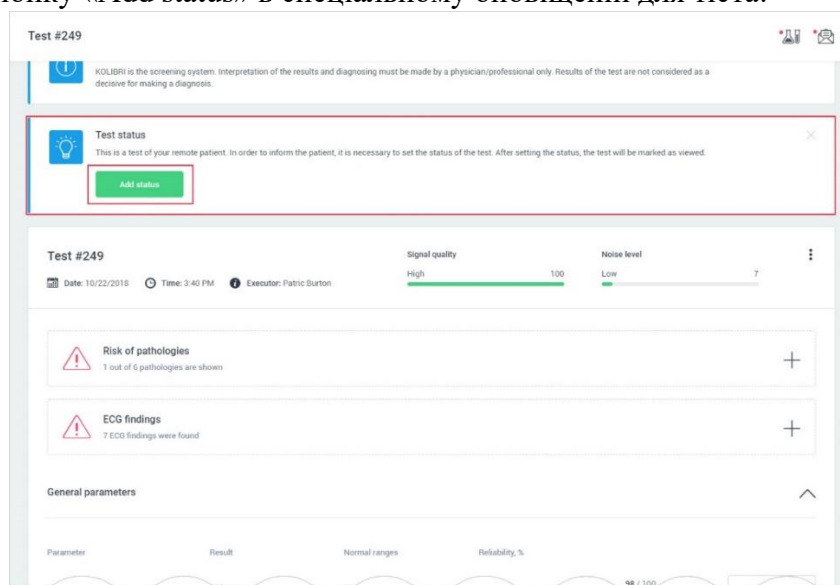


Всі опції, які доступні після натискання на кнопку «Actions» так само доступні з «Patient menu» в головного меню програми - [РОЗДІЛ 16.3 \(16.3.1\)](#).

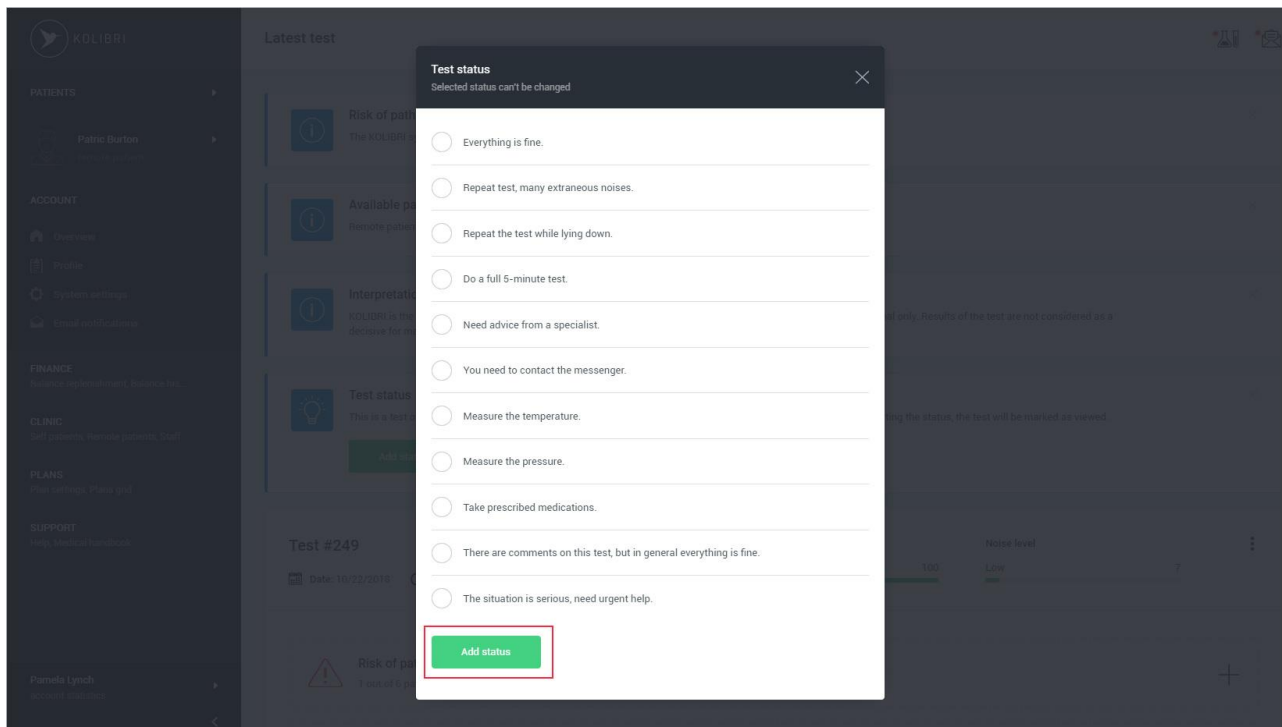
### 16.6.2 Останній тест – Latest test (Doctor’s account).

Детально описано в [розділі 5.1](#) цієї настанови.

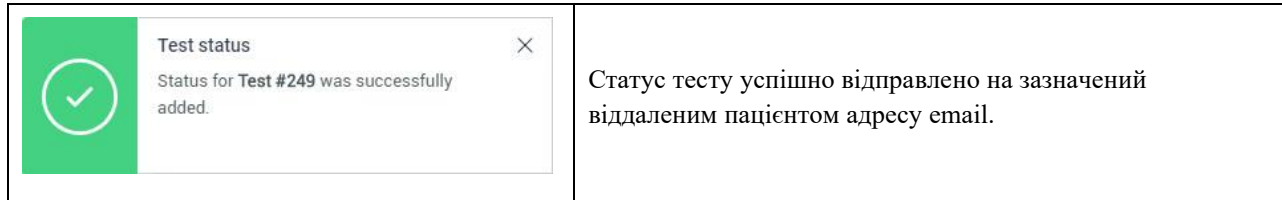
Для віддалених пацієнтів, користувач може виставляти статус, для цього він повинен натиснути на кнопку «Add status» в спеціальному оповіщенні для тіста:



Додаток відкриває модальне вікно, для вибору статусу тесту:



Після того як користувач вибрав статус з списку, що запропоновано, для його збереження, він натискає на кнопку «Add status». Додаток повідомляє користувача про встановлення статусу, заданої тесту:



В акаунті віддаленого пацієнта направлене повідомлення про статус надісланого користувачеві (лікаря) тесту відобразиться негайно.

Перелік повідомлень, що користувач може надсилати віддаленому пацієнту може бути змінено модератором HSP KOLIBRI.

### 16.6.3 Архів тестів –Test archive (Doctor’s account).

Детально описано в [розділі 5.2](#) цієї настанови.

### 16.6.4 Параметри –Parameters (Doctor’s account).

Детально описано в [розділі 6.1](#) цієї настанови.

### 16.6.5 ЕКГ –ECG (Doctor’s account).

Детально описано в [розділі 6.2](#) цієї настанови.

### 16.6.6 Статистика –Statistics (Doctor’s account).

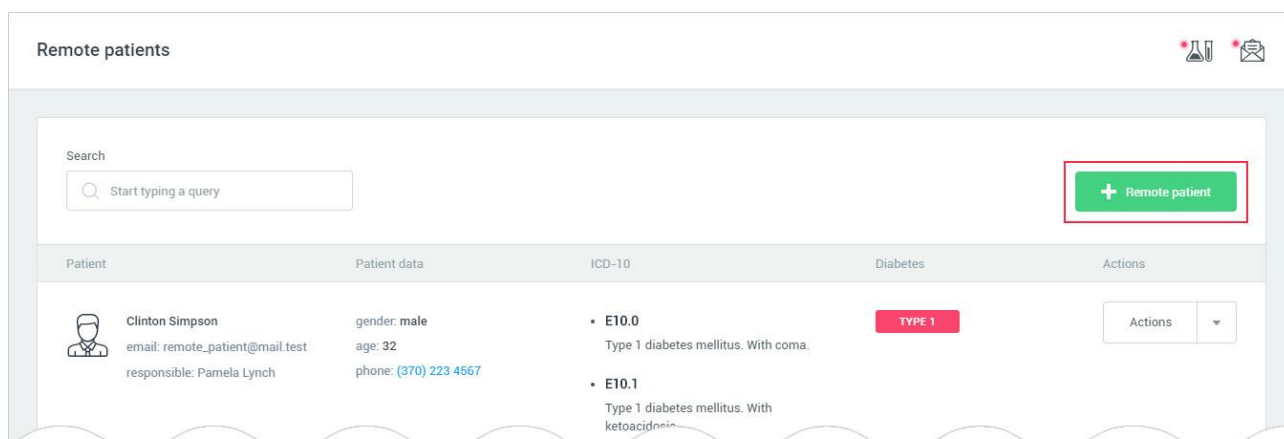
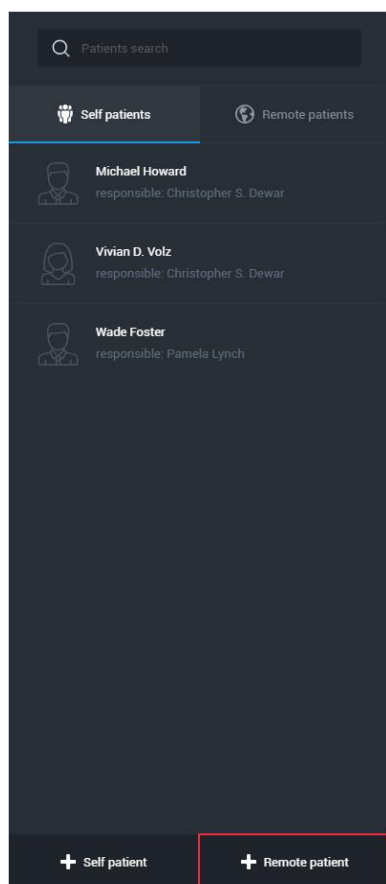
Детально описано в [розділі 16.5.6](#) цієї настанови.

### 16.6.7 Медична картка –Medical card (Doctor’s account).

Детально описано в [розділі 16.5.7](#) цієї настанови.

## 16.6.8 Додавання до свого акаунту віддаленого пацієнта –Add remote patient (Doctor’s account).

Для додавання нового віддаленого пацієнта, користувач повинен натиснути на кнопку «+Remote patient». Ця кнопка доступна в «Patients menu» (головне навігаційне меню) і на сторінці «Remote patients»:



Після натискання кнопки, додаток відкриє модальне вікно для введення email віддаленого пацієнта, до якого користувач хоче отримати віддалений доступ.

Форма для відправки запиту на віддалений доступ до даних пацієнта складається з одного поля, яке є обов'язковим для заповнення:

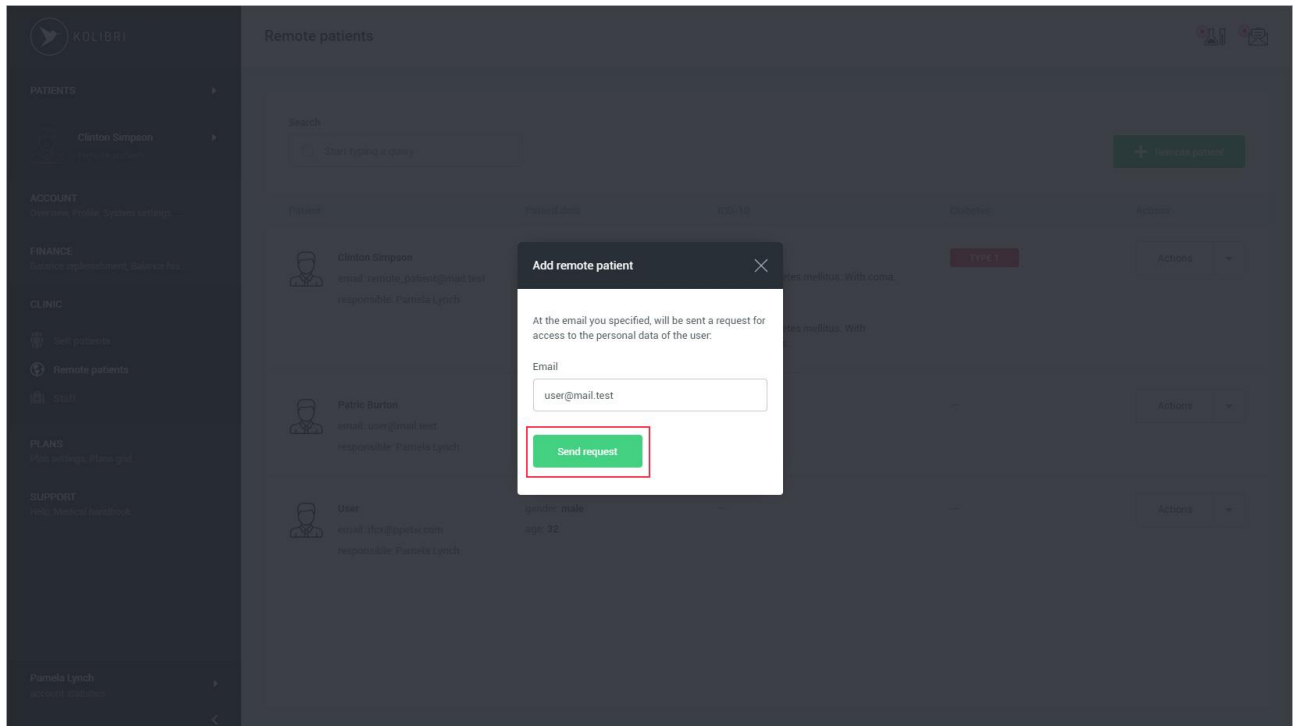
- email.

Поле email має вбудований механізм перевірки даних.

Вимоги до поля для відправки тесту на вказаний email:

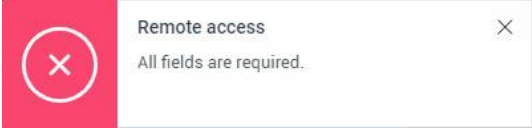
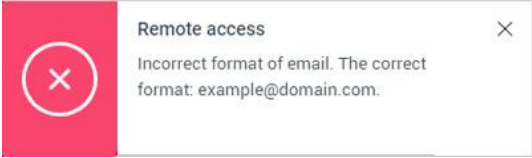
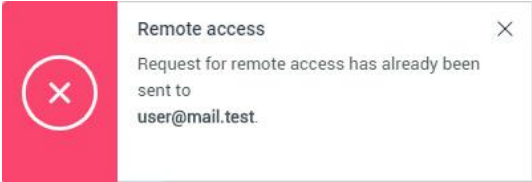
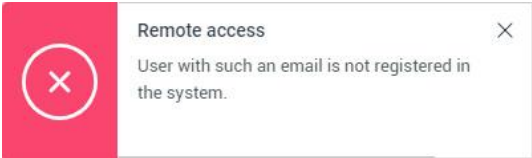
Email:

- поле не може бути порожнім;
- дозволено введення тільки email (перевірка за стандартом W3C Email Regex).



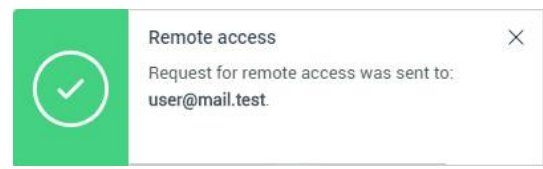
Після завершення заповнення форми для відправки запиту на віддалений доступ до даних пацієнта користувач натискає кнопку «Send request».

Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

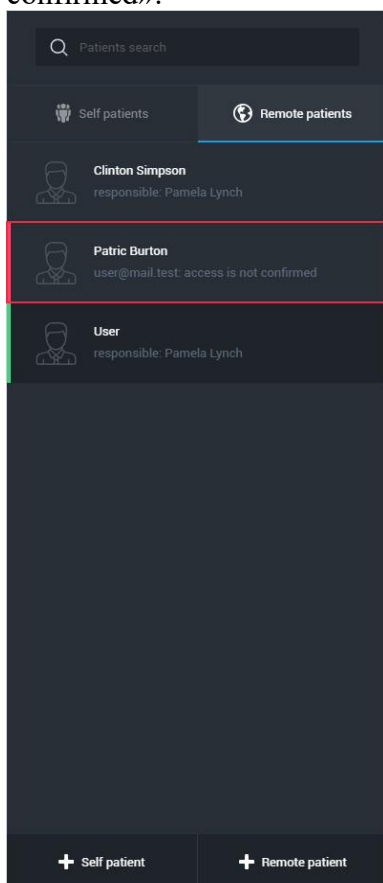
	Поле email не заповнено.
	Невірно введений email.
	Користувачеві із зазначеною адресою email вже відправлено запит на віддалений доступ.
	Користувач із зазначеним email в HSP KOLIBRI не зареєстрований.



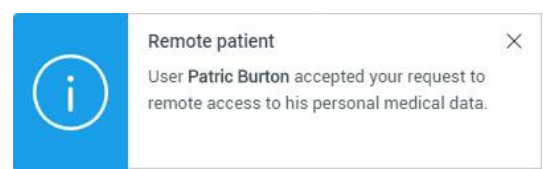
Якщо поля форми заповнені правильно, додаток буде сповіщати про успішну відправку запиту на віддалений доступ на зазначений email:

 A notification box with a green checkmark icon. The text reads: "Remote access", "Request for remote access was sent to:", "user@mail.test".	Запит на віддалений доступ успішно відправлено на зазначений користувачем email.
--	--


До «Patients menu» буде додано нового віддаленого користувача, зі статусом «access is not confirmed»:

A screenshot of the "Patients menu" in a mobile application. It shows a search bar at the top, followed by two tabs: "Self patients" and "Remote patients". Under "Remote patients", there are three entries: "Clinton Simpson" (responsible: Pamela Lynch), "Patric Burton" (user@mail.test, access is not confirmed), and "User" (responsible: Pamela Lynch). The "Patric Burton" entry is highlighted with a red border. At the bottom, there are two buttons: "+ Self patient" and "+ Remote patient".

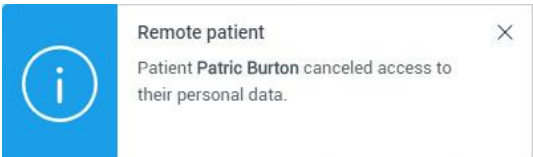
У разі підтвердження віддаленим користувачем доступу до своїх персональних медичних даних, додаток буде сповіщати про це:

 A notification box with a blue information icon. The text reads: "Remote patient", "User Patric Burton accepted your request to remote access to his personal medical data.".	Запит на віддалений доступ був підтверджений.
---	---

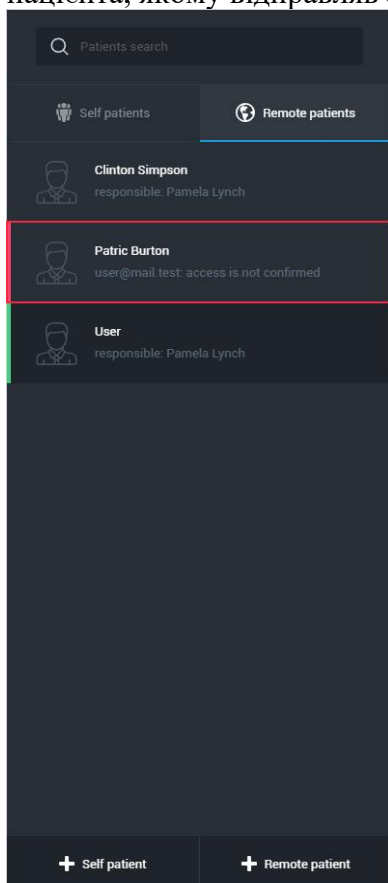
У разі відмови віддаленого користувача в наданні доступу до своїх персональних та медичних даних, додаток буде сповіщати про це:

 A notification box with a blue information icon. The text reads: "Remote patient", "User Patric Burton declined your request to remote access to his personal medical data.".	Запит на віддалений доступ було відхилено.
---	--

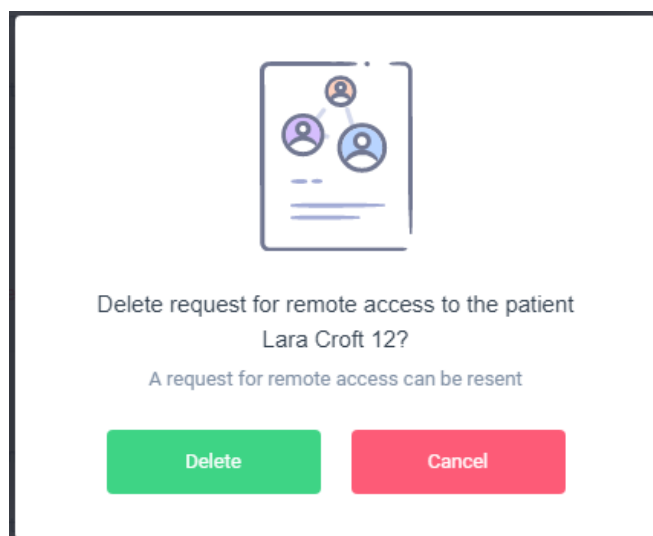
У разі якщо віддалений користувач самостійно розриває доступ до своїх персональних та медичних даних, додаток буде сповіщати про це:

 <p>Remote patient Patient Patric Burton canceled access to their personal data.</p>	<p>Віддалений доступ був скасований самим віддаленим користувачем.</p>
---	--

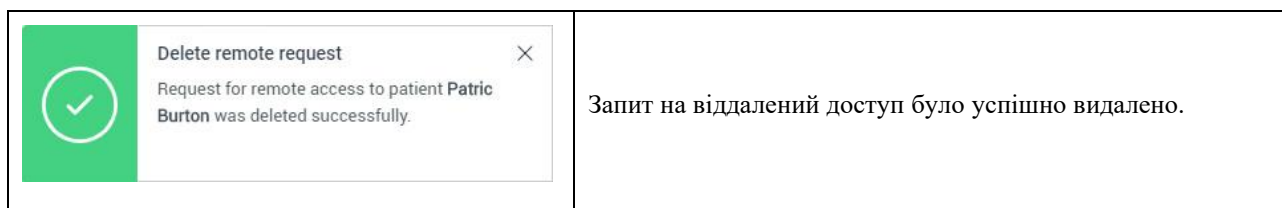
Щоб видалити запит на віддалений доступ, користувач повинен натиснути на віддаленого пацієнта, якому відправляв запит на віддалений доступ в «Patients menu»:



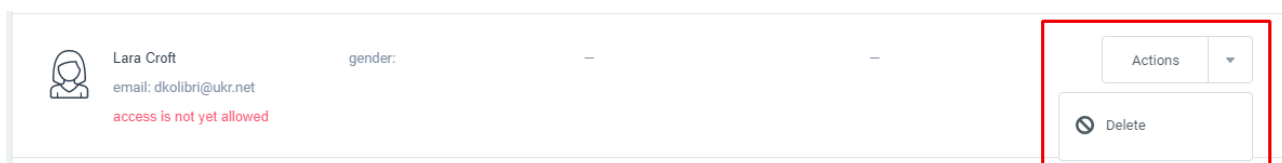
Додаток відкриє модальне вікно, для підтвердження дії користувача, з видалення запиту на віддалений доступ:



Для підтвердження операції користувач повинен натиснути кнопку «Delete». У разі якщо операція видалення запиту на віддалений доступ пройшла успішно, додаток буде сповіщати про це:



Видалення запиту на віддалений доступ можливо виконати через список «Remote patients». Для цього потрібно натиснути на кнопку «Action». Натиснути на меню «Delete»:



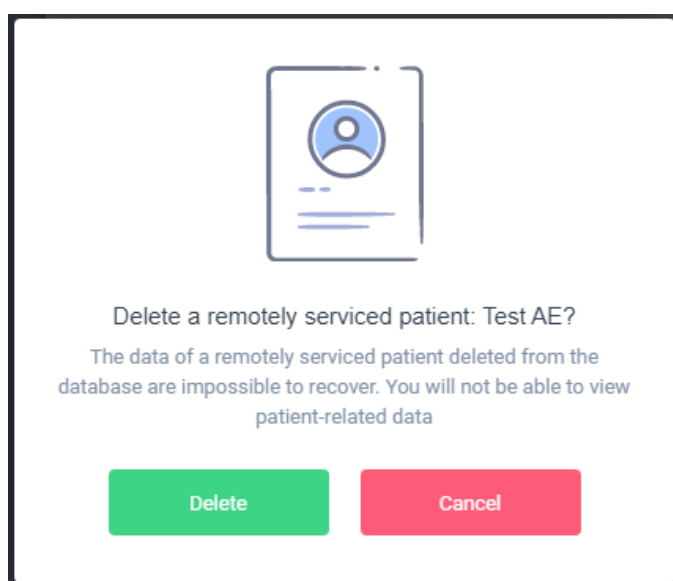
#### 16.6.9 Редагування акаунту віддаленого пацієнта –Edit remote patient (Doctor’s account).

Сторінка для редагування даних віддаленого пацієнта знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/doctor/remote-patients/edit>. Редагування персональної інформації віддаленого пацієнта заборонено.

Редагування медичної картки віддаленого пацієнта виконується за правилами розділів [16.5.9.2 Редагування медичної картки пацієнта – Diseases \(Doctor’s account\)](#) та [16.5.9.3 Редагування медичної картки пацієнта – Notes \(Doctor’s account\)](#) цієї настанови.


#### 16.6.10 Видалення акаунту віддаленого пацієнта –Delete patient (Doctor’s account).

Видалення акаунту віддаленого пацієнта виконується за правилами розділу [16.5.10 Видалення медичної картки пацієнта – Delete patient \(Doctor’s account\)](#) цієї настанови. При спробі видалити акаунт віддаленого пацієнта, додаток відкриває модальне вікно для підтвердження рішення про видалення віддаленого пацієнта:

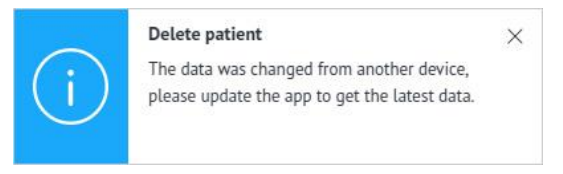


Для підтвердження операції видалення, користувач повинен натиснути на кнопку «Delete». У разі якщо користувач хоче скасувати операцію, він повинен натиснути на кнопку «Cancel» або клікнути за межами модального вікна.

Якщо видалення пацієнта пройшло успішно, додаток буде сповіщати про це:

 <p><b>Delete patient</b> <span>×</span> Patient Gloria Bradley was deleted successfully.</p>	Обліковий запис віддаленого пацієнта успішно видалено.
--	--

Якщо обліковий запис віддаленого пацієнта був вже видалений з іншого пристрою, додаток буде сповіщати про це:

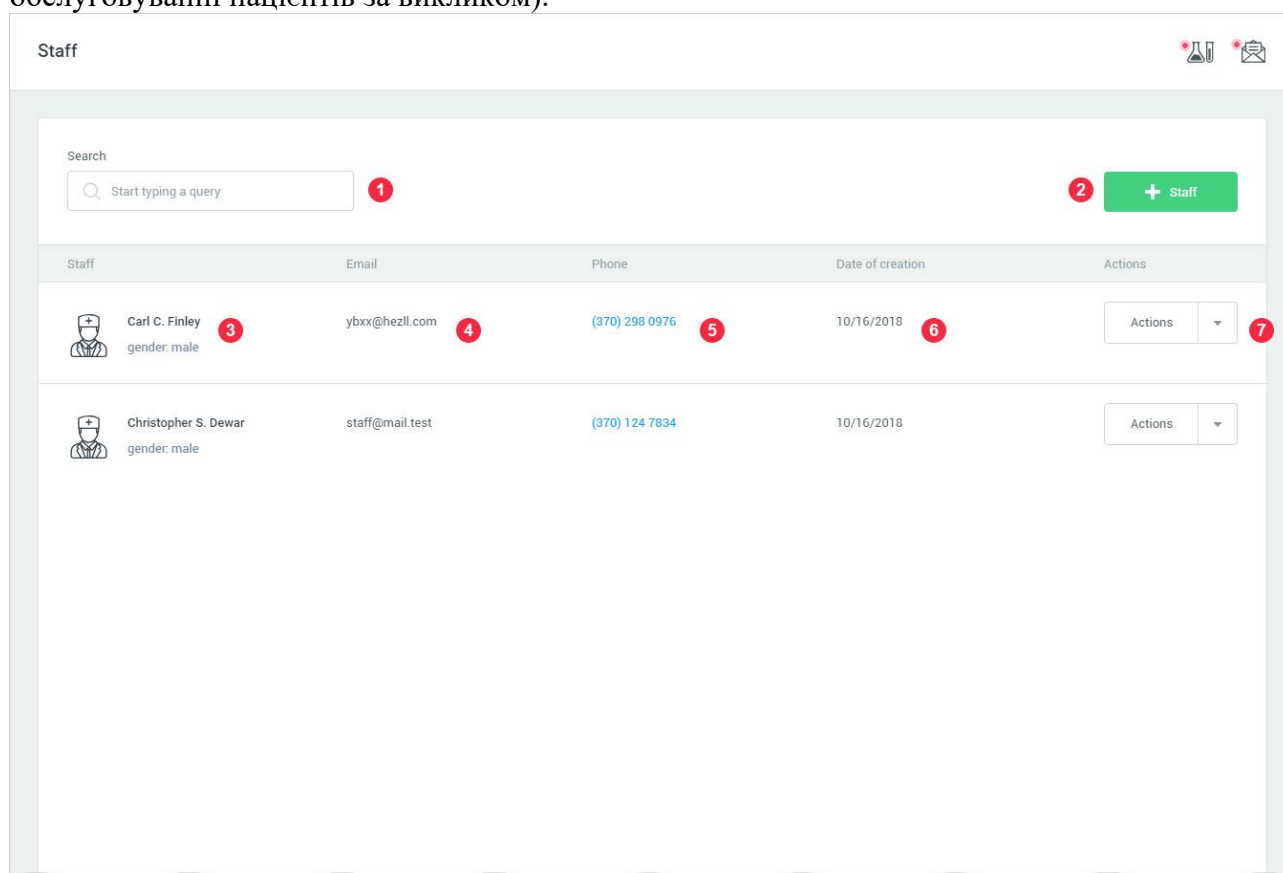
 <p><b>Delete patient</b> <span>×</span> The data was changed from another device, please update the app to get the latest data.</p>	Дані були змінені (обліковий запис віддаленого пацієнта був видалений) з іншого пристрою.
---	---

## 16.7 Медичний персонал –Staff (Doctor’s account).



### 16.7.1 Перелік медичного персоналу –Staff list (Doctor’s account).

Staff - сторінка додатка, яка містить список медичного персоналу користувача. Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/doctor/staff/list>. Пагінація відсутня.

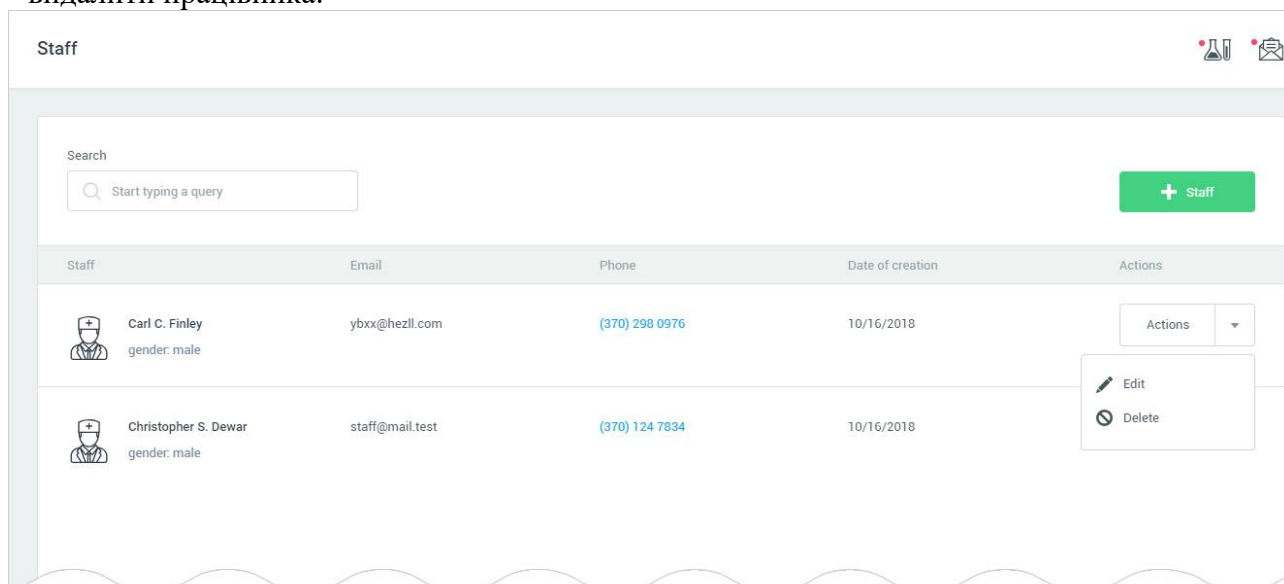
Роль медичного персоналу може виконувати лікар та (або) молодший медичний персонал якому дозволене проведення процедури медичного тестування пацієнтів в тому числі поза межами кабінету лікаря чи медичного закладу (наприклад на виїзді до пацієнта додому, чи обслуговуванні пацієнтів за викликом).



The screenshot shows the 'Staff' management interface. At the top, there is a search bar (1) and a '+ Staff' button (2). Below is a table with columns: Staff, Email, Phone, Date of creation, and Actions. Two staff members are listed: Carl C. Finley (3) with email ybxx@hezll.com (4) and phone (370) 298 0976 (5), and Christopher S. Dewar with email staff@mail.test and phone (370) 124 7834. Each row has an 'Actions' dropdown menu (7).

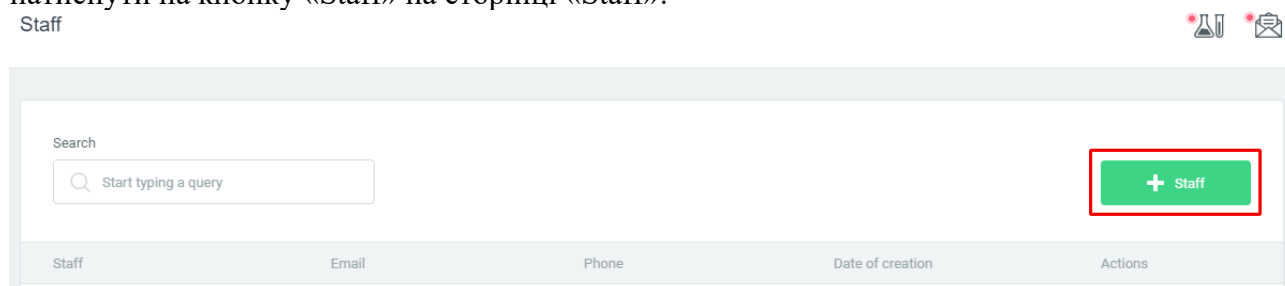
Staff	Email	Phone	Date of creation	Actions
 Carl C. Finley gender: male (3)	ybxx@hezll.com (4)	(370) 298 0976 (5)	10/16/2018 (6)	Actions (7)
 Christopher S. Dewar gender: male	staff@mail.test	(370) 124 7834	10/16/2018	Actions

- 1: Поле швидкого пошуку за списком медичного персоналу. Пошук проводиться за всіма полями, які доступні в списку медичного персоналу.
- 2: Кнопка для додавання нового облікового запису медичного персоналу.
- 3: Ім'я та стать працівника.
- 4: Email працівника.
- 5: Телефон працівника.
- 6: Дата створення облікового запису працівника.
- 7: Кнопка «Actions». По кліку на кнопку користувачеві надається на вибір дві опції:
  - редагувати працівника;
  - видалити працівника.

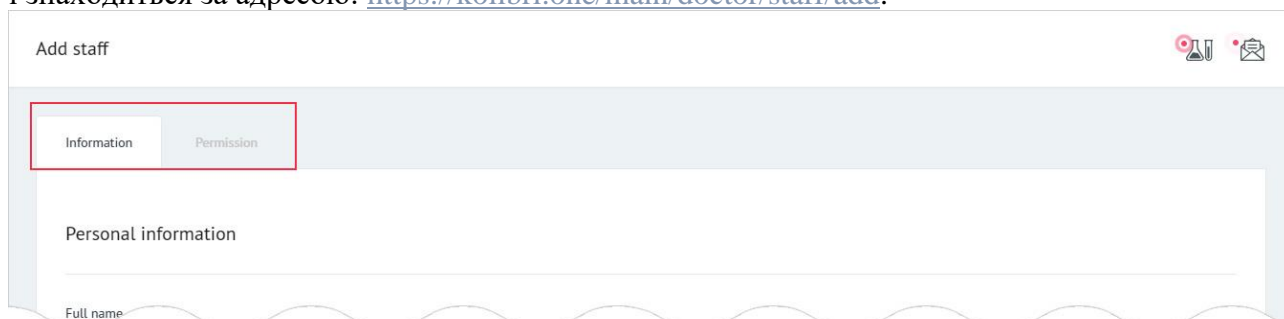


### 16.7.2 Створення облікового запису медичного персоналу –Add staff (Doctor’s account).

Для додавання облікового запису медичного персоналу (працівника), користувач повинен натиснути на кнопку «Staff» на сторінці «Staff»:



Сторінка створення облікового запису медичного персоналу умовно поділена на дві вкладки і знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/doctor/staff/add>.

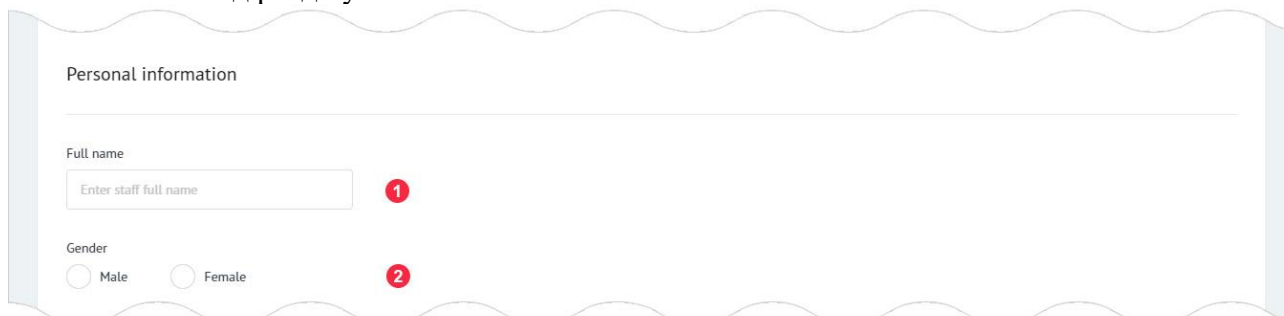


- information - дані працівника;
- permission - права доступу працівника до облікових записів пацієнтів.

Вкладка «Permission» доступна користувачеві тільки в режимі редагування працівника.

### 16.7.3 Персональна інформація медичного персоналу – Personal information about the staff (Doctor's account).

Загальний вигляд розділу «Personal information»:



1: Повне ім'я працівника. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- поле не може бути порожнім;
- дозволені введення тільки букв і пробілів.

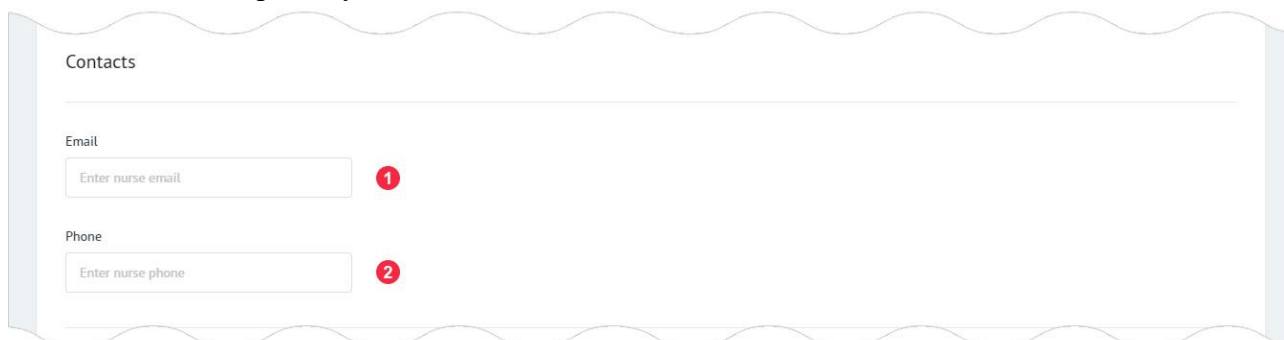
2: Стать працівника. Поле може мати одне з двох значень:

- male;
- female.

Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- поле не може бути порожнім.

Загальний вигляд розділу «Contacts»:



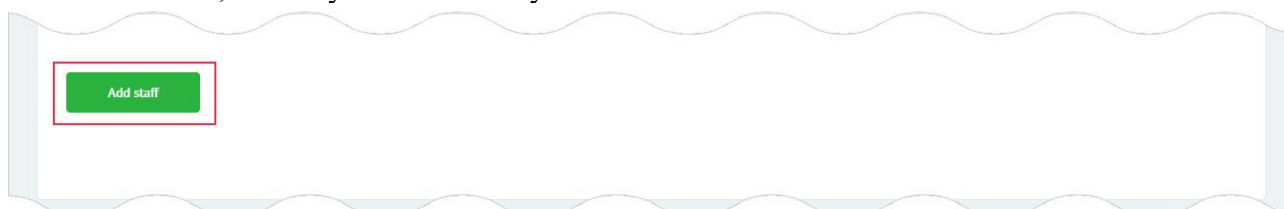
1: Email працівника. На вказаний користувачем email прийде лист з запитом авторизації для працівника. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- поле не може бути порожнім;
- дозволено введення тільки email (перевірка за стандартом W3C Email Regex).

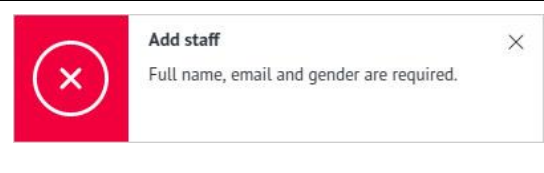
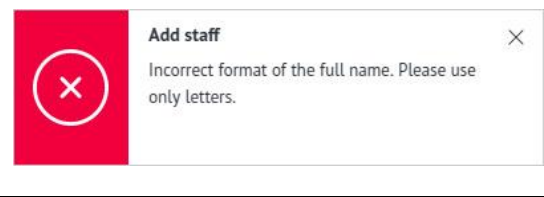
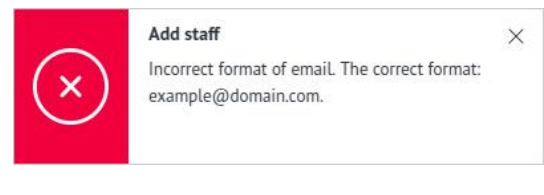
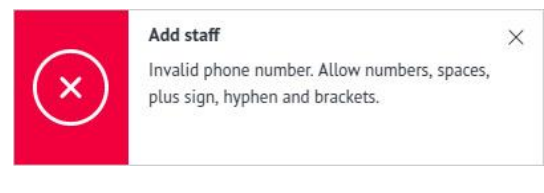
2: Телефон працівника. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- дозволений введення тільки цифр, дужок, прогалін і знаків.

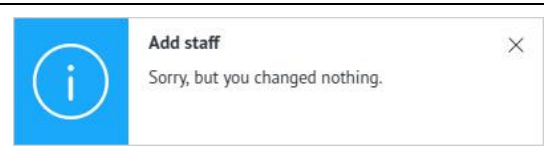
Для запису в базу даних HSP KOLIBRI персональних даних медичного персоналу необхідно виконати запис, натиснувши на кнопку «Add staff»:



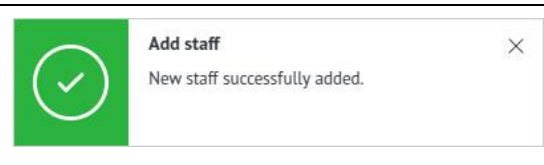
Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

	<p>Одне з обов'язкових полів форми не заповнено.</p>
	<p>В поле «Full name» використані заборонені символи.</p>
	<p>Невірно введено email.</p>
	<p>В поле телефон використані заборонені символи.</p>

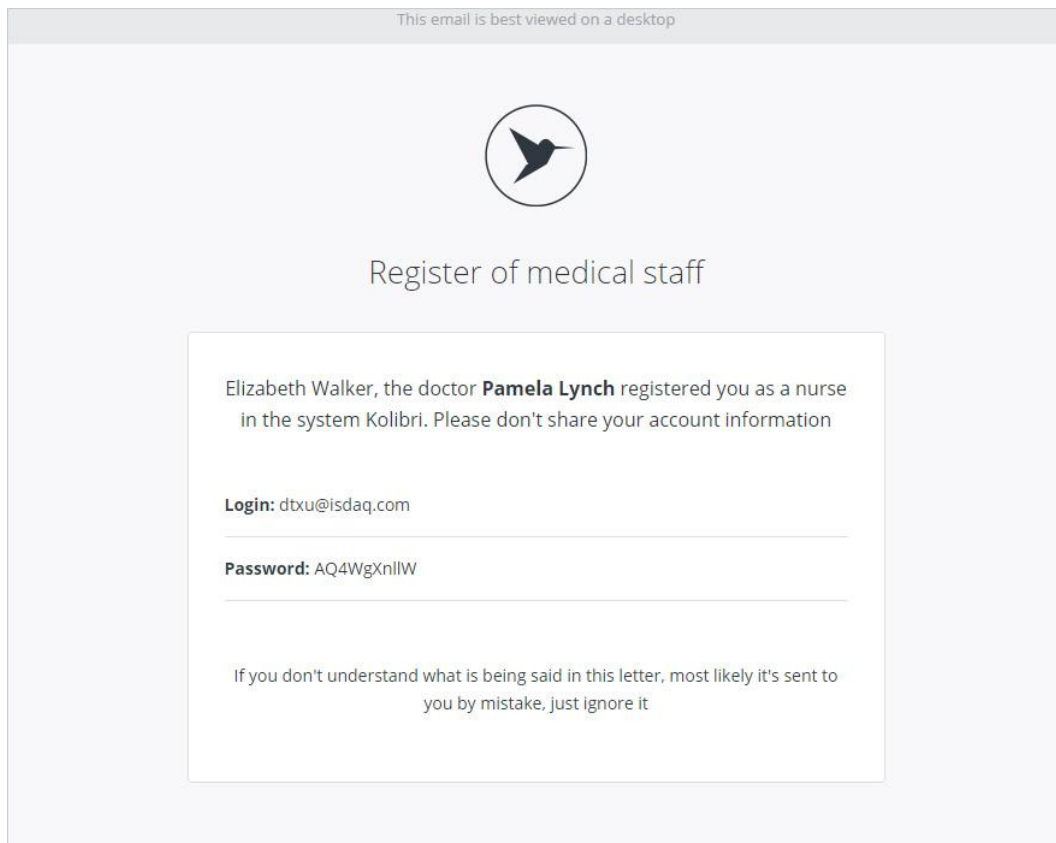
Якщо користувач не заповнив профіль працівника і натиснув кнопку «Add staff», додаток буде сповіщати про це:

	<p>Дані не були змінені.</p>
---	------------------------------

Якщо всі дані введені правильно, відбувається створення нового облікового запису медичного персоналу. Додаток буде сповіщати про це і перенаправляє на сторінку редагування облікового запису працівника, де відкривається додаткова вкладка «Permission» (16.7.5 Права доступу – Access to patient accounts (Doctor's account)).

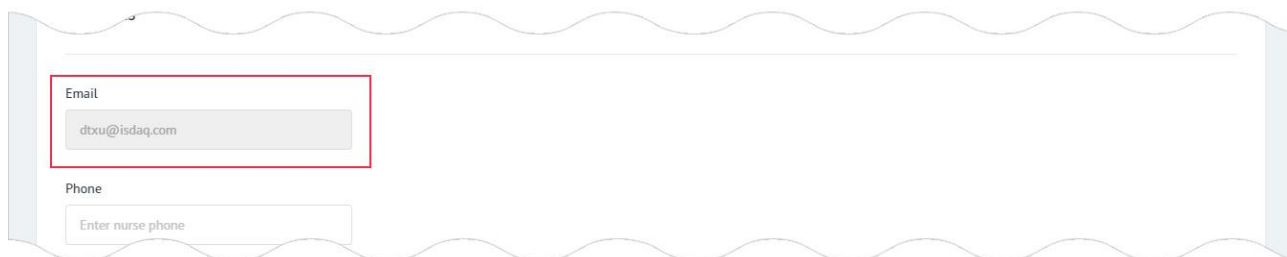
	<p>Новий обліковий запис медичного працівника успішно створено.</p>
---	---

На вказаний email медичного працівника, при створенні його акаунту, прийдуть авторизовані дані для входу в HSP KOLIBRI, а саме пароль та логін:



Зазначений пароль і email можуть бути змінені на будь-які інші самим працівником, в його профілі ([17.2 Профіль медичного персоналу - Profile \(Staff account\)](#))

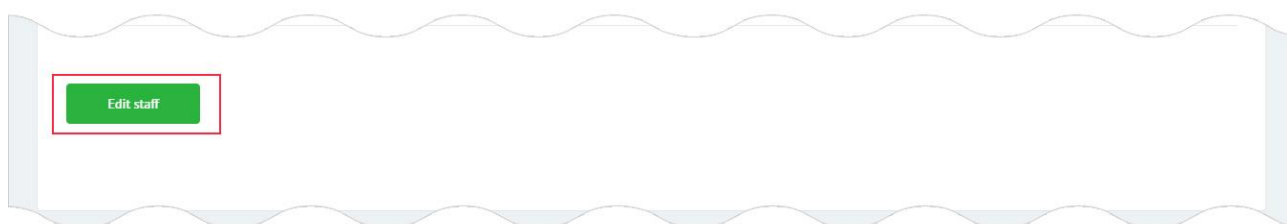
Після створення нового акаунту медичного персоналу, поле email буде заблоковано для редагування, з метою забезпечення безпеки профілю працівника:



#### 16.7.4 Редагування профілю медичного персоналу – Edit staff (Doctor’s account).



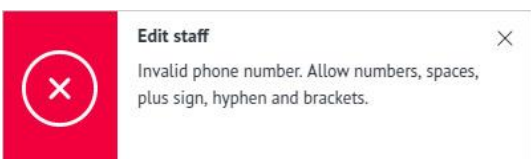
Механізм редагування даних медичного персоналу не відрізняється від механізму створення нового працівника, який описаний в РОЗДІЛІ [16.7.3 Персональна інформація медичного персоналу – Personal information about the staff \(Doctor’s account\)](#). Сторінка для редагування даних працівника знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/doctor/staff/edit>.

Для завершення редагування даних працівника, користувач повинен натиснути на кнопку «Edit staff»:

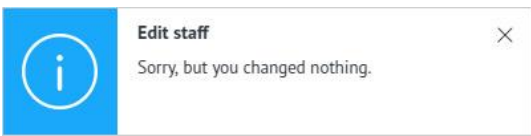
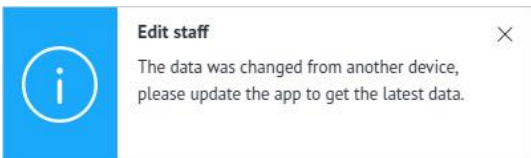





Якщо дані змінені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

	Одне з обов'язкових полів форми не заповнено.
	В поле «Full name» використані заборонені символи.
	В поле телефон використані заборонені символи.

Якщо дані працівника були змінені за допомогою іншого пристрою або користувач нічого не поміняв, додаток буде сповіщати про це:

	Дані не були змінені.
	Дані були змінені (обліковий запис працівника) з іншого пристрою.

Якщо всі дані введені правильно, відбувається оновлення даних працівника. Додаток буде сповіщати про це:

	Зміна персональних даних медичного персоналу виконана успішно.
---	--

#### 16.7.5 Права доступу – Access to patient accounts (Doctor's account).

Вкладка «Permission» використовується для закріплення пацієнтів за конкретним медичним працівником. В HSP KOLIBRI за одного пацієнта буде нести відповідальність тільки один працівник користувача (лікаря чи медичного закладу). Якщо користувач закріплює пацієнта за працівником, якого вже закріплено за іншим працівником, то система автоматично назначить відповідальність персоналу за пацієнта.

Якщо пацієнт не закріплений ні за одним працівником, то в рядку «Responsible» буде стояти ім'я (назва) користувача (лікаря чи медичного закладу). Користувач (лікар чи медичний заклад) відповідальний за всіх пацієнтів, не залежно від того, хто з медичного персоналу користувача створив його.

Передача відповідальності за пацієнта, дає можливість працівникові проводити тести цього пацієнта. Результати тестів будуть відображатись в акаунті користувача.

## Загальний вигляд вкладки «Permission»:

Permission: Carl C. Finley

Information | **Permission**

Stage all self patients **1**

Selected	Patient	Patient data	Responsible
<input checked="" type="checkbox"/> <b>2</b>	<b>Michael Howard</b> <b>3</b> creator: Pamela Lynch	gender: male <b>4</b> age: 18 phone: (370) 298 1213	Christopher S. Dewar <b>5</b>
<input type="checkbox"/>	Vivian D. Volz creator: Christopher S. Dewar	gender: female age: 52 phone: (370) 999 5678	Christopher S. Dewar
<input type="checkbox"/>	Wade Foster creator: Pamela Lynch	gender: male age: 87 phone: (370) 298 3452	Pamela Lynch



**Update permission**

- 1: Чекбокс для виділення всіх пацієнтів.
- 2: Чекбокс для виділення конкретного пацієнта.
- 3: Ім'я пацієнта, ім'я того хто створив акаунт за пацієнта.
- 4: Стать, вік, телефон.
- 5: Ім'я відповідального за пацієнта.

Для зміни дозволів, користувач, вибравши необхідних пацієнтів, повинен натиснути кнопку «Update permission»:

**Update permission**

Якщо дані були змінені за допомогою іншого пристрою або користувач нічого не поміняв, додаток буде сповіщати про це:

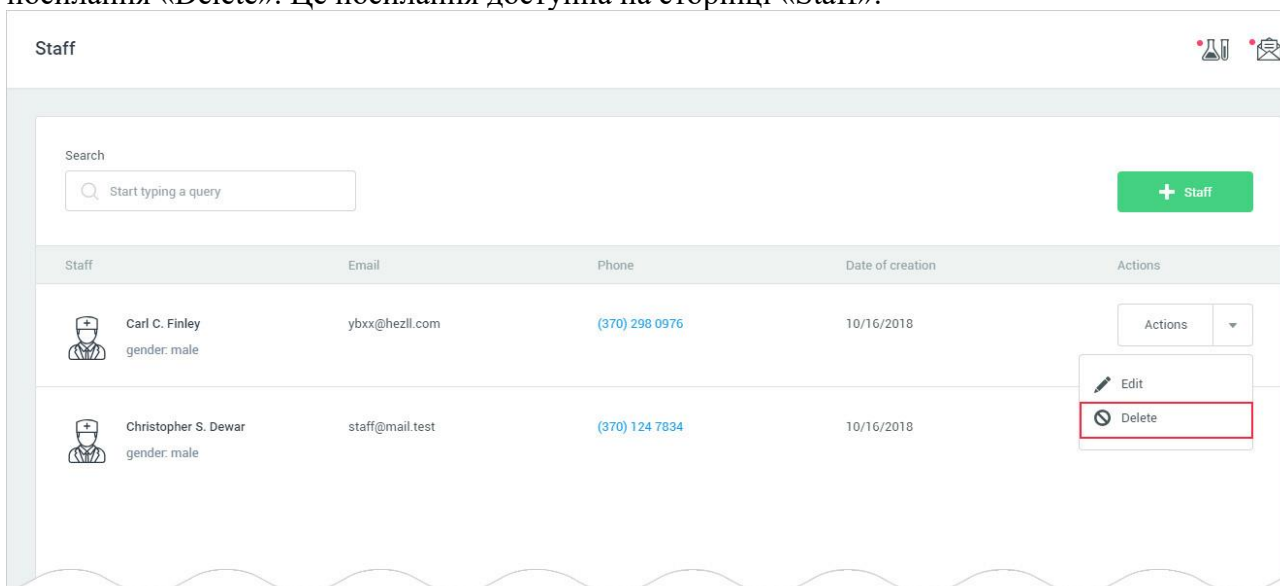
 <p><b>Edit staff</b> <span>×</span></p> <p>Sorry, but you changed nothing.</p>	Дані не були змінені
 <p><b>Edit staff</b> <span>×</span></p> <p>The data was changed from another device, please update the app to get the latest data.</p>	Дані були змінені з іншого пристрою.

Якщо всі дані введені правильно, відбувається оновлення дозволів для працівника. Додаток буде сповіщати про це:

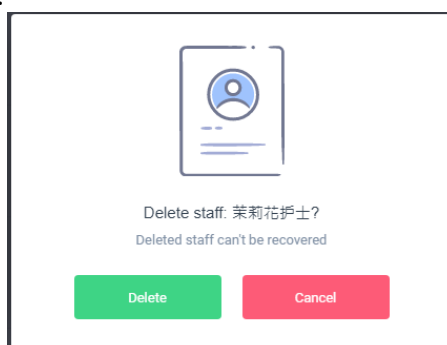
 <p><b>Edit staff</b> <span>×</span></p> <p>Changes are saved successfully.</p>	Зміна даних виконана успішно.
--	-------------------------------

#### 16.7.6 Видалення облікового запису працівника – Delete Staff (Doctor's account).

Щоб видалити обліковий запис медичного працівника, користувач повинен натиснути на посилання «Delete». Це посилання доступна на сторінці «Staff»:

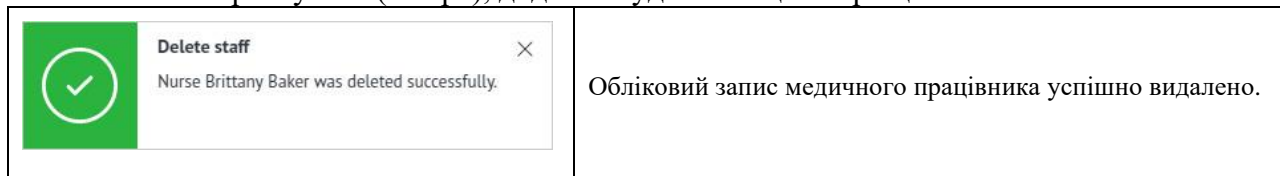


Додаток відкриває модальне вікно для підтвердження рішення про видалення облікового запису медичного працівника:

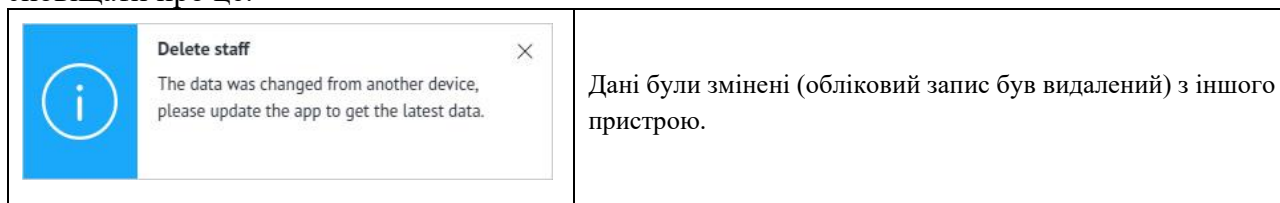


Для підтвердження процедури видалення облікового запису працівника, користувач повинен натиснути на кнопку «Delete». У разі якщо користувач хоче скасувати операцію, він повинен натиснути на кнопку «Cancel» або клікнути за межами модального вікна.

Якщо видалення облікового запису працівника пройде успішно, в полі «Responsible» буде записано ім'я користувача (лікаря), додаток буде сповіщати про це:



Якщо обліковий запис працівника був видалений з іншого пристрою, додаток буде сповіщати про це:



## 16.8 Баланс – Balance (Doctor’s account).

### 16.8.1 Поповнення балансу – Balance replenishment (Doctor’s account).

Поповнення балансу детально описано в розділі [7.1. Поповнення балансу – Balance replenishment](#) цієї настанови.

### 16.8.2 Історія балансу – Balance history (Doctor’s account).

Історія балансу детально описано в розділі [7.2. Історія балансу \(архів\) – Balance history](#) цієї настанови.

## 16.9 Система рахунків-фактур – Invoice system (Doctor’s account).

### 16.9.1 Рахунки – Invoices (Doctor’s account).

Сторінка додатка, яка містить архів інвойсів, згенерованих в HSP KOLIBRI детально описана в розділі [8.1. Рахунки – Invoices](#) цієї настанови.

### 16.9.2 Рахунок – Invoice (Doctor’s account).

Сторінка додатка яка містить детальну інформацію про інвойс детально описана в розділі [8.2. Рахунок – Invoice](#) цієї настанови.

## 16.10 Тарифні плани – Plans (Doctor’s account).

Все про тарифні плани детально дивіться у розділах [9.1-9.5](#) цієї настанови.

## 16.11 Системні налаштування – System settings (Doctor’s account).

Все про налаштування акаунту користувача детально описано в [розділі 11](#) цієї настанови.

## 16.12 Профіль користувача – User profile (Doctor’s account).

User profile - сторінка додатка, для налаштування профілю користувача в HSP KOLIBRI.

Сторінка знаходиться за адресою: <https://kolibri.one/main/settings/doctor>.

Дані профілю користувача будуть використані для формування друкованої версії тесту або друкованої версії статистики за параметрами.

## 16.12.1 Персональна інформація користувача – Personal information (Doctor's account).

Загальний вигляд розділу «Personal information»:

Personal information

---

Full name

 1

Gender

 Male  Female 2

1: Повне ім'я користувача. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- поле не може бути порожнім;
- дозволені введення тільки букв і пробілів.

2: Стать користувача. Поле може мати одне з двох значень:

- Male;
- Female.

Загальний вигляд розділу «Contacts»:

Contacts

---

Phone

 1

1: Телефон користувача (лікаря). Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- дозволено введення тільки цифр, дужок, прогалін і знаків.

Загальний вигляд розділу «Medical education»:

Medical education

---

Specialization

 1

Category

 2

Science degree

 3

1: Спеціалізація лікаря.

2: Категорія лікаря.

3: Науковий ступінь лікаря.

Примітка:

Незаповнені поля не будуть відображатись в результатах тестування пацієнта.

## Загальний вигляд розділу «Clinic»:

Clinic

Name  
American Medical Center 1

Address  
2668 Pine Boulevard 2

Phone  
(364) 913 9511 3

1: Назва медичного закладу.

2: Адреса медичного закладу.

3: Телефон медичного закладу. Поле має вбудований механізм перевірки даних. Вимоги до поля:

- дозволено введення тільки цифр, дужок, прогалін і знаків.

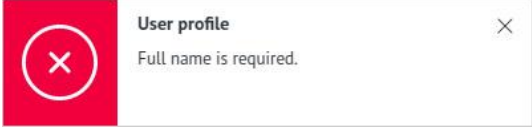

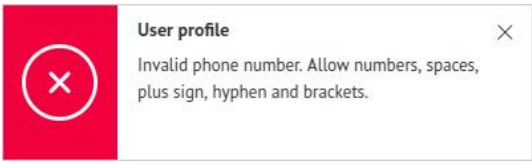
Примітка:

Незаповнені поля не будуть відображатись в результатах тестування пацієнта.

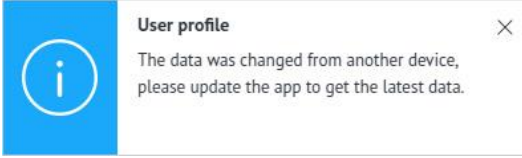
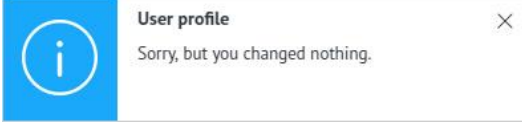
Для зміни налаштувань профілю користувач повинен натиснути на кнопку «Update settings»:

Update settings

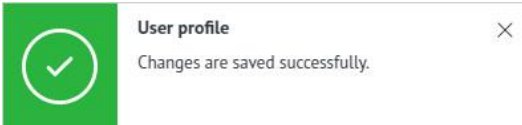
Якщо дані введені користувачем містять помилки, додаток інформує його про це:

	Поле «Full name» не може бути порожнім.
	В поле «Full name» використані заборонені символи.
	В поле телефон використані заборонені символи.

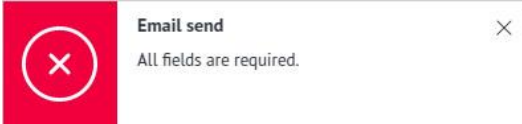
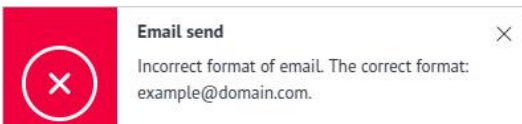



Якщо налаштування були змінені за допомогою іншого пристрою або користувач нічого не поміняв в налаштуваннях, додаток буде сповіщати про це:











	Дані були змінені з іншого пристрою.
	Дані не були змінені.

Якщо всі дані введені правильно, відбувається збереження поточних налаштувань профілю користувача. Додаток буде сповіщати про це:










	Налаштування успішно збережені.
---	---------------------------------

16.13 Повідомлення про помилки, що генеруються в акаунті користувача (Doctor's account). Помилки, що генерує HSP KOLIBRI описані [в розділі 14](#) та в цьому розділі.

	Поле email не заповнено.
	Невірно введено email.
	Браузер користувача не підтримує пряме скачування XLSX файлу.
	Одне з обов'язкових полів форми не заповнено.
	В полі «Full name» використані заборонені символи.

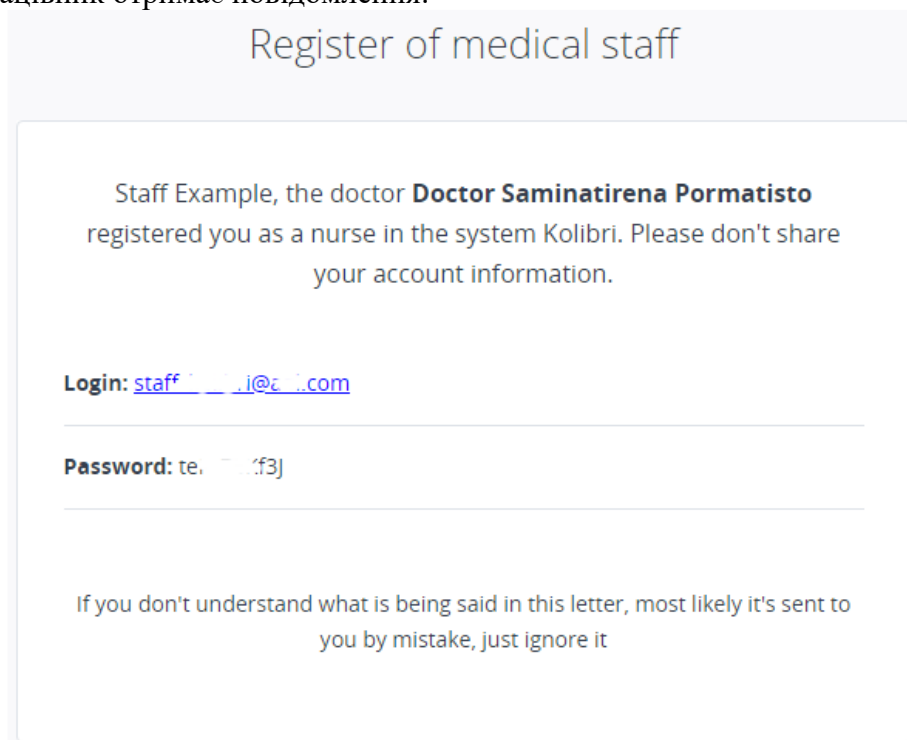
 <p><b>Add patient</b> <span style="float: right;">×</span> Invalid date.</p>	<p>Невірний формат дати.</p>
 <p><b>Edit patient</b> <span style="float: right;">×</span> Full name, date of birth and gender are required.</p>	<p>Одне з обов'язкових полів форми не заповнено.</p>
 <p><b>Edit patient</b> <span style="float: right;">×</span> Incorrect format of the full name. Please use only letters.</p>	<p>В полі «Full name» використані заборонені символи.</p>
 <p><b>Edit patient</b> <span style="float: right;">×</span> Invalid date.</p>	<p>Невірний формат дати</p>
 <p><b>Edit self patient</b> <span style="float: right;">×</span> This disease exist in patient diseases list.</p>	<p>Вибрана патологія вже є в списку захворювань пацієнта.</p>
 <p><b>Remote access</b> <span style="float: right;">×</span> All fields are required.</p>	<p>Поле email не заповнено.</p>
 <p><b>Remote access</b> <span style="float: right;">×</span> Incorrect format of email. The correct format: example@domain.com.</p>	<p>Невірно введений email.</p>
 <p><b>Remote access</b> <span style="float: right;">×</span> Request for remote access has already been sent to user@mail.test.</p>	<p>Користувачеві із зазначеною адресою email вже відправлено запит на віддалений доступ.</p>
 <p><b>Remote access</b> <span style="float: right;">×</span> User with such an email is not registered in the system.</p>	<p>Користувач із зазначеним email в HSP KOLIBRI не зареєстрований.</p>
 <p><b>Add staff</b> <span style="float: right;">×</span> Full name, email and gender are required.</p>	<p>Одне з обов'язкових полів форми не заповнено.</p>



 <p><b>Add staff</b> <span style="float: right;">×</span></p> <p>Incorrect format of the full name. Please use only letters.</p>	<p>В поле «Full name» використані заборонені символи.</p>
 <p><b>Add staff</b> <span style="float: right;">×</span></p> <p>Incorrect format of email. The correct format: example@domain.com.</p>	<p>Невірно введено email.</p>
 <p><b>Add staff</b> <span style="float: right;">×</span></p> <p>Invalid phone number. Allow numbers, spaces, plus sign, hyphen and brackets.</p>	<p>В поле телефон використані заборонені символи.</p>
 <p><b>Edit staff</b> <span style="float: right;">×</span></p> <p>Full name, email and gender are required.</p>	<p>Одне з обов'язкових полів форми не заповнено.</p>
 <p><b>Edit staff</b> <span style="float: right;">×</span></p> <p>Incorrect format of the full name. Please use only letters.</p>	<p>В поле «Full name» використані заборонені символи.</p>
 <p><b>Edit staff</b> <span style="float: right;">×</span></p> <p>Invalid phone number. Allow numbers, spaces, plus sign, hyphen and brackets.</p>	<p>В поле телефон використані заборонені символи.</p>
 <p><b>User profile</b> <span style="float: right;">×</span></p> <p>Full name is required.</p>	<p>Поле «Full name» не може бути порожнім.</p>
 <p><b>User profile</b> <span style="float: right;">×</span></p> <p>Incorrect format of the full name. Please use only letters.</p>	<p>В поле «Full name» використані заборонені символи.</p>
 <p><b>User profile</b> <span style="float: right;">×</span></p> <p>Invalid phone number. Allow numbers, spaces, plus sign, hyphen and brackets.</p>	<p>В поле телефон використані заборонені символи.</p>

## 17. Медичний персонал - Staff (Staff's account).


Створення облікового запису медичного персоналу починається з дій, що описані в розділі [16.7.2 Створення облікового запису медичного персоналу –Add staff \(Doctor's account\)](#). Після того як користувач направив запит на поштову скриньку медичного персоналу, медичний працівник отримує повідомлення:



В повідомленні буде вказано логін та пароль для першого входу в HSP KOLIBRI в якості медичного персоналу.

### 17.1 Вхід в HSP KOLIBRI - Staff (Staff account).

Увійдіть за посиланням <https://kolibri.one/auth/signin>. У формі що відобразилась введіть логін та пароль, що Ви отримали в поштовій скриньці.



Log into your KOLIBRI account

Email

Password

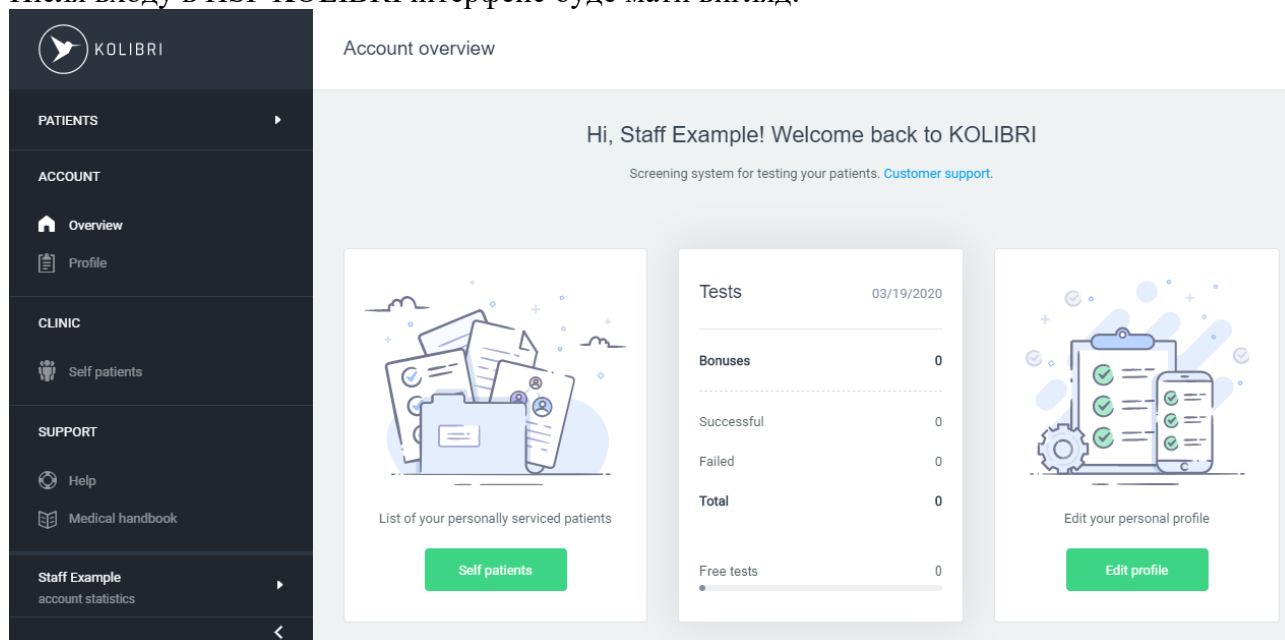
Don't have an account? [Sign up](#) [Forgot password?](#)

Натисніть на кнопку «Sign in».

Примітка:

В майбутньому, якщо Ви забули свій пароль, то можете завжди його поновити натиснувши на посилання «Forgot password?». (Детально читайте в розділі 1.4 цієї настанови).

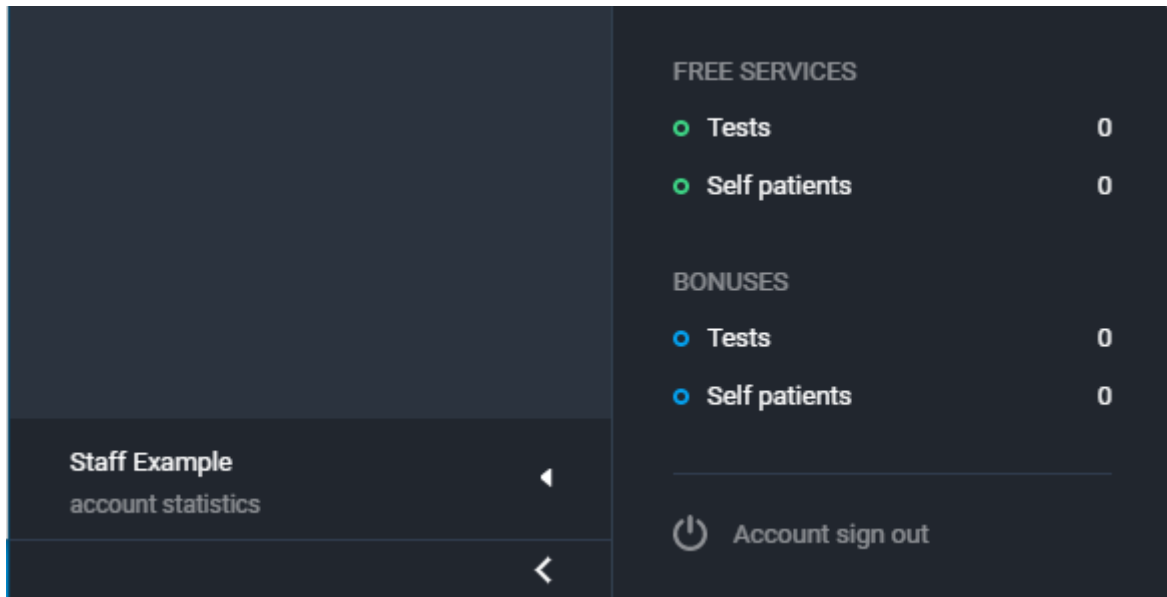
Після входу в HSP KOLIBRI інтерфейс буде мати вигляд:



Головне меню має вигляд:

	<p><b>Overview</b> - головний екран додатка.</p>
	<p><b>Profile</b> - налаштування профілю користувача.</p>
	<p><b>Self patients</b> - власні пацієнти.</p>
	<p><b>Help</b> - зв'язок зі службою підтримки.</p>
	<p><b>Medical handbook</b> - медичний довідник.</p>

Головне навігаційне меню містить панель статистики:



Панель статистики складається має чотири пункти:

Free services:

- Tests - кількість безкоштовних тестів (значення оновлюється кожні 24 години);
- Self patients - кількість безкоштовних власних пацієнтів користувача;

Bonuses:

- Tests - кількість бонусних тестів;
- Self patients - кількість бонусних власних пацієнтів;

Панель статистики також має посилання для виходу з облікового запису - «Account sign out».

## 17.2 Профіль медичного персоналу - Profile (Staff account).

Виберіть меню «Profile» та введіть новий пароль який Ви легко зможете запам'ятати та користуватись ним в подальшому при наступних входах в HSP KOLIBRI.

При вводі пароля, Вам буде запропоновано ввести новий пароль, та пароль під яким Ви щойно заходили.

Change password

New password

password


Current password

password

Change password

По завершенню, натисніть кнопку «Change password».

Якщо пароль в полі «Current password» не спів пав з тим який Ви вводили при вході в HSP KOLIBRI, то система інформує про це повідомленням:

 <p><b>Change password</b> Wrong current password.</p>	<p>Поточний пароль користувача введено невірно.</p>
---	---

HSP KOLIBRI знову запропонує увійти. Ввійдіть, як описано в розділі [17.1 Вхід в HSP KOLIBRI - Staff \(Staff account\)](#), використовуючи повторно логін та пароль, що є у Вашій поштовій скриньці.

Якщо Ви все зробили правильно, то зміна паролю відбудеться, система Вас про це поінформує, та запропонує увійти з новим паролем.

Виберіть мову інтерфейсу, та одиниці вимірювання показників:

Interface

Language


English ▼

Units


mmol/l  mg/dl

Update settings


Для того щоб зміни вступили в дію, необхідно натиснути на кнопку «Update settings». Якщо змін у профілі Ви не робили, але натиснули на кнопку «Update settings», то система проінформує Вас про це:

 <p><b>Profile</b> Sorry, but you changed nothing. kolibri.one</p>	<p>Змін не відбулось.</p>
---	---------------------------

Якщо налаштування були змінені з іншого пристрою, то додаток буде інформувати про це:

 <p><b>User profile</b> The data was changed from another device, please update the app to get the latest data.</p>	<p>Дані були змінені за допомогою іншого пристрою.</p>
--	--

Якщо Ви зробили зміни, то система також проінформує про це:

 <p><b>Profile</b> Changes are saved successfully. kolibri.one</p>	<p>Зміни виконані.</p>
---	------------------------

### 17.3 Загальний огляд акаунту медичного персоналу - Overview (Staff account).

Сторінка розділена на три складові.

1. В лівій частині розміщена кнопка «Self patients», при натисканні на неї Ви перейдете у розділ «Self patients» Вашого акаунту. Ця сторінка знаходиться за адресою URL: <https://kolibri.one/main/staff/self-patients/list>.
2. В середній частині відображено блок статистики за останні сутки, де вказано скільки для медичного працівника є бонусних тестів, скільки тестів зроблено в цілому, скільки тестів надійшла в неякісній формі (FAILED), загальна кількість тестів, та залишок безкоштовних тестів.
3. В правій частині розміщена кнопка «Edit profile», при натисканні на неї, Ви перейдете в розділ Profile (детально описаний в [17.2 Профіль медичного персоналу - Profile \(Staff account\)](#) цієї настанови). Ця сторінка знаходиться за адресою URL: <https://kolibri.one/main/settings/staff>
4. Посилання, що веде на сторінку служби підтримки системи KOLIBRI.

Загальний вид акаунту медичного працівника:

Account overview

Hi, Christopher S. Dewar! Welcome back to KOLIBRI

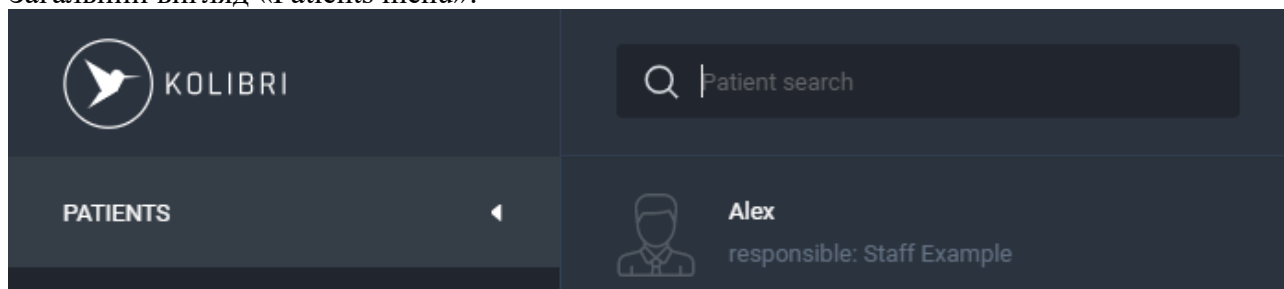
Screening system for testing your patients. [Customer support](#) 4

Tests		10/24/2018
Bonuses		
Successful	2	0
Failed		0
Total		0
Free tests		10 / 10

## 17.4 Пацієнти медичного персоналу – Self patients (Staff account).

Головне навігаційне меню містить «Patients menu», для швидкого доступу до списку пацієнтів. Для відкриття «Patients menu», користувач повинен натиснути на блок «Patients» - маркер 1.

Загальний вигляд «Patients menu»:



	<p><b>Маркер 1</b> - швидкий пошук за списком пацієнтів. Пошук може здійснюватися по полях: name, responsible.</p> <p><b>Маркер 2</b> - пацієнт.</p> <p><b>Маркер 3</b> - кнопка для створення власного пацієнта.</p>
--	---

При виборі пацієнта (клікніть по його імені) Ви потрапляєте у розділ «Self patients».

В цьому розділі є поле для пошуку необхідного пацієнта.

Облікові записи пацієнтів розташовані за списком.

Список відображає:

1. Ім'я пацієнта,
2. Ім'я працівника медичного закладу, що створив обліковий запис користувача,
3. Стать та вік пацієнта,
4. Захворювання, якщо такі є підтвердженими згідно ICD-10,
5. Тип діабету, або якщо він відсутній то «-»,
6. Кнопка «Action», що має п'ять полів підменю:
  - a. Latest test
  - b. Tests archive
  - c. ECG

d. Medical card

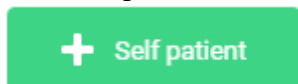
e. Edit patient

Опис полів і можливості їх використання детально описано в розділах [5.1](#), [5.2](#), [6.2](#), [16.5.7](#), [16.5.9](#) цієї настанови.

Self patients

The screenshot shows a web interface for patient management. At the top, there is a search bar with the placeholder text 'Start typing a query' and a green button labeled '+ Self patient'. Below this is a table with columns: Patient, Patient data, ICD-10, Diabetes, and Actions. The first row shows a patient named 'Alex' with a male gender, age 33, and ICD-10 code 'D50.1' (Iron deficiency anaemia, Sideropenic dysphagia). The diabetes status is 'TYPE 2'. The Actions column contains a dropdown menu with options: Latest test, Tests archive, ECG, Medical card, and Edit patient.

Для створення нового облікового запису пацієнта необхідно натиснути на кнопку:



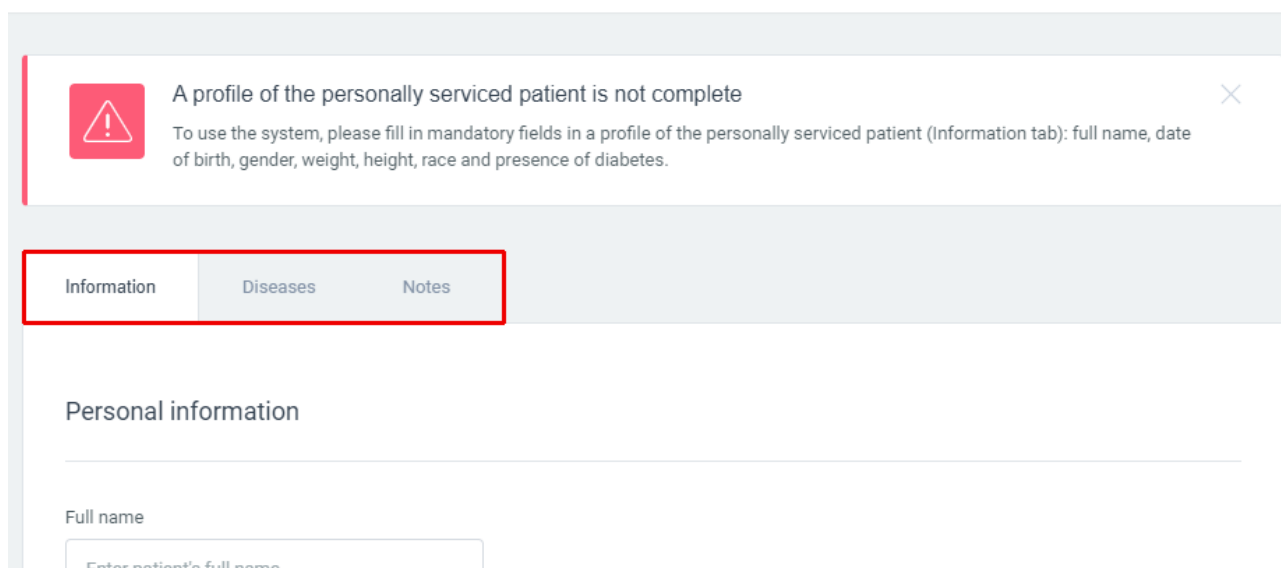
Те саме Ви можете зробити скориставшись можливостями головного меню, та вибрати посилання «+Self patient»:

The screenshot shows the main menu of the application. The top left corner features the 'KOLIBRI' logo. The main menu is divided into sections: 'PATIENTS' (with a left arrow), 'ACCOUNT' (with a right arrow), and 'Staff Example' (with a right arrow). Below 'Staff Example' is the text 'account statistics'. At the bottom right of the menu, there is a green button labeled '+ Self patient'. A search bar with the placeholder 'Patient search' is located at the top right.



Сторінка створення медичної картки пацієнта умовно поділена на три вкладки і знаходиться за посиланням <https://kolibri.one/main/doctor/self-patients/add>:

Add personally serviced patient



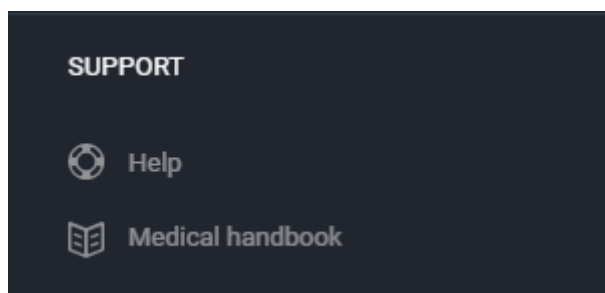
- information - дані про пацієнта (медична карта);
- diseases - захворювання пацієнта;
- notes - замітки про пацієнта;

Вкладки «Diseases» і «Notes» доступні користувачеві тільки в режимі редагування пацієнта - [РОЗДІЛ 16.5.9](#).

Всі подальші дії по правильному заповненні медичної картки пацієнта описані в розділах [16.5.8.1](#)-[16.5.9.3](#) цієї настанови.

## 18 Підтримка – Support (All accounts).

У всіх акаунтах HSP KOLIBRI в основному меню є розділ «SUPPORT», що містить два посилання «Help» та «Medical handbook».



При виборі меню «Help» користувач буде направлений на сторінку, де розташована ця настанова в електронному вигляді.

При виборі меню «Medical handbook» користувача буде направлено на довідник, що знаходиться за посиланням <https://medbook.kolibri.one/>.

Медичний довідник постійно доповнюється довідковою інформацією, що містить опис показників, патологій, що визначає математичний алгоритм HSP KOLIBRI.

Сторінка медичного довідника має вигляд:

LANGUAGE

Medical Book

Search

KOLIBRI

Home Categories Home Kolibri Personal Account

**MCH**  
*Category Parameters*

Mean corpuscular hemoglobin (MCH)

[Read more](#)

Поле для пошуку інформації підтримує будь-які символи. Скористайтесь ним для відповідного пошуку.

Меню «Categories» має список:

Home Categories Home Kolibri

Parameters

ECG findings

Pathologies

«Parameters» - відображає список всіх параметрів та їх тлумачення

«ECG findings» - відображає список змін в роботі карді системи пацієнта, що визначає HSP KOLIBRI.

«Pathologies» відображає список патологій, що може визначати HSP KOLIBRI.